Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Năm Thứ 12 — Số 3.276 — Thứ Năm 9-1-75 (27 Tháng 11 Giáp Dần) | 10 trang 70 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG
82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T.: 23.244–97.743
CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

Dân Biểu Huỳnh-Ngọc-Diêu tố Tỉnh Trưởng Kiến Hòa

Mặc Việt Cộng lấn chiếm làm đẹp thành phố đã!

SAIGON 8-1.— Trong cuộc họp báo sáng nay tại Hạ Viện, Dân Biểu Huỳnh ngọc Diêu tố cáo Đại tá Phạm Chí Kim Tỉnh Trưởng Kiến Hòa đã bỏ bê vấn đề an ninh quân sự chỉ biết thâu vét của dân để làm đẹp thành phố. Theo lời tố cáo này, chỉ trong khoảng thời gian từ đầu tháng 12 tới nay, ĐT Kim để cho tình trạng quân sự an ninh tại Kiến Hòa vô cùng nguy ngập. Áp lực của đối phương tại các quận Đôn Nhơn, Mỏ Cày, Giồng Trôm, Hàm Long, Trúc Giang rất nặng nề. Một số đồn bót, xã ấp bị uy hiếp và di tản, một số sĩ quan ưu tú trong đó có một

8 XEM TIẾP TRANG 9

Hành Pháp đang thảo dự luật mới về Kinh Tài

Mua bán hay dùng ngoại hóa sẽ bị phạt tiền và tù cấm cố

SAIGON, (8-1).— «Vận hội mới», kinh tài mới, thì luật cũng phải đặt ra cho mới. Việc tồn trữ, tiêu thụ và buôn bán hàng ngoại hóa rồi đây sẽ là một tội có ghi trong luật, với những hình phạt bằng tiền và tù...

Theo một nguồn tin đầy đủ thẩm quyền, hành pháp đang dự thảo một dự luật theo chiều hướng trên và khi dự luật này được quốc hội thông qua, thì sẽ được ban hành theo thủ tục khẩn cấp.

Dự luật này cấm ngặt mọi sự buôn bán, tồn trữ và tiêu thụ hàng ngoại hóa trên toàn lãnh thổ VNCH. Chưa biết rõ loại hàng ngoại hóa nào sẽ bị coi là đồ quốc cấm, vì dự luật mở rộng đường, dành cho hành pháp toàn quyền quyết định. Dự luật chỉ nói chung là Thủ tướng sẽ ấn định bằng sắc lệnh các loại hàng bị cấm chỉ, theo đề nghị của Tổng trưởng thương mại.

Nhưng gặp trường hợp tư nhân hoặc nhà buôn mua hàng trước khi có luật mới thì sao? Luật mới không nói gì tới nhà buôn cả, mà chỉ phớt qua rằng nếu đã được mua dùng trước ngày ban hành luật mới thì «được đặc biệt tiếp tục dùng cho đến khi hết hay hư nhưng tuyệt đối cấm chuyển nhượng lại cho người khác».

Như vậy, có nghĩa là nếu nhà buôn còn kẹt chưa bán hết 20 chiếc xe đạp Nhật Bản (mà luật mới cấm) thì vợ chồng con cái ráng xài cho hết không được bán đắt bán rẻ cho bất cứ 1 ai. Hoặc một ví dụ khác: tiệm bán thực phẩm còn kẹt 2.000 chai rượu tây, 15.000 bao Lucky vv... chưa bán hết thì... ráng uống và hút cho hết và thật nhanh... vì luật cấm tồn trữ trong nhà!

Luật mới cũng định rằng việc tiêu thụ hàng đáng giá dưới 100000đ thì phạt từ 5.000 đến 10.000đ (10%). từ 100.000 đến 500.000 thì phạt từ 10.000đ đến 500.000đ. hàng đáng giá từ 500.000 đến 1 triệu thì phạt từ 50.000 đến 100.000, hàng trị giá trên 1 triệu thì phạt tối đa đến 500.000đ. Như vậy, loại hàng đắt tiền (hàng triệu, hàng mấy chục triệu) sẽ chỉ bị phạt nhẹ thôi, tối đa là 500.000đ, không phải ở mức 10% như các loại hàng nhà nghèo khác).

Luật cũng định rằng hàng sẽ bị tịch thu và người mà trì tình chuyển nhượng hay tồn trữ hàng bị cấm sẽ bị xử phạt tù cấm cố.

Vụ Phước Long chưa phải là tổng tấn công, luật lệ cấm dùng võ lực tại Đông Dương...

TT FORD ĐẶC BIỆT QUAN TÂM TỚI VN NHƯNG không tính can thiệp hay viện trợ đặc biệt

HOA THỊNH ĐỐN, 7-1 (UPI).— Vài giờ sau khi tin Phước Long thất thủ được chính thức loan truyền, thì một hải đội đặc nhiệm gồm 11 tàu chiến do hàng không mẫu hạm nguyên tử Enterprise thuộc Đệ Thất Hạm đội Mỹ dẫn đầu cũng bắt đầu rời Phi Luật Tân «trực chỉ về hướng Tây Nam». Đồng thời Tòa Bạch Cung loan báo là TT Ford «rất quan tâm» về những biến chuyển quân sự tại Nam VN, và hiện theo sát tình hình tại đây.

Tuy vậy phát ngôn viên Bạch Cung Nessen nói thêm rằng Tổng Thống Mỹ không có ý định vi phạm những điều khoản pháp lý cấm chỉ việc sử dụng quân lực Mỹ tại VN, KPC và Lào «trên trời, dưới đất hoặc từ ngoài biển». Những điều khoản này đã được QH Mỹ thông qua hồi năm 1973. Ông Nessen nói: «Nước Mỹ và Tổng Thống Mỹ sẽ tuân thủ các điều khoản đó», mặc dầu theo ông, CSBV hiện rời bỏ đường lối thương thuyết để quay sang ngả chiến tranh.

Ngoại giao—QP họp

Phát ngôn viên Nessen cho biết sáng thứ Ba, TT Ford đã hội đàm với NT Kissinger về «diễn biến tình hình tại ĐD» và theo chương trình, sau đó ông cũng sẽ tiếp Bộ Trưởng Quốc phòng Schlesinger. Theo lời Ô. Nessen, mặc dầu cuộc họp Ford — Schlesinger đã được xếp đặt từ trước và không dính dáng gì đến các vấn đề thời sự, nhưng «tình hình Phước Long cũng sẽ được nêu lên».

Trả lời các câu hỏi của ký giả, Ô. Nessen cho biết TT Ford không xin một chương trình viện trợ quân sự khẩn cấp nào, cũng như không dự tính bất cứ một kế hoạch giúp đỡ đặc biệt nào cho VNCH.

Ông cũng nói rằng việc TT Ford có thể yêu cầu QH sửa đổi lại luật cấm không cho Mỹ oanh tạc hoặc gửi quân sang Nam VN chỉ là «một giả thuyết».

Tuy vậy, Ô. Nessen nhắc lại rằng khi ký thành luật dự luật ngoại viện, TT Ford đã tuyên bố là ông dự định sẽ đặt lại với các lãnh tụ Quốc Hội về vấn đề viện trợ cho VNCH và KPC.

Hạm đội di chuyển

Mặt khác, về việc di chuyển của hạm đội Mỹ từ Phi cũng như lời đính chánh của Ngũ giác đài, phát ngôn viên Tòa Bạch Cung cực lực phủ nhận rằng việc di chuyển này «không liên hệ gì đến tình hình ở Nam VN cả». Các lời đính chánh này được đưa ra sau khi tin UPI cho biết một hải đội Mỹ «có vẻ trong nhiệm vụ tác chiến, sắp đến hải phận VN».

Theo phát ngôn viên Beecher của Ngũ giác đài, thì lực lượng hải quân trên từ Phi đi thẳng xuống phía Tây Nam chứ không phải về hướng Nam VN hoặc Vịnh Thái Lan vì Nam VN nằm ngang về phía Tây của Phi». Ông cho thấy, lực lượng này có thể đi đến eo Malacca, ngả vào Ấn độ dương, nhưng nhất định không cho biết đích xác sẽ đến địa điểm nào.

Khi được hỏi về tình hình chiến sự tại Nam VN, phát ngôn viên Ngũ giác đài xác nhận là các cuộc tấn công của Cộng sản «đã gia tăng trong mấy tuần qua», nhưng nói thêm «đó không phải là dấu hiệu khởi đầu một cuộc tổng tấn công». Dịp này, ông nói rõ: «Nếu Mỹ tính có bất cứ một hành động quân sự nào tại Nam VN, thì phải có sự tham khảo trước với Quốc hội».

Chỉ là tin thêu dệt

Đồng thời tại Saigon một phát ngôn viên tòa đại sứ Mỹ gọi tin cho rằng hải đội trên đây hướng về hải phận VN «chỉ là một sự thêu dệt». Tòa đại sứ Mỹ ở Phi cũng như Bộ Tư Lệnh các lực lượng Mỹ ở Thái Bình Dương từ chối bình luận.

Tin trên đây do hãng thông tấn Mỹ UPI trích thuật «các nguồn tin ngoại giao ở Viễn Đông» loan đi. Ngoài ra theo nữ phái viên Webb của UPI có mặt tại Subic Bay (Phi) nơi

10 XEM TIẾP TRANG 9

Báo Mỹ nói về Việt Nam

Phải có thương thuyết mới có thêm viện trợ

HOA THỊNH ĐỐN 7-1 (AP).— Trong một bài bình luận về công cuộc viện trợ mà Hoakỳ dành cho Đông Dương, báo Washington Star-News viết rằng:

«Nếu Tổng thống Gerald Ford có thể đưa ra những triển vọng dàn xếp được các vấn đề Việt Nam và Kampuchea bằng một giải pháp thương thuyết, thì ông sẽ có cơ hội yêu cầu quốc hội Hoa kỳ cấp thêm viện trợ cho VNCH và Cộng hòaKhmer trong chương trình ngoại viện của tài khóa tới, bắt đầu có hiệu lực từ ngày 1-7-1975».

Tờ báo viết tiếp: «Theo mức viện trợ dành cho VNCH và Cộng Hòa Khmer trongchươngtrìnhngoạiviện của tài khóa này, mà TT Ford vừa mới

3 TIẾP THEO TRANG 1

CÁC HÃNG THÔNG TẤN VÀ ĐÀI PHÁT THANH NHẬN ĐỊNH

Hậu quả quân sự và chính trị sau Phước-Long và Bà Đen thất thủ

SAIGON.— Các hãng thông tấn và đài phát thanh ngoại quốc đã bình luận nhiều về việc VNCH thất thủ tỉnh Phước Long và căn cứ núi Bà Đen.

Nhận định của Pháp tấn xã

Tình hình quân sự mang một tính chất nghiêm trọng sau vụ cộng quân đánh chiếm tỉnh lỵ PhướcBình(Phước Long) và núi Bà Đen, nơi đặt đài viễn thông quan trọng chỉ cách tỉnh lỵ Tây Ninh 11 cây số.

Hai Tỉnh Phước Long và Tây Ninh nằm sát biên giới Kampuchea là nơi cộng quân đặt các căn cứ tiếp liệu mà cộng quân vừa tái lập sau cuộc tấn công của liên quânVNCH — Mỹ vào lãnh thổ KPC năm 1970 để hủy diệt các «an toàn khu» của CS. Giữa 2 tỉnh này là Tỉnh Bình Long với thị trấn Lộc Ninh mà VC đặt làm thủ đô hành chánh và là tỉnh mà CS kiểm soát được 90 phần trăm. Ngoài ra tại 2 tỉnh Long Khánh và Bình Tuy, tình hình cũng không khả quan gì hơn và các cuộc giao tranh tăng gia và cộng quân đã chiếm quận lỵ Tánh Linh hôm 25-12 và đe dọa quận lỵ Hoài Đức.

Các hoạt động của cộng quân tại 5 tỉnh trên trong số 11 tỉnh thuộc quân khu 3 thành một vòng cung rộng lớn đe dọa thủ đô Saigon, chưa kể đến những cuộc tấn công tiêu hao tại các tỉnh gần Saigon nơi mà bầu không khí vẫn tiếp tục bình lặng.

Tỉnh Phước Long, cách 120 cs Bắc Saigon do cố TT Ngô đìnhDiệm thành lập năm 1957, tỉnh lỵ Phước Bình trước đây có tên là Sông Bé. Đến năm 1965, Sư đoàn 25 BB Mỹ mệnh danh là «sư đoàn chớp nhoáng nhiệt đới» được gửi tới sông Bé để yểm trợ cho quân đội VNCH và sau đó sư đoàn 1 kỵ binh Mỹ tới thay thế và mãi sau ngày Hiệp định Ba Lê ký kết mới hồi hương.

Thời Pháp thuộc, khi nói tới sông Bé là người ta nghĩ đến nhà tù tại núi Bà Rá, nơi hàng trăm chính trị phạm quốc gia chết trong tù ngục.

Nhận định của hãng AP

Phước Long là một tỉnh nhiều đồi núi rộng 1860 dặm vuông, mật độ dân cư thưa vào hàng thứ nhì trong các tỉnh miền Nam Việt Nam. Nhưng nó mang nhiều tính chất chiến lược vì ở gần các căn cứ CSBV ở dọc biên giới KPC và lấy được tỉnh này Cq sẽ kiểm soát được các quốc lộ quan trọng chạy qua Nam VN, từ Bắc và Nam.

Theo các phân tích gia, Phước Long thất thủ tuy chưa trực tiếp đe dọa Saigon nhưng giả tỉ CSBV quyết định phát động cuộc tổng tấn công thì Cq có lợi thế chiến trường và có thể bành trướng sự kiểm soát của chúng về phía Nam đến các tỉnh ở Đông Bắc Saigon.

PhướcLong thất thủ khiến Cq kiểm soát được phần lớn lãnh thổ ba tỉnh nằm theo hình cánh cung từ Tây Ninh ở TB Saigon đến Phước Long & ĐB. Ở giữa hai tỉnh này là Bình Long. Mặc dù các tỉnh lỵ Tây Ninh và An Lộc (Bình Long) do VNCH kiểm soát nhưng Cq kiểm soát phân nửa lãnh thổ hai tỉnh này. Phước Long là tỉnh lỵ đầu tiên thất thủ kể từ ngày Hiệp định Ba Lê được ký kết.

Nhận định của đài TNHK

Đứng trên quan điểm quân sự ngắn hạn mà xét thì sự thất thủ của tỉnh lỵ Phước Long không đặc biệt quan trọng, bởi vì vị trí của nó nằm sâu trong khu vực kiểm soát của Cộng quân nên việc nhiên hậu tỉnh lỵ này có thể bị thất thủ đã được coi như là khó có thể tránh khỏi. Tỉnh lỵ PhướcLong bị mất cũng không tượng trưng một mối đe dọa tức khắc cho thủ đô Saigon về mặt chiến lược. Tuy nhiên đứng trên quan điểm dài hạn mà xét thì nó tượng trưng một mối đe dọa quân sự, bởi vì nó là một phần của sự suy hao lần mòn thế chiến lược của VNCH và tương đối là một sự củng cố dần dần thế lực của quân BV và VC. Việc này có thể hữu ích cho phe cộng sản nếu nhiều hậu họ quyết định mở một cuộc tấn công lớn, tuy rằng một cuộc tấn công như vậy thường được coi như là sẽ không xảy tới trong một tương lai gần đây. Thay vào đó, các quan sát viên tin rằng phe cộng sản sẽ mưu tìm thắng lợi có giới hạn trong phần còn lại của mùa khô hiện nay.

11 XEM TIẾP TRANG 9

RA TUYÊN BỐ TỐI 7-1

TT Thiệu báo tin mất Phước Long và yêu cầu truy niệm cầu nguyện 3ngày

SAIGON (8-1): Tối thứ Ba, các xướng ngôn viên truyền hình và truyền thanh đã đọc một lời tuyên bố của TT Thiệu về vụ Phước Long bị mất nguyên văn như sau:

«Thưa Đồng Bào và Anh Chị Em Chiến Sĩ, Cán Bộ toàn quốc.

«Sáng hôm nay, 07 tháng Giêng năm 1975, Tỉnh lỵ Phước Bình của chúng ta đã bị tấn chiếm, sau 25 ngày chiến đấu anh dũng của chiến sĩ và Đồng bào ta trong những điều kiện cực kỳ khó khăn, gian khổ, chống lại Sư Đoàn Công Trường 7 BắcViệt, được tăng cường trọng pháo, phòng không, hỏa tiễn, chiến xa, và đặc công, mà quân số và hỏa lực gấp bội các đơn vị của ta.

«Nhưng quân CSBV đã phải trả một giá rất đắt. Chiến sĩ, Cán bộ và Đồng bào Phước Long đã gây cho chúng nhiều tổn thất nặng nề về nhân mạng, vũ khí và chiến cụ, trong đó có đến 25 chiến xa bị hạ.

«Trong toàn Tỉnh hiện nay, ngoài các Chiến Sĩ, còn có hơn 42.000 đồng bào kể cả 26.000 tại tỉnh lỵ Phước Bình trong đó phần lớn là đàn bà và trẻ con. Số phận của họ hiện là mối ưu tư chính của toàn thể chúng ta.

«Đối với chúng ta, việc quân CSBV tấn chiếm trái phép Phước Long phải được xem là một việc nhất thời.

«Nhưng giờ đây, để ghi tạc sự hy sinh cao cả của các chiến sĩ, cán bộ và đồng bào đã anh dũng hy sinh cho Tổ Quốc, để bày tỏ sự cảm thông với Phước Long thương khó đang hướng về chúng ta, toàn thể đồng bào, anh chị em Chiến sĩ, Cán bộ toàn quốc hãy cùng tôi hướng tất cả tâm tư về vùng đất anh hùng đó.

5 XEM TIẾP TRANG 9

Bộ Ngoại Giao HỌP BÁO

SAIGON. (8-1).— Sáng nay ông Ngô Khắc Tỉnh quyền Ngoại trưởng đã chủ tọa buổi họp báo gồm đầy đủ ký giả công, tư và ngoại quốc để đọc tuyên cáo ngày 8-1-1975 của chính phủ VNCH về tình hình Phước Long.

—Chính phủVNCH vẫn luôn luôn để mở cánh cửa thương nghị tại La Celle Saint Cloud và tại Tân Sơn Nhất. Thái độ với phái đoàn V.C. tại TSN không thay đổi, không chủ trương trả đũa Lộc Ninh.

—Việc tái chiếm lại Phước Long là bổn phận chung của QL/VNCH nhưng thời gian và kế hoạch chưa thể tiết lộ.

—BộTổngTham Mưu có chủ định gửi quân tiếp viện để giữ vững Phước Long nhưng vì diễn tiến tình hình quá mau lẹ và nhất là bị thời tiết xấu quân tiếp viện đến trễ một ngày và sau đó chịu luôn.

— Đại Tá Thành, khi còn liên lạc đã bị thương nhưng sau đó mất hẳn liên lạc, hiện chưa rõ số phận.

—Tây Ninh tuy bị mất một căn cứ cấp đại đội nhưng không nên quá bi quan. Tây Ninh vẫn bình thường

0 XEM TIẾP TRANG 9

HỘI ĐỒNG VHGD THẢO LUẬN RẤT HĂNG NHƯNG

DỰ THẢO KHUYẾN CÁO LƠ MƠ về liên hệ giáo dục - chính quyền

SAIGON, 8-1.— Chính Phủ phải sớm sửa đổi cơ cấu và mối liên hệ giữa các cơ quan giáo dục và cơ quan Chính quyền địa phương, thực hiện chính sách địa phương hóa và tản quyền địa phương về giáo dục và sớm có một qui chế giáo chức hầu tạo môi trường giáo dục thuận lợi...

Đó là những điểm chính yếu trong bản dự thảo khuyến cáo của Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục khuyến cáo chính phủ về những hậu quả làm suy giảm hiệu năng của giáo dục do việc «cách mạng hành chánh».

Sau đây là các điểm chính yếu trong bản dự thảo khuyến cáo:

1) Chính phủ sớm nghiên cứu, sửa đổi thích nghi cơ cấu và mối liên hệ giữa các cơ quangiáo dục và cơ quan chính quyền địa phương để tránh khỏi việc đồng hóa giáo chức thành công chức hành chánh, đồng thời xóa bỏ những bất mãn đưa tới sự mất niềm tin của giáo giới.

2) Thực hiện chính sách địa phương hóa và tản quyền địa phương về giáo dục như TT đề ra trong thông điệp đọc trước Quốc hội.

3) Giáo chức mọi cấp, mọi ngành cần phải sớm có một qui chế phù hợp với nhiệm vụ và sứ mạng của họ trong xã hội.

Chính phủ cũng như xã hội cần trù liệu những biện pháp thích đáng để tạo môi trường thuận lợi ngõ hầu giáo chức có thể thực hiện đầy đủ trọng trách của mình.

Cả Trung ương cũng... trục trặc luôn

Cuộc cách mạng hành chánh không chỉ gây trục trặc tại địa phương mà ngay tại Trung ương công việc cũng bị...tắc nghẽn luôn. Đó là câu trả lời của GS Đỗ Bá Khê trả lời một số thắc mắc của các hội viên: không biết trung ương có bị trục trặc gì không?

Nêu một thí dụ điển hình, GS Khê cho biết: chính vì sự «tắc nghẽn» tại trung ương mà một giảng nghiệm viên trường Quốc gia Nông nghiệp vừa bị tử trận tại ChợGạo. Theo GS Khê, ông giảng nghiệm viên trên đáng lý được động viên tại chỗ theo qui chế của nhân viên giảng huấn Đại học nhưng đơn nộp đầy đủ cả 8-9 tháng trời trước mà đến lúc bị gọi động viên, lên hỏi Bộ, Bộ vẫn chẳng biết trời trăng gì hỏi lại «Sơn» nào? (chả là Đại Học Bách Khoa Thủ Đức có 2 ông tên Sơn một thuộc trường Kỹ Thuật, một thuộc trường Nông Nghiệp. Ông Sơn thuộc Nông Nghiệp nộp đơn xin động viên tại chỗ).

6 XEM TIẾP TRANG 9

LM TRẦN-HỮU-THANH

LÊN ÁN CÁC GIÁM MỤC trốn tránh trách nhiệm

SAIGON, 7-1 (AP).— Linh mục Trần Hữu Thanh, người cầm đầu phong trào chống tham nhũng đã lên án các giám mục (tại miền Nam VN) là «không muốn nhìn thẳng vào những quyết định mới đây của hội nghị công đồng La Mã» về các trách nhiệm xã hội của giáo hội.

Nguồn tin Công giáo cho hay một hội nghị Giám mục dự liệu họp ngày thứ Hai vào phút chót đã bị bãi bỏ có thể là vì cuộc chiến hiện nay.

Đã tìm thấy xác phi cơ Air America ở gần Nha Trang

SAIGON, 7-1 (UPI).— Nguồn tin của hãng Air America hôm nay cho biết họ đã tìm thấy xác chiếc vận tải cơ C123(bị mất tích hôm Chủnhật) tại trên đỉnh một ngọn đồi gần phi trường Nha Trang. Theo nguồn tin này, vì thời tiết quá xấu, phi công đã mất hướng nên đâm vào ngọn đồi đó thay vì đáp xuống phi trường Nha Trang. Trên phi cơ có 9 người; đó là ông lãnh sự Mỹ tại Nha Trang, một phi hành đoàn Trung Hoa Dân quốc gồm 3 người, một người Phi và 4 hành khách người Việt.

Theo hãng Air America thì có thể tất cả 9 người trên đã chết vì không tìm thấy xác phi cơ, họ chẳng thấy một dấu hiệu nào chứng tỏ là có người trên phi cơ còn sống sót.

Loan báo xe tăng địch xuất hiện gần tỉnh lỵ...

N.S. Lương lo sợ Tây-Ninh có thể bị như Phước-Long

★ *Chưa rõ số phận 10.000 quân công Phước Long*

SAIGON, 8-1: NS Nguyễn hữu Lương trong cuộc tiếp xúc với báo chí tại Thượng viện sáng nay đã lên tiếng báo động rằng ông tin chắc trong những ngày sắp tới, Cộng quân sẽ dùng chiến xa và bộ binh tổng tấn công thị xã Tây Ninh, như chúng vừa tấn chiếm tỉnh lỵ Phước Long hôm qua.

NS Lương nói, sau khi vị trí phòng thủ của Việt Nam Cộng Hòa tại núi Bà Đen bị mất, thị xã Tây Ninh hiện nay đang đặt trong tình trạng báo động 100% và ông cảo giác rằng: nếu những phương tiện yểm trợ yếu kém và chánh quyền địa phương không có những biện pháp tích cực thì Tây Ninh sẽ bị Cộng quân tràn ngập.

Theo NS Lương, 2 triệu tín đồ Cao Đài hiện nay trên toàn quốc hết sức hoang mang, bởi vì nếu Thánh Địa Tây Ninh mất thì tín đồ Cao Đài cũng mất đi niềm tin mà họ đã tin nơi chánh quyền về phương diện bảo vệ an ninh cho dân chúng.

Trong cuộc tiếp xúc với báo chí NS Lương nói: nhiều đồng bào địa phương báo cho ông biết rằng nhiều chiến xa của Cộng quân đã xuất hiện tại vùng Suối Đá (thuộc vùng ngoại ô Châu Thành Tây Ninh) và VC đang mua lại của dân chúng xăng nhớt cùng những nhiên liệu dùng cho các cuộc hành quân bằng chiến xa.

Chết bao nhiêu

SAIGON 8-1.— Về PhướcLong, phát ngôn viên quân sự loan báo là số thương vong của VNCH quân sự cũng như dân sự nặng nề nhưng ông có con số chắc chắn. Số phận của 26,000 thường dân và 10 ngàn binh sĩ, công chức, nhân dân tự vệ, không được biết.

Các nguồn tin quân sự do hãng Reuter trích thuật nói có hơn 1.000 binh sĩ VNCH bị thiệt mạng, bị thương hoặc bị bắt.

Chiến sự các nơi khác

Tại Định Tường, trong khoảng từ 10g45 đến 19g00 ngày hôm qua, Cq

9 XEM TIẾP TRANG 9

Thái không đặt thành điều kiện nhưng mong mỏi

Bắc Việt ngưng ủng hộ Thái Cộng trước khi Thái bang giao với BV

VỌNG CÁC, 7-1 (BBC).— Chính phủ Thái sau khi tuyên bố muốn cải tiến bang giao với BV đã yêu cầu Hà Nội chứng tỏ tình thân hữu với Thái bằng cách cắt đứt sức hậu thuẫn cho các lực lượng phiến loạn tại Thái Lan.

Lời yêu cầu trên đã được đưa ra trong một bức thư gởi ngoại trưởng BV ông Nguyễn duy Trinh và bức thơ đã được ngoại trưởng Thái phổ biến hôm nay.

Bức thơ đã gửi hai tuần trước để đáp lại một bức công hàm của Hà Nội, tuy nhiên các phái viên cho hay điều rõ ràng là Thái không hề đưa ra lời yêu cầu trên như một điều kiện để mở các cuộc thương lượng với BV.

Bình luận về công hàm của Thái, phát ngôn viên BV nói «liên lạc hai nước chưa đi tới đâu».

Ngoài ra cũng có tin Mã Lai và Thái Lan loan báo hai nước vừa thỏa thuận gia tăng những cuộc hành quân hỗn hợp để chống lại quân phiến cộng tại khu vực biên giới giữa hai nước. Sau một phiên họp của hội đồng hỗn hợp để thảo luận về tình hình tại biên giới, 1 phát ngôn viên cho hay đã có 1 số quyết định quan trọng được đưa ra tuy nhiên không có chi tiết nào được tiết lộ.

Vụ Kittikachorn

VỌNG CÁC 7-1 (UPI): Tướng Kris Sivara, sĩ quan cao cấp trong quân lực Thái Lan, cho biết cựu Thủ

2 XEM TIẾP TRANG 9

Tin Điện

MẠC TƯ KHOA.— Hãng Tass đêm thứ Ba loan báo bà Natalya Denisovna thân mẫu của Tổng bí thư đảng Cộng sản Nga Leonid Brejhner đã qua đời nhưng không cho biết vào lúc nào mà cũng không nói là bao nhiêu tuổi.

ĐÔNG KINH.— Một phái đoàn Quốc hội Hoa Kỳ hôm thứ Ba đã gặp các lãnh tụ của đảng Tự do Dân chủ đang quyền tại Nhật và thảo luận về nhiều vấn đề quan trọng, trong đó có việc giảm quân đội HK tại Nam Hàn và việc Mỹ xuất cảng lúa mì sang Nhật.

DACCA.— Chính phủ Bangladesh hôm thứ Hai đã quyết định cấm tất cả mọi cuộc nhóm họp của dân chúng dù có tính cách công khai hay tại gia đình, ngoại trừ các lễ lạt về tôn giáo, các cuộc gặp gỡ thể thao và văn hóa.

MẠC TƯ KHOA.— Nhà bác học Sakharov cha đẻ của bom H Nga tối thứ Hai tuyên bố rằng ông sẽ gởi cho Giám Đốc sở Mật vụ Nga 1 văn thư tố cáo các nhân viên mật vụ Nga đã đe dọa các thân nhân của ông và buộc họ phải dùng tình cảm gia đình để gây áp lực với ông và buộc ông phải im hơi lặng tiếng không được đưa ra những lời tuyên bố chống đối chính phủ nữa.

LUÂN ĐÔN.— Một không tặc giống như một thanh niên Á Rập hôm thứ Ba đã dùng lựu đạn uy hiếp phi hành đoàn chiếc phảnlực BAC111 của hàng không Anh tại phi trường Heathrow đòi 100 ngàn Anh Kim và bay đi Pháp. Đại úy Leu phi đoàn trưởng xin bay đi Pháp nhưng chính phủ Ba Lê đã cho tên không tặc biết không cho phi cơ đáp xuống. Cuộc điều đình giữa BAC và không tặc đang tiếp tục.

ĐÔNG KINH: Bộ Ngoại giao Nhật Bản hôm thứ Ba loan báo Ngoại trưởng Nhật Miyazawa sẽ qua

7 XEM TIẾP TRANG 9

Cộng quân chuyển hoạt động

BỚT ĐÁNH NAM VANG để chặn thủy đạo tiếp tế từ ngoài

NAM VANG 7-1 (AP).— Bộ Tư Lệnh KPC hôm thứ Ba loan báo quân chính phủ đã hạ sát hơn 800 Cq tại 3 mặt trận chung quanh Nam Vang. Tổn thất về phía chính phủ không được công bố.

Về phía TB Nam Vang, quân chính phủ đã chọc thủng phòng tuyến Cq, tái chiếm một tiền đồn trên con đường nối liền quận lỵ Prek Phnou đến đồi Basetb, bộ Tư Lệnh Sư đoàn 7.

Trong hai ngày thứ Hai và thứ Ba, ngót 100 đạn 105 ly và hỏa tiễn Cq đã rơi vào phi trường Pochentong. Rất may là chỉ gây thiệt hại nhẹ về nhân mạng và vật chất.

Riêng về mặt trận bên kia bờ sông Cửu Long, đối diện Nam Vang, quân chính phủ bị thất lợi. Cq đã tràn ngập thêm 2 tiền đồn nhỏ, sau khi pháo kích và tấn công các vị trí này đêm thứ Hai, 90 binh sĩ KPC bỏ đồn chạy.

Xa hơn về phía ĐN, quân chính phủ đã đụng độ với Cq gần căn cứ Neak Luong 45 cs ĐN Nam Vang.

4 XEM TIẾP TRANG 9

Thứ Trưởng Ngoại Giao Mỹ

Đặc trách an ninh thăm Saigon

SAIGON, 7-1 (Reuter).— Ông Carlyle Maw Thứ trưởng Ngoại giao Hoa Kỳ đặc trách vấn đề an ninh quốc tế hiện đang viếng thăm VNCH trong 2 ngày sáng nay đã hội kiến với TT Trần thiện Khiêm tại tư dinh của Thủ Tướng ở Bến Bạch Đằng. ÔngGraham Martin, Đại sứ Hoa kỳ tại VN cũng có mặt trong buổi hội kiến này.

Vào buổi chiều cùng ngày, ông cũng đã hội kiến với phó Thủ Tướng đặc trách phát triển kinh tế, tiến sĩ Nguyễn văn Hảo.

Theo một phát ngôn viên của tòa đại sứ Mỹ thì ông Maw sẽ hội kiến với TT Thiệu vào ngày 8-1 và sau đó ông sẽ lên đường đi Thái Lan, Nam Dương, Đại Hàn và Phi Luật Tân với cùng 1 mục đích là quan sát tại chỗ các chương trình viện trợ Mỹ tại các quốc gia này.

Dưới áp lực của nội chiến và đối lập

TT Marcos diễn trò Dân Chủ hỏi dân có muốn độc tài?

MA NÍ, 7-1 (UPI).: TT Ferdinand Marcos hôm thứ Ba tuyên bố mở cuộc trưng cầu dân ý tại Phi-Luật Tân vào 30-1 để hỏi dân chúng còn muốn ông tiếp tục cai trị bằng chế độ quân luật nữa không và trong khi đó chính phủ Phi đang tìm sự dung hòa quan điểm với giáo hội Cộng giáo Phi về đối xử với chính trị phạm người Công giáo cũng như sẽ tiếp xúc với Ngoại trưởng Adam Malik của Nam Dương để tìm giải pháp cho vấn đề Hồi giáo ly khai.

Sau 28 tháng cai trị bằng quân luật, T.T. Marcos hôm nay đã đưa ra 4 câu hỏi để dân chúng trả lời trong cuộc trưng cầu dân ý trên toàn quốc sắp tới:

— Dân chúng còn muốn quân luật tiếp tục áp dụng nữa không?

— Dân chúng có tán thành đường lối mà Tổng Thống thi hành quyền ủy nữa không?

— Dân chúng có muốn Tổng Thống tiếp tục cai trị như trước không?

— Dân chúng có muốn Tổng thống triệu tập lại quốc hội không?

Ngoài ra dân chúng còn được hỏi có muốn trực tiếp bầu cử chính quyền địa phương hay để Tổng Thống bổ nhiệm như trước.

Theo quân luật, mỗi người Phi đúng 15 tuổi trở lên được đi bỏ phiếu để trả lời có hay không cho từng câu hỏi một và chính phủ Phi ước lượng sẽ có độ từ 22 đến 24 triệu cử tri làm nhiệm vụ trong cuộc trưng cầu dân ý sắp tới.

Cũng trong ngày thứ Ba, Ủy ban liên lạc giữa Giáo hội Công giáo và quân nhân đã thỏa thuận áp dụng 5 nguyên tắc áp dụng đối với các chính trị phạm Công giáo bị bắt dưới chế độ quân luật.

Nguồn tin của Giáo hội nói rằng 5 nguyên tắc trên là một bước tiến quan trọng theo đó Bộ trưởng Quốc phòng Juan Ponce Enrile bảo đảm mở một cuộc điều tra vô tư về vụ tra tấn các tù nhân, thông báo cho Giáo hội biết danh tánh những LM, Di phước bị bắt trong tương lai và Giáo hội được thông báo về kết quả của cuộc điều tra về những lời tố cáo của LM De La Torre nói một số chính trị phạm bị tra tấn cũng như sẽ trừng phạt những quân nhân lạm dụng việc tra tấn tù nhân.

Mặt khác, cũng trong ngày thứ Ba, quân nhân Phi tiết lộ Linh mục Luis Jalandoni bị bắt giữ lần thứ hai về tội tàng trữ vũ khí bất hợp pháp và hoạt động cho đảng Cộng Sản Phi Luật Tân.

Dân Bỉ biểu tình chống sắm võ khí

BRUXELLES, 7-1 (AP).— Bốn mươi tổ chức từ Cộng sản đến Công giáo hôm thứ Hai đã công bố chương trình của cuộc biểu tình quần chúng vào cuối tuần này để phản đối dự án của chính phủ Bỉ định mua các phản lực chiến đấu cơ mới cho không lực Bỉ.

Các người tổ chức cuộc biểu tình này nói sẽ có trên 10 ngàn người biểu tình từ các nơi ở Bỉ và Hòa Lan tập trung tại Bruxelles với khẩu hiệu «không chi 30 tỷ» đó là số tiền bằng đồng quan Bỉ dùng để mua các chiến đấu cơ mới.

Hiện nay Bỉ, Hòa Lan, Đan Mạch và Na Uy đang chọn mua các chiến đấu cơ phản lực, độ 300 chiếc, để thay cho các phi cơ cũ, giữa loại YF-16, YF-17 của Mỹ và Mirage F-1, M-53 của Pháp: Đây là một vụ «mua vũ khí của thế kỷ» trị giá 800 triệu Mỹ kim mà các người chống đối cho là quá đáng trong khi họ còn phải thắt lưng buộc bụng để đối phó với nạn kinh tế khủng hoảng.

Tuy nhiên, các Bộ Trưởng QP của Hòa Lan, Bỉ, Đan Mạch và Na Uy trong tuần này sẽ tiếp tục quan sát kiểu phi cơ mới nhất của Pháp Mirage F-1 và M-53 biểu diễn vào 2 ngày thứ Tư và thứ Năm.

Tân Chủ Tịch Uỷ Ban Ngoại giao Thượng viện Mỹ

Đòi CIA phải ngưng ngay do thám trái phép ở ngoài

● *Quốc Hội có thể lập Uỷ Ban Điều tra CIA*

HOA THỊNH ĐỐN, 7-1 (UPI).— Trong một văn thư gửi cho Giám đốc cơ quan CIA Colby được công bố hôm nay, tân Chủ tịch Uỷ ban Ngoại giao Thượng viện Mỹ John Sparkman đã đòi hỏi cơ quan CIA phải ngưng ngay các hoạt động do thám bất hợp pháp tại hải ngoại.

NS Sparkman, Dân chủ, vừa thay thế cựu NS Fulbright còn đòi các hoạt động quân sự bí mật của CIA, phải được Tổng Thống chấp thuận và thông báo cho Quốc Hội. Ông đòi GĐ Colby phải xác nhận là các hoạt động hải ngoại của cơ quan CIA không liên hệ tới sứ mạng thâu thập tin tức tình báo đã được chấm dứt theo đạo luật vừa được TT Ford ký hôm 30-12, qua theo đó CIA chỉ được sử dụng ngân khoản chính phủ ở hải ngoại để «thâu thập tin tức cần thiết, ngoại trừ khi cho đến khi Tổng Thống hạn thấy hoạt động đó là quan trọng đối với nền an ninh quốc gia (Mỹ)».

Trong khi đó nhiều nghị sĩ dân biểu Quốc Hội đòi hỏi phải thành lập một Uỷ ban điều tra QH các hoạt động bất hợp pháp của CIA song song với Uỷ Ban của hành pháp do PTT Rockefeller cầm đầu.

Ngoài ra còn có 2 ủy ban chuẩn chi và 2 ủy ban quân vụ tại Thượng viện và Hạ viện cũng có quyền giám sát các hoạt động của...

Thủ Tướng Ấn tuyên bố:

Đối lập tổng dượt để giết Thủ tướng

TÂN ĐỀ LY, 7-1 (UPI).— Tại buổi lễ truy điệu cố bộ trưởng hỏa xa LalitMarayan hôm thứ Ba, Thủ tướng Ấn Độ bà Indira Gandhi tuyên bố rằng có một âm mưu nhằm thanh toán cá nhân bà.

Bà Gandhi nói tiếp: Vụ khủng bố bằng bom này chỉ là một phần của một kế hoạch và cũng chỉ là một cuộc tổng dượt mà thôi, mục tiêu không phải là ông Bộ trưởng hỏa xa, mặc dù bọn khủng bố không giết nhầm.

«Tôi biết mục đích chính của chúng, tôi không sợ chết. nhưng vấn đề đặt ra không phải riêng cho cá nhân tôi mà là cái gì sẽ xảy đến cho quốc gia. Nếu tôi có bị giết, thì họ (bọn đối lập) sẽ nói tôi đáng đời!»

Hiện nay cơ quan điều tra trung ương ẤnĐộ CBI đã bắt giữ 2 người tình nghi dính líu vào vụ khủng bố hôm thứ Sáu trước tại Samastipur trong tiểu bang Bihar khiến ông Lalib Marayan bị chết và 27 người bị thương.

Cũng với các đòi hỏi giảm giá, tăng lương, dân chủ

Sinh viên Ai Cập biểu tình đòi thả 200 ng. bị bắt

● *Làm nổ các giếng dầu nếu Mỹ dùng quân sự.*

LE CAIRE 7-1 (AP): Chỉ trong vòng một tuần lễ, hôm qua là lần thứ ba sinh viên Ai cập đã biểu tình tại thủ đô Le Caire đòi chính phủ phải phóng thích ngay 200 người vừa bị chính phủ bắt giữ trong hai cuộc biểu tình trước của công nhân và sinh viên đòi chính phủ phải giảm giá sinh hoạt, tăng lương cho công nhân và nới rộng dân chủ.

Theo giới chức an ninh thì cuộc biểu tình của sinh viên đã bị cảnh sát giải tán một cách nhanh chóng.

Tưởng cần nhắc lại là sau các cuộc biểu tình của sinh viên và công nhân, Chính phủ Ai Cập đã tố cáo là các phần tử tả khuynh quá khích đã xúi giục sinh viên công nhân sách động, đồng thời đã cho bắt giữ khoảng 40 đảng viên Cộng Sản.

Trong khi đó, lãnh tụ Mặt Trận Giải PhóngPalestine(PLO) là Arafat hôm qua tuyên bố rằng các quốc gia dầu hỏa Ả rập sẽ cho nổ tan các giếng dầu hơn là để cho Hoa Kỳ chiếm đóng với cớ là để bảo vệ cho nền kinh tế Tây phương. Arafat đã tuyên bố như vậy để trả lời lời tuyên bố mới đây của NT Kissinger cho rằng HK không loại bỏ khả năng can thiệp bằng quân sự nhằm chiếm các giếng dầu TĐ nếu một cuộc chiến tranh mới tái phát tại TĐ và nếu các nước dầu hỏa TĐ lại thực hiện một cuộc phong tỏa dầu đối với các nước Tây phương.

LÀO CHUYỂN QUÂN

ngừa nổi loạn ở Thakhet

VẠN TƯỢNG 7-1 (AP).— Tỉnh lỵ Thakhet đã yên tĩnh trở lại sau khi có tin loan báo tình hình tại đây bất ổn khiến Quân đội Hoàng Gia Lào phải đưa ngay một tiểu đoàn tác chiến đến Savannakhet để yểm trợ cho lực lượng địa phương. Savannakhet cách Thakhet khoảng 90 cây số về phía Nam.

Người ta chưa biết rõ vụ xáo trộn tại tỉnh lỵ nói trên. Các tin tức nh...

1 XEM TIẾP TRANG 9

VNCH, tháng 12|1974

✶ NGUYỄN-VĂN-NHÂN

oOo

Trong tháng cuối năm, được chú ý nhiều trong sinh hoạt công quyền, là chính sách và chương trình thuộc «vận hội kinh tế mới», và cuộc vận động can thiệp cho dân biểu Nguyễn Tấn Đời.

Phía nhân dân, đáng kể là Đại hội Phật Giáo kỳ 6 với tuyên cáo mới nhất về thời cuộc ; phong trào tranh đấu lan rộng ra giới nghị viên, và bắt đầu trong giới sinh viên. Công cuộc chống tham nhũng và đòi tự do đã thành quen thuộc và tiếp tục với tính cách thường xuyên.

Nhiều giới quan tâm đặc biệt đến sự leo thang chiến cuộc, nhất là đến tình hình Chương Thiện và Phước Long.

oOo

Khu vực công

Quốc Hội.— Hạ Viện và Thượng Viện bầu Đặc biệt Pháp viện nhiệm kỳ 1974-1975 (12 và 13/12)

— Hạ Viện biểu quyết về dự luật qui chế tư thục tu chính do Thượng Viện từ 24/6/74 : chỉ có 68 phiếu bác trên 84 dân biểu hiện diện, không đủ đa số 2/3, quan điểm của Thượng viện thắng (17/12)

— Hạ viện chấp thuận với 60 phiếu trên 90 dân biểu hiện diện, dự luật tu chính sắc luật 14/12/72 về thuế lợi tức, nhằm tăng phần chước giảm về gia cảnh, hạ thuế suất, đặt chế độ thuế khoán, miễn thuế trong một số trường hợp v.v... (18/12)

— Thượng viện chung quyết về dự án ngân sách quốc gia 1975 : dự chi 785 tỷ 380 triệu 60 ngàn đồng, dự thâu 707 tỷ 164 triệu 258 ngàn đồng, thiếu hụt 78 tỷ 215 triệu 802 ngàn đ: 33 phiếu trên 34 nghị sĩ hiện diện (27/12)

— 60 dân biểu khối Dân Tộc Xã Hội, Nhóm Dân Quyền, nhóm Quốc Gia và một số thân chính ký kiến nghị yêu cầu Viện xét trường hợp dân biểu Nguyễn Tấn Đời bị giam giữ từ 20 tháng nay, để can thiệp cho đương sự chiếu điều 37/3 Hiến pháp (28/12)

Ngoại giao — Quốc Vụ Khanh chánh phủ Cộng hòa Trung Phi qua thăm VNCH 4 ngày (11/12)

— Ngoại Trưởng Vương Văn Bắc qua thăm vài quốc gia Phi Châu (14/12)

— Cựu thủ tướng Nhật Nebosuku Kishi qua thăm VNCH 4 ngày (15/12)

Quốc Phòng — Đại hội Nhạc Trẻ được Tổng cuộc Chiến tranh Chánh trị tổ chức tại Thảo Cầm Viên Sài Gòn, với sự tham gia của dăm ngàn thanh niên thiếu nữ (29/12)

— Tướng Trần Quốc Lịch trốn qua Nam Vang ngày 20/12, bị chánh phủ Cộng Hòa Kmer trục xuất, và bị nha Quân pháp tống giam (30/12)

Tài Chánh, Tiền-Tệ, Ngân Hàng — Tổng nha Thuế vụ thỏa hiệp cùng Hiệp hội Giáo dục Tôn giáo và các đại điện Tư thục : từ nay, tư thục được hưởng chế độ thuế vụ phát triển, được miễn thuế về những lợi tức dành cho việc mở mang giáo dục (3/12)

— Thuế lợi tức được miễn, đối với các tặng phẩm tặng cho chiến sĩ (3/12).

— Tổng Giám Đốc Thuế Vụ Nguyễn Huy Hân được thay thế do phó TGĐ và bàn giao cấp tốc (21/12)

— Bộ TC quyết định từ nay chỉ còn 7 trường hợp phải xuất trình chứng chỉ hợp lệ thuế (26/12)

oOo

—Tòa Đại Hình Saigon bắt đầu xét xử vụ Tín Nghĩa Ngân hàng, 13 bị can bị truy tố về tội đại hình, 10 về tội tiểu hình. Có sự gian lận và giả mạo để rút số bạc 4 tỷ 961 triệu 158 ngàn, từ 1968 đến 1971 ; tiền lạm dụng là 1 tỷ 769 triệu 817đ ; các đối chiếu biểu 1969 — 1972 đều sai sự thật (2/12)

— Hối suất đồng bạc được dưa từ 670đ lên 685đ mỗi Mỹ kim. Giá tự do, chừng 780đ (10/12)

Thương Mại Tiếp Tế.— Các toán điều nghiên thị trường được cử tới các chợ, các trạm kiểm soát, các xí nghiệp công thương v.v... để ghi nhận và phổ biến tin tức về vật giá, và giúp Bộ điều hòa thị trường (23/12)

— Chế độ ngoại thương được qui định lại. Nghiệp vụ nhập cảng có thể thực hiện theo chứng chỉ nhập cảng cấp do các ngân hàng trung gian được thừa nhận, đối với một số hàng hóa, và kể từ 1/1/1975 (nghị định liên bộ TMTT và Tài Chánh 24/12)

— Số gạo dự trữ của Tổng cuộc Thực phẩm còn 216.878 tấn : 147.370 tấn nhập cảng, và 69.508 tấn nội địa (26/12)

Nông Nghiệp — Ngân hàng Phát triển Á châu thuận cho VNCH vay 7,4 triệu Mỹ kim để tài trợ các dự án thủy nông tại Định tường và Long An : lãi suất 1%, hạn trả 40 năm, ân hạn 10 năm (10/12)

— Thứ trưởng Canh Nông cho biết : mùa lúa 1975, sản ngạch tăng 700 ngàn tấn, tức 10% ; mía đã được trồng trên 50 ngàn mẫu, có thể cung cấp 200 ngàn tấn đường đủ dùng trong nước (19/72)

— Ngân hàng Phát triển Á châu thuận cho vay thêm 6 triệu MK để thực hiện các dự án phát triển ngư nghiệp (27/12)

Kinh Tế và Phát Triển — Hai thỏa ước được ký kết nhằm mở rộng nhà máy xi măng Hàtiên, đưa sản xuất từ 300 ngàn tấn lên 1 triệu tấn với viện trợ Pháp 197 triệu quan, lãi suất 6,5%, hạn trả 15 năm (4/12)

— Tại Bộ Kế hoạch, được thiết lập một Chương trình Nghiên cứu Yểm trợ Hoạch định và Phát triển, với ngân khoản 1 tỷ bạc, nhằm nghiên cứu và soạn thảo các dự án, chương trình, kế hoạch kinh tế (11/12).

—Hội đồng Nội các thông qua phần khả thi của chương trình Nguyễn Văn Hảo (13/12).

Phó Thủ tướng đặc trách Phát triển Kinh tế công bố chính sách cùng một loạt biện pháp kinh tế, nhằm phát triển và phân phối công bằng cho các thành phần cộng đồng quốc gia :

Sống trong giới hạn phương tiện quốc gia (4 biện pháp) ổn định thị trường (5 biện pháp) giải tỏa kinh tế (2 mục tiêu) tài chánh công (3 mục tiêu, 3 biện pháp) quản trị khu vực công (5 mục tiêu và biện pháp) xuất cảng (6 biện pháp) đầu tư (3 biện pháp) tín dụng và lãi suất (4 biện pháp)

— Các báo loan tin Giám sát Viện đã điều tra về hoạt động của bộ Kinh tế trong mấy năm qua và thấy quỹ Phân suất Quân bình bị thất thoát hàng tỷ bạc, chiếu ý kiến của Đại hội đồng Viện, Phó Tổng thống đã đề nghị với Tổng Thống truy tố cựu Tổng trưởng Kinh tế, giải chức Tổng trưởng Thương mại Kỹ nghệ và cấm trong 4 năm giữ chức vụ liên quan đến kinh tế (14/12)

— Thông cáo chung kết thúc Hội nghị kinh tế Việt/Hàn kỳ 6 : Đại Hàn sẽ tặng VNCH 1 triệu MK và cho vay 5 triệu MK để tài trợ nhập cảng hàng hóa, y dược, thực hiện dự án thủy nông Đại Điền, dự án phát triển lưu vực sông Đồng Nai ; các điều kiện về tín dụng sẽ được thương thảo đầu năm 1975 (17/12)

— Kinh viện tối đa 449,9 triệu MK được Ủy ban Lưỡng viện Quốc hội Mỹ dành cho VNCH tài khóa 1974/75 (17/12)

— Văn phòng Phó Thủ tướng Đặc trách Phát triển Kinh tế đăng báo : tuyển dụng một Tổng Giám Đốc với các điều kiện tuổi từ 30 đến 40, có tư tưởng quốc gia, có khả năng chỉ huy, tốt nghiệp đại học (28/12)

Xã Hội và Khẩn Hoang Lập Ấp — Hơn 1000 nạn nhân bão lụt tại Khánh Hòa được giúp 113 tạ gạo, 6040 tấm tôn, và quần áo thuốc men trị giá 1, 2 triệu đồng (16/12)

— Hơn 200 gia đình trong số 1057 gia đình tình nguyện di cư, được định cư tại ấp Thai Thiên quận Long Bình, Biên Hòa (10/12).

131 gia đình gồm 579 nạn nhân chiến cuộc từ Quảng Tín được lên định cư tại Thuận Mân, Phú Bổn (16/12).

Y Tế — Cuối tháng qua, khởi công xây cất Trung khu Y tế kiểu mẫu cấp quận, tại Tân Châu, Châu Đốc, gồm các khu nội thương, bảo sanh, nhi khoa, nha khoa, ngoại chẩn vv. Kinh phí 30 triệu đ (tin 4/12)

— Bộ ký thỏa ước với Quỹ Cứu Trợ Nhi Đồng Trung ương CRF tại Hoa Thịnh Đốn, cho Quỹ thiết lập chi nhánh tại VN : trong giai đoạn đầu, chi nhánh sẽ chẩn y 15 buổi mỗi

(Xem tiếp trang 9)

LUẬT BẦU CỬ TỔNG THỐNG 1975 SẼ THẾ NÀO ?

VÀI SỰ KIỆN ĐẦU NĂM 1975 ✶ MỘT NĂM SÔI ĐỘNG ✶ BẦU CỬ TỔNG THỐNG VÀ PHÓ TỔNG THỐNG ⊜ LUẬT BẦU CỬ : BA THÁNG NỮA ✵ ĐIỀU 10 KHOẢN 7 CÓ ĐƯỢC NHẮC LẠI KHÔNG ? ✶ AI SẼ RA TRANH CỬ ✶ TT THIỆU ? ✶ CÒN AI NỮA ✶ TÍNH TOÁN GÌ ? ✶

Bài của HÀ-MINH-LÝ (6-1-1975)

Đầu năm 75 đã được đánh dấu bằng nhiều sự kiện. Về chiến tranh có trận Phước Long, về chính trị có cuộc biểu tình ở Phú Nhuận, về kinh tế thì có tin giá gạo đã tăng mỗi bao từ 500 đến 1500đ.

Tin tức về Phước Long đã làm nhiều người nhiều giới chú ý. Muốn hay không thì ở đây một tỉnh chỉ còn có một tỉnh lỵ và đã có giao tranh ngay trong tỉnh lỵ. Các quận trong tỉnh đã rơi vào tay địch. Lần đầu tiên kể từ ngày có Hiệp định Ba Lê có một tỉnh ở trong tình trạng đó. Bây giờ hãy còn quá sớm để mà tìm hiểu những mục tiêu chánh trị và quân sự của CS dù cho để thực hiện cuộc tấn công ở Phước Long; họ đã huy động đến xe tăng và trọng pháo.

Và bây giờ cũng còn quá sớm để phân tích những cái lợi cái hại cho phía bên này cũng như phía bên kia cuộc chiến do trận Phước Long hiện tại. Cái gì mà chẳng có lợi có hại. Trong cái hại biết đâu chẳng có cái lợi. Nhưng trận Phước Long kéo dài từ những ngày cuối năm 1974 sang những ngày đầu năm 1975, dường như đã báo hiệu chiến trường 75 có thể sẽ sôi động hơn nhiều chiến trường 74. Hình ảnh miền Tây với những cây điện đổ dọc quốc lộ số 4, hay hình ảnh quận Hưng Long tỉnh Chương Thiện rơi vào tay địch cũng báo hiệu như vậy.

Báo chí loan tin cuộc biểu tình ở Phú Nhuận cách nay vài ngày đã đánh dấu sự nhập cuộc của giới thanh niên, sinh viên và học sinh vào các phong trào đấu tranh hiện tại. Từ tháng 9 năm 74 là cuộc nổi dậy của phong trào chống tham nhũng, kế đó là cuộc tranh đấu cho tự do báo chí, là cuộc vận động hòa giải, là phong trào cứu đói v.v... bây giờ đến giới thanh niên, sinh viên và học sinh. Vẫn biết tình hình chính trị nội bộ miền Nam này trong hai tuần qua có vẻ êm hơn những tuần trước, thế nhưng dường như dư luận tin rằng đến một lúc nào đó, nó sẽ sôi động trở lại. Mà chắc là vậy bởi vì năm 1975 là năm có bầu cử Tổng Thống, bầu cử Hạ viện. Trong một cuộc bầu cử đâu có thiếu những vấn đề đặt ra và đâu có thiếu vấn đề để tranh luận.

Và cuối tuần qua là tin gạo trên thị trường tự do tăng giá mỗi bao từ 500đ đến 1500đ. Chuyện giá gạo, chuyện bát cơm bây giờ là vấn đề quan trọng nhất rồi. Đâu có thiếu người bữa rau bữa cháo. Dù cho trong lãnh vực kinh tế, người ta được nghe những lời hứa hẹn hay đã có cả vài chục chương trình được loan báo sẽ mang ra thi hành thì mọi người, ai cũng như ai dường như đều nhận thấy rằng đời sống vật chất của dân chúng năm 1975 sẽ còn kém hơn năm 1974. Chẳng hiểu người dân sẽ phải buộc bụng đến mức nào ?

Ba sự kiện đầu năm 1975 là vậy. Và các sự kiện đó báo hiệu một năm 1975 sôi động về mọi mặt, chính trị có, xã hội có, quân sự có, kinh tế có.

Năm 1975 cũng là năm bầu cử Tổng Thống và bầu cử Hạ viện. Trên nguyên tắc là vậy. Cho đến khi có một điều chi khác, phải nghĩ rằng sẽ có bầu cử Tổng Thống vào tháng 10 tới đây. Thì thêm vào những vấn đề đã tích lũy từ trước, năm 75, một vấn đề mới, vấn đề tranh cử.

Chuyện tranh cử Tổng Thống không thể không là một vấn đề quan trọng đối với các thế lực chính trị. Đối với các thế lực đó, cuộc bầu cử phải là một mục tiêu hay một cơ hội tranh đấu, một mốc thời gian.

Thì những gì sẽ xảy đến trong những tháng tới đây ? Tất cả dường như tùy thuộc một phần lớn váo vấn đề ai là người ra tranh cử ?

Điều 10 khoản 7

Vẫn biết rằng cuộc bầu cử Tổng Thống nếu có thì cũng phải vào đầu tháng 10, từ nay đến đó còn bao nhiêu nước chảy dưới cầu và dù rằng cho đến nay chưa thấy ai nói sẽ ra ứng cử, chưa thấy thế lực chính trị nào nói sẽ đưa người ra tranh cử, người ta phải đồng ý rằng bây giờ chẳng còn là quá sớm cho mọi sự tính toán và sửa soạn.

Có thể đối với một số người chuyên ra ứng cử đã là chuyện chắc rồi và chỉ vì dè dặt hay cho rằng chưa đúng lúc, ý định ra tranh cử của họ chưa được đưa ra công khai mà thôi.

Nhưng đối với một số khác, vấn đề ứng cử được hay không còn tùy thuộc vào luật bầu cử mà quốc hội sẽ biểu quyết.

Quốc hội vừa chấm dứt khóa họp thường lệ thứ hai năm 1974. Ba tháng nữa là khóa họp thường đầu tiên năm 1975 và vào khóa họp này vấn đề đầu tiên và quan trọng nhất của quốc hội là việc thảo luận và biểu quyết luật bầu cử TổngThống và Phó Tổng thống. Thì chẳng cần phải đợi đến tháng 10, ba tháng nữa là cái không khí tranh cử Tổng Thống và Phó Tổng Thống bắt đầu rồi.

Luật bầu cử TổngThống năm nay sẽ ra sao ? Luật đó có tôn trọng những quyền tự do ứng cử, bảo đảm sự bình đẳng giữa các ứng cử viên không ? hay luật đó sẽ có những điều khoản khắt khe hạn chế quyền ứng cử.

Chắc chẳng ai là không nhớ tới điều 10 khoản 7 của luật bầu cử năm 71, một điều khoản đã tạo ra nhiều cuộc tranh luận và gián tiếp đưa đến việc độc cử vào năm đó. Năm 71, điều khoản đó đã buộc rằng muốn ứng cử Tổng Thống, các liên danh ứng cử phải có sự giới thiệu của một số nghị sĩ dân biểu hay nghị viên các Đô Tỉnh Thị Xã.

Liệu lần này trong luật bầu cử đó có điều 10 khoản 7 không ? Có thể có mà cũng có thể không ?

Có vẻ như người ta nghĩ rằng cái điều 10 khoản 7 đó sẽ được nhắc lại trong luật bầu cử năm nay. Đâu có thiếu lý do để mà nghĩ như vậy. Đâu có gì ngăn cản những nhân vật có trách nhiệm nói rằng phải tìm cách ngăn tránh sự «lạm phát» ứng cử viên và do đó phải có điều 10 khoản 7 hay một cái gì tương tự như điều khoản đó. Và có thể lần này các nhân vật đó còn mạnh tiếng hơn nữa khi mà điều 10 khoản 7 vào năm 1971 đã được các thẩm quyền nhà nước cho là hợp hiến hợp pháp. Thêm vào đó, những thực tế đang diễn ra trên mọi lãnh vực sinh hoạt quốc gia biết đâu chẳng làm cho họ càng cương quyết hơn trong việc bênh vực và duy trì điều 10 khoản 7.

Cho đến nay chưa thấy ai đưa ra một lời tuyên bố về các điều kiện ứng cử, nhưng chắc hiện tại không phải là không có sự tính toán hay sửa soạn. Tối thiểu thì những nhân vật có trách nhiệm lúc này đã phải nghĩ đến việc soạn thảo một dự thảo luật bầu cử Tổng thống và Phó Tổng thống rồi và đến lúc này hẳn là những ai có ý định tranh cử, rút kinh nghiệm năm 1971, đã phải bắt đầu vận động để có những sự giới thiệu cần thiết. Người ta vận động sự giới thiệu để có thể ra ứng cử và đồng thời cũng là để ngăn cản những đối thủ có thể có.

Lúc này các nghị sĩ, dân biểu, các nghị viên hẳn là phải được những chuẩn ứng cử viên Tổng Thống và Phó Tổng Thống chiếu cố nhiều.

Nhưng ai sẽ là người ra tranh cử Tổng Thống và Phó Tổng Thống ? Không khí tranh cử tùy thuộc vào những nhân vật ra tranh cử một phần lớn.

Ở các nước dân chủ Tây phương, dư luận thông thường được biết tên biết mặt những ứng cử viên Tổng Thống hay Phó Tổng Thống từ một vài năm trước ngày bầu cử. Người ta sửa soạn việc ứng cử từ vài năm trước, chẳng ai đợi nước đến chân mới nhảy ra tranh cử Tổng Thống và Phó Tổng Thống. Ở VN này thì không phải vậy. Có thể vì người Việt kín đáo hơn mà cũng có thể vì chưa có những nề nếp dân chủ...

Nhưng muốn hay không thì lần này có vẻ khác những lần bầu cử trước. Những lần trước là năm 1967 và năm 1971. Hồi đó từ hơn một năm trước ngày bầu cử, dư luận đã nói đến tên tuổi các chuẩn ứng cử viên Tổng Thống rồi. Cuối năm 1966 đã có người nói ông Thiệu, lúc đó là chủ tịch ủy ban lãnh đạo quốc gia, và ông Kỳ, lúc đó là Chủ tịch ủy ban hành pháp trung ương, sẽ cùng ra tranh cử Tổng Thống vào năm 1967.

Cuối năm 1970, người ta cũng nói đến tên các chuẩn ứng cử viên Tổng Thống. Dư luận biết trước rằng ông Thiệu, ông Kỳ, ông Minh sẽ tranh cử.

Lần này khác. Bây giờ đầu năm 1975, còn vài tháng nữa là đến ngày nạp đơn ứng cử, chưa thấy ai bày tỏ ý định tranh cử Tổng Thống hay Phó Tổng Thống ? Liệu lần này có việc cả Phó Tổng Thống lẫn Tổng Thống đương nhiệm cùng ra tranh cử Tổng Thống như năm 1971 không ? hay cả Tổng Thống lẫn Thủ Tướng đương nhiệm cùng tranh cử Tổng Thống như năm 1967 không ? Và ngoài những nhân vật đó còn có ai khác nữa không ? Có lẽ phải đợi đến sau khi luật bầu cử được ban hành các chuẩn ứng cử viên mới xuất đầu lộ diện và tất cả tùy thuộc sự kiện luật bầu cử đó có một thứ điều 10 khoản 7 hay không ?.

Nhưng có hay không thì bây giờ vẫn có lời phỏng đoán rằng Tổng Thống Thiệu sẽ ra tranh cử. Đành rằng TT Thiệu đến nay không xác nhận sẽ ra tranh cử nhưng thiên hạ vẫn nói như vậy.

Giả thử như vào dịp tết vừa qua chẳng có việc tu chính Hiến pháp để Tổng Thống và Phó Tổng Thống có thể tái cử hai lần, có lẽ bây giờ người ta không phỏng đoán như trên. Nhưng HiếnPhápđã được tu chính, và sự tu chính này đã được người ta hiểu là để sửa soạn việc tái ứng cử lần thứ hai của TT Thiệu cho dù TT Thiệu đã có lần lên tivi nói rằng việc tu chính là một chuyện và việc ông ứng cử hay không là chuyện khác.

Một điều chắc chắn là điều 10 khoản 7 nếu có được nhắc lại trong luật bầu cử tới đây thì TT Thiệu cũng vẫn dư điều kiện để ứng cử. Chẳng lẽ một Tổng thống đương nhiệm được quyền tái cử lại không đủ điều kiện để tái cử. Rồi thêm vào đó chẳng lẽ đảng cầm quyền tức đảng Dân Chủ không cử người ra tranh cử. Một đảng chính trị không thể bỏ qua những vụ bầu cử được. Đảng Dân chủ sẽ cử ai ra tranh cử nếu không phải là vị chủ tịch đảng đó tức TT Thiệu.

Người ta phỏng đoán như vậy. Nếu lời phỏng đoán trên đây là đúng thì bây giờ mới biết được có một chuẩn ứng cử viên. Còn những ai khác nữa ? Có thể có những nhân vật quen thuộc với quần chúng cử tri, những người do các thẩm quyền này, thế lực nọ đưa ra tranh cử mà cũng có thể là những nhân vật xa lạ. Tất cả tùy thuộc vào điều 10 khoản 7, vào luật bầu cử sẽ ban hành cũng như tùy thuộc vào sự thi hành luật đó.

Năm 1971 điều 10 khoản 7 đã gián tiếp đưa đến sự độc cử. Liệu năm 1975 trường hợp đó có tái diễn dưới hình thức này hay hình thức khác không ? Hiện tại chưa thể đoan quyết.

Nhưng nếu có tái diễn dưới một hình thức nào đó thì tất cả cũng vẫn nằm trong một thứ... định luật là mưu sự tại nhân và thành sự tại.. thiên. Rồi thêm nữa dầu có thiếu trường hợp lộng giả thành... chân.

(Xem tiếp trang 9)

TIỀN TỆ CỦA NHỮNG GIẤC MƠ

Vàng là biểu tượng của những mâu thuẫn của con người. Ánh sáng của vàng càng sáng chói thì tương lai càng có vẻ ảm đạm.

oOo

Năm 1974, một trong những năm u ám nhất của thời hậu chiến chấm dứt như khi đã bắt đầu, nghĩa là trong sự lấp lánh của vàng. Từ tháng 1 đến tháng 4, giá một once vàng (28 gram 35) từ 112 Mỹ kim đã lên tới 180 mỹ kim. Được rút xuống còn 130 mỹ kim hồi mùa hè, giá vàng lại vừa mới vọt lên tới 193 mỹ kim.

Ở đây, luật cung cầu diễn ra trong những điều kiện đặc biệt trong quá khứ và hiện tại lẫn lộn với nhau một cách chặt chẽ.

Một ngàn lý do đã có tác dụng đối với thị trường này. Nhưng có hai triển vọng cùng cực đã gây ra áp lực với sức mạnh đặc biệt : sẽ có gì xảy ra nếu các ngân hàng trung ương thanh toán các số dự trữ vàng ? Sẽ có gì xảy ra nếu các nước xuất cảng dầu lửa dùng, dầu chỉ là dùng một phần, trong số dự trữ tài chánh bao la của họ để mà mua vàng ?

Cách đây 6 năm, nước Mỹ, cường quốc kỹ nghệ số 1, người canh thủ chính yếu về vàng của thế giới, thúc đẩy các ngân hàng trung ương gạt vàng ra khỏi những sự dự trữ (nghĩa là bán vàng ra có tính cách ít nhiều ngắn hạn).

Từ một năm nay, sự thâm thủng về dầu lửa của các nước Tây phương lớn đến nỗi người ta không thấy các nước ấy có cách nào tránh được sự bán vàng. Nếu vậy thì có chừng 200 tỷ MK vàng (số dự trữ của của các ngân hàng trung ương ước lượng trên căn bản 190 MK một ounce vàng) sẽ đè nặng lên một thị trường mà cho đến nay, đã hút mỗi năm từ 4 đến 6 tỷ MK. Những hậu quả của một sự thất thăng bằng giữa số cung và số cầu như vậy đã rõ rệt : vàng chẳng đáng giá gì nữa hết.

Muốn đạt tới cùng một kết quả thì chỉ cần dư luận quần chúng tin rằng một ngày nào đó, các ngân hàng trung ương quyết định trút bỏ số dự trữ vàng, bất kể hạn kỳ,

Vì những hậu quả ghê gớm như thế cho nên chắc sẽ không có giải pháp ấy. Nếu trút bỏ như thế tức là các ngân hàng trung ương sẽ tự hủy diệt, tức là góp phần vào việc lấy đi mất tất cả trị giá của một khối dự trữ, mà khối này đối với một số quốc gia (Pháp, Ý, Bỉ) là sự tượng trưng duy nhất cho sự bảo đảm khả năng hoàn trái trong nhiều năm, nếu không là trong những tháng sắp tới.

Ngân hàng Mỹ có thể đi xa nhất trên con đường giải trừ tiền tệ hóa vì có thể phát hành giấy bạc không hạn chế (chừng nào các nước chủ nợ còn chấp nhận) thứ tiền tệ chính yếu dự trữ hiện tại. Nhưng ngân hàng Mỹ đã tránh những sự quá lố. Khi loan báo bán đấu giá vàng ngày 6-1-1975, ngân hàng Mỹ đã thận trọng giới hạn số lượng bán ra là 62 tấn (0,76% khối dự trữ tổng cộng) và đặt một giá tối thiểu.

Tháng 4 vừa qua, tại Zeist, các ngân hàng trung ương, bị cầm tù trong khối dự trữ của chính mình, đã tìm được một phương tiện khéo léo để gỡ kẹt mà không phải làm tiêu tan giá trị : họ đã lập một hệ thống vay mượn bằng chỉ tệ bảo đảm trên số dự trữ vàng tính theo trị giá thương mại.

Được bảo đảm chống lại mọi sự sụp đổ giá cả, có những người mua vàng đã đầu cơ trên những vụ mua vàng ồ ạt bởi những nước Cận Đông.

Trừ đi mọi sự đầu tư địa phương, chỉ riêng các nước xuất cảng dầu lửa Cận Đông đã có 60 tỷ mỹ kim để đầu tư riêng cho năm 1974. Từ đây tới 1980, con số ấy sẽ lên tới 600 tỷ mỹ kim : ba lần nhiều hơn tổng số vàng tích trữ của các tư nhân trên khắp thế giới và vàng sản xuất cho tới năm 1980.

Chỉ có hai cách dùng các tài nguyên vừa nói : đầu tư dài hạn ở bên ngoài vùng Cận Đông,— chuyển hoán thành những dụng cụ khả dĩ giữ được trị giá và có thể xử dụng được bất cứ lúc nào.

Một vài vụ đầu tư dài hạn đã được thực hiện. Tại những nước kém mở mang là nơi mà những sự đầu tư ấy bị hạn chế bởi sức mạnh của sự việc. Tại những nước tiền tiến, những sự đầu tư ấy cũng bị hạn chế nhưng là vì những lý do chánh trị.

Nếu các mỹ kim dầu lửa mà kín đáo và không mạnh quá thì mọi sự sẽ tốt đẹp.

Nhưng có những lần mà sự đầu tư diễn ra công khai và ồ ạt thì xúc động đã xảy ra. Chỉ riêng sự gợi ra việc quốc vương Ba tư mua lại hãng Pan Am đã đủ làm cho báo chí thế giới lên ruột rồi.

Điều đã xảy ra tại Đức là điều có ý nghĩa. Nơi đây là xứ được các ông Hoàng Cận Đông tuyển chọn vì sức mạnh kỹ nghệ của Đức (xem những sự xuất cảng đồ trang bị của Đức) và vì kỷ luật nội bộ của Đức (đã trấn át được lạm phát) và Đức vừa mới trải qua hai sự việc đáng chú ý.

Vua Ba tư đã mua 25% số vốn của chi nhánh nhà máy thép Krupp. Vụ này gây nhiều ồn ào hơn là tức giận. Hợp đồng kèm theo nhiều lời hứa hẹn hấp dẫn. Khi đến lượt Koweit mua 14,9% số vốn của Mercedes thì mọi sự khác hẳn. Vì không biết vụ mậu dịch này nên chính phủ coi đây là một sự sỉ nhục. Dư luận coi vụ mua này là sự mở đầu một cuộc xâm lăng của ngoại bang. Đức đang dựng lên những hàng rào mới.

Các tiểu vương dầu lửa rốt cuộc chẳng còn sự lựa chọn nào khác hơn là để tiền vào mục dự trữ. Nhưng dự trữ bằng thứ tiền nào ? Ả Rập Sê U vừa tuyên bố đồng bảng Anh không có khả năng. Đồng quan Thụy sĩ đã từ chối việc thay thế đồng bảngAnh. Vì nhu cầu, tất cả, hoặc gần như tất cả đều qui vào đồng MK. Nhưng những tờ giấy nhỏ màu xanh chất thành những đống trông dễ sợ và trị giá của những tờ giấy ấy không bất-khả-xâm-phạm. Chỉ cần nhìn vào những gì đang diễn ra từ vài tuần nay trên thị trườngcủa những sựtraođổi. Các tiểu vương dầulửa sẽ không chịu xây dựng tương lai của họ trên một thứ tiền mà trị giá không được bảo đảm và sức mạnh giải tỏa lại bị hạn chế : tại Mỹ, sự kiểm soát những sự đầu tư cũng đang xiết chặt lại.

Vậy thì làm gì bây giờ, trong vài đường lối hiếm có còn lại, nếu không mua vàng ?

Nhưng những khối mỹ kim dầu lửa ghê gớm đến nỗi chỉ cần dùng tới một phần nhỏ thì các nước xuất cảng dầu lửa sẽ đi tới tình thế sau đây : tất cả vàng của thế giới, sau khi đã ra khỏi ngân hàng trung ương của những xứ mắc nợ, sẽ chất đống tại những chiếc rương của Cận Đông. Như vậy thì trong thực tế, vàng sẽ bị giải trừ sự tiền tệ hóa. Vì sức mạnh của sự việc, vàng sẽ không còn là một dụng cụ của sự trao đổi hoặc không còn là một phương tiện để bảo đảm những sự trao đổi ấy nữa.

Ngày nào mà các nước xuất cảng dầu không còn giữ được sự áp đảo năng lượng của thế giới nữa (ngày ấy có thể còn xa nhưng không thể tránh được) thì các nước ấy sẽ cùng với những chiếc rương đầy vàng, giống như Tây ban nha của thế kỷ 18, suy đồi mau lẹ, mặc dầu chứa đầy kho tàng và châu báu.

Vàng giao động giữa hai cực và cũng là hai điều không thể xảy ra. Cuộc tranh luận giữa những người chủ trương coi vàng như một nguyên liệu và những người coi vàng như một thứ tiền tệ dự trữ chỉ làm cho cùng một thế lưỡng nan được đặt ra dưới một hình thức khác.

Vàng chỉ là một thứ nguyên liệu ? Những nhu cầu của vàng kỹ nghệ và vàng kim hoàn (cứ giả dụ rằng những thứ đó không chịu ảnh hưởng sự giải trừ tiền tệ hóa . của vàng) không đủ để thay mặt cho số lượng vàng sản xuất hàng năm (1353 tấn của Nam Phi và 371 tấn của Nga). Vậy thì dùng để làm gì số vàng do các ngân hàng trung ương cầm giữ (chừng 34.000 tấn) và số vàng tích trữ (chừng 25000 tấn, trong số đó, có từ 5000 đến 7000 tấn của dân Pháp) ?

Liệu có phải tái nhập vàng vào trong một hệ thống tiền tệ mà mọi thứ tiền đều có thể cải hoán được ? Có vô số những điều chống đối. Dưới đây là hai sự chống đối :

1 — Sự phân phối tiền vàng quá chênh lệch cho nên các quốc gia sẽ không tán thành giải pháp này. Thí dụ Nhật và Anh có số vàng ít hơn vàng của Bỉ hai lần và từ năm đến sáu lần ít hơn số vàng của Pháp.

2— Giải pháp này đòi hỏi rằng các quốc gia chấp nhận chịu mất, với khối vàng của họ, mọi triển vọng tín dụng phụ trội. Một hệ thống kim bản vị sẽ áp đặt lên các xứ mắc nợ những sự cố gắng khắc khổ mà trong những hoàn cảnh trước đây, không xứ nào có thể chịu nổi.

Hãy giả dụ rằng dầu sao thì sự cải cách tiền tệ cũng sẽ đặt vàng vào chính giữa hệ thống, như vậy thì vàng của những xứ mắc nợ sẽ lại còn đi vào những chiếc rương Ả rập mau hơn nữa. Sự «tái tiền tệ hóa» vàng sẽ đưa đến sự giải trừ tiền tệ hóa một cách tai hại.

Từ 6 năm nay, các chuyên gia đã nghĩ tới những điều trên đây cả ngàn lần. Do đó mà sự cải cách hệ thống tiền tệ chưa được thực hiện và chưa dễ đã đi gần tới sự hoàn tất.

Quần chúng trong tất cả những điều trên đây ? Cuộc thí nghiệm của Mỹ ngày 6-1-75 (bán đấu giá) cho phép người ta trắc nghiệm sự quyến luyến của người dân đối với vàng, thứ dụng cụ trao đổi mọi rợ mà những người thừa kế của Keynes tìm cách chữa khỏi bệnh từ nhiều thập niên qua.

Theo tuần báo Newsweek, những sự ước lượng số cầu tiềm thế của quần chúng biến đổi từ một đến mười.

Dĩ nhiên sự ước lượng thấp nhất là sự ước lượng của các chuyên viên Ngân khố. Theo họ, trong cả năm 1975, dân chúng sẽ mua khoảng 5 triệu ounce. Vụ bán 2 triệu ounce vàng ngày 6.1.75 sẽ đủ để làm dịu cơn sốt vàng trong nhiều tháng. Quan điểm ấy được hai ngân hàng lớn nhất chia xẻ : Ngân hàng Mỹ quốc và Ngân hàng First National City.

Nhóm họp hồi tháng 11/1974 tại Key Biscayne (tiểu bang Florida) các kinh tế gia đã ước lượng số cầu ở đợt thứ nhất là 10 triệu once vàng. Chủ tịch Ngân hàng Liên bang Mỹ Arthur Burns thì sợ rằng trong năm 75 dân Mỹ sẽ mua nhiều hơn 25 triệu once.

Những người lạc quan hơn nữa (các chuyên viên nhà nước) thì dựa trên cuộc thí nghiệm của Nhật năm 1973 : sau sự đổ xô trong vài tuần, sự yên tĩnh đã trở lại trên thị trường vàng. Những người bi quan hơn thì lo ngại sự sa sút của không khí kinh tế và của tâm lý từ một năm nay. Những cuộc điều tra của hai ngân hàng tiểu bang Californie có lẽ đã thấy một cơn «khát» vàng chưa từng có từ khi có cuộc đổ xô tìm vàng của những năm 1850.

Tất cả khoa học của các chuyên gia, tất cả quyền lực của các chính khách cũng không ngăn cản được sự gia tăng nạn lạm phát, những sự thâm thủng trầm trọng và sự gia tăng thất nghiệp. Những cuộc gặp gỡ thượng đỉnh giống như một vở tuồng của những chiếc bóng mà quần chúng đã hết chú ý.

Bị cảnh cáo phải lựa chọn giữa sự ổn định tự nhiên của vàng và sự ổn định do các chính phủ hứa hẹn, Bernard Shaw trả lời : «Mặc dầu rất kính trọng các tiên sinh ấy nhưng tôi phải cho biết rằng tôi chọn vàng».

Như vậy, nhà văn hào Ái nhĩ lan đã nêu ra, dưới hình thức bút chiến, sự đối nghịch căn bản giữa những người cai trị nhân danh lẽ phải, lên án vàng và những người bị trị, vì không ý thức được nên thường bị sự hấp dẫn của vàng lôi kéo.

VALEURS ACTUELLES

(Xem tiếp trang 9)

Kho sách xưa Quán Ven Đường

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Thủ Tướng Chính phủ ra chỉ thị

Hạn chế tối đa chi tiêu dịp Tết cấm gửi thiệp, cấm ăn nhậu tất niên

✱ Không được biếu không được nhận quà Tết

▲ Không được xài phí phạm điện năng trong việc kết đèn hoặc thắp sáng làm đẹp

SAIGON, 7/1 (VTX).— Thủ Tướng Chánh phủ vừa ra thông tư chỉ thị các cơ quan cho hạn chế tối đa các chi tiêu không có tính cách thật sự cần thiết trong dịp Tết Ất Mão sắp đến (nhằm ngày 11-2-1975).

Việc hạn chế các chi tiêu nói trên là để thi hành đúng mức chánh sách tiết kiệm của Chánh phủ, đồng thời tránh mọi sự phiền phức cho các cấp từ Trung Ương đến địa phương trong các cơ quan hành chánh cũng như trong quân đội.

Thông tư cho biết, như năm vừa qua các biện pháp cần được nghiêm chỉnh áp dụng về triệt để thi hành như hạn chế tối đa việc in thiệp chúc tết để gởi từng cơ quan hay từng người. Nếu cần, chỉ sử dụng văn thư chúc mừng tập thể qua các Trưởng cơ quan hay đơn vị trưởng. Riêng đối với các cơ quan hay nhân vật ngoại quốc, có thể gởi thiệp nhưng phải tránh dùng loại xa xỉ đắt tiền.

Ngoài ra, không được tổ chức những lễ chúc Tết đông đảo rườm rà, cần phải di chuyển nhiều người, dùng nhiều xe cộ, tốn kém chi phí, nhất về nhiên liệu. Đồng thời không tổ chức tiệc tất niên, ngoại trừ trường hợp cần thiết đối với các cơ quan ngoại quốc và các đơn vị chiến đấu trong khuôn khổ chương trình ủy lạo chiến sĩ.

Mặt khác, thông tư trên nhấn mạnh không được nhận biếu, và nhận quà Tết dưới mọi hình thức, không được phí phạm điện năng, trong việc kết đèn hoặc thắp sáng làm đẹp bất cứ ở đâu.

Thông tư kết luận nói chung, cần tránh mọi hình thức chi tiêu xa hoa, phù phiếm, nhất là sử dụng công quỹ không phù hợp với chánh sách tiết kiệm chung của quốc gia.

ĐỌC BÁO BẠN :

TIỀN TUYẾN : PHƯỚC LONG MẤT, BÀ ĐEN RÚT

SAIGON, (8-1).— Trên các báo chiều qua, Phước Long vẫn là tin hàng đầu, nhưng bên cạnh lại có thêm tin tức quân sự về núi Bà Đen, quốc lộ 4 và lượng định của giới phân tách gia Tây Phương.

Sau đó, kinh tài, tham nhũng vẫn chiếm những cột báo quan trọng bên cạnh 2 tin «nổ lớn» là kế hoạch Sao chổi 2 và Dân biểu cướp vợ... dân !

Đú đa đú đởn

Bút Thép : «Một ông dân cử bị các cơ quan ráp nhau làm thịt : Dân biểu dụ dỗ vợ Nghĩa Quân đưa đi Saigon đú đa đú đởn. Chưa trả hết tiền cưới vợ, Nghĩa Quân bị phỗng cục cưng, bèn làm dữ...»

Sóng Thần : «Cưới vợ chưa trả hết nợ đã bị phỗng tay trên, lính kiện tới 3 tòa ông lớn, đòi dân biểu Vương Sơn Thông trả lại vợ. DB Thông bị tố dụ dỗ vợ người về Sai gon, du hí nhiều lần. Nạn nhân uất ức đến nằm vạ tại Hội Đồng Tỉnh Quảng Đức để đòi vợ».

Đại Dân Tộc : «1 vụ kiện ly kỳ, gởi đơn khiếu nại đến Chủ tịch Hạ Viện, Giám sát viện, Tối Cao Pháp Viện, 1 nghĩa quân thưa Dân Biểu Quảng Đức đòi trả lại vợ mới cưới. H.Đ tỉnh QĐ họp sôi nổi đúc kết 1 hồ sơ dầy cộm gởi đến TT Thiệu, PTT Hương, Chủ tịch Cần về việc 1 đại diện dân cử ức hiếp đồng bào địa phương».

Điện Tín. «Thêm 1 hũ mắm thúi về phe ta ; Một d.b bị tố dụ dỗ vợ...»

Kinh tài

Bút Thép: «Cơ quan USAID được thông báo rõ: Đảo lộn thứ tự ưu tiên nhằm vào sản xuất hơn là tiêu thụ. Năm 80o/o kinh viện, USAID phải xét lại khi thảo khoản» —«Duy trì phương pháp thời Tổng giám đốc Nguyễn huy Hân, thuế lợi tức truy thâu đầu năm 1975 trên 7 tỷ. Ai chịu theo phương pháp thỏa hiệp này sẽ tránh khỏi bị đột kích kiểm soát» — «Sắp phát động trên toàn quốc chiến dịch truy thâu thuế lưu hành xe tự động chưa nạp thuế 73—74. Tính theo tỷ lệ 100%, người bị phạt bao dầu lối 4, 5 xấp.

Đại Dân Tộc : «Không hề có chiến dịch kiểm soát gắt gao. Bộ Tài chánh bác tin hồi thăm sức khoẻ hàng trăm ngàn chủ xe gắn máy chưa đóng thuế».

Đông Phương : «Dân biểu Duyên Mặt trận lúa gạo đang quyết liệt vẫn còn nguy cơ thiếu gạo dù vụ mùa trúng lớn» — «Nghị sĩ Thành lại tố thêm các xí nghiệp quốc doanh : hụt kiểm chưa đủ, phải tiền kiểm, trung kiểm, xét lại qui chế Ngân hàng Quốc gia».

Điện Tín : « Công ty đường xa sút, vì giá đường bồi lên cao. Cứ ăn 100 đồng bạc đường chánh phủ lấy 50 đồng thuế. Chưa kể thuế, 1 ký đường nhập cảng giá 620 đồng» — «Giá máy cày tăng vọt chừng 8 lần trong 4 năm qua. Từ 1 triệu 2 đến 8 triệu bạc, phát triển đâu chưa thấy... chỉ thấy giá vọt phi tiễn».

XEM TIẾP **A** TRANG 8

NỮ TIẾP VIÊN E VN đổi màu áo

SAIGON 7-1 (VTX).— Màu sắc các chiếc áo dài đồng phục của các nữ tiếp viên phi hành trên các đường bay Đông Nam Á của Hàng Không Việt Nam đã được thay đổi từ tháng qua.

Áo dài đồng phục mùa Hè của các nữ tiếp viên «thường» là màu xanh trái cây pha da trời, và màu vàng, và của các nữ tiếp viên cấp chỉ huy là màu cam nhạt. Áo dài đồng phục cho mùa Đông vẫn được giữ nguyên màu tím và màu đỏ.

Trong khi đó, quần dài, xắc tay và giày vẫn là màu đen, găng tay màu trắng vào mùa Hè và màu đen vào mùa Đông. Tất cả 57 nữ tiếp viên phi hành của Hàng Không Việt Nam hiện nay thường được một khoản trợ cấp hàng năm về đồng phục, tuy nhiên, họ thường tự ý chọn nhà may đồng phục của riêng họ để các chiếc áo dài vừa vặn với thân hình của họ hơn.

VỚI SỰ «KHÔNG NGĂN TRỞ GÌ» CỦA HOA KỲ

Trong năm nay nhất định xuất cảng 250 ngàn tấn gạo để thâu ngoại tệ

SAIGON, 8-1.— Trong hạ bán niên tới đây, VNCH sẽ dành ra 250 ngàn tấn gạo để xuất cảng hoặc lập kho an toàn. Ý kiến của Cơ quan Viện trợ Mỹ (AID[Saigon]) và tình hình viện trợ thực phẩm của Hoa Kỳ không ngăn trở gì cho việc VNCH xuất cảng gạo như trước đây.

Thứ trưởng Canh nông Đoàn minh Quan hôm qua đã đưa ra những lời tuyên bố có tính cách cố gắng tối đa trong việc tái canh, khẩn hoang và gia tăng sản ngạch để đạt cho được số lúa 700 ngàn tấn trong năm 1975. TT Quan biết rằng chiến sự leo thang là một trở ngại cho cuộc «cách mạng xanh» nhưng ông nói, nông dân vẫn cố gắng canh tác trong tình trạng an ninh không hoàn hảo.

Sáu kế hoạch phát triển và sản xuất được in dầy đặc trong 44 trang giấy với dự trù sử dụng hết 342 ngàn 166 tấn phân bón các loại, 6.491 tấn thuốc sát trùng và 119 tỷ về tài trợ tín dụng.

Các nhà kinh tế nông nghiệp cũng coi lúa gạo là sản phẩm chiến lược nên đã đưa ra chỉ tiêu thu hoạch 700 ngàn tấn lúa, bằng cách thay giống lúa địa phương bằng lúa thần nông trồng nhiều mùa, tăng diện tích canh tác và khẩn hoang. Tất cả những cố gắng vừa nói nhằm thỏa mãn nhãn số gia tăng 3% (khoảng 140 ngàn tấn lúa), có lúa lập kho an toàn và tiến đến xuất cảng để thâu hồi ngoại tệ. Riêng chương trình sản xuất lúa, kinh phí dự trù của chính phủ là 191 triệu 825 ngàn, còn tín dụng được dự trù đến 45 tỷ bạc.

Đáp câu hỏi hiện ta còn giữ ý định nhập cảng gạo Mỹ cùng với sáng kiến xuất cảng gạo nội địa không ? TT Quan nói, năm nay Mỹ chấp thuận dành cho VNCH 100 ngàn tấn gạo qua chương trình viện trợ thực phẩm hòa bình (chương trình này theo quyết nghị mới của QH Mỹ phần lớn là tiền vay với điều kiện dễ dãi, chứ không phải tặng như các năm trước), đến tháng 3 này tùy theo kết quả thu mua, ta có thể quyết định mua gạo của Mỹ hay không. Trong trường hợp ta nhập cảng 100 ngàn tấn gạo Mỹ mà dùng biết trước cuối tháng 6/75 (cuối tài khóa của Mỹ) ta vẫn có thể xuất cảng trên 400 ngàn tấn lúa hoặc 248 ngàn tấn gạo mà không gặp sự chống đối nào về phía Hoa Kỳ như

XEM TIẾP **E** TRANG 8

Cháy tại cư xá Kiến Thiết

TIỆM DẦU BỐC CHÁY 6 người chết

SAIGON 8-1.— Một tiệm bán dầu hôi ở cư xá Kiến thiết đường Huỳnh quang Tiên đã bị thiêu rụi tối hôm qua làm cho 6 người thiệt mạng, một em gái 7 tuổi sống sót trong trường hợp rất đặc biệt.

Vào lúc 20 giờ tối ngọn lửa bỗng phựt cháy ở nhà số 194/2 trong cư xá Kiến thiết (cư xá Trương Minh Giảng cũ). Căn nhà này của 1 người Việt gốc Hoa sống về nghề buôn bán dầu hỏa.

Nguyên nhân vụ hỏa hoạn này không được ai xác nhận, vì những người có thể cho biết nguyên nhân đã bị chết cháy. Nhưng theo các người bên cạnh thì dường như trẻ con của chủ nhà đã dùng dầu hôi đốt ở kiến trong nhà nên lửa bốc cháy vào mấy chục phuy dầu lửa vừa lấy về hồi chiều.

Lúc lửa bốc cao, lối xóm đã kéo đến can thiệp, nhưng hằng chục phuy dầu đã làm ngọn lửa bốc lên mạnh mẽ và có nhiều tiếng nổ khiến mọi người phải lui ra chờ xe cứu hỏa tới.

Ông chủ nhà là một nhân viên an ninh mắc công vụ, chỉ còn lại bà vợ và năm con, đứa lớn nhất đi học tối, đứa bé gái 7 tuổi trốn vào nhà tắm nên sống sót, còn bà vợ trên 40 tuổi và 3 đứa nhỏ đều bị chết cháy co quắp. Một bà cụ 60 tuổi và đứa cháu ở nhà đối diện chạy lại can thiệp ngay lúc đầu cũng bị chết cháy luôn.

XEM TIẾP **D** TRANG 8

Giá vàng tiếp tục xuống trên thị trường thế giới

Mỹ chỉ bán được nửa số định bán giá mỗi lượng ta khoảng 150.000đ

LUÂN ĐÔN, 7-1 (AP).— Vàng tiếp tục hạ giá hôm thứ Ba trên các thị trường Âu Châu, trung bình mỗi lạng Anh sụt thêm 3 Mỹ kim. Nguyên do chính là vì cuộc bán đấu giá vàng lớn nhất thế kỷ ở Mỹ đã không thu hút được nhiều người mua.

Bộ trưởng Ngân khố Mỹ Simon cho biết trong một cuộc họp báo là qua cuộc bán đấu giá trên, người ta thấy rõ mức cầu quá thấp so với dự liệu. Ông cho biết thêm, tổng số vàng được đề nghị mua chỉ có 954.800 lạng, trong khi số vàng được chánh phủ rao bán là 2 triệu lạng.

Theo lời ông Simon, chỉ có khoảng 3 phần tư số lượng trên, tức khoảng 750.000 lạng được chấp nhận bán với giá tối thiểu mỗi lạng tây 18 grammes, là 153 MK (tức khoảng 104.000đ VN, thấp hơn giá thị trường gần 20 MK. Tính thành lạng ✓ bạc VN thì vào khoảng 150000đ một lạng.

Nhìn chung cuộc bán đấu giá trên đây đã thành công trong khía cạnh là đã ngăn chận được việc ào ạt nhập cảng vàng để thỏa mãn nhu cầu dân Mỹ. Thật ra các diễn biến trong mấy ngày qua cho thấy nhu cầu này cũng chẳng là bao nhiêu.

Trong khi đó, giá đồng Mỹ kim tiếp tục sút giảm trên các thị trường Âu Châu, mặc dầu đã có Ngân hàng Trung Ương Thụy Sĩ và Ngân hàng Liên bang Tây Đức bỏ tiền ra mua Mỹ kim để hỗ trợ giá trị của nó.

Mặt khác, tại Luân Đôn, các Tổng Trưởng Tài Chánh của 9 nước Thị trường chung Âu Châu hôm thứ Ba bắt đầu cuộc họp 2 ngày để tìm cách tái luân lưu số tiền thặng dư lớn lao của các nước dầu Á Rập, kiếm được nhờ lợi tức dầu. Số tiền này hiện không được sử dụng trong khi cuộc khủng hoảng tiền tệ của thế giới ngày càng trầm trọng. Cuộc họp cũng tìm cách định lại giá trị của vàng trong hệ thống tiền tệ quốc tế.

Cùng lúc đó, tại Karachi (Hồi), một hội nghị gồm các nhà Xã hội học và Kinh tế học của 24 nước thuộc thế giới thứ 3 đã đồng ý là phải có «một cuộc cách mạng trí thức» để giảm thiểu sự nhờ vả vào các nước mở mang, đồng thời phải thiết lập những quan hệ giữa thế giới thứ 3 với các sản xuất dầu.

Tại Mạc Tư Khoa, tiếp theo sự công kích dữ dội từ các nước Á Rập đối với lời tuyên bố của Ngoại Trưởng Mỹ cho rằng có thể sử dụng quân lực để can thiệp vào cuộc khủng hoảng dầu, nhật báo Pravda hôm thứ Ba cũng đả kích rằng «những kẻ bao che cho các công ty độc quyền hiện không những đổ lỗi cho các nước sản xuất dầu về cuộc khủng hoảng kinh tế hiện nay, mà còn tính bắt chẹt bằng quân sự nữa».

Tại Detroit, hãng chế tạo xe hơi lớn nhất thế giới là General Motors loan báo là trong năm 1974, mức bán xe hơi của hãng đã sút giảm một phần ba so với năm 1973, tức chỉ bán được 1.081.983 chiếc.

Tại Luân Đôn, một bản phúc trình liệt kê một số phương cách để tiết giảm tiêu thụ năng lượng, trong đó có chỉ cách cất nhà hướng về phía Nam để đón nhận ánh nắng mặt trời nhiều hơn.

Tại Đông Kinh, ngành hỏa xa quốc gia Nhật cho hay, lần đầu tiên trong vòng 10 năm qua, số hành khách đáp xe về thăm nhà nhân dịp Tết (Dương lịch) đã giảm sút. Các viên chức ngành này cho rằng, hiện tượng này một phần là do nền kinh tế bị suy sụp.

Giản dị hóa thủ tục lãnh tiền trúng vé số

Từ 500 tới 20.000 lãnh liền từ 25.000 tới độc đắc 24 giờ

Từ nay vé số in đẹp trông hệt như tấm chi phiếu Ngân hàng

SAIGON 7/1 (VTX).— Trong chương trình cải tổ hành chánh và công vụ, nhằm phục vụ tối đa đồng bào, Nha Xổ Số Kiến Thiết hôm nay cho biết thể thức trình lãnh vé số trúng đã được cải tiến để đồng bào may mắn trúng số có thể lãnh tiền nhanh chóng theo thủ tục giản dị.

Tại Saigon, đồng bào có thể đến trình vé số trúng lãnh tiền tại Phòng Đại diện Nha Xổ Số Kiến Thiết đặt cạnh Tổng Nha Ngân Khố (số 4 Phủ Kiệt Saigon).

Các lô trúng từ 500đ đến 20.000đ được trả ngay khi trình vé, các lô trúng từ 25.000đ đến lô Độc Đắc được trả tiền trong vòng 24 giờ và tối đa là 48 giờ đồng hồ.

Tại các tỉnh đồng bào có thể đến trình vé số trúng lãnh tiền tại Ty Ngân Khố, các lô trúng 500 và 2.500 được trả tiền ngay khi trình vé.

Các lô trúng từ 5.000đ đến lô Độc Đắc, Ty Ngân Khố có thời hạn tối đa là hai ngày để gởi các vé số trúng về Saigon và Nha Xổ Số Kiến Thiết có thời hạn tối đa là hai ngày để kiểm nhận và gởi trả lại Ty Ngân Khố liên hệ.

Theo Nha Xổ Số Kiến Thiết, tùy ý muốn của người trúng số, số tiền các vé số trúng sẽ được Tổng Nha Ngân Khố ở Saigon hoặc các Ty Ngân Khố ở Tỉnh trả bằng tiền mặt, bằng chi phiếu hoặc bằng cách chuyển vào trương mục mở tại Tổng Nha Ngân Khố, tại Ty Ngân Khố Tỉnh hay tại các Ngân Hàng thương mại.

Ngoài ra, nhằm mục đích tăng vẻ mỹ thuật và ngăn chận việc cạo sửa vé số Kiến Thiết, Bộ Tài Chánh đã cho ấn loát kể từ loại 1-A/1975 nền đánh số trên tấm vé theo kỹ thuật tân kỳ, tương tự như tấm chi phiếu ngân hàng.

TIẾP NHẬN TẶNG PHẨM TRỊ GIÁ 14 TỶ BẠC

SAIGON 8-1.— Lễ tiếp nhận phẩm vật đợt 2 do chính phủ Nhật Bản viện trợ giúp đồng bào tỵ nạn khẩn hoang lập ấp sẽ khai diễn vào ngày mai 9-1-75 tại kho tồn trữ Thủ Đức.

Nguồn tin có thẩm quyền cho biết số tặng phẩm trị giá gần 14 tỷ bạc VN gồm có : 144.000 xẻng, 144.000 cuốc, 36.000 cưa, 44.000 rìu, 300 máy cày loại 20 mã lực, 1000 nhà gỗ tiền chế, 30.663 nhà sườn sắt tiền chế.

Được biết buổi lễ đặt dưới quyền chủ tọa của Phó Thủ Tướng Đặc trách Xã Hội KHLA và ông Đại Sứ Nhật Bản.

TIN CẦN BIẾT

UB liên lạc đồng bào NNCC Tỉnh Phước Long

— Ủy Ban Liên Lạc Đồng Bào NNCC tỉnh Phước Long được thành lập văn phòng thường trực tại số 90 đường Lê Lai Saigon2. Trân trọng thông báo cùng đồng bào nạn nhân chiến cuộc tỉnh Phước Long liên lạc tại địa chỉ trên để được hướng dẫn nhập trại tiếp cư.

Thông cáo của Trường T.H Võ trường Toản

— Ban Giám Đốc của trường Trung Học Võ Trường Toản trân trọng thông cáo :

Thân ái mời tất cả các anh em Cựu học sinh Võ Trường Toản về tham dự ngày Truyền Thống Võ Trường Toản tổ chức tại trường vào hồi 8 giờ 30 sáng thứ Sáu 10-1-75, và tham gia gian hàng triển lãm do cựu học sinh Võ Trường Toản phụ trách.

Hội Tổ phụ và thân nhân Tử sĩ VN

— Hội Tổ Phụ và Thân Nhân Tử Sĩ Việt Nam trụ sở tạm đặt tại số 2P Hưng Phú Saigon 8 Điện thoại số 37.703, trân trọng thông báo:

Mục đích của Hội là nâng đỡ thiết thực đời sống của Hội Viên như : Lập Hồ Sơ xin cấp dưỡng miễn phí. Xin các chứng từ quân vụ của các đơn vị xa. Liên lạc với các cơ quan Dân Quân Chánh xin các giấy tờ cần thiết. Tìm việc làm cho Hội Viên tại các Công Tư sở. Tổ chức các công tác từ thiện v.v...

Tóm lại, Hội sẽ giúp đỡ Hội Viên để giải quyết các vấn đề khó khăn hoàn toàn miễn phí.

Yêu cầu quý vị Tổ Phụ và thân nhân Tử Sĩ liên lạc với địa chỉ nêu trên.

Bỉ giúp Đại Hàn

Điện hóa đường xe lửa 440 cs

HÁN THÀNH.— Các viên chức Đại Hàn hôm thứ Ba cho hay là Bỉ đã đề nghị

XEM TIẾP **G** TRANG 8

VỚI HỒ SƠ 1000 TRANG VÀ HƠN 100 NHÂN CHỨNG ĐÃ ĐƯỢC TÒA ÁN QUÂN SỰ THỤ LÝ

Nhũng lạm cả 100 triệu bạc tại trung tâm 3 tuyển mộ nhập ngũ

SAIGON, 8-1.— Hồ sơ vụ nhũng lạm tại Trung Tâm 3 Tuyển Mộ Nhập Ngũ lên đến cả 1000 trang đã được chuyển đến Nha Quân Pháp và Tòa Án Quân Sự. Được biết mới đây sau một cuộc thanh tra, Phái đoàn Quân lực nhận thấy tại Trung Tâm 3 có những sự nhũng lạm và bê bối nên liền đó Trung Tá Hà Hữu H. được thuyên chuyển và lệnh điều tra được thi hành tức thời.

Theo cuộc điều tra thì Trung Tâm 3 có nhiều sự bê bối tại Ban chấm ăn quân số xuất nhập bằng ngày với sự đồng lõa của Sĩ quan kiểm soát và các nhân viên trông coi về số hỏa thực nơi 14 phòng ở Trung Tâm. Ngoài ra tại Ban này còn có cả sự bê bối về văn phòng phẩm.

Về vấn đề thầu cơm và nhận cơm thừa thì trước kia có nhà thầu Nguyễn văn Kh. nhận cơm thừa phải bồi hoàn lại bằng thực phẩm khác trị giá mỗi kỳ lối 30 hay 40 ngàn đồng. Khi Đại úy Nguyễn văn Th. coi việc đấu thầu cơm thừa có bảo ông Kh. đưa tiền, tính ra cả đến bạc triệu mà vẫn không thấy xuất biên nhận.

Ngoài ra việc lãnh tân binh về phép mỗi tuần cũng được cơ quan an ninh điều tra vì nghe đâu các Tân binh muốn về phép phải có sự thù lao trà nước. Đặc biệt về việc đấu thầu nấu cơm tại T.T 3 cho Tân binh, tất cả nhà thầu đều được mời đến để điều tra. Ngay cả các người lãnh việc khui bỉ khảo giá cũng bị mời điều tra vì nhận thấy vụ này cũng ăn chứa nhiều sự mờ ám.

Cơ quan an ninh còn nhận được đơn tố cáo là nhiều Tân Binh có tiền gởi gắm thì được miễn làm phục dịch hằng ngày và cuối tuần còn được nghỉ phép.

Ngoài ra còn có sự tố cáo cho biết các cán bộ tại đây thường hay hà hiếp và đánh đập Tân Binh. Đồng thời phái đoàn điều tra còn phát giác tại Trung tâm này có nguy tạo hồ sơ hoãn dịch để ăn tiền, tổ chức tán trợ các đào binh tẩu thoát và cấp quân xa cho nhà thầu đặc quyền chở thực phẩm v.v... Riêng Trung Tá H.

XEM TIẾP **H** TRANG 8

ĐÓNG !

SAIGON 8-1 : Tòa Đô Chánh thông cáo :

Hưởng ứng lời kêu gọi của Tổng Thống VNCH trước tình trạng đau sót của đất nước bị xâm lăng, tỉnh lỵ Phước Long bị Cộng Sản xâm lược tấn chiếm trái phép và trước tình cảnh của hơn 26.000 đồng bào ruột thịt lâm vào cảnh gông cùm khốn khổ dưới ách Cộng sản bạo tàn, Tòa Đô chánh thiết tha kêu gọi toàn thể đồng bào Thủ Đô :

1) Đình chỉ tất cả các cuộc giải trí dưới mọi hình thức liên tiếp trong 3 ngày 8, 9 và 10 tháng Giêng năm 1975.

2) Các rạp hát bóng, cải lương, đại nhạc hội, các khiêu vũ trường, phòng trà ca nhạc, các quán giải khát, cả các quán giải khát trá hình, các phòng tắm hơi, các câu lạc bộ thể thao, các cơ sở thể thao và tất cả các hình thức giải trí khác đều được đóng cửa trong 3 ngày nói trên.

Tòa Đô Chánh thiết tha kêu gọi sự hưởng ứng nồng nhiệt của đồng bào Thủ Đô để thể hiện tình quân dân thắm thiết, hậu phương yểm trợ tiền tuyến, và chia sẻ nỗi đau khổ của đồng bào ruột thịt Phước Long hiện sống với gông cùm Cộng sản xâm lược.

TỔNG NHA THUẾ VỤ sắp xếp lại Nha sở

SAIGON, 8-1.— Tổng Nha Thuế vụ vừa cho áp dụng hình thức tổ chức mới theo cơ năng (tính chất công việc), theo đó, các Nha Thuế giản thâu, trực thâu và trước bạ đều bị hủy bỏ để thay thế bằng Nha Hành Thâu, Tố tụng và Pháp chế.

Toàn thể nhân viên phần hành ở các Nha, Sở trên đều được phối trí lại theo tổ chức mới này. Và theo kỹ thuật mà các nước tân tiến đã áp dụng thì tổ chức thuế vụ theo cơ năng phải được sắp xếp các Nha trong cùng một trụ sở, vì có nhiều công việc phải hội kiến hằng ngày. Nay theo tổ chức mới các nha sở mới vẫn đặt rất xa nhau, không hiểu trở ngại cho công vụ đến mức nào ?

Tổ chức mới cũng chỉ có 1 chức Phó Tổng Giám đốc và 2 phụ tá thay vì 3 chức Phó Tổng Giám Đốc như cũ.

Bệnh viện Cơ Đốc kêu gọi cho máu

giúp các bệnh nhân đau tim

SAIGON 7-1 (VTX).— Bệnh Viện Cơ Đốc Saigon hôm nay đã kêu gọi dân chúng Việt Nam, hoặc những người ngoại quốc tại Saigon cho máu để giúp đỡ các bệnh nhân bị bệnh tim được Đoàn Giải Phẫu Tim Hoa Kỳ giải phẫu và điều trị tại bệnh viện này.

Ông Nguyễn Huynh, Giám Đốc phòng thí nghiệm tại bệnh viện Cơ Đốc cho hay mỗi ngày Đoàn Giải Phẫu Hoa Kỳ cần từ 10 tới 13 lít máu để tiếp máu cho các bệnh nhân được giải phẫu tim.

Ông Nguyễn Huynh cho hay số lượng máu tồn trữ tại bệnh Cơ Đốc Saigon hiện đang xuống thấp đến độ «nguy hiểm», mặc dầu Đoàn Giải Phẫu Hoa Kỳ chỉ mới bắt đầu làm việc, từ đầu tuần này.

Ông Giám Đốc phòng thí nghiệm bệnh viện Cơ Đốc cũng cho hay nhờ sự tình nguyện qua Việt Nam làm việc của Đoàn Giải Phẫu Hoa Kỳ, nhiều bệnh nhân bị bệnh tim tại Việt Nam được điều trị với những phương pháp giải phẫu tân kỳ. Tuy nhiên, vấn đề quan trọng để các cuộc giải phẫu này được thực hiện là máu, do chính những người cho máu tự nguyện cho.

Những người có lòng hảo tâm này có thể tới ngay bệnh viện Cơ Đốc Saigon bất cứ ngày nào (trừ thứ Bảy) trong khoảng thời gian từ 9 giờ sáng đến 17 giờ chiều để cho máu.

XEM TIẾP **B** TRANG 8

Thương binh chém người 7 năm k.s. Cướp đồng hồ 2 tên 10 năm cấm cố

✽ THẠCH VÕ

SAIGON, 8-1.— Tòa Án Quân Sự Mặt Trận QK3 sáng qua đã xử phạt binh nhì thương binh Bùi Phiếu 7 năm khổ sai về tội cố sát. Được biết vụ án mạng đã xảy ra tại hẻm Tân Việt hồi 19 giờ ngày 22-10-74 khi nạn nhân Nguyễn văn Nghĩa cùng người anh ruột là Nguyễn văn Đông thương binh đi uống cà phê về ngang công trại Hoàng hoa Thám, thì gặp 1 thương binh cụt chân tức Phiếu đang ngồi ở hàng hiên nhà với 2 quân nhân Dù.

Vừa thấy Phiếu, Đông chửi thề vỗ ngực xưng mình cũng là phế binh rồi như hơm mình Đông bảo Phiếu đi chỗ khác mà chơi. Do vậy đã xảy ra cuộc đấu khẩu thô lỗ giữa đôi bên rồi cùng hăng máu lại xáp vào nhau đánh lộn.

Bị ăn đòn của Đông, Phiếu lui vào nhà lấy dao rượt chém Đông thì bị Nghĩa nhào đến ôm y. Tưởng Nghĩa ôm cho Đông đánh nên sẵn dao trong tay y chém ngược trở lên trúng cằm Nghĩa té nhào và tắt thở trên đường đến bệnh viện.

2 tên cướp đồng hồ Rolex

SAIGON 8-1.— Nguyên vào ngày 15-5-73, lúc 12 giờ 30. Hà Cầm Đường đang đi xe Vespa chạy trên đường Trần quý Cáp thì bị hai tên kè theo giựt cái đồng hồ Rolex, nên Đường giựt lại và trong khi đang giằng co với nhau thì Cảnh Sát đi tuần thấy chận bắt được 1 tên, còn tên kia chạy thoát. Nhưng sau đó cũng bị bắt khai tên Đỗ văn Minh và Nguyễn uy Dũng và nhận đã trộm nhiều lần của người vô danh.

Ra trước vành móng ngựa, hai bị can không nhận tội, nhưng sau lời buộc tội của Công Tố Viện xin Tòa xác nhận tội trạng phạt để làm gương cho những kẻ khác.

Tòa định nghị án ra phạt mỗi tên 5 năm cấm cố miễn biệt xứ.

Giả mạo chứng chỉ Cử Nhân Luật, 1 năm tù ở

SAIGON 8-1.— Võ Tấn Long, 25 tuổi nguyên nhân viên kiểm soát chi nhánh Nam Việt Ngân Hàng Cầu Muối, bị giam ngày 5-7-74 và được đưa ra xét xử trong phiên thẩm vấn sáng qua về tội giả mạo, sử dụng công chứng thư giả mạo với trường hợp khá độc đáo như sau :

Bên vành móng ngựa, bị can không nhận tội và ngoan cố khai y chỉ là nạn nhân của 1 vụ tranh chấp giữa ông Chủ tịch Phạm Sanh và Giám Đốc Đinh Sáng. Trái lại luật sư Thái mạnh Tiến biện hộ Nam Việt Ngân Hàng trình bày rằng, vụ này phát giác vào lúc chi nhánh Cầu ông Lãnh của ngân hàng có tiếp 1 thiếu phụ đem tới 1 chi phiếu đặc biệt để lãnh 6 triệu nhưng lại là chi phiếu giả nên Võ Tấn Long bị nghi ngờ dã liên can vào tổ chức này. Rồi từ chỗ đó lòi ra cái chứng chỉ tạm thời trúng tuyển kỳ thi tốt nghiệp Cử Nhân Luật (Ban Kinh Tế) của bị can được cấp ngày 15-6-72 là chứng chỉ giả mạo, với mục đích để xin vào làm tại Nam Việt Ngân hàng với chức vụ trên.

Ông phó biện lý Ung văn Thanh, trong phần buộc tội cũng thỉnh cầu tòa xác nhận tội trạng xử phạt , bị can như luật định. Tòa phạt Võ tấn Long 1 năm tù ở và bồi thường nguyên cáo 1 đồng thiệt hại.

XEM TIẾP **C** TRANG 8

TIVI

Thứ Năm 09-01-1975

18g00 Đài hiệu - Quốc kỳ - GTCT
18g05 Tin vắn
18g10 CT Văn hóa Trầm Hương : Điệu ca miền Bắc
18g40 Phim Khoa Học
18g50 Thời sự quốc tế
19g00 Thông cáo
19g10 Chương trình Thanh niên
19g35 Tiếng nói động viên
20g00 Tin tức
20g30 Kịch Trùng Dương : Chiếc áo màu hồng
21g00 Bình luận
21g10 Kịch (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Thời sự truyền hình
21g50 Kịch (tiếp)
22g30 Tin cuối cùng
22g40 Kịch (đoạn kết) Đài hiệu - Quốc kỳ

TỪ HUẾ RA TỈNH

BÁC SĨ TRỰC

Thứ Năm 09-01-1975
buổi trưa từ 12g đến 14g30
buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Sáu

BS. Nguyễn Trọng Thiện	40 đường Cao Thắng	Sài Gòn.
BS. Hoàng Nhân	502 đường Trương Minh Giảng	Sài Gòn.
BS. Dư Kim Vinh	399/2B đường Phan Đình Phùng	Sài Gòn.
BS. Trương Hán Bật	23B đường Trần Quang Diệu nối dài	Sài Gòn.
BS. Hoàng Xuân Chính	291 đường Trương Minh Ký	Gia Định.

Điện Thoại CẢNH SÁT CỨU CẤP

DÂN SỰ : Gọi số 17
Hoặc các số 20.093 - 20.094 - 21.791 - 21.795 - 21.796 - 23.576
QUÂN SỰ : Gọi số 60.017.

Nhậu say sanh ẩu đả, 1 binh nhì bị đâm chết

SAIGON.— Hồi 6 giờ chiều 6-1, một vụ án mạng đã xảy ra tại một quán nhậu ở Bến Ba Đình, nạn nhân là 1 binh nhì tên Diệp văn B. 22 tuổi, bị 1 thanh niên dùng dao đâm 1 nhát thấu tim chết liền tại chỗ. Vào giờ nói trên có 1 nhóm thanh niên vào quán nhậu chẳng rõ đã kênh kiệu thế nào rồi sanh ẩu đả, đánh đấm nhau túi bụi, 1 thanh niên tên H. (không rõ địa chỉ) đã dùng dao bấm đâm anh B. 1 nhát thấu tim, ngã quị chết tại chỗ. Sau khi giết người hung thủ đã bỏ trốn. Nhà chức trách được thông báo đã đến nơi điều tra và đưa thi hài anh B. vào nhà xác. (DL)

Say rượu cỡi Vespa bị té bất tỉnh

SAIGON.— Hồi 9 giờ đêm 7-1, ông Nguyễn văn C. 48 tuổi, nhân viên cảnh sát tùng sự tại Quận 7 (ngụ tại hẻm số 184 bến Nguyễn Duy) cỡi xe Vespa chạy trên bến Bình Đông bỗng nhiên té dữ dội. Ông C. bị bể đầu, bất tỉnh nhân sự. Ngay khi đó, nạn nhân được người đi đường đưa vào bệnh viện cứu cấp. Hiện ông C. đang hấp hối trên giường bệnh vì có lẽ bị nứt sọ. Được biết trước đó, ông C. đi nhậu về, vì say rượu nên bị té xe. (CC)

Xe buýt chạy ẩu 1 hành khách gãy tay khi xuống xe

SAIGON.— Khoảng 10 giờ sáng 7-1, người ta có chở đến bệnh viện cứu cấp một thanh niên tên Ngô Quốc H. 23 tuổi, quân nhân. Ông H cho biết ông đi trên 1 chiếc xe buýt và đến 1 trạm ở đường Hai bà Trưng thì xuống xe nhưng ông đang bước xuống đường thì xe buýt đã vội phóng chạy khiến ông té nhào xuống đường gãy cánh tay trái. Chiếc xe buýt vọt chạy luôn, ông H. chỉ còn nước đến bệnh viện xin điều trị. (CC)

1 Thượng Sĩ Không Quân dùng súng tự sát

SAIGON.— Hồi 12 giờ 15 trưa 6-1, trong lúc nhân viên làm việc tại Đơn Vị Quản Trị Không quân đang tìm chỗ nghỉ trưa thình lình nghe 1 phát súng nổ chát chúa ngay tại văn phòng, mọi người đổ xô đến thì thấy Thượng sĩ Huỳnh văn Th. 35 tuổi, nhân viên ban Kế toán thuộc Đơn vị này, đang nằm sóng sượt trên vũng máu bên cạnh khẩu Carbine. Liền đó nạn nhân được đưa đến phòng Y tế của đơn vị để cứu cấp, nhưng ông Th. đã tắt thở. Nhà chức trách sở tại được thông báo đã đến mở cuộc điều tra. Kết quả cuộc điều tra sơ khởi cho biết Thượng sĩ Th. đã dùng súng tự sát và thi hài nạn nhân đã được đưa vào nhà xác. Hiện chưa rõ nguyên nhân nào khiến Thượng sĩ Th. tự sát. Nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách. (DL)

Nằm chết trần truồng trong phòng tắm

GIA ĐỊNH.— Hồi 7g sáng 6-1, người ta phát giác 1 người đàn ông nằm chết trần truồng trong phòng tắm tại một căn nhà đường Lam Sơn, Gia Định. Nhà chức trách được thông báo đến nơi phải dùng cưa sắt phá 2 lần cửa mới vào được trong nhà thấy nạn nhân nằm chết máu me đã đông đặc tím sẫm. Nhờ giấy tờ tùy thân được biết nạn nhân tên Lê văn K. 50t, giáo sư quê ở Long An. Liền đó thi hài nạn nhân được đưa vào nhà xác để khám nghiệm. Được biết ông K. là giáo sư hồi hưu, hiện ngụ tại Long An, hôm đầu tuần vừa được ông Nguyễn văn Đ. thầu khoán là chủ thân thuộc nhờ lên Saigon giữ dùm nhà nói trên vì nhà đang sửa chữa, không biết có phải ông chết vì bị trúng gió khi đang tắm ? Theo lời người con gái lớn của ông K. cho biết thì ông đã mang chứng bệnh phổi từ lâu, có lẽ nay bệnh bộc phát thình lình. Hiện nội vụ nhà chức trách đang cho xúc tiến cuộc điều tra. (DL)

Vờ sửa xe dùm xin chạy thử rồi biến luôn

SAIGON.— Hồi 8g đêm 6-1, cô Nguyễn thị M. 19t, nhà ở đg Phan đình Phùng, lái chiếc xe Honda số SD.3663.B đến góc đg Trần-quý-Cáp và Lê văn Duyệt thình lình xe chết máy. Cô này đạp mãi không nổ thì ngay lúc ấy có 2 thanh niên cỡi xe Honda chạy trờ tới bảo để chúng sửa dùm cho. Tưởng gặp người «ga lăng» cô M. để cho chúng sửa chẳng ngờ khi xe nổ máy, 1 tên bảo để chạy thử. Cô M. ngần ngại nhưng cũng không từ chối. Và sau khi ghi số xe của bọn chúng là SH 9553.A, cô M. để chúng chạy thử xe mình chẳng ngờ cả 2 tên cuỗng vọt mất. Sau 1 hồi chờ đợi cũng lúc càng mất tăm, cô M. đành đi cớ bót. (DL)

1 Đại úy bị giựt xách tay đựng 1 triệu rưỡi bạc

SAIGON.— 1 vụ cướp giựt táo bạo vừa xảy ra lúc 2 giờ chiều 6-1, tại trước cửa Tổng Nha Bưu Điện ở công trường Kennedy, nạn nhân là 1 Đại úy đã bị 4 tên cướp giựt dèo nhau trên 2 chiếc xe Honda giựt mất chiếc xách tay đựng số bạc 1 triệu rưỡi. Được biết khổ chủ là Đại úy Nguyễn văn S. 36 tuổi, giờ nói trên vừa từ trong Bưu Điện bước ra thì có 4 thanh niên có lẽ đã theo dõi trước biết trong xách tay của Đại úy S. có tiền, cỡi xe ép Đại úy S. để tên ngồi sau giựt xách tay. Ông S. giằng lại, bị chúng hành hung đoạt lấy rồi vọt mất. Nội vụ xảy ra trong khoảng khắc, ông S. không kịp ghi số xe. Nhà chức trách đang cho điều tra nội vụ. (DL)

1 ngoại kiều bị thưa trộm cả triệu bạc phân

SAIGON.— Lúc 4 giờ chiều 6-1, ông Quản lý hãng phân hóa học hiệu «Con Cò» ở đường Lê Lợi Saigon đến bót cớ là kho hàng của hãng tại Bến Vân Đồn đã bị kẻ gian cạy cửa vào lấy mất 1 số phân hóa học trị giá 840.000 đồng. Do đơn thưa này, nhà chức trách có đến 1 căn nhà ở đường Nguyễn Phi mời ngoại kiều Liazat-Ali-Kh. 22 tuổi, đưa về bót điều tra. Đồng thời ông Nguyễn văn Đ. 40 tuổi, nhà ở đường Nguyễn thái Học, đến bót cớ kẻ vô danh đã vào văn phòng của ông trộm 1 số vật dụng và văn phòng phẩm trị giá 200.000 đồng. Nhà chức trách đang cho theo dõi. (CL)

HOAN HÔ TINH THẦN CHIẾN ĐẤU anh dũng của Quân Dân Tỉnh Phước Long

chuyện phiếm

Đọi

LÊ-ĐỨC-SƠN

Theo một nguồn tin chưa phối kiểm cho nên chỉ được loan báo với mọi để đặt thường lệ thì dường như vào ba tuần tháng chạp vừa qua, tại đường Phan thanh Giản đã có cuộc chạy đua rất hào hứng giữa các cụ già. Động lực khiến các cụ bô lão phải xuống đường là các xe đò đã làm các cụ ngứa mắt quá ? Vâng, ai lại giữa thời đại nguyên tử mà xe nào xe nấy cứ lề mề, rảnh ràng lên quãng đường này. Hai mươi ba mã lực hùng hục cường có thể đuổi ngồi sao Đâu, sao Ngưu vậy mà tốc lực không hơn anh xe cút kít ; Chứ lơ với cặp mắt láo liên, hễ thấy thoáng ai hơi phác một cử chỉ, là hô tài xế táp vào lề để chú chạy bay xuống lôi hành lý lên xe. Tài xế vọt luôn, khách tha hồ mà đuổi... hành lý ! Tất cả xe đò đi Thủ Đức, Biên Hòa, Dĩ An, Bình Dương đều mắc chứng bệnh trầm kha kể trên, hằng bao năm nay dù báo chí kêu ca đã nhiều, tai nạn xảy ra đã lắm và Tòa Đô Chánh đã cho dừng đón khách ở ba trạm có mái che nắng, có ghế đá ngồi hóng gió.

Vậy thì giữa trưa nóng bức, dưới sự điều khiển của một Ban Tổ Chức hùng hậu, mười một cụ từ sáu chục đến bảy mươi nhất định chạy thi với xe đò. Chỗ khởi hành là Trạm ciné Long Vân và mức đến là trạm ngã tư Lê Văn Duyệt. Mỗi cụ đấu với một xe. Để ngăn ngừa những xúc cảm có thể xảy ra cho các vị cao niên, Ban Tổ Chức cẩn thận cho từng cụ khởi hành trước «đối thủ» chừng mươi mét.

Cứ nghe đến toe một cái là một cụ lấy bầy chạy, không cần biết mình chạy với xe nào. Kết quả mười cụ về đến đích trước xe đò rất lâu nên toàn thể đồng thanh nhường giải cho cụ thứ mười một đã tới mức cùng với «địch». Theo các cụ, chạy ngang xe đò mới khó chứ chạy hơn xe đò thì chẳng vẻ vang gì.

Sau khi thắng trận, cụ Mười Một tuyên bố cụ sẽ chụp một tấm hình trong đó cụ mặc quần đùi, áo thung cẩn thận, một tay nắm mũi xe đò, một chân gác vào bệ xe, y như cảnh Võ Tòng đả hổ để làm kỷ niệm cho con cháu.

Sở dĩ xe đò bị qua mặt như thế chỉ vì một nguyên cớ rất dễ hiểu : Đọi... Đọi thường xuyên... Đọi dài dài...

(Xem tiếp trang 8)

NHÀ SANG

Nhà sang tại 207 BùiViện Sg2. Hỏi ông Thảo coi nhà lúc nào cũng được.

Sang nhà đầy đủ tiện nghi gần Chợ Bến Thành. Hỏi và xem nhà tại số 39/11 Võ Tánh Sg.

Chăn nuôi sang trại sẵn chuồng heo gà. Hỏi cô Kim tiệm giày Phong 196 Võ Tánh (Lăng Cha Cả) TSN.

Sang 500.000đ00 một căn lầu mặt tiền đườngTrần-H-Đạo gần chợ Saigon đủ tiện nghi luôn cả đồ đạc còn mới, tiền nhà 20.000đ00 mỗi tháng. Hỏi cô Tuyết 104 Nguyễn công Trứ Saigon (giờ làm việc) hay 227/1 Hùng Vương Thị-Nghè chỉ dẫn.

Sang hoặc cho thuê Appt. 2 phòng ngủ Terrasse bếp, tại đường Tự Do 151/1 Saigon.

Sang gấp 6 mẫu đất đã trồng 4 mẫu mía giống tại cây số 76 đường đi Vũng Tàu (quẹo vô trại Phú Hà 300 thước).

Sang sập 71-72 Phạm hồng Thái Saigon.

Sang quầy hàng tầng trệt, Thương xá Tam Đa đang khai thác, địa điểm rất thuận lợi cho mọi ngành buôn bán. L/lạc số 29 đường Thái lập Thành Saigon.

Sang sập hiệu Hồng Thảo số 27. 28 ngay đầu cửa Chợ Vườn Chuối (cách 2 sập). Hỏi cô Huệ.

Trạm xăng

Thiếu người trông nom, nhượng lại một trạm xăng đang hoạt động, lợi tức khá, trung tâm Saigon, L/L 188/4 Cao Đạt, từ 16g mỗi ngày.

Sang gấp phố lầu thương mãi, số 290 Trịnh Minh Thế Sg4. 10 phòng, đủ tiện nghi để mở được phòng khai quan thuế, chi nhánh ngân hàng, vừa buôn sỉ. Có điện thoại, điện 110-220v. Hỏi tại 72Duy Tân Saigon3 hoặc 24 Trần bình Trọng GiaĐịnh ĐT. 43.576.

Phố thương mãi

Sang phố mặt tiền, thị tứ, gần chợ Thái Bình tiền nhà 3.000đ. 1 tháng 2 compteur điện 2 và 3 giây. 149 Cống Quỳnh Saigon 2.

Cần sang gấp 1 Apart lầu bốn đẹp, rộng, đủ tiện nghi. Hỏi cô Hà lầu B4. 459 Phan đình Phùng (Sg3) từ 18 đến 20g.

Cần sang phố buôn bán cạnh rạp hát và 1 cô quản lý trẻ đẹp. Hỏi 389 Hai bà Trưng.

Phố sang, thuận tiện cho mọi ngành thương mãi liên lạc số 2 Bis Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán (ngang chợ Bàn Cờ) đầy đủ tiện nghi (luôn đất nở hậu) 4m40x13m00 Hướng Đông Nam, tiện buôn bán mọi ngành, tạp hóa, gạo, vàng, cầm đồ, uốn tóc, dượng bán vải,vỏ ốc, bán khỏi sửa chữa. Bán một dàn tủ kính 5 ly lớn nhỏ bọc formica sẵn cho một tiệm vải loại Delux có ĐT hỏi 51/88 CaoThắng. Quí vị đã trả lại thương lượng.

Nhà bán 3 căn nhà ngói trệt đất trong khu yên tĩnh, tiện mở kho làm trại. Nơi số 444/1 Lê văn Duyệt Saigon sau nhà hàng Long Phi. Hỏi nhà em Mỹ Linh.

690.000 mặt tiền, sau là sông, 7x15m điện nước riêng 159P đường Triệu Trị Saigon 6.

Bán phố thương mãi 30 Lê văn Duyệt GĐ, có điện nước trong 7mx24m.

RIDEAUX

Chuyên môn làm màn cửa MỹThuật, phụ tùng nhập cảng xây cất trang trí vôi, bồ, mộc Việc làm nhanh chóng bảo đảm. Xin hỏi 162 Võ Tánh Sg2.

Nhà bán trước góc mặt chợ Rạch Ông nhà số 9 lô M, đường Khải Định lộ mới cầu chữY.

Bán 1 căn nhà lầu đúc 4thx25th đủ tiện nghi. Hỏi 352/3 Phan đình Phùng Saigon 3. Miễn trung gian.

Bán phố lầu đúc, khu thương mại mặt tiền đang khai thác Hỏi số 88A Nguyễn minh Chiểu PN Đ.T 41.816.

Vũng Tàu đất tư bán 6.000m2 có B.K. Trong tâm thị xã, nhà nghỉ mát, trại chăn nuôi, ao nuôi cá, miễn trung gian. Chắc giá 18T. Xin L/L ĐTDS 42.335.

Nhà bán số 129/56B, phố lầu 4x15 đường Trần Bình Trọng Sg5 đủ tiện nghi.

Bán căn phố lầu 10Tr nhà đẹp béton, máy lạnh ĐT trang trí kiểu Tây phương. L/L 48/14 Hồ biểu Chánh Saigon.

Nhà bán4x25, 2 mặt đường tiện buôn bán. Hỏi 261 Phạm hồng Thái GĐ hay ĐT 40307.

Nhà bán nhà trệt có lầu mặt tiền đường đầy đủ tiện nghi, có điện thoại, ... mở cửa hàng. Số 118C đại lộ Nguyễn văn Thoại Saigon 10.

Nhà bán 3T4. 12mx12m. máy lạnh quạt trần, nước nóng. Xin hỏi : 1-7 Cư xá SQ Chí Hòa.

Sanh lợi an toàn có bảo đảm (Grosseporteur) khi cần được giúp thêm vốn. Do My Kim 8 Ngô Tùng Châu Sg 2 Tel.23989.

350.000đ nhà thật rẻ, tường xây gác tiện nghi 12m dài 3m8 ngang Bến Vân Đồn, Hãng phân Chùa Giác Nguyện. Hỏi ông Chính xe lam.

Bán nhà khu thương mãi, gần chợ, trường học, có compteur điện nước, gác suốt, bếp, nhà tắm lót gạch men. Xin xem nhà tại 212/51 đường Nguyễn thiện Thuật Saigon/3. Điện thoại (O. Côn) 97.941.

Nhà bán 338/50A Thành Thái Sg. Lầu 3 từng đúc, sân thượng, ngõ sau. Hẻm rộng xe hơi vô được cách lộ 15m. Giá 4 triệu 500.

Bán gấp 650.000đ đủ công tơ điện nước. 223/51 Vĩnh Viễn Sg10.

Nhà bán 680.000đ có điện nước, hẻm rộng, nhà rạch, đường lâu cây. Ngang 3m5 rộng 12m. L/L 151 Ngô tùng Châu Gia Định. sống chiều.

Yên Đỗ mặt tiền (4mx18m) khu đông dân, đủ tiện nghi có hẻm hông cửa hậu bán. Hỏi 148E Yên Đỗ.

Đất bán đất khu cầu Bông Kỳ (Xa lộ Mới) mặt tiền, mặt sông. Đã chia lô, có bằng khoán riêng biệt, tiện xây cất kho xưởng, kỹ nghệ chăn nuôi. Hỏi 83 Phan kế Bính Đakao ĐT 90.498.

Đi xa cần bán gấp 01 căn nhà lợp tôle vách ván dài 5m ngang 6m giá 250.000đ đủ tiện nghi Địa chỉ 215/7 ĐL Hồng Bàng Sg5 (Hỏi cô Linh).

Đất xa lộ bán 600m2 đến2000m2 khu biệt thự Coagéco Ngân Hàng QG điện nước có hoặc nhiều mẫu đất có sông Saigon làm kỹ nghệ cơ xưởng, nhà mát v.v.. Hỏi 16/39 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Bán nhà số 329 Trần bình Trọng Sg 5. nhà 7mx15 2 tầng lầu đúc đủ tiện nghi có đồng hồ điện nước mặt tiền tiện mở cửa hàng.

NHÀ BÁN GIÁ VĂN NGHỆ

1T3 ngang 3mx16m dài. Compteur điện nước, gác rất lý tưởng. Tại số 525/10 Nguyễn huỳnh Đức GĐ

Đàlạt Bán nhà lầu 1 tầng đủ tiện nghi, đường Bá đa Lộc gần trường D'adran, chắc giá 1T. Xin L/L ĐTDS : 42.335.

Cần tiền bán gấp hoặc cho mướn 1 căn nhà mặt tiền. Khu thương mại, điện nước đầy đủ. Hỏi 24D Khổng Tử Saigon 5.

Không người trông coi, bán 1 trại chăn nuôi, đầy đủ tiện nghi nhà cửa, điện nước rộng 1100m2. Xin L/L 304 Trần h-Đạo Saigon 2.

Nhà bán ngang 3m60 dài 10m có gác đủ tiện nghi. Giá rẻ cần bán gấp 450 ngàn. Hỏi số 5 Âu dương Lân, bến Phạm thế Hiển.

Nhà 2 tầng lầu và gác lửng 4m20x20m sân rộng đại lộ Lý thái Tổ Sg bán 15 triệu. Chỉ dẫn 211/2 Minh Phụng Chợ Lớn.

5T5 nhà lầu đúc gác lửng đúc sân thượng đầy đủ tiện nghi mặt đường buôn bán (25mx4). 346 Võ Tánh G.Đ. cạnh trường QG Nghĩa T...

Vũng Tàu bán gấp căn phố 3.80x18m tại đường Trương công Định gần bãi trước đã tiện nghi. Hỏi 72 Bùi Chu, Sg2 hoặc 29 Trưng Nhị Vũng Tàu.

NHÀ ĐẤT BÁN Nhà bán gần cư xá Lê Văn Hành đầy đủ tiện nghi điện nước luôn cả đồ đạc, có sân rộng để xe. gian nhà ngay. Đất Tân Thuận rộng 22mx80m mặt tiền, rất tiện làm kho xưởng kỹ nghệ hay bãi đậu xe cách cầu Tân Thuận 1 cây số. Hỏi 219 Lê Đại Hành Saigon11 trước trường đua. ĐT. 50,530.

Bán gấp nhà tiện nghi, khỏi sửa chữa. 231/1 Tôn thất Thuyết Vĩnh Hội.

3T5 phố lầu đẹp, đủ tiện nghi, mặt tiền, khu thị tứ, ... bìa, gác lửng Hỏi 206 Cao Đạt Sg5 (từ 1g đến 6g chiều).

NHÀ MẶT TIỀN

650.000đ 8x14m có công tơ điện nước tiện buôn bán mọi ngành. Có luôn bàn bida mỗi tháng số trên 30.000đ. Nhà : 750,000đ 7x22m, có công tơ điện nước mặt tiền tiện buôn bán. Số 1 đầu cầu Kiệu đường Bến Vân Đồn tại đầu cầu Kiệu (Q.4).

BÁN VILLA, PHỐ, Saigon

Bán Villa Phan thanh Giản 600m2 Pasteur 500m2. Hồng Thập Tự 650m2, Bùi Thị Xuân GĐ, 270m2. Nhiều phố buôn bán và ở, tại Tr. công Định Sg (17T), Bùi thị Xuân Sg 10T, Tự Đức Đakao 7T, Tr.m. Giảng 4T5. Xin do nơi 150 Bùi thị Xuân Sg. ĐT. 93.027.

Nhà bán 340 ngàn nơi xinh (Thị Nghè) gần chợ, trường học, tiện nghi, 3x7 gác suốt, tường, gạch bông, hồ, bếp. cầu gạch tráng men.Hỏi Dung 118 lô H Thanh Đa 1.

Cần tiền Bán căn nhà tại trung tâm bến xe Coi tại 270 Petrus Ký CL.

Bán 5 triệu 500.000đ 1 căn lầu đúc 4mx20 đất Kiến Thiết. Đường nhựa lối xe vào tận nhà, khu lịch sự, đầy đủ tiện nghi. Xem nhà tại 122/19 Huỳnh Quang Tiên Gia Định.

Nhà bán 10mx15m, có sân rộng 7mx10m bao tường, giá 4T4. Hỏi 1/2 cư xá Sĩ Quan Chí Hòa Saigon 10.

Lầu đúc 2 tầng rưỡi, đủ tiện nghi, hẻm rộng. Liên lạc 85A/1 Trần quang Diệu (nối dài) chỉ dẫn.

Cần mua nhà mặt tiền nơi buôn bán hướng chánh Đông (Q.2-5-10). Xin liên lạc Ô. Lê Tông Nha Ngân khố Sg (Sở Kế toán).

Bán gấp nhà đẹp, đầy đủ tiện nghi 5m50x24 có sân rộng để xe hơi hỏi 120/6 dg Trương tấn Bửu PN.

Nhà bán 4mx14m có gác, điện nước tiện, luôn đất, gần trường học, chợ. Đầy đủ tiện nghi. Hỏi 214/1 Phan văn Trị (GĐ).

Cần mướn văn phòng: có điện thoại thuộc quận I, II, III, giá khoảng 50.000đ một tháng. L.L. 169 Phan Thanh Giản Saigon 3. Đ.T. số 99.577.

CHO THUÊ VĂN PHÒNG

Tầng trệt mặt tiền 4x10m hoặc nửa cửa hàng 4x14m có điện thoại. 142 Lê Lai Saigon 2.

Phòng cho Sinh viên mướn Hỏi 466/45ATrương minh Giảng Sg3.

Phòng rộng cho vợ chồng son độc thân thuê 20.000đ 9/4 Tự Đức Phú Nhuận.

Cho ngoại kiều

Thuê nhiềuVilla,Apt từ 30 tới 400 ngàn, đường Duy Tân, CáchMạng, Trần Nhật Duật, Đặng Tất, Hai Bà Trưng, Phan Đình Phùng, Trần Quý Cáp. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định ĐT : 95 461

CẦN MƯỚN VĂN PHÒNG

Cần VP mặt tiền, có điện thoại vùng quận 1-2-3 không ở lại đêm, điều kiện dễ dàng. Liên lạc 169 Phan thanh Giản Sg ĐT 99577 (suốt ngày) hoặc ĐT 92768 (buổi tối).

Appartements

Cho thuê. 289 Trần hưng Đạo SG.

Lầu 1 cho mướn 13.000đ thế 50.000đ TK22/4 Nguyễn cảnh Chân Saigon 2, mặt tiền đầu mặt Đại an đường.

KHÁCH SẠN KHẢI-HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh. 15bis Đặng Đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân)

Villa cho thuê

Cách Mạng, Công Lý, Võ Tánh Chi Lăng, Duy Tân, Phùng khắc Khoan, Trương minh Giảng, Pasteur, Trần hưng Đạo, Đoàn thị Điểm, H.T-Quang. Nhiều Aptms 50.000. trở lên L/L ĐT 43.222, 20 Cách Mạng.

Rẻ đẹp cho thuê nhiều phòng ngày và tháng đầy đủ tiện nghi khu yên tĩnh và an ninh tiện di chuyển. Mời đến 146AB Pasteur Sg (xế rạp Casino Sg).

Văn Phòng-Thương Mại Gian Hàng - Thương Xá

Cho thuê 47—57 Nguyễn văn Sâm ĐT 22454

Phòng đủ điện nước nơi mát mẻ yên tĩnh tiện cho sinh viên, vợ chồng son, công tư chức độc thân 8.000đ kê 50 ngàn 10 ngàn kê 100 dì cho hay hoàn lại. Hỏi 14-16 Tôn Đản Khánh Hội.

Đà Nẵng cho thuê hoặc hợp tác khai thác Phòng Trà Ca Nhạc Thống Nhất 33 Đại Lộ Thống Nhất Đà Nẵng Khách sạn Thống Nhất phòng ốc rộng rãi, nước nóng, tiền phòng rẻ có nhà giữ xe.

Volkswagen 1200 du lịch

Màu trắng, còn tốt bán gấp 1T2. Hỏi giờ làm việc 2B Nguyễn Huy Tự Đakao (gần cầu sắt) ngoài giờ 156/71 Hùng Vương Thị Nghè GĐ (CXVNTT).

RADIO CASSETTE XE HƠI

Radio Cassette AM. FM, đủ loại hàng mới về, có thợ ráp ngay, thật độc đáo. mời đến 217 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Trẻ trung đẹp, độc đáo Triumph Sport TR3, nệm, mui da đen, máy đồng toàn hảo. Bán gấp 1T35. Hỏi ông Bảy 171 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Mazda 1500 EO

Du lịch, Deluxe, kiếng xanh, máy lạnh. Radio, Cassette. Mới đi 25.000km, mới nguyên 98% (vì 1 năm qua không dùng đến), xe đời chót Quá tốt. 23/4 Lê văn Duyệt Gia Định.

PEUGEOT 404

Xe mang từ Pháp về máy lạnh cassette Radio Antenne tự động, tất cả origine, dư dũ, bán gấp 01 trong 02 chiếc. Hỏi 92 Kỳ Con Sg2.

Toyota EH có máy lạnh, Honda ER rất tốt. Hỏi 149 Cách Mạng GĐ.

BÁN LADALAT

Xe về đi ngay khỏi sửa 225A Trần quang Khải Saigon.

Vauxhall Viva Deluxe EC

9 nút, màu trắng, xe toàn hảo như mới, 1,000 phân khối, 6 mã lực. 6 lít 100km, nhỏ gọn bền đẹp như Datsun 1000 Cần tiền bán rẻ hoặc đổi La Dalat, vận tải nhẹ. Hỏi 332 Trương Minh Giảng Saigon 3.

Renault 4 du lịch EB.39 xe toàn hảo. 27 Lê văn Duyệt Saigon 2.

Bán Peugeot 304 năm 74 hay đổi mada loại nhỏ còn mới Hỏi cô Vân Cống Quỳnh 117/20.

Dư dùng bán gấp, giá rẻ Hillman, dl, 7L. đồng, sơn, máy mới, tuyệt hảo, L.S Thu, 708 Nhân Chủ (trường học Nhân Chủ Nguyễn văn Thoại vào chợ Ô. Hoàng).

Giấy Kiếng Thủy Tinh Nhật Bản

Dùng để dán vào các loại cửa kính Văn phòng, Ngân hàng, Villa và Xe hơi v.v... Ngăn chặn 100% ánh nắng, giảm 85% sức nóng. Rất thích hợp khi dán 1/3 kính trước xe NIHON SOLAR CO LTD. số 1 Đại lộ Cách Mạng, Saigon (đầu cầu Công Lý) Tel : 41.361. — 58.496

XE CHO THUÊ

Du lịch Toyota, Mazda, P.404 Microbus máy lạnh (4-40 chỗ) cưới hỏi, du ngoạn. Giờ đầu 3000đ mỗi giờ sau 2000đ, 7000đ, Microbus, mỗi ngày. Hỏi 2 Hoàng Đạo Sg 3. Đ.T 41.339.

TOYOTA 800 FAMILIAL

một đời chủ, hoàn hảo, không chỗ để bán gấp. Hỏi 285 Gia Long Saigon.

XE CHO THUÊ

Đủ loại du lịch Microbus ngày, giờ, chuyến, cưới, hỏi, đi áp phe xa gần giá hạ. Tại 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ..T 95.461.

XE VILLA

Cho thuê đủ loại xe tháng, ngày giờ, chuyến. Cần Apts. Villa và các xe lớn nhỏ cho NK+VN thuê giá cao. Xin L/L Tân Kỳ Địa ốc 786 Phan Đình Phùng. Sg. Bán bộ phận giảm xăng ĐT : 24.019

Cho thuê xe DL

Ngày, giờ, tháng. Giá rẻ. ĐT45791 hay 48/14 Hồ biểu Chánh PN Mẹ P. Trang.

Mazda 1.000 Pickup EI.77... mui bố, máy mới, đồng sơn toàn hảo. bán gấp 1T.580. Hỏi 84T/3. Phát Diệm (Saigon2).

Inter 1310 EQ8

máy dầu 354 bốn máy 12L/100km Sơn nguyên thủy, 1 chủ kéo bảng xe như mới. 260 Trần hưng Đạo Sg2.

Toyota Corona Station Wagon EH.7. tình trạng toàn hảo, đường Nguyễn văn Thoại Phú Thọ, hướng Ngã Tư Bảy Hiền đi qua, có Đại Nam Ngân Hàng bên trái quẹo trái vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 30th số 36 đường Vân Côi Đ.T 42600.

Cần mua xe buýt máy 354 không lô trình. Hỏi 534 Hồng Thập Tự Sg3.

Bán xe GMC loại VT 350 đời EQ dầu bốn máy. Hỏi 589 Tùng thiện Vương Sg8.

Dauphine xe nhà EM bán Hỏi 17 Trần khắc Chân Tân Định.

International VTN số ER. 1147 ấp Phú Trung, 1 xã Phú thọ Hòa Tân Bình Gia Định.

Mazda 1500 ER De luxe

Kiến xanh Tapis nhung. Đời mới 4 đèn hông lớp thắng Setpo Radio máy lạnh lớn 2 gạt nguồn thủy mới xử dụng 20.000cs xe như mới còn 90% Bán 580 Sư vạn Hạnh ngang bịnh viện Nhi Đồng.

Bán xe Vận tải nặng 10 bánh cho thuê hoặc hùn vốn làm ăn. Hỏi Siêu Thị 58/1 P.T.G Xa lộ Sg.

TOYOTA CORONA DL EG

Radio, Cassette. Xe một đời chủ kéo bảng, ít đi, Còn Origine. 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Bán xe Fiat 125S ER 9, có máy lạnh xe đạp Course Urago. Hỏi 135 Tự Do Sg1.

Honda Sport ER

Kiểu mới nhất 1974. đùi dư. màu vàng, Radio, Cassette. 64 66 Võ Tánh Sg (2).

LaDalat ER9

Méca nhưng quanh xe hết chỗ chê 361/28 Phan đình Phùng Sg3.

Bán Peugeot 203 xe nhà du lịch EJ 9 nút tập trang như mới có radio cần tiền bán gấp do 526 Hồng Thập Tự Saigon III.

Ford Microbus EQ 5 đều thắt tốt, màu xanh métarisé 1 chủ bán rẻ. Hỏi 147A Trần Hưng Đạo Sg.

Cần mua MGB

Đem xe lại ca sĩ Thanh Phong, 314 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Floride EA tình trạng tốt, mới làm máy. Hỏi 12A Nguyễn Hoàng Sg 5.

DATSUN DU LỊCH EC

Xe nhà ít đi, rất tốt 6L/100cs. Cần tiền bán gấp 1T28, 53 Trương Minh Ký GĐ (Pharmacie VạnThành).

MUA 2CV DU LỊCH

Xin hỏi 29C, lầu 3 Cư xá Nguyễn văn Thoại Sg10 hoặc ĐT : 56057.

JEEP cho mướn 1 ngày 5000đ, 3 ngày 9000đ, 1 tuần 15.000đ 1 tháng 40.000đ, thế chân 10000đ Tất cả có bình xăng Solex, đủ loại Jeep. L/L 79A Chi Lăng Gia Định ĐT 45651 giờ làm việc cũ (cách Ty CSQG/GĐ 300m).

XE HƠI RADIO

Hàng mới về, bán, ráp và sửa Radio Cassette xe hơi, nhanh, kỹ, bảo đảm, giá rẻ, an toàn. Radio Thanh Vân 134 Cống Quỳnh, Saigon 2.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay du lịch và Pick-up đủ loại, tiền bạc. thủ tục mau chóng Do Salon 527 Phan thanh Giản Sg

P.404 đời 1971 mới như vừa kéo bảng. Radio Cassette, máy lạnh. Hỏi 770 Phan đình Phùng Saigon 3.

XE CHO THUÊ

Mazda, Toyota, Fiat, DS, Microbus, xe nhà đẹp, đủ màu, máy lạnh. Chạy ngày, giờ, chuyến, Cưới, Hỏi, xa gần, L/L : 423/4, Võ Di Nguy, Phú Nhuận. ĐT : 43.021.

Bán 1 máy Isuzu dầu 6 máy, còn nguyên thủy thứ xe Bus Saigon Trần Hưng Đạo và nhiều phụ tùng : nhiếp, đĩ, dĩt v.v. và 1 xe Jeep bầu Hỏi 20, Trương Vĩnh Ký Mỹ Tho ĐT : 2083.

XE CHO THUÊ

Đ.T. 40.267 có ngay xe nhà, đẹp, sang trọng, đủ loại và tài xế. Nhận đi ngày, giờ, chuyến, du ngoạn, cưới, hỏi, đi áp phe xa, gần, giá hạ. L/L : 297 Võ di Nguy Phú Nhuận

Quán sang gấp, giá rẻ tiện làm quán ăn hay nơi ở xem quán Thuận Hưng, số 6 đường Thi Sách Sg. Xin Liên lạc cô Liên 181/29-31 Trần Quốc Toản Sg ngang ICCS.

Sang gấp nhà để làm văn phòng và hai phòng ngủ 8x11 luôn đồ đạc điện thoại truyền hình tủ lạnh đầy đủ tiện nghi rất ... gần rạp hát Nguyễn Văn Hảo ĐT 99.181 ngoài giờ làm việc.

Appartement Đi xa sang gấp giá rẻ, phòng khách rộng, phòng ngủ Toillette và bếp Compteur, điện nước 24/0 Trần Văn Thạch Sg3.

Sang gấp căn phòng 144 Trần hưng Đạo lại buổi sáng tại phòng số 22.

Nhà sang mặt tiền 629Bis Trần hưng Đạo Sg5.

Sang gian hàng mặt tiền Lê Lợi lợi tức 60.000đ 1 tháng, giá 200.000đ. Xin mời ông bà ở Phú Nhuận trả 170.000đ đến đến thương lượng. 155/1 Lưu Đan (KH) ngoài giờ làm việc.

Cần sang 1 điện thoại 9 đầu quí vị nào dư dùng Xin L/L 205 Trần Toản (gần Cao Thắng).

Sang một lô vôi kiểu mới, mỗi lọt đất trên 800th.v. mặt tiền thương mãi, gần bến sông. Hỏi 287 bến Phạm thế Hiển Saigon8.

NHÀ BÁN

BÁN RẺ VILLA 300M2

Có sân rộng 14 phòng, đủ tiện nghi, Hỏi 333/2/1 Trương minh Ký G.Đ, Đ.T. Q.S. 50134.

Nhà bán số 64/4 Trương Tấn Bửu, 8mx9m ngõ rộng, cụt. Khu vực tốt Mới xây cất, 3 phòng, bếp, nhà tắm đầy đủ tiện nghi, điện riêng. Nhà đang trống. Xem nhà Bà Thuận. 109 Cách Mạng Phú Nhuận ĐT. 42 345.

Bán rẻ 2 căn nhà liền nhau luôn đồ đạc giá 850.000đ. 322/1G Lê văn Duyệt Sg.

Nhà mặt tiền riêng biệt, 180m2 có BK kiểu villa, yên tĩnh mát mẻ điện nước, sâu rộng, bán rẻ. Hỏi 426 Nguyễn Văn Học G.Đ.

Nhà mặt tiền có BK khu thương mại điện, nước. ĐT. Hỏi 164B Lê văn Duyệt Sg 3.

Cần bán gấp nhà mặt tiền, 3m8x 42m trước mặt xa cảng Xa Lộ. Số 298 cạnh garage Tấn Phát.

Nhà bán rẻ, rộng, đẹp: đủ tiện nghi nở hậu thuộc quận 2 xem xong ưng ý ngay. Xin Hỏi Bà Kỳ 212A Võ Tánh Sg2.

Bán nhà lầu đúc luôn đất gần chợ, gần biển Vũng Tàu. Hỏi nhà sách Thanh Xuân số cũ 32, số mới 35 Lý thường Kiệt Vũng Tàu.

Bán nhà 2căn mặt tiền lô bìu tại chợ Kiến Thiết, Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận số 489A/23/5.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi rộng 3mx17m số 221/4 lô F cư xá Trương Minh Ký Gia Định ĐT 41836.

Nhà bán một triệu năm trăm ngàn. 72 Phan văn Trị Gia Định.

Bán quá lỗ Villa

Trệt với đất 600th,vuông có 1 phòng khách thật lớn, 4 phòng ngủ, 3WC, 4 căn nhà phụ thuộc, garage, sân rộng, téléphone, điện110-220V. Giá 18T. Xin xem nhà số 185 Võ Tánh Phú Nhuận, sát cạnh Quận HC Tân Bình.

Bán nhà 3 tầng xinh đẹp trung tâm thành phố gần trường học chợ nhà thờ chùa bán gấp số 108/24 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Nhà bán 72C/22 Chung cư Đinh Tiên Hoàng Đakao Saigon, nhà mới có máy lạnh thật đẹp, mát có gác lửng có bằng khoán, có chỗ để xe hơi, Honda, có gác dan an ninh bảo đảm.

4T8 nhà lầu đúc 4x25m bằng khoán đủ tiện nghi kiểu đẹp gọn gàng 3 phòng ngủ phòng khách 4x9m sân 7mx4m khu lịch sự an ninh. 147D Ngô tùng Châu Gia-Định.

14T nhà-bán mặt tiền đường lớn Ng-v-Học chưa tới Ngã tư Bình Hòa cả đất 200m2 lầu ở đúc 10mx14m, 2 phòng tắm baignoire nước nóng, có điện thoại 45.223.

Cơ sở kỹ nghệ

Mặt tiền lầu đúc kiên cố 8mx40m (320). Đầy đủ tiện nghi cho kỹ nghệ 2 dùng hồ điện, 1 dùng hồ nước. Điện thoại 235 Nguyễn văn Thoại Gia Định (trước kho bảng số 79).

NHÀ MẶT TIỀN

có BK đất. Đầy đủ tiện nghi. Cần bán gấp. Mời những vị đã trả 4T2 lại thương lượng gấp, Hỏi 210. ĐL Nguyễn cư Trinh Saigon2.

ĐI XA CẦN BÁN GẤP

2 mẫu vườn tọa lạc gần Sg GĐ. mặt tiền tỉnh lộ đủ tiện nghi. Xin liên lạc 21 Phương Nghi Trương Minh Giảng. Sg3 hoặc ĐT. 20270.

Chỉ 1T2 Đi xa cần bán gấp một căn nhà tường 3x12 thước, gạch bông gác suốt, điện nước đầy đủ, khu yên tĩnh gần chợ trường học, bên cạnh 03 lộ trình xe buýt Saigon, ChợLớn. Phú Lâm rất tiện lợi cho việc giao dịch thương mãi và sinh viên công chức, mua xong ở ngay khỏi sửa. Xin hỏi số 554/14B Phan đình Phùng Saigon3 (đối diện nhà tướng số Linh Sơn).

Đất xa lộ cạnh sông Saigon nằm bọc theo Xa Lộ vòng đai An Khánh Thủ Thiêm phía sau quán «Cây Dừa» trọn 1 mẫu, đã có họa đồ lập thành cư xá xưởng, cần tiền bán thật rẻ, có thể bán phân nửa hoặc trọn sở. Xin hỏi chi tiết 85 Hùng Vương Cholon. (khoảng giữa đường Petrus Ký và Trần nhân Tôn đối diện nhà thuốc tây Hùng Vương) Đ.T 59.053.

Phố lầu bán lầu đúc suốt 1 tầng tại đường Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận, 3mx17m 2 nhà tắm douche, 2 bếp và hồ nước đều cẩn gạch men điện nước riêng, hẻm tráng nhựa xe hơi vào tận nhà. Cần xem nhà xin liên lạc với chủ tại số 35 đường Hàn Thuyên Saigon 1 sẽ có người đưa đi xem. Hoặc ĐT 99.365.

Bán nhà đầy đủ tiện nghi để ở hay mở văn phòng Thương mại, Hỏi 279 Công Lý Saigon 3.

Nhà bán 5m,50x18m lầu đúc, phía sau 5 buồng. Compt điện nước riêng, tiện buôn bán, Xem nhà tại 331/79B Phan-T-Giản Sg3.

1T7 nhà lầu, mặt tiền, Hỏi 135 Bùi thị Xuân GĐ (gần Lăng Cha Cả) (có bán 1 Vespa).

Mua Villa phố lầu từ 10tr đến 25tr, 218 Lê Lai, ĐT : 22845.

7T bán 1 căn nhà 3 tầng lầu luôn đất 3mx14m đủ tiện nghi. Hỏi 86 đường Bàn Cờ, Saigon3.

Cần bán 1 miếng đất ngang 6m2 dài 9m số 716 ấp Phú Trung 3 xã Phú Thọ Hòa, Gia định khu thương mại. Ngay chợ Ông Hoàng. Hỏi 255 Nguyễn thiệnThuật Saigon 3.

Đi xa - Bán gấp - Giao nhà ngay

Nhà số 500 Quốc lộ 1 Tân Sơn Nhì, Bà Quẹo. Gồm có 2 tầng lầu và sân thượng (ngay Ngã ba Bà Quẹo đối diện 2 nhà thuốc Tây Hiệp Hòa và Đông Phương). Xin hỏi bà Hoa.

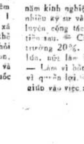
LÀM ĐẸP THÀNH PHỐ

Sơn phết với phương pháp đặc biệt, Vôi, sơn nước, màu dạ quang, sửa chữa, tu bổ, trang trí, cung cấp đồ án mẫu, công việc nhanh chóng, Bảo đảm, phải chăng. L/L 20 CáchMạng Đ.T. 43,222.

XIN LƯU Ý

XÂY CẤT và SỬA CHỮA

Quang Minh Cty
450 TRẦN HOÀNG QUÂN SAIGON 10, Đ.T. 53.700



NHẬN : Thiết lập đồ án, kỹ thuật xây cất, sửa chữa, trang trí nhà cửa,điện nước, cầu cống, đường sá. Công ty có những đặc điểm về quyền lợi cho thân chủ vì khách hàng như sau : — Chính chủ nhân trên 20 năm kinh nghiệm phụ trách. — Có nhiều kỹ sư và kiến trúc sư điều luyện công tác. — Làm trước nhận tiền sau. — Chắc chắn rẻ hơn thị trường 20%. — Bảo đảm 20 năm lâu, nứt lấn lại không tính tiền. — Làm vì bổn phận hậu chiến không vì quyền lợi. — Số lời thu được sẽ giúp vào việc xã hội từ thiện.

Villa Phố Bán

Nhiều Villa, Saigon Gia Định từ 200m trở lên. Phố lầu thương mãi Tân Định Saigon, Trần Hưng Đạo và Gia Định, nhà ở v.v. từ 6T trở lên, L/L ĐT. 43.222.

Bán nhà căn số 38 trong lăng Kỳ Giả xa lộ. Nhà hướng đông mặt tiền. L/L Bà Kính 154 Trần Quang Khải Tân Định (Sg1).

CẦN MUA ĐẤT

600m trở lại. Khu Cách Mạng Võ Tánh Chi Lăng Saigon, LL ĐT : 43,222. 20 Cách Mạng Gia Định.

Lầu đúc 4m50x25 tiện nghi có garage nơi yên tĩnh đáng giá 7T. Đi xa cần bán gấp 4T1. Hỏi 12/13 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Bán nhà luôn đất gi go rg tư đường Nguyễn Trãi - Trần bình Trọng nơi để bàn billard. Hỏi 126 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Bán gấp 1 căn nhà, một mặt tiền, một trọn bếm, đầy đủ tiện nghi tại địa điểm thuận lợi buôn bán. Hỏi 217 Bà Hạt và 222/458 Bà Hạt Sg 10.

Nhà bán 3/67 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ. Rộng rãi 4x20. gác đúc. Đủ tiện nghi điện nước. Giao nhà trống.

Hai nhà có lầu cất trên diện tích 250thv, 2 phòng tắm, 2WC sân rộng có đồng hồ điện nước, giao nhà trống, đường Hùng Vương, cầu Kinh Thị Nghè hẻm 10 số nhà 56/8 trước chùa Thập Phương giá 2T250.

Bán hai căn lầu đúc rất tốt tại Lạc Quang gần Quang Trung khu đông vui, đủ tiện nghi, 320 th đất. 3T700. Mua một căn cũng bán. Hỏi 174 Võ Tánh Phú Nhuận ĐT : 40.846.

NHÀ MƯỚN

Gác cho thuê khu yên tĩnh mát mẻ, tiện nghi thích hợp vợ chồng son hoặc SVHS. Hỏi số 201/7A Nguyễn văn Thoại Sg11.

Lầu cho ngoại kiều thuê, rộng rãi, đủ tiện nghi 32.000đ 1 tháng. Hỏi 237 Phan đình Phùng Saigon.

KHÁCH SẠN MAI LOAN

14-16, Trương Công Định Sg2 ĐT. 22354. Phòng đầy đủ tiện nghi, sạch sẽ. Gần nhứt Air ViệtNam và chợ Bến thành.

Cho Ngoại Kiều

Thuê nhà tiện tiện nghi yên tĩnh 215J6 Chi Lăng ngã tư Phú Nhuận (cư xá Chu mạnh Trinh cạnh chùa) 28000đ 1 tháng.

Nhiều Villa APT

Cho ngoại kiều thuê. L/L VP Địa ốc 79A Chi Lăng, Gia Định. ĐT: 45651.

Thuê giá cao 4 villa từ 400 ngàn 700.000đ giao kèo 2 năm. 218 Lê Lai Tel 22845.

Phòng rộng và đẹp, đầy đủ tiện nghi giá phải chăng ưu tiên cho vợ chồng son. 92 Ký con Sg 2

Phòng cho thuê nam sinh công chức. Hẻm 16. 47.44 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Phòng nhỏ 4000đ đèn nước cơm tháng bình dân tinh khiết 10 ngàn 1 tháng 493/71 L.V. Duyệt (H. Hưng) Sg.

Villa cho thuê

Cho ngoại kiều thuêVilla và phố đầy đủ tiện nghi, tại DuyTân, Bà Huyện Thanh Quan, Công Lý, Trần quý Cáp Pasteur. Hồng thập Tự. Giá từ 80 đến 350 ngàn. Xin liên lạc 150 Bùi thị Xuân SG. ĐT 93027.

Phòng cho thuê 6000đ/tháng 178B/55/5 Chi Lăng Phú Nhuận.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi. 147A Hồng thập Tự.

Cho ngoại kiều thuê, nguyên tầng lầu rộng rãi, tiện nghi mặt tiền, có chỗ để xe. Vào cổng cư xá Đô Thành (bên Phan thanh Giản) quẹo trái liền số 3bis.

Phòng lối đi riêng. 131/22 Tô hiến Thành Sg10

Nhà trọ rẻ 2.000 tiện nghi cho SV-CC. 756B Phan thanh Giản.

Nhà đủ tiện nghi lối đi riêng. 184 đường Bắc Hải.

Nhà cho mướn 5.000đ00 1T. Sinh viên 2.000đ 1T. 93 Minh Mạnh Phú Nhuận. Hỏi cô Ánh.

XE 4 BÁNH

Bán Daihatsu N360 kiểu du lịch có cassette và radio AM-FM Xin hỏi tại 40-42 Võ Tánh SG.

Cơ hội xe DS19

Bảo đảm toàn hảo. Bán tại 65 Hùng Vương (góc Petrus Hùng Vương Saigon).

Volkswagen EF 1t630 điện thoại 43003 giờ làm việc bạn coi xe.

PEUGEOT 204

Cảng cao su, Cartridge, loa đứng, thắng hơi, màu xanh rêu đời EQ-9, 8 nút 138/5 Bùi thị Xuân Saigon, Đ.T 93.299.

Đi xa bán Triumph Hérard du lịch nhỏ thật đẹp, Datsun VTN đời EI, mới ông trả 950.000đ lại thương lượng, 54/14A Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon 1. Đ.T 97.019.

Mazda 1500 DL màu trắng EI có radio máy lạnh còn tốt, 653 Phan thanh Giản.

Bán 403, tình trạng máy đồng sơn toàn hảo. L/L 133 Hùng Vương Thị Nghè.

Simca 9 cần bán gấp hay đổi Honda dame. 499/111 Nguyễn Tri Phương CL. Hẻm kế Salon Hồng Phát.

Toyota Corona EG du lịch tình trạng tốt. L/L 163 Khổng Tử Sg 5.

DATSUN 1300 D.L. EI

Deluxe, kính xanh, Radio Cartrid, ít chạy, rất mới. Hỏi 288 Hòa Hưng (gần khám).

Daihatsu 1000 Familial EP đời mới nhất, 6 lít xăng 100km, máy, đồng, sơn toàn hảo, coi xe chịu liền, một đời chủ bán gấp 1Tr4. Hỏi 251 Đề Thám Saigon 2.

Mazda 1000 PU EI 8 một đời chủ. 183/6 Lê quang Hiền CL Sg6.

60C NGUYỄN THÔNG

Bán 1 xe Honda Vận tải nhẹ, 1 xe Lambretta 150.

Toyota Corona Stationwagon EH.7 tình trạng thật tốt.

La dalat EP. 9 màu vàng chanh.

2.CV V.T. nhẹ đời EB mang EQ. máy Cardan tốt dg Nguyễn-V-Thoại Phú Thọ hướng ngã tư Bảy Hiền đi qua có Đại Nam Ngân Hàng bên trái quẹo trái vào hết dg Mai Khôi quẹo phải 30th số 36 dg Vân Côi.

Volkswagen microbus hoàn hảo EG và Chevrolet vận tải nặng EH tình trạng tốt. 511bis Võ Duy Ngụy Phú Nhuận Tel 40663.

Mazda 1000 Familial EP. 1 chủ, ít đi mới nguyên 29 Lê văn Duyệt Saigon2.

Bán xe Dodge vận tải nhẹ. 2C Trần Nhật Tân Saigon10.

Bán xe Microbus Ford và Maxi Wagon Desoto EQ. Xe nhập cảng nguyên thủy. Hỏi 178/4 Pasteur Saigon1.

Bán gấp 1 xe cần cẩu Dyamond 1 xe xúc 4 tấn hiệu A C 1 đầu móng ngựa Remorque. Hỏi 8 Lý thánh Nguyên Sg 5 trong giờ làm việc.

3CV Fourg EC.77

Xe thật tốt, còn nguyên thủy, tiện vừa du lịch vừa chuyên chở. Rất cần cho Labo, Pharmacie. Xem cả ngày. Tại 57A Trần Nhật Duật Tân Định gần (Trần Q. Khải).

TAUNUS 17M

Deluxe 4 cửa nhỏ gọn tuyệt đẹp ít xăng (7L). Chủ ít đi giữ gìn thật kỹ còn mới nguyên. Xe tốt hiếm có, em vừa ý ngay, dư dùng bán rẻ 680 gần. Hỏi : 162A Cộng Hòa Sg 2.

XE CƯỚI

Cho thuê toàn xe nhà. (du lịch Microbus đẹp, đủ màu có máy lạnh từ 5-20 chỗ. cưới, hỏi, du ngoạn, ép phe. Giờ đầu 3.000đ mỗi giờ sau 2.000đ. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định (Trần quang Khải quẹo vô) ĐT 95.461.

TOYOTA CORONA. EG. DL

xe kéo bảng, một chủ, máy lạnh Radio auten tự động máy đồng nệm còn nguyên thủy, Bán đổi xe ích tiền hơn. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Xe nhà dư dùng bán 1 Mazda SS 1500 DL đời EI 7. Màu trắng Radio, Cassette, máy lạnh, 1 Peugeot 304 ER 9, màu trắng, radio cassette nguyên thùng xem xe ưng ý. Xin hỏi 311A Trương Minh Giảng Sg 3 (tiệm cầm đồ Lưu văn Chương)

403 D.L EC. máy đồng sơn còn mới tinh. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Camion Dodge D.600 đời EP còn rất tốt và 1 Peugeot 203 mui sập hỏi 2/23 Trần N-Tôn Q.10

Dauphine ED thật tốt 426Nguyễn văn Học GiaĐịnh.

TAUNUS 12M xe mới 1 chủ, ít đi xem xe ưng ý ngay. Hỏi 48/14 Hồ biểu Chánh Sg.

600.000đ xe Hillman (Singer) 8 ngựa đời EA 9 nút máy đồng sơn đệm ốt coi xe 468A Võ di Nguy PN hỏi ô. Hợp.

Fiat 850 Berline EE.

Chủ lái, còn rất tốt ít hao xăng (6L) Xem xe tại 171/2 Trịnh minh Thế Saigon4. Cư xá Thương Cảng ĐT. 91.023 — 90.151.

Cho thuê xe du lịch Vận tải nhẹ, Jeep, chuyến giờ ngày tháng. đi xa gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn giá phải chăng. Hỏi 335 Trần Quý Cáp ĐT 90689.

Cortina EB99 mới làm máy. Hỏi villa 2/9 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán ID 19 Dư dùng bán xe hiệuCitroen ID 19, đời 64 EC thật hoàn hảo, màu bleu Pétrole Métallique 5 vỏ, còn tốt, nệm, mui, Tapis, sơn làm mới hết, ít tốn xăng 9L,5/100km. Xem xe tại 6 Trần Nhật Duật Tân Định (174 Trần quang Khải quẹo vô).

Bán xe vận tải hạng nặng Inter 1700 EQ toàn hảo, chạy dầu. Hỏi 97 Phạm thế Hiển Sg 8, trước trạm điện Diesel, gần cầu Rạch Ông.

Hoa vải

Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản

Morris dầu BMC

MáyBMC kéo bảng 4 máy 6L/100km V.T Nhẹ thật tốt bán 260 Trần Hưng Đạo Saigon2.

Celica loại đặc biệt, mui da máy lạnh, radio, xe mới nguyên ES. 19B Bùi thị Xuân Sg2, ĐT 98032.

Toyota Corona VTN. EH 220/194 Trương minh Giảng Sg3, hẻm Đại HọcV.H

Ai cần tiền gấp cầm thế xe dl bảo đảm và uy tín. Hỏi MmeTuyết 48/14 Hồ Biểu Chánh Saigon.

Cần mua xe hơi

du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay, (khỏi gửi) Salon CỰ PHÚ 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Cho thuê xe Microbus loại mới, cưới, hỏi, ngày, giờ, chuyến, giá đặc biệt tiếp thường trực tại 327 Trương minh Ký. ĐT 43088.

2CV V.T.N. tình trạng hoàn hảo bán. Hỏi 75 Nguyễn bá Tòng ngã tư Bảy Hiền (trong xóm dệt) ĐT 44.440.

R4L xe còn nguyên thủy Honda VTN toàn hảo. Bảo đảm mua đi Tết khỏi sửa. 549 Võ Tánh (Bảy Hiền) GĐ.

Dauphine tân trang như mới 4CV toàn hảo khỏi chê, xem xe chịu liền. 549 Võ Tánh (Bảy Hiền) Gia Định.

Dauphine ED 12 volts 5 số thiệt tốt và rẻ 224 Lê quang Định GĐ.

P.203 bán 650.000đ máy sơn nệm trần bánh toàn mới. Làm việc tại tỉnh xe để Saigon ít đi. 3 Cường Để Gia Định (hẻm Phan văn Trị cũ). ĐT 99.073

Kính xe hơi

Bán và ráp đủ loại kính xe : Datsun, Mazda, Toyota, Ford, Chevrolet... Hỏi : Back-Hap (ex : Minh Tâm) 57/1G Phan thanh Giản nối dài,Xa lộ (qua cầu bên trái 200m, ngõ sửa xe Volkswagen. Đ.T 95.536 đề xe 1 ngày xong, bảo đảm, an toàn.

Lần đầu tiên ở VN

Hãng biến chế kiến An toàn xe hơi **Chun Lan** bằng số 2578 do Bộ Thương Mại và Kỹ Nghệ cấp (không có bảo đảm của Chánh phủ) **Kiến xe** hơi đủ loại (Sécurite) **Kiến cao ốc** có nhận ráp **Văn Phòng Thương Mại 194 Trần quang Khải SG. Đ.T 90.520.**

BÁN KÍNH XE

và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge, Mazda Datsun Giá hạ, bảo đảm. Giá đặc biệt cho chủ xe và gara trong dịp mùa mưa. **Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg, ĐT. 44.043.**

(Xem tiếp XE trang 7)

Sóng ngầm

(49) Tiểu Thuyết của Nguyễn Ái Lữ

Thụy thay quần áo rồi nằm ngả xuống đệm. Chàng bật đèn ngủ căn phòng t i hẳn chỉ còn hai khuôn mặt đối diện với nhau trong ánh sáng mầu vàng nhạt- Hồng ôm lấy người chàng tim nàng đập thật mạnh chưa kịp nói thì bị cánh tay của Thụy đẩy nàng ra.

Anh Thụy tại sao anh tàn nhẫn với em vậy Em chưa thấy người đàn ông nào tồi tệ như anh

Thụy cau nhàu nói

— Anh cũng tởm em lắm rồi.

Hồng vùng vằng đứng dậy nói :

Em đi ngay bây giờ.

Nhưng Thụy nhanh nhẹ bước ra khóa cửa lại hỏi Hồng :

Em đi đâu ? Không đi đâu hết. Ở đây.

Rồi chàng kéo Hồng nằm xuống giường. Nàng mềm người, để mặc cho Thụy muốn làm gì thì làm. Chàng ôm ghì nàng sát ngực, hôn lia lịa lên môi nàng, như để hạ cơn sốt bốc nóng người chàng.

— Em Hồng, anh nóng giận, đừng buồn.

Hồng nhìn sâu vào mắt Thụy, âu yếm hỏi :

— Anh còn yêu em không ?

Thụy mỉm cười đáp :

— Hỏi gì kỳ vậy.

— Em hỏi thực đó. Câu hỏi tầm thường quá phải không anh ?

Thụy thong thả nói

— Dĩ nhiên có yêu em, anh mới đi bắt cóc em về đây. Em đã sống lại với anh được mấy tiếng đồng hồ. Xa em, anh khổ sở vô cùng.

Hồng áp mặt nàng vào má Thụy, nghe từng hơi thở dồn dập của chàng. Rồi nàng hôn lên môi chàng, nụ hôn thật nồng nàn đắm đuối như chưa từng bao giờ hôn chàng.

Một giây lát sau, Hồng nhỏ nhẹ nói :

— Anh đâu có khổ sở, anh la cà phòng trà, tiệm nhẩy mà. Em vẫn theo dõi anh đấy chứ.

Thụy ngắt ngay lời Hồng :

— Anh đến những nơi đó chỉ để giết thì giờ, cho đêm mau chóng sáng.

Hồng thủ thỉ nói bên tai chàng :

— Còn em cũng buồn chán ghê gớm. Nhiều đêm em thức trắng, suy nghĩ miên man. Em nhớ anh kinh khủng.

Thụy cảm thấy những tình cảm ngờ vực, ghen ghét Hồng chỉ tan biến trong khoảng khắc rồi lại xuất hiện trong đầu óc chàng. Sự ngờ vực càng rõ rệt hơn, mãnh liệt hơn, khi chàng thấy cái lý do nàng viện dẫn cho việc gặp gỡ một người đàn ông lạ quá vụng về, hời hợt, khó tin.

Không thể ngẫu nhiên Hồng gặp Đạt, người bạn cũ của chàng có quen biết nàng từ trước, rồi cả hai cùng vào phòng trà ngồi tâm sự với nhau. Họ có yêu nhau, có hẹn hò với nhau mới có thể đi với nhau được, nhất là Hồng đã có chồng.

Cái ý nghĩ đó thật lạnh lùng, sắc bén như một mũi dao nhọn đặt trên da thịt chàng. Tự nhiên chàng buông tay rời khỏi thân hình nóng hực của Hồng, làm nàng thở dài nói :

— Anh làm sao vậy ?

Thụy hậm hực đáp :

— Không làm sao cả.

Hồng cố sáp lại gần chàng thì chàng đẩy nàng ra nói :

— Anh sợ em lắm rồi.

Hồng khe khẽ hỏi :

— Em có làm gì anh đâu mà em sợ. Em biết lỗi của em rồi.

Thụy quay mặt đi chỗ khác, tránh cái nhìn của Hồng, giọng nói chua chát :

— Chưa bao giờ anh thấy em sa ngã nhanh như lúc này.

Hồng chép miệng bảo :

— Anh thật khó hiểu. Sống với anh như một cực hình. Những lời nói của anh lúc nẫy không còn giá trị nữa hay sao ?

— Có lẽ thế. Anh ngờ vực cả chính anh. Mới đầu Hồng tưởng Thụy say rượu, hơi thở của chàng còn sặc mùi rượu- Nhưng thấy chàng nói với nàng bằng một giọng hằn học, mỉa mai thì nàng biết là chàng đã thay đổi tình cảm đối với nàng.

Một đêm nặng nề trôi qua- Sáng hôm sau, Hồng dậy trước; không buồn pha cho,chàng một ly cà phê- Đến lúc Thụy lên xe đi làm, chàng cũng chẳng nhìn ngó nàng- Buổi trưa, Thụy trở về nhà, ăn vội vàng rồi vào phòng đọc sách báo, không nói với Hồng một câu nào.

Thái độ lạnh lùng của chàng làm cho nàng hết sức bối rối, chưa biết xử trí ra sao thì chiều hôm đó, Lan đột nhiên đến nhà Thụy- Nghe tiếng chuông reo ngoài cửa. Hồng bâng hoàng không biết ai, đến khi nhận ra Lan, nàng bực tức bảo người đàn bà làm công :

— Cứ mở cửa mời cô ta vào-

Lan mặc chiếc áo dài lộng lẫy, chân đi hày còn yểu ớt từ từ bước vào phòng khách theo sau người làm công. Nét mặt Lan hết sức thản nhiên, vẫn vẻ khi xuất hiện trước Hồng và Thụy- Hồng hoang mang không hiểu chuyện gì xảy ra còn Thụy thì bối rối vô cùng.

(Còn nữa)

SINH HOẠT NGHỆ THUẬT

Nhạc Tây Ban Cầm trên đài THVN

PHẠM KIM VINH tự TRƯƠNG TỬ PHONG

Lâu lắm, sau khi nhạc sĩ Đỗ thiếu Liệt thực hiện một chương trình nhạc Tây ban cầm có dẫn giải trên đài THVN, có lẽ đã gần hai năm nay, mãi tới tối 9-12-1974, khán thính giả THVN mới lại được thưởng thức một chương trình nhạc Tây ban cầm khác. Chương trình lần này do Phạm Ngọc Lân phụ trách. Thời lượng là nửa giờ với sự tham dự của những tay đờn đáng tin cậy : Đỗ đình Phương, Đỗ đình Hoàng, Phùng tuấn Vũ. Có sáu nhạc khúc cổ điển Tây phương được trình tấu và đặc biệt có một tác phẩm VN trong chương trình là bản Hạ trắng của Trịnh công Sơn.

Người thực hiện chương trình là Phạm ngọc Lân. Giới ưa nhạc Tây ban cầm còn nhớ Phạm ngọc Lân đã trình tấu một mình trọn một chương trình Tây ban cầm tại thính đường hội Việt Mỹ ngày 10-8-1974.Người xem chương trình nhạc tây ban cầm tối 9-12-1974 có cảm tưởng rằng ông Phạm ngọc Lân đang nỗ lực tìm cho tây ban cầm chỗ đứng đúng của nó trong âm nhạc tại VN.

Những tác phẩm được PNL chọn lựa cho chương trình gồm có : Romance (tác giả vô danh), Campina Andaluza (củaSabicas) Allemande et Gigue (Sylvius Leopold Weiss), Danse Espagnole số 2 «Orientale » Enriquo Granados), Romance (của Rene Bartoli) và Prélude số 1 (của Heitor Villa Lobos).

Chương trình mở đầu với tiếng đàn của PNL trong tác phẩm vô danh), Campina Andaluza do Đỗ đình Phương độc tấu rồi sau đó Phùng Tuấn Vũ đàn bản Allemande et Gigue- Bản Orienta,le viết cho hai tây ban cầm được Phạm Ngọc Lân và Đỗ đình Phương song tấu- Người ta được nghe ngón đàn của Đỗ đình Hoàng trong tác phẩm Romance của Bartoli- PNL diễn tả một lần nữa trong nhạc khúc Prélude số 1 và chương trình chấm dứt với tiếng đàn của Đỗ đình Phương qua bản Hạ Trắng của Trịnh công Sơn ĐĐP soạn choTây ban cầm).

Điểm son thứ nhất của chương trình này là PNL đã cho thính giả được nghe bốn ngón đàn khác nhau của bốn nhạc sĩ đang được giới chơi nhạc tây ban cầm ưa thích. Thính giả ưa nhạc Tây ban cầm ôn hòa, nhẹ nhàng và tôn trọng các nguyên tắc cổ điển chắc sẽ hài lòng với tiếng đàn của Đỗ đình Phương- Với Đỗ đình Hoàng, người nghe đã xa dần các nguyên tắc và đi gần tới thế giới phóng khoáng.Là người nhỏ tuổi nhất trong bốn nhạc sĩ tham dự chương trình, tiếng đàn của Phùng tuấn Vũ xông xáo hơn và táo bạo hơn vì đó là đặc tính trẻ.Không đi xa các nguyên tắc nhưng vẫn mang tính chất bay bướm nhẹ nhàng là tiếng đàn của Phạm ngọc Lân.

Điểm son thứ hai mà cũng là điểm mà người viết muốn nhấn mạnh ở chương trình này là việc Phạm Ngọc Lân đã cố gắng tìm cho Tây ban cầm chỗ đứng đúng trong âm-nhạc đối với những người VN thích nghe Tây ban cầm . Sự thành công cho chương trình này có thể sẽ thúc đẩy đài THVN thực hiện thêm các chương trình khác về Tây ban cầm, Quan niệm giản dị và dễ dãi thì cho rằng nói đến Tây ban cầm là người ta nghĩ ngay tới nhạc Flamenco với kỹ thuật điêu luyện và độc đáo, dồn dập như kỹ thuật Rasgueado, nhẹ nhàng như Tremolo- Những Tremolo chỉ là một thể nhạc tiêu biểu cho quốc nhạc của xứ Tây ban nha- Nhạc Tây ban cầm không phải chỉ thâu hẹp trong phạm vi của nhạc Flamenco mà cây đàn thùng thô sơ sáu giây ấy còn được dùng để diễn tả nhạc cổ điển.

Ngay từ thế kỷ thứ16 đã có nhiều tác giả viết nhạc riêng cho tây ban cầm Tây phương còn có đàn luth là một thứ đàn rất gần gụi với tây ban cầm cho nên một số soạn nhạc gia đã viết lại cho tây ban cầm nhiều nhạc phẩm của đàn luth. Tác giả Sylvius Leopold weiss viết nhiều tác phẩm cho đàn luth và sau này Andre Segovia viết lại cho tây ban cầm- Vào cuối thế kỷ thứ 19. Enrique Granados soạn 10 vũ khúc tây ban nha cho dương cầm và riêng vũ khúc số Hai mang nhiều âm hưởng Đông phương huyền bí với tựa đề « Orientale» thì đã được cặp vợ chồng Presti và Lagoya soạn lại cho tây ban cầm song tấu Đầu thế kỷ 20 ghi nhận rất nhiều nhạc phẩm được viết cho tây ban cầm đáng kể nhất là tác phẩm của Heitor Villa Lobos Nhưng phải nói rằng công lớn nhất là công của danh cầmAndr Segovia, Chính nhờ Segovia mà Tây ban cầm đã chiếm được địa vị của một nhạc khí độc tấu trong các dàn nhạc lớn bên cạnh những nhạc khí cổ điển khác.

Tại VN mấy năm gần đây, không ai có thể phủ nhận sự phổ thông của tây ban cầm trong dân chúng: nhất là trong giới trẻ. Nóng nẩy và không muốn mất quá nhiều thời giờ thì có những bạn trẻ học cấp tốc để có thể dùng Tây ban cầm đệm theo những bản nhạc phổ thông. Số bạn trẻ lựa khuynh hướng dễ dãi này rất đông. Công phu hơn nữa thì có những người học giỏi nhạc Tây ban nha đích danh- Dĩ nhiên là con số này không nhiều. Lại có những người khác thích chơi nhạc cổ điển bằng cây tây ban cầm. Cao hơn nữa, có những nhạc sĩ bậc thầy ở VN viết nhạc cho tây ban cầm và dùng nắn tây ban cầm như một nhạc khí độc tấu trong dàn nhạc lớn, Người ta đã nghe nhạc sĩ Dương Triệu Tước độc tấu bản La Flute Enchantée rồi cũng chính ông ta độc tấu bản Ngọc Lan và khó có thể quyết đoán rằng bản Ngọc Lan viết cho tây ban cầm có thua kém nhạc cổ điển viết cho tây ban cầm không.

Trong một chương trình nhạc thính phòng đã được truyền hình nhạc trưởng Vũ Thành đã cho trình tấu tác phẩm do ông viết tên là Phiên khúc cho Tây ban cầm và người nghe đã có dịp nhận thấy rằng tây ban cầm có vai trò đáng kể trong một dàn nhạc lớn.

Nghe Đỗ đình Phương độc tấu bản Hạ Trắng của Trịnh công Sơn người VN có quyền hãnh diện nghĩ rằng nhạc VN được viết đứng đắn cho tây ban cầm nghe không thua gì các nhạc phẩm trứ danh của ngoại quốc Một khuynh hướng khác về tây ban cầm cũng nên được nhắc ở đây, đó là khuynh hướng của cặp Lê Uyên Phương, Tiếng đàn man dại và quyến rũ của cặp nghệ sĩ này đã chiếm được cảm tình nồng hậu của nhiều người VN. Với Lê Uyên Phương, cây tây ban cầm đã giữ vai trò rất lớn và góp phần đáng kể cho sự thành công lâu dài của các tác phẩm do Lê Uyên Phương viết.

Đến nay, dầu là trình tấu nhạc cổ điển Tây phương hay là trình tấu nhạc VN thì cây đàn thùng sáu giây không còn bị coi là t ứ nhạc khí «bác học» nữa. Tây ban cầm được giới trẻ VN chiếu cố đặc biệt- Nó có thể ví như dương cầm bỏ túi,tuy rằng phần hòa âm trên cây đàn ấy dĩ nhiên không thể nào phong phú như phần hòa âm bằng dương cầm. Có những nhạc phẩm ngoại quốc hoặc VN chỉ quyến rũ người nghe nếu được trình tấu bằng Tây ban cầm tại các nơi như Trung tâm văn hóa Đức, Hội Việt Mỹ, viện Văn hóa Pháp- người ta thấy không khi nào còn chỗ trống và số người trẻ VN dự thính trong các buổi ấy rất đông.

Đến đây, người viết xin trở lại với việc đài THVN ít thực hiện chương trình nhạc tây ban cầm trên màn ảnh truyền hình- Phải chăng đài THVN sợ rằng chương trình ấy không đại chúng ? Hay là sợ chương trình ấy hơi cao so với trình độ của khán thính giả đại chúng ? Dầu sao đi nữa thì người viết đã chứng minh rằng nhạc tây ban cầm nay đã phổ thông đối với một số khá đông người VN. Lại nữa, cứ cho rằng một chương trình nhạc tây ban cầm hơi cao về trình độ thì cũng nên đem thực hiện, vì nếu không, tức là chỉ muốn cho trình độ của khán thính giả dậm chân tại chỗ.

Sau hết, người VN nào tha thiết với các giá trị thuần túy VN đều không hãnh diện chút nào khi thấy rằng từ lâu nay, chỉ thấy các trung tâm văn hóa ngoại quốc tại VN khám phá những tài năng mới của VN. Trong tương lai, nếu thực hiện được các chương trình định kỳ về nhạc tây-ban-cầm và về một số hoạt động văn học nghệ thuật khác chưa từng được đưa lên màn ảnh truyền hình thì đài THVN sẽ đóng góp phần không nhỏ trong việc phổ biến sinh hoạt văn hóa của xứ ta.

Cười tý cho đỡ buồn

Tương lai đen tối

Một chàng nặng đầu óc mê tín đi coi bói-

— Thầy bấm kỹ xem tuổi Dần có hay ốm đau không ạ ?

— Ối chào, tuổi này thì khoẻ như voi. Thấy mặt là các Bác Sĩ lắc bằng thích ?

— Thôi c I thế thầy ơi ? Cháu vừa mới trúng tuyển vào Trường Thuốc thì làm thế nào hả Thầy ?

Khổ vì thính tai

Một ông nhà giàu no vừa già vừa điếc mới mua được một máy nghe tối tân. Nửa tháng sau, tình cờ gặp Chủ Tiệm bán máy, hai bên hàn huyên :

— Máy nghe của ông đáng đồng tiền bát gạo lắm ạ. Tôi có thể nghe rõ cả những tiếng xì xào phòng bên cạnh nữa.

Chủ tiệm xoắn xít;«Như vậy chắc Quí Gia Đình Cụ Bà và các cô cậu sướng lắm ạ ?»

Không tôi giấu không cho đứa nào biết là tôi đã có máy nghe- Chỉ phiền a là từ khi có máy đến nay tôi phải sửa tờ di chúc tới bốn lần rồi

Câu khách

Một bác sĩ mở Phòng Mạch tại một quận lỵ gặp phải cuộc cách mạng kinh tế mùa thu dân không dám ốm nữa nên phòng mạch ế dài, Đang ngồi chờ khách bỗng chị làm vườn tâu : «Thưa Bác sĩ có lũ con nít con ông láng giềng chọc ổi, khế xanh lè của nhà ta Cháu có phải sang mách bố mẹ chúng không ạ ?

Bác sĩ trầm ngâm một hồi rồi trả lời : «Thôi chị ạ để mặc chúng ăn trái cây xanh càng nhiều càng tốt»

Thám tử

Tòa Đại Sứ một cường quốc nhờ cậy Cơ Quan Tình Báo Anh kiếm một thiếu nữ có bà cô mới mất trong nước để lại một gia tài kếch sù. Tất nhiên là việc tìm kiếm phải tuyệt đối bí mật để khỏi có kẻ lợi dụng. Trưởng Cơ Quan giao cho một Thám Tử tài ba đảm nhiệm việc này. Sau nhiều tuần lễ, chẳng thấy bóng dáng anh này đâu. Mãi ba tháng sau mới thấy anh lò dò về trình diện.

— Thế nào ? Cô bé mà anh tìm kiếm đó Mất tích hay chết rồi mà lâu vậy ?

— Dạ thưa Ông Giám Đốc, không chết đâu ạ. Cô ta đang sống bằng nghề may.

— Thế sao anh không dẫn lại đây ?

-.. Thưa, khỏi cần dẫn lại vì cô ấy hiện đang ở nhà em đấy ạ.

— Ủa sao vậy ?

— Dạ, em vừa cưới cô ta được hai hôm rồi đấy ạ.

Lẫn lộn

Một vị thầy thuốc tài ba đang trầm ngâm trước chồng sách dầy cộm ; bỗng tiếng chuông điện thoại reo vang. Ông nghe hồi lâu rồi quay sang bảo cô Y Tá :

Có một ca cần cứu cấp tại khách sạn Mèo Đen. Một thanh niên rên rỉ là nếu không lại y chắc là hết sống nồi- Cô sửa soạn đồ nghề cho tôi.

Cô Y Tá bỗng đỏ bừng mặt như gấc chín; lúng túng :

— Dạ thưa Bác sĩ, nếu hắn ở khách sạn Mèo Đen thì đó là hắn nói với cháu đấy ạ.

Thần tướng

Một ông chủ khách sạn tại Thụy Sĩ tuyên bố có thể nói trúng quốc tịch các du khách căn cứ vào bạn đồng hành của họ- Này nhé, người Pháp thì bao giờ cũng đi nghỉ mát với tình nhân người Anh thì mang theo linh kinh bộ đồ nghề để chơi Golf , người Ý thì dẫn cả đoàn thê tử ngồi chật một toa tàu đủ I vợ chín con còn người Mỹ thì lúc nào cũng đi kèm một người mà y muốn gạ bán một cái gì-

Nụ cười ngoại quốc đối với Sở thuế

Một nhà tiểu thương gia hầm hầm tới Sở Thuế- Nhân viên trực hỏi :

— Ông cần gì ?

— Tôi cần nghỉ hè-

— Ủa,ông đâu phải là nhân viên?

— Tôi không là nhân viên thì ai vào đây nữa. Suốt đời tôi còng lưng làm việc để nạp thuế thì bây giờ Sở Thuế phải cho tôi nghỉ hè thường niên chứ ?

Bắt chước Mẹ Mạnh Tử

Hai ông bạn cố tri gặp nhau.

— Ủa, nhà anh ở rộng mát thế mà còn dọn đi chỗ khác làm gì ?

— Nhà thì tuyệt nhưng khổ nỗi nó sát cạnh Sở Thuế thành thử suốt ngày tiếng chửi cứ eo éo, eo éo. Tôi lo các cháu bắt chước rồi quen miệng thì khốn ?

Cũng vậy

Hai chàng lính biệt kích hỏi nhau-

— Tại sao mày lại tình nguyện đăng lính ?

— À tao độc thân nên tao thích chiến tranh. Còn mày ?

— Tao lấy vợ rồi nhưng vì tao thích hòa bình nên tao ký giấy.

Nguy hiểm

Một cô y tá rất xinh đẹp xin được việc làm tại một bệnh viện lớn. Bác sĩ Giám Đốc vốn có tính galant nên dẫn cô đi thăm mọi nơi trong bệnh viện. Xem mãi cuối cùng đến một phòng lớn, Bác sĩ dừng chân thì thào : «Đối với cô đây là những bệnh nhân rất nguy hiểm, chớ có bước chân vào ?

— Sao vậy, Bác sĩ ?

— Vì đó là những đứa đã khỏi bệnh sắp được xuất viện

Nói hớ

Ba cô mướn một căn phòng tại Cao Ốc ở chung-Một hôm có tên ăn mày trẻ tuổi đến xin quần áo đàn ông. Cô Út trả lời ; «Không có đâu- Nhà này toàn đàn bà thôi ạ» Người hành khất lủi thủi quay xuống. Hai cô kia đổ xô đến trách : «Mày dại quá, Nói như vậy khác gì mày mời nó buổi tối trở lại trộm đồ hay không ?

Nghe có lý; cô Út vội vàng chạy theo Ăn Mày réo to :

— Ban ngày không có nhưng ban đêm nhiều đàn ông đến đây lắm, nghe chưa ?

Thoát chết

Hai chàng lâu ngày gặp nhau

— Khiếp quá ; Dạo tớ sang thăm nước Ý , chỉ nhờ có tiếng hát mà tớ thoát chết . Thế này, t ngụ tại một khách sạn và trưa nào tớ cũng nghêu ngao chừng vài tiếng đồng hồ- Một hôm mấy tên láng giềng nhắn chủ nhà cho tớ hay là nếu cứ hát mãi như vậy, chúng sẽ xúm nhau lại xin tí huyết :

— Eo ơi ! Thế làm sao lại thoát? Bỏ cau hát sang điệu mới hả

— Không , tớ Im bặt, không hát tý gì cả.

L.Đ.S.

Săn cá voi

(Tiếp theo trang 4)

của hãng Merck là nhất cho họ một lô những bộ phận quái quỉ gì bên trong con vật Dường như Merck muốn dùng làm vị thuốc nào đây. Chú tôi cũng thu lượm những mảng bụng vì thấy nói nó có nhiều chất pepsine, lại nhặt cả những hạch của cá. Tất cả có 30 cái hạch và thiên hạ đồn là những hạch đó cũng dùng làm thuốc, bổ lắm- Có khi họ nói cũng dùng vì tiếng dầu gan cá voi có sinh tố A nhiều gấp ba bốn trăm lần so với thứ dầu khác,

Theo chú tôi thì hạch nước bọt có chiếu chất insuline. Ông cũng cho đem vào phòng thí nghiệm lá lách, thận, tủy xương sống, dịch hoàn noãn sào vân vân để các hóa học gia nghiên cứu tỷ mỷ- Ông cũng sáng chế được thứ bột cá tốt lắm, vừa thơm vừa chứa tới 84o/o chất albumine rất dễ tiêu-

Vào trung tuần tháng ba, chúng tôi vớ được con cá voi lớn nhất mùa săn ; dài 31 mét và cân nặng 122 ngàn kí. Đây cũng là 1 cá mẹ mang trong bụng chú cá con dài 6m và nặng 3000 kí.

Riêng tôi thấy giết một cá mẹ như vậy thật là nhẫn tâm và cũng rất hại vì nó mang thai tới vài ba năm mới sanh mà rất ít khi sanh đôi- Một thủy thủ mời tôi một ly sữa cá voi. Mới đầu tôi thấy ghê ghê nghĩ đến tanh tưởi của các loài vật sống dưới biển nhưng về sau nếm thấy sữa cá voi giống sữa bò và rất ngậy mùi kem,

Ngày 31 tháng 5, giáo sư Weber leo lên Tàu Mẹ. Ông đã đạt được một thành tích là sống bồng thông dưới tàu con mà chẳng say sóng chút nào. Thành tích chiếc lao điện cũng phi thường Trong số 212 con săn được, riêng mình ông hạ tới 198 con.

Cũng trong chuyến đi này, chú tôi đã thành công trong việc lọc được một loại dầu rất tốt nhờ cải tiến một số máy móc dưới tàu- Những ruột gan phèo phổi cho chú tôi hi vọng là chế thêm được nhiều thứ thuốc thập toàn đại bổ vì có nhiều hormones và sinh tố

Dầu cá của chú tôi trong suốt và thơm, tha hồ để các bà nội trợ chiên xào tùy thích và quí vị có thể tưởng tượng số lợi không lồ mà chú tôi sẽ thu được khi trở về đất liền.

Kết thúc mùa săn, toàn hạm đội của chú tôi vớ tất cả là 1.735 con cá voi cung cấp 19. 211 tấn dầu và đến nửa đêm ngày 31 tháng 3, điện thoại reo vang tại bẩy tàu Star con ban lệnh của hạm trưởng cho quay mũi trở về nước-

1 ngày làm cô giáo

(Tiếp theo trang 4)

— Cái thằng gì đâu- Con mới đánh nó một roi mà nó khóc như thế

Mà tôi nói tiếp :

— Dạy con nít thì phải dịu ngọt, Coi gần tới giờ chưa: cho tụi nó về đi.

-.- Các em cất bảng vô, sửa soạn về. Tất cả đứng dậy. Đi phải..

Cả lớp nói theo :

— Đi phải thưa, về phải trình

— Ra xếp hàng về.

Tụi nó ào ào. chen lấn ra, tôi lại hét-

— Đi từ từ, không được xô đẩy nhau.

Học sinh về hết rồi, lớp học trở lại im lìm. Tôi ngồi thở dốc, Chỉ vì gởi tâm ruột mà tôi tốn biết bao nhiêu calori. Thôi xin giã từ nghề dạy học. Chỉ dạy có một ngày thôi mà cũng mệt đứt hơi- Chức cô giáo tôi xin trả lại, và cả tình thăm ăn dỗ chua nữa.

Nhóm SV KH PT kinh nghiệm kèm TLH sinh ngữ các lớp luyện thi TT. Hỏi Trọng 251/8 Nguyễn th Thuật Sg3 ĐT 20192.

Dạy Khiêu Vũ
Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon

Vũ-sư Đỗ-Đình
330 (Lầu 2, đi lên lối sau) Trần Quý Cáp Saigon 3. Cùng cô Ái Liên chuyên dạy khiêu vũ căn bản cấp tốc và Fantaisie thời trang, hướng dẫn riêng từng người- Đào tạo Vũ nữ giới thiệu đi làm ngay. Lớp học lịch sự- Học phí văn nghệ. Bảo đảm nhảy đẹp vào dịp TẾT.

VŨ SƯ NGUYỄN-TRỌNG
Dạy Trực Tiếp và Hàm Thụ tại số 7 (lầu .) Trần nhật Duật Tân định Sg1 ĐT 41729. Có bán băng nhạc khiêu vũ hay và đúng điệu như nhạc vũ trường.

VŨ SƯ NGUYỄN - TÙNG
Dạy có uy tín phương pháp rất dễ hiểu dáng điệu quí phái trang nhã. Phòng tập lịch sự. Địa chỉ 221/1C hoặc 225A lầu 2 Trương minh GiảngSaigon3 (gần chợ TMG)

CA NHẠC
Nhạc Trẻ- Guitare Trống- Organ N.S QUỐC TUẤN dạy bảo đảm 114B (lầu 3) Bùi Chu Sg2.

Vũ Sư THANH SƠN
Bà NGỌC-HUYỀN
— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973
— Giải nhất Valse Boston Tango Kim Khánh Giáng Sinh 1973
— Giải Kim Khánh trình diễn
Trực tiếp dạy riêng từng người Bảo đảm đến khi nhảy giỏi hoàn toàn dùng những bước mới nhất.
— Khóa riêng dạy trung, cao- cấp.
— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi.
75, YÊN ĐỖ. SAIGON 3

TRƯỜNG CẮT MAY MỸ - PHƯƠNG

Học nghề may bạn nên tìm nơi đứng đắn và có thực tài. Trường MỹPhương tức Lớp Cắt May Bà Ngà danh tiếng từ lâu, rất xứng đáng được các bạn tin cậy. Học phí hạ. phòng học khang trang mát mẻ, nội trú đủ tiện nghi 559 Trần Quốc Toản Saigon10. (gần góc Nguyễn tiểu La)

Nữ Vũ Sư PhượngHoàng
Từng được tán thưởng nồng nhiệt qua các cuộc trình diễn tại Thủ Đô với sự hợp tác của Huy chương vàng Hoàng Trọng. Nhận dạy riêng từng người từ căn bản đến điêu luyện Đặc biệt có khóa học cấp tốc để xuất ngoại và đào luyện vũ nữ 57A Nguyễn ĐìnhChiểu Tân Định Saigon

S'/ năm thứ ba, Ban Toán ĐH SP Saigon nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 12AB trở xuống. Xin L/L với Trí 729 Nguyễn Trãi 5,5

SV Kỹ Sư 3 Hiếu học. Mong nhận dạy kèm TLH, SN mọi trình độ để có thêm phương tiện học, hỏi L/L Cường 430/39 Lê văn Duyệt SG3 Tel 95227.

1 nhóm SVKS PT nhận kèm TLH 12AB trở xuống, tận tâm. L/L Cô Thanh Tel 96526 giờ làm việc hay Giàu 354A Lý Thái Tổ Sg.

MÁY DẦU CẶN DIESEL
— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn, Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước, máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu) Mãn khóa cấp bằng. Học phí 9000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 11000đ
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

Uốn Tóc Thẩm-Mỹ-Viện MỸ - MỸ
22 Nguyễn Huỳnh Đức Phú nhuận
— Uốn chải bới đủ kiểu
— Làm móng tay—Sơ lông mặt
— Trang điểm Cô dâu dạ hội
— Giá bình dân — Kính mời.

ANH VĂN GIA ĐỊNH
Khóa 2 tháng Đặc Biệt dạy kèm cá nhân. Riêng cho học sinh mất căn bản Anh văn ở lớp và lớp Sắp thi : Trung Học. Tú Tài II lớp Anh văn Phan Bội Châu 9A Phan Bội Châu Gia Định.

VŨ SƯ HÙNG SƠN
Với sự hợp tác của Vũ Sư NGUYỄN-CHÂU quý vị sẽ được tận tâm hướng dẫn các vũ điệu hợp thời nhứt hiện nay, Kết quả bảo đảm nhanh chóng. Số 47 Hai Bà Trưng Saigon 1

LỚP KHIÊU VŨ THIÊN HƯƠNG
Vô địch Valse,Tango(Bebop, Cha cha cha có khóa thợ) do chính Vũ Sư THIÊN HƯƠNG hướng dẫn. 48/36 Hồ biểu Chánh PN (Sgòn qua cầu Công Lý khỏi Trương Tấn Bửu rẽ trái. (căn bản 1 tuần 10.000đ.8 điệu đẹp,vững cho Nam, Nữ S.Viên, H.Sinh) Nhận dạy tư gia Đ.T. 43.293.

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»
Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt,) Quốc gia năm 1972, sau các năm 1962, 1963. 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại; 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày, KẾ TOÁN : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..

IN RONEO PHOTOCOPIE
Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn-
Xin mời đến : 221. Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893.

MAI
465 Phan thanh Giản—Saigon
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI Méthode GUERRE LAVIGNE HauteCouture de PARIS. do Mme MAI chỉ dẫn bảo đảm thành nghề. Cấp chứng chỉ mãn khóa.
Có bán quần áo thời trang may sẵn, hàng tốt, đủ kiểu, may kỹ, thật đẹp dành cho phụ nữ và các em gái ở giá tiền thật hạ.

Dạy cắt may thực hành
Nhà may ROSETTE 326 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Raglan âu phục, đồ đầm, áo dạ hội quần cigare đủ kiểu Bao luôn vải học. Bảo đảm hành nghề trong 3 tháng.

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ JACKIE
Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967
Giải Danh dự Kim Khánh 1973
Giải vô địch Tango BeBop 1974.

Do Bà JACKIE với sự hợp tác đặc biệt của danh sư BOPPY, vũ sư HOÀI NHÂN và NGUYỄN HOÀNG tận tâm hướng dẫn.Đặc biệt cấp tốc: xuất ngoại đi làm. Khóa Fantaisie cho trình độ trung cao cấp— Dạy riêng từng người—Phòng tập lịch sự — Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp.
— Nhận trình diễn.
Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

BĂNG HỌC
209 Nguyễn văn Sâm, gần bót Cảnh Sát Quận Nhì. Mới thực hiện xong toàn bộ : English for today. English 900 British English, Anh văn du học, Đàm thoại từ dễ đến khó, Better speech. Mauger (Cours de langue, Français et la vie, Français Elementaire) France en direct, Frère Jacques, Đàm thoại Pháp. Pháp ngữ tự học. Ở xa ĐT 97288 Giáo Sư Tòng

VŨ SƯ HOÀNG TRỌNG
Huy chương vàng khiêu vũ
Giải trình diễn xuất sắc Kim. Khánh 1973—1974. Nhận chỉ dẫn riêngtừng người từ căn bản đếnđiêu luyện : Khiêu Vũ đúng nhịp, dáng điệu sang trọng, bình bước độc đáo Tiếp khách kể từ 16g Học phí rất đặc biệt đối với nữ giới và nâng đỡ đối với quân, công Sinh viên, 020 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

NỮ CÔNG QUỐC VIỆT
188 Lê Lai Sg ĐT 92,500
9g thứ 3, 5, chủ nhật : Tỉa 10 hoa đu đủ xén thành mứt.
15g thứ tư 8.1 : Mứt khổ qua. Mứt thơm.
15g thứ năm 9-1 : Mứt quất. Mứt sen.
15g thứ sáu 10-1 : Giỏ dựng 15 trái cây đậu xanh.
15g thứ bảy : Mứt me. Mứt mận 15g 1 đuôi VN làm được 18 bông bơ.
9g chủ nhật : Mứt chanh. Mứt cà chua.
Mãn khóa nữ công cấp chứng chỉ. Cắt may quần áo Tết khóa 5.000đ

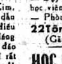
ÁNH TUYẾT
Dạy khiêu vũ riêng từng người cấp tốc để xuất ngoại và kịp dự tiệc Noel Do nữ Vũ Sư Ánh Tuyết hướng dẫn và Nguyễn Hưng nhận kiêu phụ trách tại 131/3 Hồng thập Tự Saigon ĐT 94190.

BĂNG HỌC
Anh Pháp Đức Hoa Nhựt Ngoài EFToday English 900 Mauger- France en direct còn nhiều loại đủ mọi trình độ cho Trung Học du học, buôn bán BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

TUỔI DƯƠNG CƯU tới TUỔI SONG NGƯ
Tìm mua ngay 12 tập cho 12 tuổi Tử Vi Tây Phương Horoscope của Zolar và Goodman Y Lan Xuất bản Mỗi tập 100đ Khoa học xác thực và dễ hiểu nhất.

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp ưu tiên cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Chợ Lớn Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon.

G.S. PHUS
Dạy pháp văn Dịch Anh, Pháp- Conversation Culture générale. Học một mình-5 người(1500đ một người 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

HUY CHƯƠNG VÀNG TUẤN - HÙNG
— Huy chương vàng khiêu vũ 1974
— Giải trình diễn kim khánh 1974
Do chính Vũ Sư TUẤN HÙNG và cô PHƯƠNG DUNG

tận tâm hướng dẫn nhiều bước lả lướt lịch sự và hợp thời
— Hợp theo phương pháp quốc tế.
— Dạy tại tư gia hay lớp riêng cho học viên lớn tuổi có địa vị.
— Phòng tập đứng dẫn máy lạnh.
22Tôn Thất Thiệp Saigon 1
(Gần ngã tư Nguyễn Huệ).

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
Muốn lái xe giỏi. mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thi đậu 100o/o bằng lái sớm ghi tên học ngay các lớp SÁNG—CHIỀU—TỐI Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE BÁCH VIỆT 76 Trương tấn Bửu Phúnhuận Saigon, (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu. Học phí không tăng

MR. YOUNG
ANH NGỮ ĐÀM THOẠI
Sách học : London University.
Phương pháp:Direct
Kết quả bảo đảm
Dạy toàn bằng tiếng Anh
Lớp mới đầu 1975
Chú ý : Hỏi kỹ lớp MR YOUNG để khỏi ghi tên lầm lớp bên cạnh.
73 Hồng Thập Tự SG4.

ĐẠI VIỆT
108 Lê Thánh Tôn Saigon
(kế rạp ciné Lê Lợi)
Chuyên sản xuất và bán sỉ lẻ đầy đủ các vật liệu làm hoa vải. Đặc biệt : 18 màu satin Sô máy và keo đặc Đài Loan loại tốt nhất. Nhiều mẫu hoa mới cho mùa Noel và Tết

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH LỚP VẤN DÂY
Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 11000đ-Lớp vấn dây bobinage) 8500đ.)

KHIÊU VŨ NGUYỄN-SĨ
Vũ Sư tận tâm hướng dẫn từng người một phương pháp dễ hiểu rất được uy tín và sự mến mộ của giới sành khiêu vũ qua các cuộc trình diễn liên tiếp trong năm vừa qua- Luôn luôn bảo đảm cho các bạn thích khiêu vũ- Vũ sư đứng đắn Lớp dạy sang trọng nơi giữ xe gắn máy và du lịch rất an toàn, đến xem sẽ muốn học ngay. Hỏi 85C Cao Thắng Saigòn 3. ĐT 99105 (sáng 8h30 — 11h30 chiều 15h00—18h00).

Dạy Đan Máy
TOÀN MỸ : 247 — 257 Gia Long Saigon
Dạy MÓC CROCHET-ĐAN TAY - ĐAN MÁY. Len chỉ sợi áo đủ kiểu, quần. Chemise. Robe jupe, nón vớ. áo choàng, đồ bộ, bó bông tay, bông máy, cách đo v.v... Một tháng ra nghề Nhận móc đan theo Catalogue- Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới
Áo len xuất ngoại : đan tay, đan máy bán sỉ bán lẻ giá hạ

Học sửa xe Nhật
Honda,Suzuki. Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 7000đ. Ăn ở 5000đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

KHIÊU VŨ NGỌC HƯNG
DO VŨ SƯ NGỌC HƯNG
nhiều kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn bằng phương pháp tân kỳ, dễ hiểu. nhảy đẹp. thích hợp cho người lớn xuất ngoại xã giao- Dạy riêng từng người, nhận dạy tư gia học phí hạ.
Hỏi : 148/15 Yên Đỗ SG3

KX Hoa vải
— Chuyên dạy hoa Ruban của Nhật
— Nhiều kiểu chậu, kiểng lạ để bày Tết
— Thử nhồi bông, lạ, đẹp 2000đ cho mỗi khóa Sách dạy Hoa của Nhật và Ruban bán thật rẻ không đâu bằng 55 Nguyễn Hoàng Saigòn5 (xin mở cổng vào).

SV Kỹ Sư Điện, năm chót, tốt nghiệp trường Sinh ngữ kinh nghiệm, tận tâm, nhận kèm TLH—SN 12AB trở xuống ch/tr Việt, Pháp LL KS Huỳnh Ba ĐT 45043 —45042 Huỳnh Phát ĐT 42710.

Vì yêu nghề dạy khiêu vũ học phí tượng trưng
Có bán băng nhạc khiêu vũ G.S Trịnh Phúc 177 Phạm ngũ Lão Sg

SV KH năm III thuộc cử nhân LHH Nhiều kinh nghiệm Nhận dạ, kèm từ lớp 6—12AB. Có khả năng Sinh ngữ Anh. L/L Phong 59/84 Huỳnh tịnh Của Sg. Có thể l/l bằng thư.

Cần SV năm cuối hay Cao học Văn Khoa để kèm Triết và Pháp văn SN2 Tú Tài C. Điện thoại Cô Tuyết 97113.

Lớp khiêu vũ NGỌC VŨ
102 Thoại Ngọc Hầu G.Đ
— Phương pháp dễ hiểu, mau biết phân biệt nhịp điệu dù không biết nhạc. — Học phí nhẹ. Có thể trả dần — Nữ giới bớt 30o/o Có khóa trung cấp cho người đã biết căn bản muốn nhảy đẹp — Học chiều và tối

Vũ sư Jim-Lê
151/1 Trần quý Cáp Saigon 3 Một Vũ Sư lão thành. danh tiếng lâu năm trong nghề nhiều kinh nghiệm giàu nghệ thuật, chỉ dẫn. Có căn bản vững chắc. dễ hiểu mau biết chóng giỏi

TRUNG TÂM SINH NGỮ VĂN HÓA
7 Phan Kế Bính ĐT 25298
Dạy các môn : Anh, Pháp, Hoa, Nhật, Đức đủ mọi trình độ, có lớp dành riêng cho Sinh viên và sinh viên chuẩn bị du học. Có thể học từng nhóm riêng. Khai giảng ngày 15-1-75 và ngay đầu mỗi tháng.Hỏi thể lệ và ghi tên tại địa điểm trên.

Lớp Gia Chánh VIỄN - ĐÔNG
Tức NGUYỄN-TÂM cũ
177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt. Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.
Thứ năm 9-1-75 9giờ đặc biệt dạy tráng bò bía và quấn chả giò bằng bò bía dòn lâu chiên không bể tiện dùng vào những nơi không có bánh tráng 1500đ 3giờ cơm pháp nguyên 1 bữa ăn tối 1200đ (1) soupe légeumes (2) tôm sốt américaine (3) canard rôti aux orange (vịt quay cam) (4) nouilles au jambon.
Thứ sáu 10-1-75 3giờ bánh cuốn nhân thịt thật dai và mỏng tròng thấy nhân giản dị dễ làm mau lẹ và chả tôm huế 3giờ cơm tàu tôm đuôi phụng mì hấp tam tơ bồ câu quay dòn.
Thứ bảy 11-1-75 9giờ bánh cari thượng hải bánh bò trong mềm xốp nhiều rễ tre 3giờ cán mì bằng trứng gà không dùng nước thật dai dòn và nấu mì đặc biệt 1000đ.
Chiều chủ nhật 12-1-75 3giờ bánh đậu xanh- nặn thành 14 loại trái cây và 2chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.

Cần Nữ SV có Bac II kèm trẻ em 8è, 10è, 11è buổi chiều. LL 16/1 Phan đình Phùng Gia Định. Hỏi ngoài giờ làm việc.

Trống Đờn Ca ấp tốc bảo đảm (Mộng Quỳnh) Ghi tên tại 123 T M Ký GĐ (4—6g30).

Nhà May TƯỜNG OANH
192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698
Dạy may Âu Việt Phục phụ nữ bảo đảm tới thành nghề. Học xong có thể làm lại.

Mai Bê Bi
Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam
Phụ Trách: THÙY-HƯƠNG, ĐOAN-TRANG, PHẠM KIM VINH, VĂN SƠN, TÔ-NGỌC
Thư từ, bài vở gởi về: 82 Lê Lai Saigon 2: Điện thoại: 23.244

Mời thơ

Thơ MÂY THIÊN KIM

THÙY HƯƠNG phụ trách

Mây Thiên Kim là một nữ MBB làm thơ khá nhiều và thơ em thường xuất hiện tải tác trên trang báo này. Có những người được đăng khá nhiều thơ nhưng tên tuổi lại không được người ta nhớ nhiều đến bằng những người đăng ít. Sở dĩ có tình trạng đó là vì thơ của trường hợp trên không có nét độc đáo còn trường hợp dưới thơ của tác giả có những nét riêng biệt. Trong văn thơ nét độc đáo rất quan trọng nó quyết định tương lai tác giả.

Mây Thiên Kim có thể được liệt thuộc loại dưới. Thơ MTK chưa hoàn toàn độc đáo nhưng ít ra nó cũng đã nêu lên được nét riêng biệt của em đó là nét chan chứa tình cảm. 1 thứ tình cảm tuyệt vời giữa con người với con người. Đầu tiên mời quý bạn và các em hãy đọc thứ tình cảm thiêng liêng nhất của MTK đó là tình mẫu tử qua bài XIN:

«Xin cho em thấy một lần thôi
Dáng mẹ đong đưa nhịp võng đời
Con ngủ say vùi theo sữa mộng
Ấp đầy thương mến tiếng à ơi
Xin cho em biết một đêm thôi
Hình bóng mẹ đâu giữa cuộc đời?
Bóng tối giăng mờ bao kỷ niệm
Tình thương ngày đó có phôi pha?
Xin cho em sống một đêm thôi
Dưới ánh đèn khuya thật tuyệt vời
Mẹ ôm em thì thầm kể chuyện.
Và em thỏ thẻ tiếng. «Mẹ ơi!»

Tình mẫu tử của MTK thật đằm thắm, thì tình chị em của MTK cũng chẳng kém gì, nhưng tình mẹ con và tình chị em khác nhau nên sự đằm thắm giữa hai cũng có điểm khác biệt, lẽ tất nhiên!

Hãy đọc thứ tình cảm thứ hai của MTK qua BÀI CHO CHỊ:

«Chị đứng đó áo dài e ấp
Dáng ngoan hiền; mái tóc buông lơi
Bàn tay nhỏ vân vê phím ngọc
Cho em nghe một thoáng bồi hồi
Chị đứng đó mắt ngời hoa nắng
Giọng thương yêu tiếng hát thiên thần
Bài ca hạ buồn buồn chia biệt
Em nghe sầu.. đôi chút bâng khuâng
Chị đứng đó môi cười duyên dáng
Ấp ôm em kỷ niệm xa vời
Xin mãi mãi em còn trong chị
Dù mai này xa cách đôi nơi»

Tình cảm thứ ba của MTK là tình yêu thầy trò, tình bạn học, so với hai thứ tình cảm trên, cũng chưa chắc nó đã hoàn toàn nhẹ hơn. Nhẹ đây có nghĩa là tầm thường. Ta hãy đọc bài TRƯỜNG CŨ để thấy rằng trong tuổi học sinh, có lẽ tình thầy trò và tình bạn là những thứ tình đẹp nhất:

«Một buổi dừng chân trước cổng trường
Nắng vàng ấp ủ giọt thu sương
Xôn xao hàng phượng xanh màu lá
Gió nhẹ vờn đưa hạt nhớ thương

xXx

Trường xưa tôi tà lá me bay
Đàn sẻ ngu ngơ đếm tháng ngày
Hun hút hành lang buồn vắng vẻ
«.. Thầy ơi! bạn hởi! có còn đây?..»

xXx

Lớp học chữ đầu tiếng ê a
Ngày xưa ươm mộng với cung ngà
.. Ta nghe cay xé bờ môi dại..
Bạn cũ, thầy xưa.. Ôi cách xa!»

3 bài thơ trên của MTK nói lên được khá trung thực tâm hồn trong sáng, chứa chan tình cảm của một nữ sinh. Bài thơ sau đây, mang tên MỘT BÔNG HỒNG CHO CÔ, còn nói lên được tâm hồn thơ phong phú của MTK:

«Vào vườn hái nụ xuân mơ
Ươm tình trên cánh mười giờ mong manh
Đếm từng ngọn gió nhanh nhanh
Em se tuổi nhỏ kết thành yêu thương
Bông hồng một đoá đẫm sương
Ngạt ngào hương mộng vấn vương phiến sầu
Nâng niu từng cánh hoa mầu
Khẽ trao trìu mến hồn đầu về cô
Đời như sóng nổi nhấp nhô
Thuyền em say mộng dại khờ hồn côi
Tháng ngày dầu có pha phôi
Thì xin cô giữ nụ cười em thơ
Đoá hồng gối trọn ước mơ
Yêu cô em mãi tôn thờ bóng tiên»

Chắc rằng ai đọc thơ MTK, cũng sẵn sàng dành cho em một cảm tình nồng hậu. Em có tâm hồn thơ lại chứa chan tình cảm chân thực. MTK chắc chắn sẽ còn tiến hơn nữa.

Chúc em thành công hơn

Thùy-Hương

Một ký sự hào hứng:

SĂN CÁ VOI

(Tiếp theo và hết)

LÊ ĐỨC SƠN

Họ tránh không để cá áp vào sườn tàu vì theo thuyền trưởng: «Chưa chắc nó đã tịch. Có khi nó vùng lên, Một vài cái quật đuôi lần chót mạnh có thể phá thủng cái sườn tàu dày 8 ly này và đám cho các bạn xuống chầu Hà Bá!»

Con vật thật to. Sorensen ước lượng phải nặng tới trăm ngàn kí. Các thủy thủ lập tức dùng những con dao dài thoăng cắt béng ngay những cái vây của cá vì nó làm tàu đi chậm khi kéo cá về Tàu Mẹ Sir James. Vậy cá voi lại không thẳng như các thứ cá thông thường mà nó lại nằm ngang phè. Sau đó người ta đóng một cái ống thép lên mình nó để bơm không khí vào giữ cho cá nổi trên mặt nước; nếu chưa thể đưa ngay cá về tàu mẹ. Chưa kể đến việc con phải đóng thêm một cái cọc mang một lá cờ đánh dấu là cá đã thuộc sở hữu của Sir James rồi.

Cùng vừa lúc đó trên vọng gác lại chu chéo: «Thêm một chú nữa. Hai là đằng khác» Tàu lại chạy xốc đến và Sorensen bắn trúng một. Lần này cá vùng vẫy dữ quá đến nỗi giây cáp đứt phăng Sorensen tiếc hùi hụi «Mất cả cá lẫn lao. Từ nay là con này không bao giờ vớ được. Nó tránh mọi tàu bè như tránh cùi hủi» Tuy nhiên đến chiều Star cũng vớ thêm được hai con cá voi trước khi nhận điện tín từ Tàu mẹ ra lệnh ngừng việc săn đuổi ngày hôm đó, Star 14 dìu ba con về Tàu Sir James. Bước lên tàu mẹ chúng tôi thấy dễ chịu hẳn chẳng khác như bước lên đất liền. Người ta mở một cửa lớn ở ngay mũi tàu để lôi cá vào và toán thợ mổ hoạt động tức khắc. Mỡ được cắt thành từng miếng dài 70cm và được luôn ngay vào ống để trôi xuống những chảo trong bếp. Khi đã lọc hết thịt ở lưng cá được máy lật ngửa bụng lên để nông việc lóc thịt tiếp tục. Một toán khác dùng một cái cưa chạy bằng nước để cưa xương thành những khúc dài từ 30 đến 40 cm.

Những xương này cũng được nghiền ở dưới bếp, chẳng rõ chú tôi dùng để chế chất gì? Tội nghiệp nhất là con cá mang bào thai hãy còn non tháng lắm nhưng cũng dài 2,70m và nặng 500 kí.

Những cá voi lớn thường cho 50 ngàn kí thịt, 24 ngàn kí mỡ và 21 ngàn kí xương. Phổi nặng bằng quả tim tức là khoảng 600 kí Bộ lòng 1.500 kí. Riêng bộ xương hàm nặng 2.000 kí, bộ xương sống 8.500 kí và ít ai tưởng tượng là chỉ một cái xương sườn mà cũng tới 200 kí. Việc hạ thịt một con cá như vậy hết độ một tiếng đồng hồ là hoàn toàn xong. Lần ấy xuất quân khá lắm. Chỉ sau hai ngày mà chú tôi đã thu được một ngàn thùng phuy dầu cá. Chúng tôi ăn mừng, nâng cao ly chúc tụng viên Hạm trưởng đã khéo chọn nơi săn. Đó phải là chỗ biển có nhiều rong biển, nơi ăn náu hàng triệu con cua. Bọn cua này có lắm Albumine mà cá voi lại rất khoái chất này.

Giáo sư Weber lên tàu Star 17 để thử chiếc lao điện của ông mà quả khí giới của ông lợi hại thật. Chỉ sau mươi ngày, ông trở về Tàu Mẹ như một vĩ nhân. Một tay ông hạ 55 con cá voi, con nào cũng chết ngay bởi phát súng đầu tiên. Việc dùng lao điện tiện quá; Cá không bị mất máu và tự nổi, khỏi phải bơm hơi phiền phức. Nhưng đây lại đòi hỏi những chuyên viên mới về điện, cùng một lô những máy móc linh kinh khác. Có nhiều ngày, tàu chạy hoài mà chẳng gặp con mồi nào, thành thử tất cả cũng chỉ trông vào hên xui. Thực ra, loài cá voi cũng bị sát hại quá nhiều. Chỉ trong vòng Mười năm trở lại đây, riêng một vùng biển Nam cực, người ta đã hạ tới 170 ngàn con vật mà cứ trong mười con thì có tới 6 con cái mang thai!

Cuối tháng hai, mùa đông Nam cực bắt đầu. Trên mặt biển đã thấy băng trôi nổi và gió thổi như làm nghẹn thở.

Chú tôi bất kể giá lạnh trên boong, xách một chiếc thùng và lội bư lục tìm cái gì trong bụng cá. Té ra ông đã nhận «con măng»

(Xem tiếp trang 5)

Tất cả các MBB và các em hãy thử

Tìm lời chúc Tết hay và ý nghĩa nhất

Để tất cả các em trong đại gia đình Mai Bê Bi cũng như các em độc giả của Trang MBB Tết Nguyên Đán Ất Mão (1975) tới, có chung được một lời chúc tụng ông bà, cha mẹ, gia đình và bạn bè hay và ý nghĩa nhất, tòa soạn Mai Bê Bi mời các em tham dự một cuộc chơi lý thú.

Cuộc chơi đó được mệnh danh là: TÌM LỜI CHÚC TẾT HAY VÀ Ý NGHĨA NHẤT.

THỂ LỆ:

1— Mỗi em có quyền tham dự bằng cách viết một lời chúc hoặc nhiều lời chúc khác nhau.

2— Mỗi lời chúc chỉ được quyền dài nhất là 2 câu, mỗi câu nhiều nhất là 8 tiếng (có thể ngắn hơn)

3— Lời chúc càng cô đọng càng hay, cần phải nhiều ý nghĩa, ý càng mới, lời càng ngộ nghĩnh càng hay (thơ hay văn xuôi đều được)

4— Lời chúc nhắm ông bà, cha mẹ, gia đình, và bạn hữu của mình.

Các em hãy tham dự ngay cuộc chơi.

Hạn chót nhận lời chúc là 15 tháng chạp (tức 26-1-1975)

Đúng 23 tháng chạp tức ngày ông Táo chầu Trời sẽ công bố lời chúc hay nhất trên báo. Em có lời chúc hay nhất sẽ được Tòa soạn thưởng một món quà cuối năm. Và lời chúc hay nhất đó sẽ được tất cả các MBB trong đại gia đình cũng như các em thân hữu dùng để chúc Tết gia đình mình. Ngay từ hôm nay, tòa soạn đã nhận các lời chúc của các em tham dự cuộc chơi.

TÒA SOẠN MBB

Tập dịch truyện ngoại quốc

Nandou, người bạn gái VN

VI NGÀY XƯA (Phỏng theo truyện Nandou của Bendrun)

Trường học đối với em là một nơi đáng mến: khung cảnh lớp học êm đềm giờ ra chơi náo nhiệt giọng thầy cô đầm ấm giờ thuyết trình hăng hái.

Thế nhưng năm nay em không còn nôn nao đến trường nữa và ngày tựu trường đối với em cũng giống như những ngày khác nghĩa là không có gì để nhớ. Duy chỉ có một điều khác biệt là sáng đó em phải dậy sớm. Lý do duy nhất là em lười học là hai người bạn thân của em: Delphine và Carina đã theo gia đình sang Ý. Trong một bức thư gởi cho em Delphine và Carina bảo là sẽ bắt đầu quen thuộc với nếp sống ở Ý và nhất là đã có bạn mới. Bạn mới? Làm sao ta có thể chơi với những người bạn khác quốc tịch, khác ngôn ngữ được nhỉ? Vô lý quá!

Nhưng vài ngày sau một tin đặc biệt đã làm thay đổi ý nghĩa trên của em. Năm nay, sẽ có một người bạn gái Việt Nam học cùng lớp. Chúng em hân hoan và vui sướng khi nhận được tin này, Eo ơi, thích lắm sao, chưa chi chúng em đã dành nhau chơi với cô bạn mới này và vào những giờ ra chơi, câu chuyện chúng em thường nói đến nhất thường hướng về cô bạn chưa quen.

Chúng em không hiểu tại sao nước Việt Nam đối với em thật thân thiết, gần gũi, có lẽ nhờ những mẩu chuyện đăng trên báo, những hình ảnh tàn bạo của chiến trường, những xác chết nằm la liệt, những người lính trẻ đang cầm súng...

Em sợ quá nước em thật may mắc được sống yên lành hoà bình còn ở phương trời Việt Nam kia người ta đang giết hại lẫn nhau. Chiến tranh đang hiện diện ở đất Chúng em mến nước Việt Nam lắm. Em viết những cảm nghĩ này cho người bạn ở Ý chúng nó trả lời vì rất đồng ý với em rất tiếc là đã rời đất Nam sẽ là người mà bạn chúng em thương mến nhất.

Em tìm được trong thư viện một cuốn sách thật dầy nói về Việt Nam và em đã bỏ thật nhiều thì giờ để tìm hiểu rõ về nước này bây giờ thì em đã biết là ở đấy người ta dùng cơm làm món ăn chính và có những món ăn thật lạ mà chúng em chưa bao giờ nghe nói đến như bánh chưng bánh tét, mắm ruốc, mứt me, bò kho cá kiều nước mắm. (Miam, chắc các món này ngon tuyệt cú mèo lắm, biết bao giờ em mới được thưởng thức đây?)

Có vị vua Quang Trung mà người ta thường so sánh với Napoléon Bonaparte, có những phong tục kỳ lạ như lên đồng, tảo hôn, có lì xì... Có những hàng cau xanh mướt, những cây me, cây thốt nốt cao ngất những hàng tre dài kéo tận tới chân trời... Nếu có hòa bình, VN sẽ là một nước tuyệt vời.

Đó là một buổi sáng đẹp trời, nắng thật ấm và gió thổi vi vu, em thấy người bạn gái ấy lần đầu tiên bên gốc cây dẻ. Nàng bận một bộ đồ trắng toát; chiếc áo dài xinh xinh chiếc quần sa tanh trắng mềm dịu, đôi guốc có quai màu trắng thật dễ thương.

Trông nàng trong trắng và ngây thơ như một nàng tiên màu da trắng xanh xao, mái tóc dài đen nhánh và đôi mắt, đôi mắt tròn ngơ ngác và buồn như mắt nai.. Chỉ chừng ấy thôi, người bạn gái đã thu hút sự chú ý của tất cả mọi người. Em định đến làm quen với nàng nhưng những bạn khác đã bu quanh lấy nàng và hỏi chuyện. Em thoáng thấy nàng bối rối, hai tay xiết chặt vào chiếc cặp da màu trắng và khe khẽ lắc đầu: hình như nàng không nói rành tiếng Pháp.

Do một sự tình cờ đầy may mắn, Nandou được sắp ngay phòng ngủ bên cạnh phòng em. Những ngày đầu em chẳng biết nói gì với Nandou và thương ngập ngừng khi đối diện với cô bạn gái nho nhỏ. Các bạn em rất ngạc nhiên, có lẽ bọn đang thầm hỏi em bị chứng bịnh gì, vì thường ngày em rất dạn dĩ và vui vẻ.

Ở nhỉ chính em cũng không hiểu tại sao em lại mến Nandou như vậy thì làm sao các bạn em lại có thể hiểu được.

Đúng một tuần sau, em cố cương quyết vui vẻ chào Nandou với một nụ cười tươi tắn nhất. Em tưởng Nandou sẽ mỉm cười đáp lại hoặc ít nhất cũng cười một tí; một tí thôi là đủ. Nhưng Nandou chỉ nhìn em với đôi mắt thờ ơ, như không quen biết. Em vẫn hy vọng nàng sẽ là bạn của em vào một ngày nào đó. Bạn của em? ồ, đó chỉ là một chữ thật tầm thường, không có gì đặc biệt thế mà sao khó thực hiện quá và để trả lời những bức thư liên tiếp của Carina và Delphine, hỏi thăm về NANDOU, em chỉ biết trả lời:

«Vâng, Nandou dễ thương lắm bây giờ nàng đã chào Perrine mỗi sáng và vào những giờ ra chơi, nàng thường đến gần Perrine nhưng nàng chỉ im lặng, không nói một lời nào và trông nàng đăm chiêu, buồn bã lắm... có lẽ Nandou nhớ quê hương.

(còn nữa)

Thơ

Thà làm..!?

Thà làm thân sỏi đá,
Chênh vênh trên sườn đồi.
Thà làm thân cỏ lá.
Hơn một kiếp làm người.
Thà làm cây thánh giá,
Đứng vên trên nền trời.
Thà làm vật vô giá.
Hơn là nghe một lời.
Của những kẻ muôn lối.
Ở khoảng giữa chân trời.
Thà làm thân biển sóng.
Lênh đênh xa mù khơi
Thà làm thân bụi cát.
Hơn một kiếp một đời.
Nhìn quê hương tăm tối.
Chốn hố sâu xa vời.
Xa những kẻ gian dối.
Cho thân mình thảnh thơi.

THỤY HẠNH.

Trùng-dương

Trùng dương sóng vỡ
Cát xoắn vỗ bờ
Theo từng cơn gió
Trên đồi ngẩn ngơ
Đoàn thuyền ra khơi
Màu nước chơi vơi
Lung linh ánh bạc
Hạt nước lã lơi
Sóng vỗ ngàn trùng
Sao trời mông lung
Ánh hồng tỏ dạng
Trời như vỡ tung
Trùng dương hôm nay

Theo từng bàn tay
Cá lên thuyền sớm
«Hôm nay gặp may»

UYÊN-ANH-THỤY-VŨ
(b.n HOA BẰNG KHUÂNG)

Trường nhỏ ơi

oOo

Từ dạo ấy ta rời xa trường nhỏ
Ngô Quyền yêu dấu ái ngút ngàn thương
Bạn bè cũ vẫn còn nơi tô đó
Chỉ mình ta bạt cánh xa trường

oOo

Trường ơi hỡi chắc quên tôi rồi hở?
Cô học trò bé xíu của ngày xưa
Hay lơ đãng thả hồn ngoài khung cửa
Đã biết buồn vì tuổi nhỏ ươm mơ

oOo

Hai năm học bên ngôi trường thuở đó
Nhớ cô, thầy thương mến quá là thương
Niềm yêu kính gọn nằm trong tim nhỏ
Giữ tâm sao kỷ niệm với ngôi trường

Thụy Minh (TV)
(Gởi 9A4 Ngô Quyền, đó)

Bà nội em

Bà nội em đến nay đã già lắm
Mái tóc dài giờ lấm tấm điểm sương
Dõi trông theo bóng em bước đến trường
Bằng đôi mắt kèm nhèm nhưng trìu mến
Em kính bà và yêu vô bờ bến
Vì bà hiền lại hết sức chiều em
Cứ chiều chiều bà ra đứng trước thềm
Đề chờ đón đứa cháu bà thương nhất...

LAN 3003

Điệu ru

Thương em từ thuở chào đời
Chị ru em ngủ bằng lời ca dao
À ơi.. điệu hát ngọt ngào
Cho mi em khép nhẹ vào cơn mơ.-

Này em

Thương em tuổi hãy còn thơ
Mắt nai màu nắng dưới bờ mi cong
Này em: một nụ thương lòng
Để em đựng thấy tuổi hồng cao xa...

ÂU NUÔI

Đêm thánh vô cùng

Chuông hồi rộn rã hồn người
Giáo đường rực rỡ sao trời kết hoa
Niềm vui đồng vọng chan hoà
Chắp tay lạy chúa trăng hoa tình người

Bình an dưới thế

Êm êm nhạc thánh lưng trời
Nửa đêm chúa giáng rạng ngời niềm tin
Ngàn sao rực cõi thiên linh
Bình an dưới thế tôn vinh muôn nhà

PHÙNG THIỆN QUÝ
(b.n HƯƠNG HỒNG)

Thủy Hương trả lời

(Tiếp theo)

Một bài thơ (Nắng Hạ— Lê Trương Du) 3 bài thơ (Hoài Ngọc Thu) Đại hội thể thao quận ba (Đan Linh) Sân kho tàng. 2 bài thơ (Tử Linh) 2 bài thơ. Hái lộc đầu năm (Hoa chùm Gửi) Một giấc mơ nào (Lê Thanh Bình) Một trận túc cầu (Vũ Hồng Hải—Hoa Cườm Thảo) Noel bốn phương, Máng cỏ đầu tiên Máng cỏ lớn nhất thế giới (Văn Lạc Viễn du) 4 bài thơ (Mây Hồng). Gia Chánh, 3 bài thơ (Muguet). Ngày thơ trong mắt em (Thiên Thu) Mùa xuân trong cô bé Tâm Vy (Bạch Hồng Hoa) Lạy chúa xin cho con một ngọn nến soi đường, sinh nhật của chúa và niềm hạnh phúc nhỏ nhoi, (Hoàng Phương Bối)3 bài thơ (Ngọc Uyên) Ngày vui trong ánh mắt (Thụy Trinh) Mặc Cảm (Băng Vân) Diễn đàn bạn đọc (Diệu Tuệ) Chú mèo con đãng trí, chuyện lạ khoa học, 4 bài thơ (Tử Linh) Đêm của mẹ (Thu Hoài) 9 bài thơ (Nắng Hạ— Lê Trương Du) Đêm thánh vô cùng (Phùng Thiện Quý) Noel trên thế giới, Noel trên các nước (Huyền Linh Vũ)Cuối cùng cho anh, Những kỳ quan trên thế giới (Tử Linh)Mai (Thiên Thu) Góc phố nửa đêm, Dỗ em (Cung Từ)Cuộc bầu cử của ban đại diện Trưng vương(Huyền Trang) Tàn tích của cuộc chiến(Như Cát) 4 bài thơ (Khe Khẽ)

— Một lần để nhớ, Màu lá xanh và màu mắt em (Se Sẽ) 3 bài thơ (Hoàng Tuấn Thơ) Cẩm nang của các anh, Ý nghĩa các loại hoa, Mẹo vặt (Nguyễn Hoàng Trinh)4 bài thơ (Quỳnh Ngọc Lan Hương) một bài thơ (Hồ Thanh Nga) 2 bài thơ (Kapies) (Tử Linh) Một thoáng vu vơ. Hình ảnh cũ (Long Phượng Khanh)

Bài đăng

— 2 bài thơ, C-H-T-T., Danh ngôn, Tò mò (Quỳnh Ngọc Lan Hương) Danh ngôn (Hậu HánThư) Một thoáng xôn xao(Hà Thanh Nga) 2 bài thơ(Nguyễn Hoàng Trinh)Kiến thức, chuyện vui (Tử Linh) Nhận lời(Thanh Tân, văn Tuấn) 3 bài thơ (Lê Trí Kỳ) Tình Người (Ngọc Bình) 2 bài thơ (Cúc Vàng) 2 bài thơ (Nhật Sao Băng)5 bài thơ (Thái Mây) Một bài thơ(Việt Thông) 3 bài thơ (Hạ Ly)2 bài thơ (Huyền Đông) C.H.T.T. Hai vì sao lạc (Hồn Nhiên) Hội hoa niên (Cúc Vàng) Tiếng hát xa với Nắng ấm ngày đông (Hoàng Oanh) Thư bàn về cách khóc (Lưu Huyền Chi) 2 bài thơ (Thiên Vân) 7 bình vẽ (Thương Bình) Thư cho bố (Thu Hoài) Một vì sao lạ (N-T. Đoan Thụy) 5 bài thơ (ÂuNuôi) Cào Cào văn khoa (Ngông Tử Lê Phè) Thuở thơ ấu của Chaplei Chaplin(Nhân Tôn) Tò mò: C-H-T-T. Giáng sinh của một bé nghèo (Tử Nhoan) Vấn đề khó khăn (Tony Thanh) Mất trao lời yêu dấu bạc đầu (Tạ Thy Tuổi rừng) Mừng tuổi bé đầu năm (Uyên Uyên) Màu tím Pensée (Áo Trắng)

(còn nữa)

Cười

Không biết sao

Chiều thứ bảy, ba má cho bé Ti Ti đi ăn tiệm. Nhìn những người ngồi chung quanh, Ti Ti bỗng la lên:

— Má ơi. Coi cái ông kia kìa. Trên đầu ông không có sợi tóc nào hết trơi.

— Suỵt. Con nói nhỏ ông nghe thì sao?

Ti Ti bạ giọng thì thầm:

— Thế bộ ông không biết là trên đầu ông không có tóc sao mẹ?

NGUYỄN HOÀNG TRINH
(Bo. Tuổi Hồng)

Hộp thư MAI BÊ BI

Để các em tiện việc gởi thư từ, bài vở cho trang báo Mai Bê Bi, từ nay ở trước cửa tòa báo số 82 Lê Lai Saigon luôn luôn có treo hộp thư Mai Bê Bi.

Cũng để tiện điều hành công việc và tiện gặp gỡ các em từ nay, trong tuần các anh chị phụ trách SẼ DÀNH HẲN BUỔI SÁNG THỨ BẢY để tiếp xúc với các em. Ngoài buổi sáng thứ bảy trên, em nào có việc cần liên lạc với tòa soạn xin hãy viết thư bỏ vào hộp thư MBB, sẽ được giải quyết một cách mau chóng.

TÒA SOẠN MBB

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Chính Luận

Chim Xanh Líu Lo

Một ngày làm cô giáo

TRẮNG MÀU TÍM

Để kiếm thêm tiền bà chị của tôi mở lớp dạy hè ở nhà. Thế mà cũng có mấy chục đứa học trò lớn có nhỏ có mà đều học lớp 1 ví lại lớp hai.

Từ ngày khai giảng đến nay tôi không để ý đến việc dạy học này. Tôi nghĩ thầm «ôi! Mấy đứa con nít động một tí là khóc ầm lên dụng vào thêm mệt» cho nên tôi không bao giờ giúp chị Hồng dạy chúng viết chữ hay chữ tô gì cả. Có hôm thấy tôi đứng nhìn lớp học một đứa gọi:

— Chị chỉ dùm em bài toán này đi

Tôi cười lười biếng đáp

— Em hỏi cô đi. Chị đâu có biết

Nói rồi tôi lủi lên lầu luôn. Tuy nhiên đôi khi tôi cũng nhập bọn, dạy tụi nó hát, nên chúng cũng thích. Đi đâu gặp một, hai đứa học trò của chị tôi nó gọi:

— Chị Lê, chị Lê.

Tôi quay lại, không biết nó tên gì nhưng cũng cười, hỏi:

— Em đi đâu vậy?

— Em đi mua đồ.

— Thôi chị đi nghe.

Thấy nó gọi, mình hỏi thế, chứ có biết mặt đứa nào ra đứa nào đâu

Hôm nay bà chị bận công chuyện nên nhờ tôi.

— Lê ơi! Làm ơn dạy học dùm chị chiều nay nhé.

Chết rồi, lâu nay mình có biết cái cóc khô gì đâu, mà chị nhờ dạy dùm. Tôi nhăn nhó:

— Em có biết gì đâu mà dạy.

Chị Hồng năn nỉ:

— Dạy dùm chị đi. Tối chị về mua cho Lê một gói tầm ruột.

Nghe nói tới tầm ruột, tôi đã thấy thèm rồi (món ruột mà lị). Kệ dạy một bữa đâu có sao chắc cũng dễ, mà lại được ăn tầm ruột. Nghĩ thế nhưng tôi còn làm ra vẻ, lệ «con gái mà» nói:

— Dạy dùm một hôm thôi nhé

— Ừ. Tại chị kẹt quá nên mới nhờ Lê chứ

Chị Hồng nheo mắt nói tiếp,

— Hay là cô nương đòi 2 gói tầm ruột lận

— Trời ơi! chị làm như em tham ăn lắm. Miễn cưỡng lắm em mới nhận lời đó nhé. Thấy chị nài nỉ hoài nên em giúp dùm, chứ không phải vì gói tầm ruột đâu. Nhưng mà

— Cái gì mà có nhưng có nhị nữa?

— Chị phải giữ lời hứa nghe!

Chị Hồng cười nắc nẻ, trong khi tôi mắc cỡ quá.

— Thế mà Lê nói không phải vì gói tầm ruột. Ờ, tôi hứa là có chắc yên tâm đi cô bé.

xXx

Lẹ quá, 2 giờ rồi, tôi phải đi thay áo dài mới được. Mặc áo dài mới ra vẻ cô giáo chứ.

.. Các em ngồi xuống. Hôm nay cô Hồng bận công chuyện. Nên chị ý.. cô thay thế.

Vừa lúc đó, tôi nghe tiếng xì xào:

— Cô này lùn quá

Tôi suýt cười to. Tôi mà lùn (?) chỉ hơi nhỏ con một tí thôi, lớ tuổi rồi chứ ít sao. Nhưng tôi làng lơ như không nghe gì cả. Tôi nói tiếp:

Hôm nay có tập chép phải không?

Cả lớp đáp:

— Dạ (lễ phép dữ lắm tôi lên 5')

— Vậy các em lấy tập ra viết bài

Từ đó lớp ồn ào hẳn lên, một đứa nói với đứa kế bên:

— Tao quên viết rồi, mày có dư cho tao mượn

— Tao không có

Thế là nó quay lên hỏi tôi:

Cô ơi! em quên mang viết

Loạn quá rồi, nói với cô giáo mà gọi như thế.

— Lần sau phải nói thưa cô nhé. Nè, tôi cho mượn lần sau quên là bị đòn

Tôi quay lên bảng viết tiếp bài, nhưng cũng kịp nhìn thấy con nhỏ lẻ lưỡi ra, tỏ ra nửa sợ, nửa không sợ nhưng tôi bỏ qua. Con nít mà, hơi đâu chấp.

Đang viết, tôi lại nghe hỏi:

— Chị ơi chị, chữ kia là chữ gì vậy?

Con nhỏ này coi thường mình quá. Tôi quay xuống. À, thì ra con nhỏ mình hay đùa với nó, mỗi khi dạy hát đây mà, phải cho nó biết tay mình mới được. Nghĩ thế, tôi quát to:

— Ai cho phép em gọi là chị đó Phải «thưa cô» nghe không? (oai ghê)

— Dạ, dạ, dạ...

Nó dạ lia lịa làm tôi thấy tội nghiệp.

— Hỏi nãy em hỏi chữ gì?

— Thưa cô, chữ gì có cái nghéo đó.

— À. chữ tê hoa,

Vừa dứt lời, lại có tiếng nói.

— Thưa cô thằng Đạm dụng em hoài cô.

Tiếp theo tiếng cãi lại.

— Nó đụng em nên em mới dụng lại.

Tôi phải lấy roi mây đập mạnh xuống bàn và la to:

— Thôi im hết ai còn lộn xộn là bị đòn.

— Các em lấy bảng đá ra. Bữa nay tập viết chữ M và N tất cả nhìn lên bảng xem cô viết

— Thưa cô, trò Thủy bôi phấn lên mặt em đó cô.

— Cô ơi thằng Dũng lấy cục phấn của em

Tôi lại phải la hét dàn xếp một hồi cả lớp mới chịu im. Mệt quá tôi ngồi thở..

— Bây giờ các em đọc theo cô, m 3 nét:..

Trò vũ sao không đọc theo.

Chót... Tức quá tôi quất cho vũ 1 roi

Thế là nó òa khóc lớn, làm cả lớp náo động lên.

— Vũ; nín không? muốn bị đòn nữa hả.

Tôi nói thế, nó chẳng nín lại còn khóc to hơn nữa. Má tôi từ trên lầu chạy xuống hỏi:

— Chuyện gì thế?

(Xem tiếp trang 5)

Đố vui

1. Lá gì đi khắp nơi nơi?
2- Lá gì ông báo dáng trời cuối năm?
3. Lá gì dùng để nuôi tằm?
4- Lá gì ví với dăm dăm mắt huyền?
5- Mùa nào mặc áo bông len?
6- Mùa nào trường học im lìm vắng tanh?
7- Mùa nào cây cối tươi xanh?
8- Mùa nào lá đã lìa cành tả tơi?
9- Mặt gì tròn trịa trên cao? Tỏa ra những ánh nắng đào đẹp tươi?
10- Mặt gì mát dịu đêm nay. Cây đa chú cuội đứng đầy rõ ràng?

TRẢ LỜI:
1- Lá thư
2- Lá số
3- Lá dâu
4- Lá răm
5- Mùa Đông
6- Mùa Hè
7- Mùa Xuân
8- Mùa Thu
9- Mặt Trời
10- Mặt Trăng

MỘT MÙA THU

(7)

Truyện của Nguyễn Thúy Nghiêm

— Dạ

Bộ đồ của My được chị Hiền giặt sạch sẽ, vá víu cẩn thận, nên tuy nhiều mảnh nhưng lành lặn.

Bước ra sân cùng bà My từ giã:

— Thưa chị Hiền em đi

— Ừ, em đi mai mốt có ngang qua nhớ ghé thăm chị nha.

— Dạ.

Hai chị em chỉ mới quen nhau một đêm ngắn mà như chừng khắn khít lắm. Vẫy tay chào My bước ra đi mà nước mắt quánh tròng. Hiền đứng chờ bóng dáng mẹ và đứa em trai mới quen bước lên xe đò đi khuất nẻo đường xa mịt mù mới vào nhà.

Xuống xe bà già đưa My vòng ra bãi sau cho My biết trước khi vào sở làm.

My thấy nước biển mênh mông trùng dương từng đợt sóng nhấp nhô người đi tắm thì đông như kiến có cũng muốn tắm theo nhưng bà già đã ngăn lại

Khoan con đừng tắm vội con con ở đây lâu mà, và lại con vừa đi xe bây còn mệt đi dạo một chút cho khoẻ rồi vào nhận việc.

Gió từ mé biển đưa lên từng cơn vù vù đập vào người My thật mát, nhiều lúc My tưởng chừng như bay. My đi..

Băng qua đường, đến một hãng lớn nọ đang cần một người chạy việc, bà già đưa My vào, gặp ông gác dan bà hỏi:

— Thưa ông, có phải ở đây cần một chú nhỏ giúp việc

— Phải, bà muốn xin vào làm à.

— Dạ không, tôi xin cho cháu tôi.

— Cháu bà đâu.

Bà già kéo My tới trước lão gác dan. Lão ta nhìn qua, nhìn lại My, nheo mắt lão ta lắc đầu My lo sợ quá, vụt nói:

— Thưa ông, tuy cháu ốm yếu nhưng cháu cáng đáng nổi công việc, ông cho cháu được vào làm đi.

— ... hề.. hề, tướng chú mày như que củi, không được, thôi đi tìm việc khác mà làm.

Nghe câu ông vừa phán, My như từ cung trăng rớt xuống, nước mắt chảy quanh, My nài nỉ:

— Ông thương dùm cháu, cháu nguyện suốt đời sẽ nhớ ơn ông

Lời van xin của My không làm lay chuyển được quả tim sắt đá của lão gác dan. Nhưng rồi sau cùng My cũng được vào làm nhờ vì ân nhân nói giúp nhìn khuôn mặt của lão gác dan nhăn nhó rất khó chịu, lão miễn cưỡng đưa My tới bàn một ông tóc đã hoa râm tuy dáng người vẫn hồng hào khỏe mạnh. My đoán đó chắc là vị chủ nhân.

— Thưa ông, thằng bé này muốn xin vào làm việc.

Ông ấy khoan thai hỏi My,

— Tên cháu là gì, nhà cháu ở đâu có xa lắm không?

Bà lão ân nhân đáp thay lời My và kể rõ hết sự tình. Ông ta gật đầu. Ôi! My nhảy cỡn lên, reo vui, My sung sướng quá, ước chi lúc này được tự do. My sẽ la to lên cho thấu tới trời xanh. Ông ta dõng dạc truyền lệnh cho lão quản gia:

— Ông đưa cậu bé này vào trình diện cô trưởng phòng số 2.

— Dạ

Đứng trước cửa phòng, nhìn người quản gia nói chuyện với một người đàn bà. My đoán là cô trưởng phòng. Nhưng với mái tóc dài ngang vai với cái áo dài màu thiên thanh rực rỡ và với cái dáng dấp kia, giống mẹ My quá. My linh cảm như sẽ có một điều gì bất ngờ xảy đến. Lão quản gia ngoắt My vào:

— Đây là cô trưởng phòng, em làm việc dưới quyền của cô ấy.

— Dạ

— Thưa cô đây là cậu bé — Cô trưởng phòng quay mặt lại. Khoảnh khắc My ôm chầm lấy cô ấy, nghẹn ngào thốt lên:

— Má ơi má,

Sau một phút bồi hồi, Mai Thư vuốt mặt đứa con yêu.

— Trời ơi My con tôi.. tại sao con không ở lại học mà đi đâu cho ra nông nỗi này, con ơi.

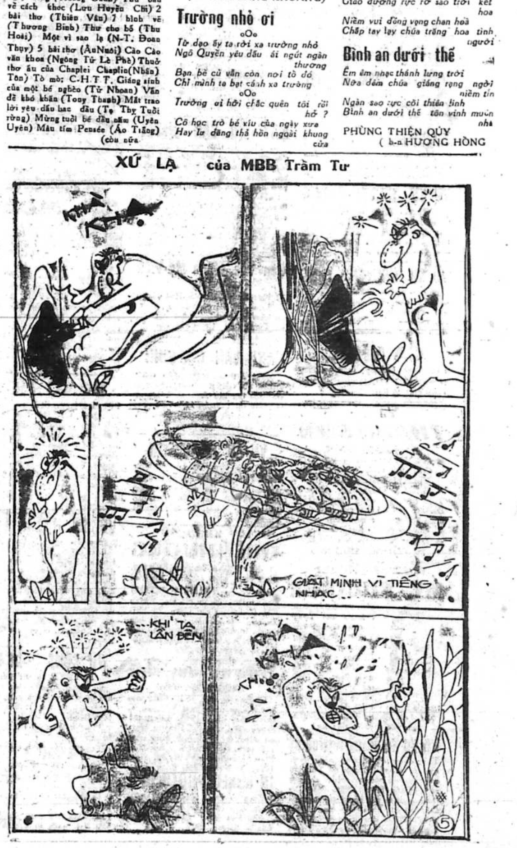
Nhìn cảnh tượng ấy, mọi người trong phòng đều ngạc nhiên và xúc động

Phút mừng mừng tủi tủi chợt đến, My khóc ngon lành trong vòng tay ấm cúng của mẹ hiền như một đứa trẻ lên ba.

Sau một lúc, My mới nhìn kỹ lại mẹ. Mẹ gầy sút hơn xưa nhiều, mẹ xanh xao quá, mắt mẹ thâm quầng như nhiều đêm không ngủ.

(Còn nữa)

XỨ LẠ của MBB Trầm Tư



Peugeot 403 du lịch bán, 60 Lê Đại Hành. Bên hông phải Bệnh viện Chợ Rẫy.

Bán xe Chev. 5 tấn vận tải máy dầu, đời EH. Tình trạng máy hoàn hảo. Giá 4 triệu. L/L Stevens Assoc. Inc. 29A/1 Võ Tánh Sĩ Gia Định ĐT 42378/45489.

Volkswagen Du Lịch
Nhập cảng bên Đức mang về Radio Origine. Còn nguyên thủy. Thích hợp cho quý vị nào cần xe tốt. 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

TOYOTA 800 PU EI
1 chủ kéo hãng ít xử dụng. Xem xe hài lòng. 18 Lê Đại Hành CL.

Bán xe Renault R4 VTN Xe thực dụng, ít bao xăng, tình trạng toàn hảo. Bán rẻ. Hỏi ông Khanh T.T 8 cư xá Sĩ Quan Chí Hòa ĐT 40.176.

Dauphine ED du lịch 5 số thắng đĩa có radio chưa Taxi 1 chủ. Hỏi 490 Vĩnh Viễn (gần Triệu Đà).

Honda V.T.N. dư dùng, bán. Hỏi 577A Nguyễn Tri Phương (nối dài) gần (Tô Hiến Thành).

Simca 1000 Grand Luxe
Đồng sơn trắng, máy vỏ ruột mui nệm, bình điđeme mới, bán gấp. 31 Lê văn Duyệt Sg 2.

MAZDA B1500 PU EO
Còn thật tốt bán giá rẻ. 126 Trần Quang Khải Tân Định.

HONDA 360 DL EI 99
đồng hồ tròn, Radio Cassette, trùm mền, ít xử dụng còn mới tinh. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Fiat 125 EH.8 Radio. casset auto reverse, tình trạng toàn hảo. Hỏi 31 Lê văn Duyệt ngã sáu Saigon 2.

Simca 1000 EB.3
Xe ít dùng, còn mới nguyên thủy. Hỏi 27G Hiền Vương Sg 1 (vô hẻm 50m).

2CV du lịch ER.5
Xe mới nguyên thủy, đẹp lộng lẫy. 386/17A Trương Minh Giảng Sg.

Volkswagen đời 71 tableau da, nệm bọt màu đen, ghế dựa cao, xe màu trắng bán hoặc đổi xe Nhật. 91 Lê văn Duyệt Saigon.

900.000đ Simca 1000 EB.7... Xe hoàn hảo xem xe ưng ý ngay 8L/100km coi xe. từ 5g30 chiều tại G.2 cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Toyota 800 PU-EI; T.800 St. Wagon EI. có Radio T.25-EO. Hỏi 45 Nguyễn Trãi.

Mazda 1000 D L EO.4 máy dầu nguyên thủy Radio cairi-ent. tự động xi thiệt tốt một đời chủ bán gấp. Hỏi biểu xe Tiến Thành 126 Phan hồng Thái Đa. Tạ

Jeep Lanrover
Dài đỏ mới tinh 1 Ford V.T.N đời 1 Mercedes 190 còn tốt. Số 2 lô A cư xá Phú Lâm C (xa ông M.T)

Jeep lùn, máy, sơn, mui nệm mới. Hỏi 45 Nguyễn Trãi (Sg 5).

Jeep 550.000đ. Capot cao bình xăng Solex 10L 100CS 5 vô civil. 128 Hai bà Trưng. Hỏi ông Sáu gát dan. Miễn trung gian.

MARK II TOYOTA 1972
Deluxe, du lịch 4 cửa, máy lạnh Mark II Siroco, nệm bọt mới toanh. Bán tại 184-190 Nguyễn công Trứ, Sg. Miễn trung gian.

HONDA DL kiểu LN 360
Đời 71, hai đồng hồ tròn, số ER Radio origine, Xem xe buổi chiều tại 241 (số mới) đường Lê quang Định GiaĐịnh gần ngã tư Bình Hòa

Toyota Corona DL EH.8
Nguyên thủy, 1 chủ kéo hãng, radio màu trắng 23/11 Lê văn Duyệt GĐ hẻm Hồng Hoa (cầu Bông).

Peugeot 203 DL số máy 1Tr,72, một đời chủ. Hỏi 1030 Trần-Q-Toản Q.11.

Austin 1100 ED, DL bán 436A5 Nguyễn Trãi Cholon.

Dẹp hẳng bán
DAIHATSU PU SỐ ER
Desoto Microbus
EQ... Coman tại hãng.
P.403 du lịch số P.2
P.403 Camionnette P.2 đầy đủ giấy tờ đóng thuế lấy số. Xin hỏi 250/31 Tùng thiện-Vương Saigon 8 (cư xá Cứu Hỏa Xóm-Củi).

LADALAT EP-8
Mui bố cửa mica, đã có khóa cổ xe thật tốt. Hỏi 82 Mạc đình Chi Sg1

203 số máy 1T4 sơn đồng máy mới. Thật tốt bán giá 500.000đ. Hỏi 11 Cường Đề Sg1.

2CV Berline EL số cũ NBV 6 kiến. 351/15/7 Nguyễn minh Chiểu Gia Định.

Dauphine bán. Hỏi ông Hương 47 Phạm viết Chánh Saigon II trong giờ làm việc.

Simca aronde máy đồng tốt dư dùng bán. 110 Yersin Saigon 2.

Bán Peugeot 404 ER máy 509 Cortina EE Contessa ED6 Mazda 1000 Pickup EO.5 và nhiều Vespa Lambretta 222 Trần Q Khải.

BÁN XE ĐÒ
Desoto B300 có Radio xe mới Đời EQ luôn lộ trình miền Trung. Cần tiền bán gấp, rất rẻ. và 1 Ford Falcon Microbus đời EP, Liên lạc và xem xe 15A đường Bùi hữu Nghĩa Cholon

Datsun 1300 du lịch EG
trắc nệm còn Origine cần tiền bán thật rẻ. Hỏi 94C Cao Thắng Sg 3.

Datsun 1000 EI.8
Xe màu trắng, tất cả còn nguyên thủy mới chạy 30.000km. Hỏi 226 Nguyễn Hoàng Sg 5.

Mua hoặc cầm thế xe DL và VTN. 512 Dương công Trừng trước dua PhúThọ Đ158224

Honda EO VTN 1 chủ bán gấp Xe thiệt tốt. 528/8 Phan thanh Giản (ngang dg Bàn Cờ).

Cần mua xe Dauphine đời ED trở lên. Ai muốn bán xin đem xe lại 292A Trần Hưng Đạo Sg 2 sau giờ làm việc.

Nissan Skyline
De luxe, EO 4 máy lạnh, cassette, 1 đời chủ. Bán 249 Bà Hạt Sg 10. ĐT 58297.

Dư dùng bán 1 Dauphine đồng, sơn nệm tốt toàn hảo và 1 Simca 9, còn tốt giá rẻ. Hỏi 80/81 Hoàng Hoa Thám Gia Định, Bà Chính thầu giấy vun bên hông chùa Giác Huê

Renault 4CV EA xe nhà thật tốt khỏi sửa bán 360. Hỏi 490 Vĩnh Viễn (gần Triệu Đà).

Mazda 1000 EH.7. Station Wagon hợp thức hóa toàn hảo. 73 Hồng thập Tự Saigon.

403 EA du lịch số máy 3T2 bán hoặc đổi V.T.N nhỏ 43 Lê văn Duyệt Sg 2, (ngã 6).

P.404 EC du lịch số thiệt, nguyên thủy 481 Lý thái Tổ Saigon 10.

Peugeot 504 màu matalizé Radio Cassette máy lạnh 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán xe Daihatsu đời mới, mở cửa xuôi số EP, xe rất tốt. 95 căn 1 quốc lộ 4, (đường Lục Tỉnh). đối diện xa cảng miền Tây.

Fiat 124 Sport Coupé, máy lạnh, Radio, Cassette, Auten tự động, L/L 21.962 ông Tài, 449 Trần hưng Đạo. Coi xe lúc 17h đến 20h Saigon.

4CV DL thật tốt. Hỏi 59A Huỳnh mẫn Đạt Sg 5.

P.304 Hỏi 158/4 Pasteur (giờ làm việc).

Peugeot 403 VTN đời EL. Xe ít đi còn rất tốt. Tại số 112 đường Ngô nhân Tịnh, SG 5.

Daihatsu xe nhà EO bán. Hỏi 110E/25 Ấp 1 Lê văn Duyệt GĐ (Hẻm Sĩ Honda).

BÁN JEEP BẦU
Máy, đồng, sơn, mui hoàn hảo. Đã thay Carburateur Solex. Xin liên lạc 55 Đặng Dung 55 Đakao.

Toyota Stout 2000 vận tải nhẹ đời EI tình trạng tốt. Hỏi 43 Tống thọ Tường Thị-Nghè ĐT 95547.

Peugeot 404 Super Lux
EO 8. Model 1967 nệm da Radios Antene Auto toàn hảo. 238 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Toyota Mark II Familial
EI.8.. Radio. Anten tự động, một đời chủ, xe còn như mới. 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Datsun 1300 du lịch EO
Một đời chủ kéo hãng, ít đi, còn nguyên thủy, màu trắng. 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Austin 1100 EC4
xe toàn hảo. 386 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (khu Kiến Thiết Trương minh Giảng).

MAZDA 800 ED DL
xe nguyên thủy. 416 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (Ngã tư Trương minh Ký quẹo trái).

MAZDA 1500 DELUXE
Radio, Cassette, máy lạnh. Tapi nhung. Tất cả Origine, xe khỏi chê bán gấp. Hỏi 517/152 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Toyota Corona Station wagon EH. Hỏi 45A Nguyễn Trãi (Sg 5).

Sơn xe màu thời trang bằng «con Két», thêm Flinkote. Mời quý bà, quý cô, quý cậu đến lựa trên 100 màu tươi đẹp. Có chuyên viên từ hãng Asian, Moteur sửa về Honda, Kỹ nhanh, rẻ Rapido 420 Võ di Nguy PN (ngang Vũ trường Victoria) Đ.T 40.081.

Peugeot 404 EA màu trắng
Honda VTN xe nhà mui vải 296 quốc lộ 1 ngã 4 Bảy Hiền.

VW EC 0.2
Hoàn toàn tốt bán rẻ hỏi 400/1A Võ di Nguy P.N (12g tới 21g).

Toyota Corona mFailiale điều chỉnh rồi, toàn hảo, Radio. 147 Đề Thám Sg 2.

DATSUN 1000 DL EI9
Deluxe, số 9 nút. Radio-|-Cassette-|-Ant tự động. Màu trắng, kiếng xanh nệm bọt đen (biểu thêm bộ áo nệm trắng) tapis nỉ đỏ, còn mới nguyên, 1 đời chủ. Hỏi 553 Trần quốc Toản Saigon 10.

TOYOTA CORONA DL EI.7
Xe nguyên thủy, chưa sơn lại, 95% mới máy lạnh origine, cassette, bánh secour chưa chấm đất dư dùng bán gấp. Hỏi 46 Nguyễn cư Trinh Sg2.

Renault 4EB VTN
Xe thật tốt 152 Trương M. Giảng.

Honda DL EO4
Xe hoàn toàn origine bán gấp 534 Võ di Nguy P.N gần cổng 10/50m.

CẦN MUA SIMCA 1000
Hoặc xe du lịch quí vị nào dư dùng xin L/L (hoặc cho địa chỉ) tại 393 Trương minh Ký GĐ.

Toyota 26 chỗ ngồi, đời ER, máy dầu. Cần tiền bán gấp. Hỏi 705/31C Trần quốc Toản Saigon10.

XE GẮN MÁY

Mini Vespa - PC
có bửng, đời mới, thật tốt dư dùng hoặc đổi xe loại đàn ông 59/22 Nguyễn Hoàng CL (bỏ cửa 59/22 ngoài đi vào 10 căn).

PC toàn hảo đời mới bình xăng trắng -|- Suzuki M15 như mới 199 Bùi Viện.

MINI LAM-HONDA PC.50
1 chủ toàn hảo bán. Hỏi 129 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

PC 50 tốt dư dùng bán. 130 ngàn, Số 15 Võ di Nguy PN (GĐ) dốc cầu Kiệu).

Bán xe Lambro toàn hảo EG. 8383 giá hạ. Xem xe 78 Ngô tùng Châu Saigon 2.

3 Honda S90 4 Honda SS-50. 6 Honda C50 2 PC50 3 Vespa Mini. bán gấp tại 403 Trần Quốc Toản góc Pétrus Ký VN Quốc Tự.

Lambretta Spécial 150 EH.7. giá 450.000đ. Xem xe 276 Trần hoàng Quân ĐT QS 61215 gặp Ô. Mạnh Saigon 5.

Honda dame thật tốt bán. Hỏi 384/47 Lý thái Tổ Saigon.

Honda 90cc còn tốt. Hỏi330 Võ di Nguy P.N.

Honda 90cc đời EH giá 300.000 không bao sang tên miễn trung gian. Hỏi 3B Lê Lai đối diện nhà thờ Huyện Sĩ.

PC.50 Bán gấp. Hỏi 72 Bùi Chu Sg2.

Bán Vespa Sprint 48Gia Long GòVấp mời quý khách trả 780,000đ đến thương lượng.

85.000đ xe Brigestone còn rất tốt vô hẻm 455 kế Pharmacie degarde Ngọc Sương gần cổng xe lửa số 10 đường Võ di Nguy P.N. Hỏi 421/2 (lộ vô 30m).

Honda CB 125 Kampuchia trùm mền 2 năm không đi, xe đời mới máy đứng thật tốt. Bán gấp bao số. Hỏi cậu Sơn 88 Mạc đỉnh Chi Saigon.

PC Honda -|- 1 TV Mỹ dư xài cần bán. 157 Phạm thế Hiển Saigon.

Bán Sprint Vespa. Một đời chủ, mang số ER 9 đầu. Hỏi số 215 Đề Thám.

Bán C50 Honda Suzuki M12, Mini Lambretta Mobylette AV44 Tại 472 Trần hoàng Quân từ 2g-9g.

Bán Lambretta đời ED. 144 Hai bà Trưng Saigon 1.

Vespa Super EH (dùng đời) mang số ER thật tốt 535.000đ — 3 mini Vespa (170c) 1c. Tại 403 Trần quốc Toản góc Pétrus Ký.

Lambretta ER. Vespa 50
Bán Lambretta đèn vuông M.72, Vespa 50. Cả 2 ít đi mới nguyên, 377 Phạm Thế Hiển Sg 8. Đ.T. 52.765.

V. Super ES cuối đời (EH)
số máy (35) một đời chủ bán, sơn đồng máy toàn hảo. Hỏi 377 Phạm thế Hiển qua cầu chữ Y quẹo mặt Đ.T. 52.765.

LAMBRETTA SX 150 EO
Còn mới bán. 8D Khổng Tử (ngã ba bến Lê quang Liêm, Khổng Tử).

Bán 1 Honda loại CD 70 giá 195.000đ nước sơn nguyên thủy mới và PC50 224/52 Bến Vân Đồn Sg 4.

Bán 1 Honda 67 còn tốt và C50 nước sơn còn origine máy chưa mở, thật. 81/23 Trần văn Thạch Đ.T. 97.430 Sg.

Honda C50, SS50, PC 50, Suzuki M15-12 Yamaha dame tốt cả bán. Tại 312 mới 296 cũ Phạm Hồng Thái (Ô. Tạ).

2 PC50 3 Yamaha đàn ông kiểu mới, đồng giá 135.000đ. 1 Mobylette xanh máy vuông 60.000đ. Tại 403 Trần quốc Toản góc Pétrus Ký (ngang VN Quốc Tự).

Vespa Sprint EH.8... Standa EB2 bán 1 trong 2. 244 Lê Quang Định G.Đ. (tiệm may mui nệm Sg gần ngã tư Bình Hòa).

Bán Lambretta 150 Spécial xe đạp Mini. Hỏi 51/54/18 Cao Thắng Saigon3.

Honda PC.Peugeot 203. 150 Cộng Hòa hỏi Nhật.

Honda S50 thiệt tốt bán 487 Võ di Nguy PN.

Suzuki M12 bán 99/6 Trần hoàng Quân Sg5.

Xe đạp Mini mới tinh hảo, đẹp bán rẻ. 541 đg Bình Thới Sg11.

Bán Vespa EN máy sơn toàn hảo (140.000đ). Hỏi 611 Phan đình Phùng từ 9g sáng.

Vespa Sprint EI. mới nguyên tại 242 đường Bắc-Hải Chí Hòa Saigon 10.

Honda dame SS67, 68, 70, Suzuki Yamaha, Bridgestone. Suzuki dame, Moby lette, Sach. bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Cục Mãi Dịch).

Honda C50 tốt. 88 Cư Xá Đô Thành (bên hông phải Cuộc CSQG Cư xá Đô Thành) Saigon 3.

Bán gấp Vespa EM, giá quá rẻ. Hỏi 29 Cách Mạng Gia Định hoặc 158/30 số mới Trương tấn Bửu PN.

Bán Honda dam 245/29 Phạm hồng Thái G.Đ.

Yamaha đàn ông 82 Trương công Định Sg 2.

Honda dame một chủ ít đi, thật tốt, 148/2 Trần quang Khải Tân Định.

Honda dame bán 194D/3 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Yamaha dam mới làm máy giá 100.000đ. Xin mời 2 bạn trả 85.000đ đến thương lượng. Hỏi 155/1 Tôn Đản KH. ngoài giờ làm việc.

Vespa Sprint đời EI, ít đi xe tốt nguyên. Hỏi 30 và 36 Huỳnh mẫn Đạt (Thị Nghè).

Bán Mini lam -|- Kawasaki -|- Mini Cady có nhiều, thích hợp quý vị chọn xe tốt, hoặc đổi xe khác bù tiền cách cầu Phan thanh Giản 50m, đến ấp Nhứt Trí 3, vô 200m số 38/5A.

LAMBRETTA EF.. Spécial
Honda 90, 72, 67 và C50 đời JK Suzuki M12, PC. Bán rẻ máy thật tốt: Số 417 Hồng Bàng Sg 5.

Honda C50 đời 1 bán gấp, rẻ 01 ... 12 in, 01 Sony 630 và 01 cặp loa (20). Tất cả thật mới, tốt, bán rẻ. Hỏi 66A Nguyễn công Trứ, Thị Nghè đường sau bót cảnh sát (buổi chiều).

Honda dame (C50) đời Y I 1 đời chủ ít đi còn mới toanh 190/2F Sư vạn Hạnh An Đông.

Lambretta ER.9
Đèn vuông, hoàn toàn mới. Xem xe ưng ý ngay 135/13 Minh Mạng PN sau trường Quốc Anh.

Bán Lambretta cuối ED, một chủ ít đi, toàn hảo. 386/6 Trương minh Giảng Saigon.

Honda dame, PC50, Yamaha dame, tốt, bán. 44 Huỳnh Khương Ninh Đakao.

Vespa Lambretta
Mua giá cao trả tiền trong 5 phút có nhiều xe bán hoặc đổi cho quý khách mời đến Salon Thái Bình 99 Cao Thắng Sg ĐT92801

THUỐC

URAZOL (Beta)
Trị các bệnh nhiễm trùng đường tiểu tiện và cơ quan sinh dục, Huyết trắng, nước tiểu đục. Có bán tại các nhà thuốc tây.
2061/BYT/DPĐC

PHONG THẤP
— TÊ THẤP, NHỨC GÂN.
— SƯNG KHỚP XƯƠNG,
uống BETADOL viên.
có bán tại các nhà thuốc tây.
3513/BYT/DPĐC

THUỐC DÂN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.
278/BYT/QCDP/8-11-62

Sirop BANNOX
Trị: BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.
07/BYT/QCDP/25-3-72

Trị Ốm
ĐẶC BIỆT: Thuốc Nam Gia truyền Bảo đảm 100o/o. Những người ốm yếu, đau vặt. Uống thuốc này bổ, ăn ngon, ngủ khỏe, trong 15 ngày kết quả. Lên cân cấp kỳ và khi hết dùng thuốc, không ốm lại vẫn giữ mập hoài. Không kết quả không nhận tiền.
Hỏi 190 Cao Thắng Sg3 khoảng cuối đường gần Trần quốc Toản.

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon. mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.
09/BYT/QCDP/6-1-73.

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc
Camphophyline
YẾU TIM — HEN SUYỄN
HỒI HỘP — NGHẸT THỞ
VBC Millot Paris KN150BYT

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG
KN.7M/BYT 28/2/68

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị: phòng ngừa tay chân phong dỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chóc xung đỏ ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

Mới phát minh
1) Thuốc trừ gàu BELLA
— Trị hết gàu và ngứa da đầu.
— Đã được các hãng danh tiếng sử dụng và thử nghiệm.
— Kết quả hoàn toàn mỹ mãn.
2) Thuốc lấy ráy tai OTAN
— Nhỏ vài giọt thuốc vào tai.
— Ráy tai sẽ mềm và tan ra.
— Không độc, không đau xót.
— Ai dùng cũng được.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

CẦN NGƯỜI

Cần gấp 1 cô bán hàng, 1 cô thâu ngân có đủ điều kiện, 2 bà bếp, 2 bà bồi, 1 cô giữ em, 1 cô làm việc nhà lương cao. Hỏi 77A Bùi thị Xuân SG.

Cần gấp 1 ông tài xế biết về máy xe, 1 cô thư ký đánh máy anh khá, 1 cô thu ngân duyên dáng, 2 bà bếp nấu ăn khá, 3 cô giúp việc nhà, 3 cô giữ em. Lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng Gia Định.

Cần 2 chị biết nấu ăn, 1 bé gái và 3 cô phụ việc nhà. Trả lương cao. Hỏi cô Chi, 201 Phan Đình Phùng Saigon.

Quí vị muốn có thư ký, tài xế, người làm việc nhà giữ em. Liên lạc 77A Bùi thị Xuân Sg. ĐT. 99.003.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. 65 Tự Do Sg.

Cần 2 bà bếp giỏi, 3 ... tạm việc nhà, 2 cô giữ em. 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg 5. (giữa Tháng Thái và Nguyễn Trãi)

Quý vị cần có ngay thư ký, tài xế, bồi bếp, giữ em L/L 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg 5. ĐT: 53.208
Tiếp khách suốt ngày cả Chủ nhật.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, hỏi tại Formosa Bar 52 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần thợ may thợ thật giỏi may y phục và áo dài hợp tác may ăn chia. Hỏi Rosette 326 Lý thái Tổ Saigon. Hoặc Đ.T. 37743 hay 94236.

Quí khách cần có ngay người làm, tin cậy, siêng năng làm bền. Xin L/L Đ.T 93.391.

Cần 1 cô thợ móng tay và 1 cô thợ phụ rành nghề. Hỏi 31 Tông đốc Phương (Cầm Lợ).

Cần tuyển 20 Cô Học Viên trẻ đẹp dạy vũ và giới thiệu đi làm, tối mới nhận thù lao ghi tên tại lớp Khiêu Vũ Châu Ngọc Mai số 115/47 Trương minh Ký cổng xe lửa số6. Hỏi ông Phú.

Cần người hợp tác bán đồ nhậu và 1 cô thâu ngân có thể chân làm 1 buổi hỏi 389 Hai bà Trưng.

Gấp chỉ còn tuyển 5 cô đã hay chưa biết vũ đi làm ngay lương trên 50 ngàn L/L Lan Tuyết Mai (4-6g30). 123 Trương minh Ký Gia Định.

Muốn nhượng lại 1 hợp đồng chiếu phim (16 ly và 35 ly) với các cơ quan ngoại quốc tại Saigon và các tỉnh. Xin hỏi 28 Cách Mạng Sg.

Cần gấp 1 thâu ngân và nhiều Chiêu Đãi vui vẻ, trẻ đẹp bao ăn ở. Café Diễm Xưa 327 Bạch Đằng Gia Định.

Quí vị muốn có ngay thư ký tài xế, người làm việc nhà theo việc. L/L 1 CáchMạng GĐ. ĐT. 41361 — 43.222.

Con nuôi gái từ 10 đến 14 tuổi (ưu tiên cho trẻ mồ côi). Hỏi 219 Tự Đức Sg 1.

ĐIỆN THOẠI UY TÍN
Để nâng đỡ giới lao động nghèo, quí vị hảo tâm cần người làm đủ mọi thứ hãng: L/L 105 Trương minh Ký GĐ. ĐT. 44.660 nhanh chóng kết quả bảo đảm, hồ sơ đầy đủ, giao người tận nơi nhận việc.

Cần nhiều chiêu đãi rành nghề và 1 chị làm công việc nhà Hỏi 63/11 (lầu 1) đường Pasteur Saigon 1 (hẻm Casino).

Quí bà nội trợ muốn có ngay người làm theo việc bảo đảm xin ĐT 95.461 hay mời lại 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Cần gấp 4 bếp giỏi, 5 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định. (chợ Tân Định quẹo vô Xóm Chùa).

Quán Hương Chiều cần thâu ngân, chiêu đãi viên, bán chia chai bao ăn ở 26 Hòa Hảo. Khu Phế Binh chung cư Minh Mạng.

Cần 10 Quảng Cáo Viên. Có xe hơi đi các tỉnh để bán mì gói. Hưởng Huê Hồng, điều kiện dễ dàng Như Ý 270 Lý thái Tổ Saigon 3 ĐT 96.951.

CẦN GẤP DƯỢC SĨ
hợp tác mở dược phòng. Hỏi 70 Trần quang Khải hay 358 Hương lộ 15 Phú Thọ Hòa Sg.

Uốn tóc cần 1 thợ phụ tóc biết làm móng tay và 1 bé gái ngoan để dạy nghề. Hỏi Tâm Uốn Kết Tóc 337/41 Phan đình Phùng Sg3.

Cần 2 thợ sửa Tivi và Amli thật giỏi, có xe, lương cao L/L Mai Phương 333 Trương minh Giảng Saigon.

Cần gấp 20 cô để đi làm vũ trường lương cao chưa biết dạy 2 tuần L/L cô Quỳnh Mai 57 Nguyễn Thông Sg3.

Cần Dược Sĩ hợp tác Dược Phòng tại Đà Nẵng. Hỏi 117 Trần bình Trọng Saigon từ 16g đến 18g mỗi ngày.

VŨ TRƯỜNG
Cần 20 cô đến để học nhảy đi làm Vũ Trường ngay. lương cao. L/L 25/36 Bùi Chu Saigon2. Hỏi Bà: Hòa có ngay việc làm.

Cần thợ câu dầu tại trạm xăng ESSO số 89 đường Nguyễn văn Thoại Gia Định. Lương hậu có tiền hoa hồng. Miễn tập sự.

Nhà Hàng sang trọng cần nhiều Vũ Nữ trẻ đẹp không biết nhảy dạy sau có lương. Hỏi 119 Nguyễn Du chỉ dẫn.

Quí vị cần có ngay người làm cần mẫn, tin cần và lâu dài. Xin L/L ĐT. 93667.

Cần Thật Gấp
6 bà, 8 ông tuổi từ 25 đến 60 đi bán thuốc, lương 20.000đ thế chân 3.000. Hỏi Thầy Hồng Đức 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (Trương minh Giảng).

Bảo sanh Trương minh Giảng
413 Trương minh Giảng Saigon 3. Cần 1 Cô Đỡ Hương Thôn lành nghề. Xin hỏi tại địa chỉ trên.

Bà Linh giới thiệu bạn tâm giao theo sở thích của các bạn. Có họp bạn Picnic và dạ vũ vào cuối tuần. - 190 Cao Thắng Sg.

Bar VN đông khách ở Đà Nẵng cần nhiều C.Đ.V. trẻ đẹp. Bao ăn ở. Hỏi cậu Thìn 208-210 Nguyễn văn Thoại Gia Định (ngang đường vô hồ bơi Nguyễn văn Thoại)

Cần nhiều chiêu đãi viên lịch thiệp xin 1/1 Quán Mai đầu lô H chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Cần thợ và phụ làm cửa sắt Trường Thành, 158C Hiền Vương Sg.

Cần 2 người giúp việc. 85 Cao Thắng Sg Quận III.

Cần nữ dược sĩ hợp tác mở dược phòng các tỉnh hỏi Ông Nguyễn ĐT 259555-25063 từ 8 giờ đến 16 giờ.

Cần 2 cô chạy bàn lương 4000 và 1 người phụ bếp lương 5000đ. Hỏi 185 Nguyễn Biểu Sg5

Cần 1 cô giúp việc nhà, khoảng 20 tuổi, có bao ăn ở lại nhà. Hỏi 33 Yên Đổ Sg.

Cần gấp 1 em gái giúp việc quán ăn. Hỏi số 1bis Sương nguyệt Ánh Sg2.

Cần hai cô giúp việc nhà. Hỏi 100 Pasteur Sg.

Cần nữ thư ký rành xuất nhập cảng. Hỏi 146 Lê Lai Sg2

Cần Thật Gấp
4 cô Thư Ký Giao Tế, nói chuyện hoạt bát lương 21.000đ. Hỏi Thầy Hồng Đức 307 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần gấp thợ hớt tóc. Hỏi 382 Hai bà Trưng Sg.

Quí vị cần thư ký giáo viên, cai thợ, bán hàng, tài xế, làm việc nhà. Xin 1/1 73 Nguyễn văn Học Gia Định, ĐT 40895.

Cần gấp 1 người thạo làm dầu mỡ và 1 em gái giúp việc nhà. Hỏi Shell 169 Hai bà Trưng.

Khiêu vũ miễn phí
Quý vị nam nữ đã biết căn bản, muốn thực tập giải trí. Nhiều nữ tiếp viên trẻ đẹp hướng dẫn, phòng rộng, ấm cúng, có khóa diễu luyện, bao phí tượng trưng, miễn phí quý cô muốn g/t làm vũ trường, nhận có bạn. Hỏi Quán Văn Nghệ Trẻ, 231/30 Trương minh Ký GĐ (trước nhà too 3 chuồng).

Cần 2 bà bếp giỏi, 4 chị giúp việc nhà, 4 cô giữ em. Hỏi 587 Phan đình Phùng Sg3 (L.H. Bảo hiểm).

Cần gấp nhiều thợ làm móng tay giỏi, làm chia. Phương Yến sạp số 12 trong chợ Vườn Chuối

Maida Trading
45 Trịnh minh Thế Saigon Đ.T: 90.400.
Cần người hùn thêm vốn để nhập cảng những lô hàng. Máy, giấy Photocopy và phụ tùng xe Bus ISUZU. (Đã có khách quen tiêu thụ và thầu cung cấp). Tuyển 2 nữ thư ký đánh máy -|- 3 mại bản tất cả rành Đ. Điện Thương Mãi và giỏi Anh Pháp.

Cần gấp gấp anh SV cư ngụ đại học xá Minh Mạng, đã đến hỏi việc làm tại 299 Trương Minh Ký GĐ (lúc đầy xe hơi buổi sáng ngày 29-12-74) hãy đến gặp nhận việc làm). Cần thêm 1 thư ký thâu ngân (có điều kiện. L/L địa chỉ trên).

Cần 2 cô duyên dáng, lịch thiệp để ngồi caisse quán café sinh viên. Lương hậu, ưu tiên nữ sinh viên L/L 336B Trần quý Cáp Saigon 3.

Cần 1 nữ thơ ký kế toán, đánh máy thạo Việt và Pháp ngữ, có xe gắn máy, làm buổi sáng. L/L địa chỉ 24 Trần Bình Trọng Gia Định.

Quán VN cần nhiều chiêu đãi viên gấp. Hỏi 213 Nguyễn Lâm Saigon. 10 trước chợ Nguyễn tri Phương.

Cần gấp 10 cô CĐV đi Nha Trang trẻ đẹp từ 18 đến 20 bao ăn ở điều kiện dễ dàng bar Việt Nam có Nhạc. Hẻm 408 Hồng thập Tự vô ngay Ngũ Hành Miếu.

Quán đông khách cần 1 cô thâu ngân viên, có chỗ ở ưu tiên cho người ở xa. Hỏi Hồng Đào quán Phan thanh Giản (Xa Lộ). Trước Hotel Hồng Hoa ngó qua.

Cần quản lý giỏi có điều kiện để khai thác Vũ Trường La Sirene. Hỏi 146 AB Pasteur Sg1 (xế rạp Casino Sg).

Cần Nữ Thâu ngân có điều kiện. Bà bếp giỏi làm món nhà và nhiều chiêu đãi viên. Quán Phở Chiêu Hùng 83 đường Trần quốc Toản Saigon.

Cần 2 cô thư ký giao dịch, điều kiện, có xe Honda. Nộp đơn 31 Nguyễn tri Phương Sg5.

Cần 1 cô bán hàng duyên dáng thạo Anh ngữ, ưu tiên biết thêm Nhật ngữ. Hỏi bà Mỹ Liên, 99 Lê thánh Tôn Sg.

Cần nhiều cô message giỏi làm tại Biên Hòa hỏi 199 Tôn thất Thuyết Sg4.

Cần một chị bếp ở lại nhà. Hỏi 117B Lê thánh Tôn.

Khách sạn cần nữ tiếp viên trẻ đẹp lương hậu, ăn và ở nơi làm việc. Hỏi cô Kim 284-286 Nguyễn Công Trứ Saigon 2.

Cần một nữ Dược Sĩ để hợp tác mở dược phòng. L/L Dược Sĩ Minh 332 Bạch Đằng GĐ.

Cần 2 chị bếp, 2 chị giữ em, 2 chị sai vặt lương hậu. Hỏi 277/15 Trần hưng Đạo gần rạp hát Hưng Đạo Sg.

Cần 1 cậu bé 13-15t để sai vặt, 124 Nguyễn Hoàng Sg5 (Bấm chuông).

Cần một tài xế đứng tuổi đã từng lái xe du lịch tác xông. Hỏi 151-153 Hồ văn Ngà Saigon gặp Cô Hai ngoài giờ làm việc.

Cần chị bếp đứng tuổi lương hậu 810 (số mới) Phan thanh Giản Saigon.

Cần Tuyển Gấp
2 tài xế xe Lowboy, Highboy. 2 tài xế xe Dumptruct Điều kiện rành nghề, đã từng điều khiển các xe của hãng RMK.

Cần giáo sư dạy đàm thoại Anh văn. Hỏi 62 Ngô tùng Châu Gia Định buổi chiều từ 3g-5g

Cần thợ ráp đồ đàm. 11 Tạ thu Thâu Sg1.

Cần 1 người giúp việc nhà ở luôn nhà chủ. Hỏi nhà may Phú 12 Lê văn Duyệt Gia Định.

Club Mỹ cần 20 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp, duyên dáng, biết Anh ngữ, lương căn bản 50.000đ. Hỏi 195 Đinh tiên Hoàng Đakao (cạnh ciné Casino) Đakao.

Cần gấp một số chiêu đãi viên trẻ đẹp từ 25 trở xuống biết nói tiếng Anh hay Pháp. Không đủ những điều kiện trên xin miễn. Hỏi ông Jances từ 15 giờ 20 giờ mỗi ngày tại 147 Võ Tánh Saigon 2.

Thâu nhận 1 số Nam Nữ Thanh Niên học lực Tú Tài I trở lên để huấn luyện Bán Thuốc Tây và làm Trình Dược Viên, Hạn chót 14/1 thể lệ và quyền lợi hỏi tại Hiếu Học Biệt Thự 166/5 Bis Lý thái Tổ Saigon 3 (gần Phan đình Phùng).

Cần 1 cô giỏi về âu phục và y phục phụ nữ, đặc biệt về áo dài Raglan, may chia không kinh nghiệm miễn đến. 51/7 Cao Thắng Saigon 3.

Cần 1 cô thu ngân cho nhà trường. Có điều kiện nhẹ làm buổi chiều, người Nam, Hỏi Ông Châu 105 Bàn Cờ Saigon (buổi chiều từ 3giờ đến 4giờ30).

Quán Hồng Hạnh cần gấp 5 cô chạy bàn có lương hậu và nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Huê Hồng cao lô y chung cư Minh Mạng số 14.

Cần gấp một cô ráp áo dài, áo kiểu rành nghề, điều kiện có máy. 118/28 Trần quang Diệu từ 11 giờ đến 19 giờ.

Cần gấp một bà bếp siêng thật thà, độc thân làm lâu dài, ăn ở luôn tại chỗ Hai em gái 15-16 tuổi, sai vặt, tiếng ngoan, chữ đẹp, viết nhanh. Hỏi 260 đường Triệu Đà (ngay chợ Nguyễn tri Phương).

Cần 5 cô Cắt ống cao su và phụ việc nhà. Hỏi 201 Huỳnh Mẫn Đạt Saigon.

Cần thợ in và sắp chữ giỏi. Tập sự xin miễn tiếp. Hỏi 105 Võ Tánh Saigon2.

Quán Hoa Ly
Đông khách, hoa hồng cao, cần nhiều cô trẻ đẹp. Hỏi 123B Ngô Tùng Châu Sg2.

Nhà may Trí Thức
282/5A Công Quỳnh Saigon
800đ áo Raglan, quần Patte 1.000đ, áo đầm tùy theo kiểu giá bình dân. Và nhận dạy hai học viên dành riêng cho ai đến trước. Học xong làm lại.

Cần 1 bà người Nam, làm việc nhà và nấu ăn. lương 7000 Hỏi 3 bis Tự Đức (Đakao).

Có việc làm ngay
Cho 4 chị bếp 2 bé gái và 6 cô phụ việc nhà. Lương cao. Hỏi Cô Chi, 201 Phan đình Phùng Sg.

CẦN GẤP
1 lái xế lái xe nhà, phải biết ít về máy móc xe PEUGEOT tuổi trên 40, bao ăn ở lương tháng 20.000. 408 Phạm hồng Thái Gia Định Đ.T 44,857.

Cần gấp 2 kế toán viên rành nghề. Hỏi văn phòng kế toán Tân Việt 67 Nguyễn Huệ Saigon 1 Đ.T 91.134

MÁY TỦ LẠNH

Bán 1 máy in pédale cỡ trung. Hỏi 521/54 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 máy hút mụn, 1 máy hấp da mặt, 1 máy Massage, còn mới đẹp mỹ viện bán rẻ. Hỏi 28/17 Huỳnh quang Tiên GiaĐịnh.

HOTPOINT 420L National 200L (2 cửa), Sanyo 200L (2 cửa), Hitachi 140L, Sanyo 158L - 50L, Freezer Sanyo 1 cửa (model mới), quạt đứng quạt để bàn, đều mới nguyên. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái, số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ).

Bán nhiều máy thổi, máy cắt túi Nylon đủ cỡ. Máy in 5 màu. Tình trạng hoàn hảo. Liên lạc 59 Võ Di Nguy Saigon 1 hoặc ĐT 44.788 ông Vinh từ 08 giờ đến 15 giờ.

125ng tủ kem Hitachi 2 cửa 2 ngăn lạnh 180L mới xài 3 tháng, mới 90%. Tủ lạnh Hitachi 140L mới 85% (60ng). Tủ lạnh Toshiba 140L model sau cùng, mới 90% (62ng). cả 2 tự động xả đá-|-xây khô, bảo đảm máy móc origine. 277/23 Trần hưng Đạo Sg2.

Sửa máy ảnh
Máy quay phim, chụp đảo mọi công việc do quý khách giao phó. Kiosque Mai Hương, số 45 Nguyễn Huệ Sg.

Dư xài bán lại 3 máy trộn bột giặt và trộn bột làm bánh mì. (Còn mới chưa xài). Hỏi 157/C Cô Bắc Saigon 2.

Sửa điện lạnh, ống nước
Việt Hùng Frigo
558 Trương minh Giảng. ĐT 45662
Mua, bán, sơn, sửa tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz, máy giặt, quạt máy, máy nước nóng. Thiết trí điện nhà và ống nước. Việc làm nhanh chóng. bảo đảm, giá hạ.

Máy lạnh GE 11000 BTU nguyên thùng bán rẻ. 89 đường Bàn Cờ (xin bấm chuông).

Máy may bán 1 Sinco, 1 Brother của nhật hẻm 108/25A Trần Quang Diệu Sg 3 (Trương tấn Bửu cũ) gần chùa Kim Cương, hỏi chỗ xay bột máy.

THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điện máy lạnh xe hơi. Công việc kỹ lưỡng dứng đắn chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

50.000đ Hitachi 140L xả đá, xây khô Toshiba 140L (42) có xây khô: Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sát dọc sau Bình Dân bịnh viện).

Cần mua máy may, máy thêu, TV, lò gas tủ lạnh và những vật linh tinh trong nhà. Hỏi 77A Trần văn Thạch (Tân Định), Tel 95.587.

Bán một máy rửa chén của Italina hiệu Lalourana còn nguyên thủy. Hỏi 75/100 đường Hoàng Đạo Saigon.

Bán Bán 1 máy kem, 2 Freezer 1 máy tính National. Hỏi 258B Lê quang Định GĐ.

Cần bán gấp
1 máy làm răng còn mới. Do nơi 315/97P Nguyễn tiểu La.

Máy vắt sổ Nhật Pégassu còn thật tốt êm như mới. Hỏi 2D Nguyễn thân Hiến K. Hội Sg4.

Roneo Gestener tự động bán rẻ. 18 Tự Đức Sg.

MÁY MAY MIỆNG BAO
Có bán đủ loại máy may miệng bao Sách tay hoặc máy kèm. Hỏi quán Thbanh Xuân số 133 đường Lý thành Nguyên Cholon.

National Jetcycle 140L điện 220V mới 99o/o. Hỏi 410/46 Lê v Duyệt Sg3

Dư dùng bán gấp: Tủ kem hiệu Hitachi. Kiểu RC-1002L điện 110V, Tại số nhà 267-269 Trần quí Cáp Saigon.

Mua và bán các loại máy may mới hay cũ có bán phụ tùng và chân bàn. 574 Pétrus Ký bến xe Đà Lạt. Đ.T. 93 021.

Bán 1 máy lạnh 1CV5, điện 220V hiệu Général Electric đời mới còn nguyên thủy. Hỏi 325 Thành Thái (Sg5).

Vắt sổ hiệu Pégasus tủ lạnh. Tivi, máy may Nhựt dư hiệu bán. 556 Minh Mạng CL.

24 ngăn tủ lạnh Sanyo 50L. Sanyo 150L (46) National 120L (46). 94/14 Trần khắc Chân Tân Định. Đ.T. 97.841.

Tủ lạnh bán hiệu Frigidaire Mỹ 300L còn mới tinh đo 38/6M Cách Mạng.

Máy giặt mua lại tất cả các loại máy giặt tủ lạnh mới cũ giá cao.

Bán các loại máy giặt 5K, 4K, 3K5 National, Sanyo, Sharp tự động. Máy Mỹ RCA 7K hoàn toàn tự động, máy tròn 7K cho Hotel, gia đình đông, tủ lạnh Ý. Nhật 220L, 140L, máy lạnh 8000 và 5000 BTU điện 110V. Việt Hùng 4 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận. Đ.T. 41.014.

Tiến Đạt Điện Lạnh
867 Trần quốc Toản Sg11
Đ.T. 54.914
Thợ nhiều kinh nghiệm, nhận sửa tại nhà tủ lạnh, máy lạnh, máy giặt, lò gas. Đầy đủ phụ tùng thay thế Việc làm kỹ lưỡng. Giá phải chăng.

Khi cần sắm 1 máy may hoặc máy thêu xin nhớ địa chỉ 239 Nguyễn minh Chiểu PN có sẵn Necchi 554-534, «Brother» Singer 685 Pfaff 130 Dress máy may da và nhiều loại máy danh tiếng. Có nhận sửa tại tư gia các máy kể trên Đ.T 41.470.

Quà Noel và Tết!
Quí khách đã, đang và sắp mua hàng của điện lạnh Hương Phong. 72 Nguyễn Thiện Thuật Saigon. Đ.T. 90.555. Xin đến nhận quà!

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ
BẾP GAZ, MÁY GIẶT
VÀ CUNG CẤP:
— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... — Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh
— Nhân viên đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia.
Xin liên lạc: ĐẠI-THÀNH
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel 95.537 — 95.339

BÁN
Auto Clave loại nhỏ, Distillateur loại nhỏ (tiện cho bác sĩ hoặc phòng thí nghiệm). Máy làm thuốc viên (Rotative). Máy vô Capsules Park Davis. Tủ xấy 24 mâm inox. Máy xấy bằng dầu cần dùng cho nông nghiệp phẩm. Máy trộn bột MUA — BÁN — CHẾ TẠO — SỬA CHỮA CÁC LOẠI MÁY KỸ NGHỆ DƯỢC PHẨM, MÁY LY TÂM.
Xin liên lạc với ĐẠI THÀNH Cty, (Kỹ sư LONG), 150 Trương Minh Giảng Saigon ĐT: 95.537 - 96.339

Nhắn tin

Ô. Họa sĩ VŨ VĂN THỊNH 35 Phan Bội Châu Dalat. Ông hẹn tôi hơn tháng nay không thấy về. Vậy yêu cầu ông về gấp gặp tôi ngay.

NGUYỄN BÁ THẦN

Bố Cáo Từ Con

Con tôi tên LÊ VĂN MINH (ở nhà gọi là MỸ) 10 tuổi bỏ nhà đi ngày 28-12-1974. Kể từ ngày đăng bố cáo này tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm về mọi sự việc do tên MINH gây ra và chấm dứt tình mẹ con kể từ ngày tên MINH bỏ nhà ra đi.

Nay bố cáo
Mẹ NGUYỄN THỊ LỤC
Nha Trang.

Mất xe chở hàng cũ Lambretta số EF.0096 tại khu chợ Saigon. Nếu ai thấy được xin chỉ dẫn đến 39 Ngô Quyền Chợ Lớn. Sẽ hậu tạ.

Bố cáo thất tung

Chồng tôi : TRẦN TIẾN VĂN cấp bậc : Hạ Sĩ I Số quân 28/135002 thuộc Đại đội 4/473/ĐPQ. Bị mất tích ngày 30-5-1972 tại tọa độ 903.797 tại xã Tân Hưng Tây thuộc Chi Khu Hải Yến. Nay đăng bố cáo này để xin Tòa lên án thất tung cho chồng tôi.

Vợ là HÀ THỊ MỘC
số nhà 15B tỉnh An Xuyên
ấp Tân Sinh 10.

Mất chó 1 chó lai Berger đi lạc lúc 5h sáng tại đầu đường Ng. Huệ Phú Nhuận, chó đực lưng đen cổ vàng nhạt, chó không quý nhưng vì thương nhớ hậu tạ cho vị nào chỉ hoặc mang lại số 3B Ng. Huệ Phú Nhuận hay Đ.T 44808 cam đoan không làm khó dễ

Đalat Huy Hotel

ĐaLat tựa chốn bồng lai. Cảnh tiên đây đó chen vai phỉ lòng. Ra đi nhớ khách sạn Huy. Tiện nghi ấm cúng hẹn quy tương phùng. Trung tâm thành phố ung dung. Ngay bờ hồ thung lũng Kim Khuê.

B.S Trần thị Bạch Yến

Tốt nghiệp chuyên môn sản phụ khoa chuyên trị bệnh đàn bà, thai phụ, hiếm muộn. Phòng mạch . 453/62B Trương minh Giảng (đi vào hẻm Bùi Phát, rồi quẹo phải). Sáng : 7g30-8g30, chiều : 5g-7g30.

BỐ CÁO

Cửa tiệm Ngọc Tiến bán vật liệu Kiến Trúc số 635 đường Phan thanh Giản Saigon của Bà NGUYỄN THỊ KHUYÊN C/C số 02054791 cấp tại Quận 3 ngày 23/6/69 đã sang lại cho tôi là NGUYỄN THỊ ĐỊA C/C số 02119003 cấp tại Quận 3 ngày 22/10/74 có giấy tờ chứng minh làm bằng. Nay tôi đăng bố cáo này để bà con cô bác rõ kể từ ngày 29-1-74 trở về sau tôi NGUYỄN THỊ ĐỊA không chịu trách nhiệm về việc mua bán của bà NGUYỄN THỊ KHUYÊN nữa.

NGUYỄN THỊ ĐỊA

Nhắn tin DÌ HƯỜNG (Hàn Lệ Băng Tâm) Bà đánh cháu vì những vật dụng đã mất, mong dì gặp cháu gấp vào buổi sáng lối 10g. ở nhà Văn hay Lan, sạp vải Tất Kiều.

HẬU TẠ

Chiếc xe Honda số GĐ 4505 bạn nào hôm trước có đưa thơ lại cho chuộc nhưng tôi nhận thơ trễ 1 ngày. Yêu cầu đem lại đường Pétrusky bến xe Hòa Vinh Nha Trang (Hồi cầu Dann)

Mất xe Vespa số ... vị nào lượm được xin liên lạc tại số 471/14 Đồng Khánh Sg 5. Tél : 38.124-56.291. Xin hậu tạ xứng đáng và cam đoan không làm khó dễ.

Bố Cáo Từ Em

Tên : NGUYỄN VĂN ÚT. Sinh năm 1952 (Kiến Phong) căn cước số 0469752 cấp tại Kiến Phong ngày 20-1-1969, và vợ là PHẠM THỊ KIM ANH c/c số 03339245. Đã tự ý bỏ nhà ra đi ngày 2-1-1975. Kể từ ngày đăng bố cáo này ai chứa chấp dương sự hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Chị NGUYỄN THỊ NGỌC LANG

Chuộc xe hồi 13 giờ ngày 1-1-75 tại trước số 710 đến Hàm Tử có mất chiếc xe 404 số EO 6186. Xin l/l Ông Tô tại 710 Bến Hàm Tử thương lượng. Cam đoan không làm khó dễ.

Mất bóp trong có căn cước tên LÊ THỊ CHÂU sanh 1951 và thẻ đăng bộ xe số : G.Đ. 32.105 tên Lê đức Thanh. Ai lượm được xin cho sẽ hậu tạ. Xin LL số 7 đường Tản Đà Q.5.

Ai lượm được 1 túi xách nhà binh khoảng 6g, 7 giờ sáng 06-01-75. Xin mang lại nhà 50Bis Cô Bắc Saigon trong có hồ sơ Y khoa và quân dịch tên Đặng chung Chỉ.

Xin hậu tạ

Phòng mạch chuyên khoa
Nội thương thần kinh tâm trí.

BS NGUYỄN ĐÌNH TIẾP

Nguyên Giám Đốc Trung Tâm y tế Hàn Việt (Bệnh viện Chợ Quán cũ). Sẽ khai trương ngày 9-1-75. Giờ làm việc, sáng 10g-11g30, chiều 16g-17g30. 171 Phan đình Phùng Sg3.

Bác Sĩ NGUYỄN HỮU TIẾN

Nguyên Y Sĩ Khu Nhãn Khoa Bệnh Viện St.Paul-Ramsey Hospital and Medical Center, Minnesota Hoa Kỳ. Khám mắt theo hẹn trở lại kể từ 1-1-1975. 162 Phan Đình Phùng Saigon. Đ.T. 23.404.

Bác Sĩ PHÙNG HỮU CHÍ

Tốt Nghiệp Chuyên. Khoa tại Đức Quốc và Nhựt Bổn. Chuyên trị
Bao tử, Ruột, Gan.
TRĨ, MẠCH LƯƠN
Sau khi **xuất ngoại** nay đã mở tại phòng mạch tại **62, Đinh Tiên Hoàng Saigon!** (trước cửa trường Tiểu Học ĐTH) ĐT: 97.540.

Chuyện Phiếm

(Tiếp theo trang 5)

Đợi nên ... tất cả tình thần đoàn thể, dù biết rằng nếu bảo nhau nhất định không ... khách đọc tường thì tất nhiên khách phải chờ ở tiệm, chẳng đi xe này ... lên xe khác.

Hiện tượng đợi ngày càng thấy rõ trên mảnh đất hoa lệ này. Tô phở đang đuổi theo vật giá : hai trăm, hai trăm rưởi, bỗng một tiệm Đường Công Lý khiêng cái biển to tướng dề ngay cạnh lộ : Phở Bắc. Một tô 100$. Những vị quân công ... nhịn phở đã lâu nghe đồn phở xuống giá bèn lũ lượt kéo nhau vào. Quang cảnh rất là vui vẻ. «Này tôi gầu nhé» .«Nạm dòn, thêm chút nước béo nghe». Đối với những mệnh lệnh trên, chủ ... ùng như tớ đều thản nhiên. chẳng gật mà cũng chẳng lắc. Đến khi bưng lên, khách mới ngã ngửa ! Té ra đây là phở đồng loạt, tô nào cũng giống tô nào. Nước dùng lõng bõng, trên bày 3 miếng thịt luộc đen đen. Tiền nào của ấy !

Có vị khó tính chạy đi tìm phở hai trăm nhưng than ôi ! đa số phẩm chất suy đồi thấy rõ ! Chả vì tiệm nào cũng phải theo định luật : «Phở có ngon mới đông khách ; phở có đông khách mới ngon» Hai vế bao giờ cũng phải đi song song. Nếu thiếu đề một vế đi lẻ loi là không được. Vì thực khách sút giảm một cách trầm trọng nên giá phở tăng mà vẫn không sao giữ được vẻ phong độ xa xưa. Cuối cùng đành dẹp tiệm.

Chẳng rõ sở Thống Kê có bao giờ tần mần làm bảng tổng kết xem trong vòng hai năm nay, nhiều tiệm ăn, giải khát mọc ra để rồi lại âm thầm đóng cửa. Chung qui chỉ béo mấy anh bán bàn ghế và chén bát. Các nhà doanh thương ngồi nghiên cứu mãi chính sách kinh tế mới của các nhà lãnh đạo kinh tài lối lạc ... thấy rất thông suốt. bèn bỏ vốn làm việc này ... nọ quên bẵng hẳn chiến tranh đang tiếp diễn, thành thử ốn to thì lỗ nhiều, vốn bé thì lỗ ít. Sự thực nó bi đát như vậy !

Khách đi dạo quanh Khu Bến Thành để cho khuây khỏa mỗi sầu vạn cổ, bỗng chợt nghĩ giá mình rẽ vào một tiệm nào đấy thì tuyệt. Dễ ăn chỉ có phở hay mì. Vậy thì tô phở vừa bưng ra, khói thơm ngào ngạt, khách toan cầm đũa, ô hay ; sao cẳng mình lại vương vướng cái gì thế này ? Cúi đầu nhìn xuống gầm bàn. Một tên đánh giầy đang ôm chân khách, hai mắt ngước lên tròng trọc, nham nhở. Muốn hắn cút sớm chỉ có một cách nhanh nhất và đẹp nhất là đưi nhẹ đồng kẽm mười. Đừng nổi nóng với y, mình lãnh đủ. Cảnh binh còn khuya mới can thiệp. Tên đánh giầy lùi cũng nhẹ và nhanh như khi y đến. Khách muốn ngẩng đầu lên. bỗng lạ ; cái gì dụng vào mũi thế này ? Một tiểu yêu khác đang chìa tập vé số trước mặt. Lý không xong vì chiến lược của nó là trường kỳ cơ mà ?

Bỏ sáu chục thì sốt, thôi thêm đồng kẽm nữa cho được việc. Tưởng hết, khách duỗi chân, vươn vai, làm luôn vài muỗng nhưng một bóng đen ở đâu đã lại lù lù trước mặt, chìa bàn tay băng bó gớm ghê... Lại một đồng kẽm nữa song khi «bóng đen» sang bàn cạnh thì khách cũng ngao ngán đứng dậy, ra quầy. Nhìn bàn tay ấy, các thẻm vàng ăn cũng không thể ngon được ! Tiệm ăn đã đợi, càng đợi hơn, chẳng bao lâu, treo bảng «Sang nhà». Các ông đánh giầy. bán vé số, hành khất đại hiệp hết chỗ làm ăn, bèn đổ xô nhau sang những tiệm thưa thớt còn lại.

Bệnh Đợi lan mạnh sang Ông Xe Buýt. Đường phố vốn đã ngổn ngang hàng triệu thứ xe, nay thêm ông buýt lù lù, choán nửa lộ lại hay đỗ vật. Mỗi khi ông dừng lại đằng sau nhốn nháo. các vị hai bánh rúc chỗ này, rúc chỗ khác, thốc lên hè, đụng ai nấy chịu.

Trên nhiều nẻo đường, ông buýt lại chạy hai chiếc nối nhau mới ác hại làm sao ? Có kẻ độc miệng nói là họ dùng chiến lược «tốc chiến tốc thắng». Cứ anh chạy trước ủi một tên địch té chổng kềnh là anh sau thừa thắng xông lên diệt gọn. Địch đây thường là các nữ sinh đi xe đạp. Vốn được các thầy Công Lộ nuông chiều ra mặt, nên các cô cứ nghênh ngang như Từ Hải «Dọc ngang nào biết trên đầu có ai». Tay lái vốn non hoẹt, lại còn đèo thêm 1 cô bạn nặng ký nên càng chệnh choạng. Thấy các cô đùa rỡn với tử thần, nhiều kẻ bàng quan phải đấm ngực chu chéo lên rằng : «Sau họ thừa con, thừa của đến thế không biết ?»

Về vụ xe buýt chạy quá nhiều, mới gần đây có lời khiếu nại của những ông tiểu chủ xe buýt mới hay là mỗi lộ trình có một Ông Đại Chủ. Càng cho chạy nhiều xe, ông càng thu được nhiều tiền nên đường Trần Hưng Đạo, xe buýt chạy cách nhau hai phút mà tại bến vẫn còn ngồi hai chục xe nằm yên chờ chuyến. Đã vậy ông Đại Chủ còn muốn cho chạy thêm vài chục xe nữa. Bèn có lời khiếu nại mong Đèn Trời soi xét. Hiện nay, hành khách được ngồi thoải mái thật nhưng nếu không chấn chỉnh thì chỉ một thời gian, xe buýt sẽ phá sản rẫy chết và khi đó co ơi ; anh xe Lam ở đâu lại hiên ngang xuất hiện !

Có lẽ Saigon đã lây bệnh Đợi của ông bạn đồng minh vĩ đại ; Hoa Kỳ. Ông bạn bị đợi nặng vào thời kỳ kinh tế khủng hoảng năm 1929 và dường như ngày nay đã bắt đầu 1 thời kỳ mới. Chỉ biết đạo ấy, vì ế khách quá nên một tờ báo tại Nữu Ước đã tặng cho vị độc giả nào chịu mua nửa năm báo, một phiếu bảo hiểm mọi tai nạn. Chiến dịch tuyên truyền cổ động kéo dài nhiều tuần lễ, Cuối cùng, người ta thấy báo đó loan một tin nóng bỏng trên trang nhất như sau :

«Ông George S... sớm hôm qua đã tới đề đặt mua nửa năm báo và được bổn báo trao tặng một Phiếu Bảo Hiểm. Khi trở về nhà, Ông George bị ngay một chiếc cam nhông đụng phải đến nỗi bị nứt sọ, gẫy luôn hai chiếc xương sườn, chưa kể đến mấy vết thương nội tạng. Tuy nhiên nhờ có bảo hiểm nên Ông đã được lãnh ngay 500 đô la. Vậy thì Quí Bạn còn chần chờ gì mà không đến mua ngay nửa năm báo. Rất có thể Quí Vị cũng được gặp nhiều may mắn như Ông George S...»

LÊ-ĐỨC-SƠN

Làng Phế Binh xin điện nước

Kính gửi : Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa
Phó Tổng Thống VNCH
Thủ Tướng Chánh Phủ
Chủ Tịch Thượng Nghị Viện
Chủ Tịch Hạ Nghị Viện
Chủ Tịch Giám Sát Viện

Kính thưa Tổng Thống Quý Vị Lãnh Đạo

Chúng tôi một số anh em làng Phế Binh Phú Thọ Hòa, Xã Tân Phú, quận Tân Bình, Gia Định thuộc 2 lô E và F dệ đơn này kính xin Tổng Thống cùng Quý vị Lãnh đạo xét cho một việc sau :

Làng Phế Binh Phú Thọ Hòa từ ngày cấp đến nay trong 2 lô E và F gồm 136 căn không có hệ thống dẫn nước, điện. (Riêng các lô A,B,C và D thì đã hoàn tất). Theo khế ước giữa Chánh Phủ và nhà thầu Trần Khanh số 797 Phạm Thế Hiển chịu trách nhiệm thực hiện xây cất sửa chữa và tiện nghi điện nước hoàn tất từ năm 1972.

Nhưng mãi đến nay sau bao nhiêu cuộc họp giữa Đại diện Tổng Cục Gia Cư, nhà thầu Trần Khanh và Trưởng dãy thuộc 2 lô E và F không thảo luận việc trang bị hệ thống điện nước nữa và coi như việc trang bị ấy đã hoàn tất. Đại diện Tổng Cục Gia Cư, nhà thầu và 4 Trưởng dãy thay việc trang bị điện nước bằng «sửa chữa» và trả từ 5.000đ đến 10000đ cho mỗi căn. Việc trả tiền sửa chữa» này là một tính toán có trù tính giữa các Đại Diện Tổng Cục Gia Cư, nhà thầu Trần Khanh và 4 Trưởng dãy.

Đến hay việc trang bị điện nước và sửa chữa không được thực hiện và vào ngày 20-11-74 Đại Diện Tổng Cục Gia Cư, nhà thầu Trần Khanh đến 2 lô trên phát cho :

Lô E (chẵn) phát cho 4 căn mỗi căn 10.000đ tức 4/34
Lô E (lẻ) phát cho 20 căn mỗi căn 10.000đ tức 20/34
Lô F (chẵn) phát cho 22 căn mỗi căn 10.000đ tức 22/34
Lô F (lẻ) phát cho 15 căn mỗi căn 5.000đ tức 15/34
(Riêng lô F lẻ này chỉ thiếu hệ thống vệ sinh).

Một số anh em không chịu đòi phải thực hiện theo đúng tiêu chuẩn trong khế ước mà nhà thầu ký với Chánh Phủ. vì số tiền 5.000đ hoặc 10.000đ không làm được gì cho việc trang bị điện nước các căn nhà này.

Ngày 21-11-74 Đại Diện Tổng Cục Gia Cư, đại diện nhà thầu đến 2 lô trên cho hay là nếu anh em không chịu số tiền trên thì phải chờ đợi nếu nhà thầu đủ khả năng thực hiện bằng không thì thôi (Ông Huy nói). có một số anh em vì túng thiếu, nóng lòng trong sự chèn ép đành phải nhận số tiền trên và ký nhận trên phiếu sửa chữa là «Đã nhận sửa chữa căn nhà hoàn tất» đương nhiên hợp thức hóa với khế ước (và Ông Huy có nói là tôi nhắm mắt để cho nhà thầu và anh em làm sao cho ổn thỏa trong việc này). Còn lại một số anh em chưa nhận được tiền có gặp Đại Diện Tổng Cục Gia Cư là ông Huy và nhà thầu hỏi việc phát tiền sửa chữa. các Đại Diện cho là không có phiếu xin. Theo đơn xin sửa chữa do Tổng Cục Gia Cư chuyển cho nhà thầu là 70 đơn trong số 136 căn (vì khi thiết lập đơn xin có một số anh em chưa tới, một số đề cho thân nhân ở). Trong số 136 căn đã lãnh tiền gần hết, sự sai biệt đơn xin và tiền phát trong vấn đề này coi như không cần dòi hỏi việc lập thủ tục lãnh tiền (Đại Diện Tổng Cục Gia Cư là ông Huy và đại diện nhà thầu hầu như giao toàn quyền cho Trưởng dãy định đoạt thủ tục giấy tờ đến việc lãnh tiền cho các căn nhà mà họ cho là vắng mặt, vì chưa lập phiếu xin và có thân nhân ở).

Kính thưa Tổng Thống, Quý vị lãnh đạo.

Sự việc kính trình trên, kính xin Tổng Thống. Quý Vị chỉ thị cho các cơ quan hữu trách đến tận nơi điều tra việc làm này của các Đại Diện có trách nhiệm và kính xin thỏa mãn cho anh em chúng tôi 2 nguyện vọng sau:

1- Xin sửa chữa theo đúng khế ước mà nhà thầu đã ký với Chánh phủ (Việc lãnh tiền của một số anh em đã lãnh chỉ là bị chèn ép).

2- Nếu việc sửa chữa trên nhà thầu không thể được hiện được mà chịu bồi hoàn bằng tiền cho chủ nhà tự sửa chữa lấy, thì phải bồi hoàn theo đúng tiêu chuẩn trong khế ước đã ký với Chánh Phủ.

Kính đơn
13 người ký tên

TIẾP THEO **A** TRANG 3

Công-Phật Giáo

Sóng Thần : «Đại hội đồng Giám mục hoãn vì đánh nhau quá lớn, các Giám mục không thể rời địa phận lúc này» — «gấp rút phản ứng tình thế chiến trường... mỗi ngày 1 căng thẳng khắp nơi, viện hóa đạo Ấn Quang họp kín đặt kế hoạch đem lại hòa bình. Phật tử miền Trung đang nôn nóng chờ các quyết định của Tân hội đồng VHĐ đẩy mạnh đấu tranh đòi dứt chiến».

Đại Dân Tộc : «Tân hội đồng viện chờ giáo chỉ của đức Tăng thống. Giữa lúc chiến sự sôi sục ; tiếng nói hòa giải của giáo hội vô cùng cần thiết, G.H.P.G sẽ lên tiếng về vụ 36.000 dân Phước Long bị kẹt trong vòng chiến trận»

Điện Tín : « Lực lượng hòa giải dân tộc phát triển mạnh trong thời gian tới : Phật giáo sẽ đưa lời kêu gọi hòa bình trước ngày 27-1-75. DB Võ Hữu Thu : sau tháng 3-75 sẽ có ngưng chiến và có giải pháp».

Tham nhũng

Bút Thép : «NS Đoàn văn Lượng yêu cầu điều tra gấp vụ ông xã trưởng ăn quịt tiền quán, oa trữ Honda mang số giả, sang đoạt tiền tô hợp, cướp tiền bồi thường tai nạn của dân và nhiều tội khác».

Sóng Thần : «Giám sát viện xét 1 loạt các vụ tham ô, nhưng chưa tìm ra tài sản Tổng Ngọc» — «Chương trình khuyếch trương Đà Nẵng bán quá. Tham nhũng vét cạn tàu táo mấng.

cần xét lại việc điều hành, kế hoạch, chương trình»

Đông Phương : «Nguồn tin từ Giám sát viện cho biết : Việc kiểm kê tài sản của Tổng Ngọc gặp nhiều trở ngại vì ngân hàng từ chối không chịu cho biết rõ tình hình các trương mục của cựu Tổng trưởng kinh tế».

TIẾP THEO **B** TRANG 3

Tuy chiến, vì sự cần thiết của máu, bệnh viện đã tăng giờ làm việc đối với những người giữ nhiệm vụ lấy máu lên tới 8 giờ tối, để phục vụ những người cho máu. Bệnh viện cũng cho hay những người cho máu tại bệnh viện Cơ Đốc sẽ được mời ăn tại đây.

Mặt khác, theo bác sĩ Ellsworth Wareham, trưởng toán giải phẫu của Đoàn, tất cả số lượng máu tiếp nhận được sẽ dùng cho các bệnh nhân được giải phẫu. Ông nói «mỗi một lít máu đều được đón nhận một cách quý báu. vì chính máu sẽ cứu sống nhiều người Việt Nam».

TIẾP THEO **D** TRANG 3

Ngọn lửa hoành hành lối 20 phút nhưng vì trời không lộng gió và hai bên có nhà lầu cao nên ngọn lửa chỉ cháy thành một cột lửa thẳng đứng tỏa sáng khắp vùng. Hai căn nhà bên cạnh cũng bị hư hại nhiều.

Khi ngọn lửa vừa được dập tắt, ông chồng về đến nhà liền ngất xỉu vì đúng lúc đó ông nhìn thấy xác của vợ con ông đang được các nhân viên cứu hỏa khênh từ căn nhà cháy rụi đi ra.

TIẾP THEO **E** TRANG 3

trước đây, Theo TT Quan ngay cả trường hợp khó khăn ta cũng xuất cảng 50 ngàn tấn gạo thơm của riêng tỉnh Long An.

Nhắc lại, năm ngoái, cựu Tổng Trưởng Canh Nông Tôn thất Trình cũng đưa ý định xuất cảng gạo, nhưng theo các tiết lộ mới đây của các viên chức thẩm quyền thì lúc đó không có thuận lợi về phía Hoa Kỳ.

Toàn bộ các chương trình sản xuất được quy tụ trong 6 kế hoạch chính, gồm : nông nghiệp, thú y và chăn nuôi, ngư nghiệp, thủy lâm, thủy nông và điền địa. Tất cả đều có tham vọng đạt đến mục tiêu tự túc thực phẩm và tiến đến xuất cảng để thu hồi 90 triệu Mỹ kim theo ước tính chi tiết sau đây : 27.800.000 Mỹ kim cho các sản phẩm nông nghiệp. 20 triệu MK cho lâm sản. 38 triệu MK cho ngư sản và 4 triệu rưỡi cho súc sản.

Nhân dịp này Tổng giám đốc Ngân hàng Phát triển Nông nghiệp Nguyễn đăng Hải đang chờ đơn từ nhiệm được chấp thuận cũng cho hay, trong năm 1975, ngân hàng này dự trù một ngân khoản đến 125 tỷ cho nông dân vay. Ông nói trong phần dự trù tín dụng của 6 kế hoạch chỉ có 119 tỷ 050 triệu nhưng ngân hàng được phép cho vay một ngân khoản không quá 40% trên tổng số dự trù, tín dụng này nhằm tài trợ cho các nghề nghiệp ở nông thôn mà không phải là nông, lâm, ngư, súc. Trong năm 1974, chỉ tiêu của ngân hàng là phải cho vay 90 tỷ, nhưng chỉ cho vay được trên 75 tỷ vì tình hình an ninh không thuận lợi cho các nghiệp vụ tài trợ ở các vùng thiếu an ninh.

TIẾP THEO **G** TRANG 3

giúp Đại Hàn điện hóa con đường xe lửa dài 440 cây số nối liền Hán Thành với Pusan, hải cảng lớn nhất ở bờ biển phía Nam Hàn Quốc.

Ông Jos Chabert, Bộ trưởng Giao Thông và Vận Tải Bỉ quốc hiện đang viếng thăm Đại Hàn 5 ngày, đã đưa ra đề nghị trên hôm thứ Hai khi gặp Thủ tướng Kim Jong Pil, và Bộ trưởng Giao Thông Vận Tải Đại Hàn, Choi Kyong Nok.

Các viên chức nói rằng chính phủ Đại Hàn còn phải quyết định xem bao giờ có thể khởi sự dự án trị giá 200 triệu Mỹ kim này, nhưng thêm rằng chậm nhất là vào năm 1978.

TIẾP THEO **H** TRANG 3

cũng bị điều tra về việc xử dụng quân xa và xử dụng 25 Tân binh xây cất tư dinh tại đường Trương M. Giảng. Người ta ước lượng số tiền trong các vụ nhũng lạm tại Trung Tâm này kể từ khi Trung Tá H. làm việc đến nay lên đến cả 100 triệu bạc.

Trong cuộc điều tra này có hết thảy hơn cả 100 giấy mời nhân chứng và Trung Tá H. nguyên CHT T.T.3 TMNN, Thiếu tá Nguyễn Mộng T. Chỉ huy Phó và cả 100 Sĩ quan trực thuộc được mời đến thẩm vấn.

Hiện cả 1000 trang hồ sơ đã được chuyển đến Tòa án Quân sự. Hiện công cuộc điều tra vẫn còn đang tiếp tục.

(DL)

TIẾP THEO **C** TRANG 3

Bản chết người, 1 NDTV lãnh 2 năm tù ở

SAIGON 8-1: Trong phiên Tòa Đại Hình sáng qua đã cải tội danh cố sát cố ý đả thương nhân thương trí mạng phạt Nguyễn văn Luông 2 năm tù ở bồi thường nạn nhân 50 ngàn thiệt hại.

Theo cuộc thẩm vấn thì bị can là Nhân dân Tự vệ trong vùng Bình Dương và là chủ một quán nước, vào ngày 25-1-73, Trương văn Hồ cùng nhiều bạn bè tới quán sau khi ăn uống xong bọn này gây lộn và đập phá đồ đạc nên Luông ra ngăn cản đừng gây gổ, mà còn bị Hồ chụp con dao trên bàn hăm dọa nên bị can tức vào nhà lấy cây súng carbine M-1 ra bắn 1 phát cố ý để cho sợ, nhưng không ngờ Hồ lại cầm con dao xông tới định đâm nên Luông hoảng sợ bắn thêm 1 phát không ngờ trúng Hồ chết liền tại chỗ.

Ra trước Tòa bị can không nhận tội và khai chỉ có ý hăm dọa Hồ chứ không có tình bắn chết, vì giữa bị can và nạn nhân không hề có thù oán gì cả.

Sau lời buộc tội của Công Tố Viện xin Tòa xác nhận tội trạng và lời biện hộ của luật sư cho bị can Tòa đình nghị án ra xử như trên.

ĐÃ PHÁT HÀNH :

Vật Lý-Hóa Học 12CD

của các Giáo Sư : Lê Khắc Huy, Trần Bá Hồ, Lê Đình Lý, Phan Phải, Phạm văn Thuấn
gồm : GIÁO KHOA, TOÁN có hướng dẫn Trắc Nghiệm, Đề Thi Mẫu
Trí Đăng xuất bản & phát hành

Trường **DÂN VIỆT** 71 Ngô tùng Châu Sg
20/2
MỞ LUYỆN THI TÚ TÀI KHÓA I / 75
✱ Ghi danh trước đề nộp đơn thi.
✱ Khóa 4 tháng.

MR. Bôn, SDC /USAID
và Ban Giáo sư SDC, VAA, Đại Học SP, VH, HH, KHQT
(Có Giáo sư Mỹ luyện giọng)
— Dạy EFT, Modern American English (phương pháp thính thị -nghe băng) ĐÀM THOẠI THƯƠNG MẠI DU HỌC (lớp 6 người.
— VĂN PHẠM CĂN BẢN CẤP TỐC 69 GIỜ, ENGLISH 900
— Phiên dịch báo chí, MICHIGAN, TOEFL. Lớp mới mỗi đầu tháng
73 HỒNG THẬP TỰ SAIGON 2

ĐÃ PHÁT HÀNH :
CONIC & Phép biến đổi điểm 12B
của các Giáo sư Phan Lưu Biên, Lê văn Đặng, Trần Thành Minh
TRÍ ĐĂNG tái bản và phát hành

10-01 Lớp Điện Tử Thực Hành
Dành riêng cho học viên có trình độ Tú Tài, học tối 2 -|- 4 -|- 6
Ráp Sửa Ampli, Radio và TV. GS Đặng Sĩ Hỷ phụ trách
Ghi tên gấp Trường VIỄN THÔNG 129 Nguyễn Trãi Saigon 5

Khai giảng : 8-1/75
Để tiết kiệm thời giờ và tiền bạc
Đặc biệt
VĂN PHẠM ANH NGỮ THỰC DỤNG
luyện thi Tú Tài
Phương pháp tân tiến nhất. Kết quả thấy rõ cho những học sinh thật kém và chậm hiểu. Thích hợp cho người bỏ học lâu ngày muốn luyện lại Anh văn để thi Tú Tài. **Cam đoan viết đúng sau khóa học 3 tháng.** Thực hành—trắc nghiệm—luận văn. Mời dự thính—học phí hạ— lớp 30 học viên.. Ghi tên mỗi ngày tại :
Trường MINH TRÍ 204 đường Chi Lăng Phú Nhuận.

NHÀ MÁY XIMANG HATIEN
19, VÕ-DI-NGUY Đ.T 94.519-25.648-93.889

Cáo Thị Đấu Thầu Khẩn Hạn lần 2

I.— MỤC ĐÍCH : Vét kinh Nhà máy Ximăng ThủĐức (XaLộ Saigon/Biên Hòa). Điều kiện sách riêng số 20/74 duyệt y ngày 10.12.74.
II.— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG CHUNG : 15.970.000$ gồm :
— Vét clinker chết 530m3
— Vét đất lòng kinh 19.300m3
III.— LỊCH TRÌNH NỘP HỒ SƠ : — Hồ sơ số 1 và số 2 ngày 14-1-75 trước 9 giờ tại Nhà máy Xi măng Hà Tiên Thủ Đức (Xa lộ Saigon/Biên Hòa).
IV.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI KHUI THẦU : Lúc 9g30 ngày 14.1.75 tại Nhà máy XMHT Thủ Đức (Xa lộ Saigon/Biên Hòa).
V.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : a) Nha Hành Chánh và Nhân viên Nhà máy XMHT, số 19 đường Võ di Nguy (lầu 4) Sg1 trong các ngày làm việc công sở : Từ 8 giờ đến 16 giờ 30.
b) Sở Chuyển Vận Nhà máy Xi măng Thủ-Đức (Xa lộ Saigon/Biên Hòa) trong các ngày làm việc công sở : Từ 8 giờ đến 16 giờ 30.

Thủ Đức, ngày 02 tháng 01 năm 1975
NHÀ MÁY THỦ ĐỨC

(TIẾP THEO) Dịch giả TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG CHÍN MƯƠI TƯ

Thi triển tuyệt kỹ cứu nguy

Thẩm-Mộc Phong đáp :

— Tại hạ đã liệu trước chuyện này, Đường gia ở Tứ Xuyên ngoài vài món thủ pháp ném ám khí, tại hạ nghĩ không còn những thủ pháp gì ghê gớm nữa.

Đường lão thái thái tức giận nói :

— Giỏi lắm ! Hãy nếm thử một trượng của lão thân.

Cây Phụng đầu trượng trong tay bà ta tung lên theo chiêu Thái Sơn Áp Đỉnh.

Thẩm Mộc Phong phất tay áo dùng tiềm lực bắt cây trượng sang một bên.

Quần hào chấn động tâm thần bụng bảo dạ :

— Võ công Thẩm Mộc Phong quả nhiên khác thường.

Đường lão thái thái cũng ngấm ngầm kinh hãi.

Bà ta quét cây Phụng đầu trượng theo chiêu «Hoành Tảo Thiên Quân».

Thẩm Mộc Phong cười khanh khách vung tay áo bên phải lên đẩy thế trượng dừng lại. Người bắn xông về phía trước, vung tay áo bên trái quét vào mặt đối phương.

Đường lão thái thái hạ thấp tay thu phụng đầu trượng về, thân hình bà ta lùi nhanh ra sau ba bước.

Thẩm Mộc Phong bước lên một bước, tay áo phất ra liên hoàn hai chiêu, trong chớp mắt chuyển từ thủ thành công.

Quần hào đứng ngoài ngấm ngầm kinh hãi nghĩ thầm :

— Đường gia ở Tứ Xuyên nổi tiếng về ám khí độc, võ công của họ tự lập cũng không phải tầm thường. Đường lão thái thái dĩ nhiên là đệ nhất cao thủ của Đường môn, thế mà Thẩm Mộc Phong mới xuất mấy chiêu đã đoạt được tiên cơ.

Đường lão thái thái uy danh lừng lẫy miền Tây Bắc mà trong tình trạng này cũng không phản kích được.

Thẩm Mộc Phong phất hai tay áo không nhanh lắm nhưng bao trùm tất cả huyệt đạo trên mình Đường lão thái thái.

Hai bên giao đấu chưa đầy mười chiêu mà Đường lão thái thái đã phải lui đến sáu, bảy bước.

Thẩm Mộc Phong thấy chưởng môn Đường gia oai danh thiên hạ mà bị hắn tấn công đến luống cuống. đắc ý cười ha hả nói :

— Võ công của Đường gia ở Tứ Xuyên cũng chỉ có vậy thôi.

Hắn chưa dứt lời, bỗng nhiên ho một tiếng, lùi nhanh về phía sau, hai tay áo kình phong vù vù.

Thủ pháp phóng ám khí của Đường gia quả nhiên là một tuyệt kỹ trên thiên hạ.

Quần hào trong đấu trường chưa nhìn rõ Đường lão thái thái tung ngầm chăm từ lúc nào để giải cơn nguy cho mình đã khiến Thẩm Mộc Phong phải lùi lại.

Thẩm Mộc Phong vừa đoạt được tiên cơ bây giờ lại bị lùi xuống hạ phong.

Đường lão thái thái vung cây Phụng đầu trượng chuyển thủ thành công, trượng ảnh dăm ngang bổ dọc khí thế như bài sơn đảo hải.

Trong đấu trường đột nhiên vang động hai tiếng rú thê thảm xen lẫn tiếng binh khí chạm nhau cát chúa và tiếng quyền phong vù vù.

Mọi người chú ý nhìn ra thấy hai đại hán nằm chết dưới đất.

Hai đại hán viện trợ cho Tư Mã Càn đã bị tỳ nữ áo trắng phóng kiếm đâm chết.

Tỳ nữ áo trắng giết hai đại hán rồi đảo cặp mắt lạnh lùng nhìn toàn đấu trường một lượt ả từ từ cất bước tiến về phía Tư Mã Càn.

Lúc này Tư Mã Càn đang lâm vào tình trạng nguy ngập. Y bị tỳ nữ áo trắng cùng đại hán áo đỏ dồn vào thế không tiếp chiến được, nếu bây giờ lại thêm tỳ nữ áo trắng nữa e rằng y không đỡ nổi ba chiêu.

Tiêu Linh bụng bảo dạ :

— Nếu mình còn chần chờ không ra tay thì cục diện lập tức sẽ biến chuyển.

Chàng liền ngầm vận Tu La chỉ lực điểm cách không một chỉ nhằm vào ý nữ áo trắng đang tấn công Tư Mã Càn những chiêu ác liệt.

(Còn tiếp)

RADIO TV

Sansui 5000AW, 500A. TK 140U, TK40 Teac 1200, Akai 1710, TC350, CS99, 180W, CS88, 120W, SP3500, 200 W, Sonic 330, AS300, 80W, AS66 60W, CS52, 50W (có dời bù). Hỏi 15/6 Nguyễn Trãi Sg, ĐT 53.443

Dư dùng bán lại 1 cặp loa Pioneer CS88. Tại 245/2 Võ Tánh Sg2.

Ampex 800 Taperecorder, có thêm đầu mới. Hỏi 202P hẻm 315 Nguyễn TiểuLa Sg10

Scotch băng đen 1800 FT. Cassette Sony TC61, Quạt bàn Sanyo (tất cả mới 100%). Hỏi 499 Phan đình Phùng Sg3.

Akai 1710W (60), Panasonic (40), Sonp 530 luôn 2 loa rời (62), Ampli 1000TW mới toanh (95), Loa Kenwood 20 watt 1 bên (27), Tivi National có chân 2 loa (55). 41/10 Trần Nhật Duật Tân Định.

Leak (loa ăng lê thật độc đáo, âm thanh thật tuyệt, giá 500 đô một cặp, chỉ bán 145 ngàn), AR3a (Serie gỗ mặt, mới khui thùng) AR2ax, AR4x (nguyên thủy), CS 99A, CS99, CS88A, CS88, Ampli SX2500 (Autotuning), AU -|- TU 999, 5000A, 1500TD, Ampli Heathkit nhỏ thật đẹp, Tuner Nivico, Tape Sony 730, 651, Teac 4010S, Akai 200D, Dolby Teac AN60. 145/47 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Sanyo 12 bình, điện Denon 19' chân cửa, Sanyo 16' có chân, Sanyo 23' cửa lùa thật đẹp, National 20' để bàn hình ảnh toàn hảo. Hỏi 030 lô B Ch/cư Nguyễn thiện Thuật Sg3.

59.000 Philco 23in, Denon 16in để bàn (37). Admiral 16in (37). TV 23in meuble chân và cửa (69). Hỏi 24A cư xá Đô thành (đường sát dọc sau Bình Dân bịnh viện.)

Akai M10 mới nguyên 95%. Tại 23/4 Lê văn Duyệt Gia Định.

TRUNG TÂM dời bù ĐT.97460 Cần mua thêm thâu băng, Ampli, thùng Loa, TV. Có sẵn. Akai X355, 8020, Radio Zenith 9 băng R/Cass. Sanyo Crown TV 12, 16, 19 và Denon 20 (3 loa). Máy giặt Sanyo điều hòa Whirlfool (1 HP). Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex.

Chaine nhạc Ampli Sansui 500 EA, Tape Deck Sony 350, cặp loa 100W Chrysler 140 ngàn. Hỏi Mẫu Đơn, 638 Võ di Nguy PN (xin bấm chuông).

Mua Tiviampli cũ
Giá cao hơn các nơi
Các loại Tivi, Cassette Radio, thâu băng Ampli, Cho biết Địa chỉ hoặc đem đến tận nhà.
67 CốngQuỳnhSg

Bán rẻ 1 TV Sanyo 16. 1 Sony 20 cửa lùa. 475/39C Hai Bà Trưng Sg.

AR3a mới khui thùng (99%) bán (360). L/L Đ.T. 21.977 (trưa và tối).

Sony TC134SD Cassette Deck model 75, độc đáo đầu Ferrite có Dolby mới 98% thùng sách, dư dùng cần bán (145 ngàn). Hỏi 41 Hiền Vương Sg1.

Bộ nhạc nhà nghề KA6000, XP7 Ampex 800 âm thanh độc đáo, 5000AW, 5500, 4000W, 1500 TD, TK88, KR77, M9, 150D, CS 88, 88A, AR4x, Scotte 260, 312C. Mua giá cao các loại máy trên. Liên Hữu, số 11 (7 cũ) Trần văn Văn Sg10 (đường trước VNQT).

AMPLI - TIVI - CASSETTE
Sửa chờ lấy ngay. ĐT.90511
đến sửa tại nhà. Bảo đảm giá hạ.
THUẬN PHÁT
97 Võ Tánh Saigon 2
— ĐẶC BIỆT : Mua TV, Ampli Cassette giá cao hoặc đổi bù.
★ Quấn đủ loại Transfo, Loa, Flybath
★ Bán đủ phụ tùng VTĐ.

Mua Radio, Cassette, TV của Nhật đã dùng sơ rồi, giá cao có hóa đơn. Đem đến 72 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

MUA GIÁ CAO
TV, Cassette, Ampli, Loa, Thâu băng. Liên lạc Đ.T. 95.329 hay 45/9 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè (Gia Định). Có người đến tận nhà xem máy.

MUA GIÁ CAO
Các loại TeacAkai, Sony, Ampli, Loa, Tivi. 89 đường Bàn Cờ (Sg 3).

TRUNG TÂM V.T. ĐIỆN
ĐIỆN TỬ
39 khu B Khổng Tử Sg5
Đ.T. 59.722
★ **Sửa bảo đảm** : TV, Thâu băng Ampli, Radio, Cassette, Ciné...
★ **Mua bán đổi bù** : Máy Teac Akai Sony, Pioneer, Sansui Kenwood.. Loa Pioneer, AR, Fisher... (biện có nhiều băng).
★ **Đặc biệt** : Sửa kỹ, hàng tốt giá hạ tôn trọng uy tín, được nhiều thân chủ tín nhiệm. Điện thoại sẽ có chuyên viên đến tận nơi.

Ampli TiVi Hư ?
ĐT 95.135 — 93.548
— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỜ LẤY NGAY
GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI
Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli nóng (bất kỳ loại nào). — Phần thâu tape deck. — Tivi Mỹ, Đức, Nhật. — Có máy dò Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

43 ngàn TV 16 in để bàn, National 16 in có chân (55) Sharp 12 in, Sony 9' -|- 5' bình điện, Sanyo 16' (51), Denon 19' chân cửa 67. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định Đ.T. 97.841.

Teac 4010S (mới), Akai 1800 SD, Akai Cassett. Deck Auto Stop (48), D-korder 6020 (85) 2 chiều, Loa AR (nhận mua đổi). 28 (cũ) 32 mới Nguyễn Huệ GĐ.

Teac 6010CSL Kenwood KA-6000 với KT 7000 (đúng bộ nhà nghề, độc đáo và bền bỉ nhứt), Marantz 22 (Ampli Mỹ, vỏ sắt và gỗ riêng rẽ. có thùng đựng riêng, khác hẳn của Nhựt mới 100%) Garrard Zero 92 với Shure V15, AR3a (mới khui, 340 ngàn). 250 dĩa Top Hit còn mới toanh nguyên, sưu tầm từ lâu năm nay bán rẻ 220 ngàn. Hỏi 338/25 Thành Thái (hẻm Đức Thạnh thẳng vào, nhà có cây ổi) Sg5.

TRUNG TÂM Sửa chữa ĐT.97460.
Chuyên viên ưu tú (PX) đảm nhiệm Tư Gia hoặc chờ lấy. Giá phải chăng. Radio truyền tin, TV, Ampli, Thâu băng. Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex.

Mua TiviAmpli cũ
— Điều kiện dễ — GIÁ CAO
— Đ.T. 95.135 — 93.548
Số 158 LÊ LAI Saigon 2.

Tivi hư sửa gấp
Xin điện thoại số 95162
sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa điều chỉnh miễn phí, bảo đảm 6 tháng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

Loa AR3 AR2ax, AR4x' 901A, 99A, 801A, 88A, 701A, 77, 88, SP 3700, SP3500, 2000, Teac 5500, 4300, 4010SL, 4010S, 4070, Sony 730, 580, 330, 630, 366, Akai 220D 200D, Ampli 800T, 5500, 949, 8000, 4 channel, 5000X, 5000A, 2000A, Pioneer 1500TD, 990, Kenwood 5150, Loa Keewood 777, quay dĩa PL50, Ampli KR6000, Nivico 5550W. Tất cả nguyên thùng, giao ráp liền tận nhà. Nhận đổi bù. 89 đường Bàn Cờ (VN Thương Tín, Phan Đ. Phùng quẹo mặt gần Phan thanh Giản). Xin bấm chuông.

Teac 5500 4300, 4070G, 4010S, Sony TC 750, 580, Akai 1800SD 260D, 200 D, 565D, Ampli Sansui QRX7500, 5500, 3500, 5000X, 5500 (2 channel), Ampli Sansui PA100 (với 6 volume micro, tiện dụng cho các giáo đường, hội trường và các vũ trường) Ampli Pioneer 949, 2500, 1000TW Kenwood 6200, 6170, 6160, Scott 328C/13, Loa AR3a 2ax, J.B. Lansing 26, Pioneer 901A, 801A, 77A, 99, Sansui SP3200A, 2700A, 3200, Quay dĩa Sansui 4060 (direct drive), Garrard 95B, Nivico 473E (4 channel), Cassette Radio Aiwa 105 (model 75, FM-|-AM -|- SW), Cassette Radio Sanyo FM -|- AM loại mini thật xinh, gọn. Máy móc bảo đảm. Giá cả rất thật thà, Mời đến 85 Hùng Vương CL (sát bến xe Pétrus Ký chạy miền Trung, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn), ĐT 59.053.

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
★ ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
★ BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).
CÔNG SANG BĂNG
1800F — C90 : 500đ.
★ HÌNH MẦU. Tráng phim, in hình màu Kodak Color, Ektachrome và đen trắng.
★ Giá rẻ, giao hình nhanh.

1 TIẾP THEO TRANG 1

được tại Vạn Tượng thì nói các đơn vị CS Lào báo về tỉnh lỵ, tin thì báo sinh viên địa phương muốn gây rối, bắt chước vụ nổi loạn mới đây tại Ban Houei Sai.

Hiện quân đội đang kiểm soát mọi địa điểm then chốt trong tỉnh lỵ.

Tin từ Vọng Các cho hay, Thái và Lào sẽ thảo luận về vấn đề hợp tác trong một phiên họp chung vào tháng này.

Một phái đoàn Lào gồm 20 người do Bộ Trưởng Nội vụ Pheng Phong Savan cầm đầu sẽ đến Vọng Các nay mai. Vấn đề chính được đề cập tới là vấn đề chuyên chở hàng hóa cho Lào bằng đường bộ mà Lào thường than phiền là bị các hãng chuyên chở Thái tính phí khoản quá cao.

2 TIẾP THEO TRANG 1

tướng Thái Thanom Kittikachorn và các nhân vật khác trong cựu chánh phủ không phải là sự đe dọa đối với sự ổn định của Thái Lan.

Khi đề cập tới ông Thanom Kittikachorn, tướng Kris tuyên bố với báo chí hôm thứ Hai rằng «chừng nào tôi còn tại chức thì chừng đó không có rắc rối vì những người vừa kể».

3 XEM TIẾP TRANG 9

ký ban hành hơn một tuần lễ trước đây thì hai nước kể trên đã bị thiệt thòi quá nhiều».

Tuy nhiên, bài báo cho rằng Tổng Thống Ford khó đưa ra những triển vọng dàn xếp hòa bình hai vấn đề Việt Nam và Kampuchea. Về phần các nhà lập pháp Hoa Kỳ thì họ cũng không thấy một triển vọng nào cả vì phe Cộng sản tại Việt Nam và tại Kampuchea cho đến nay vẫn giữ một thái độ ngoan cố và hiếu chiến.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Nguồn tin quân sự nói phía chính phủ bị tổn thất nặng.

Tin AFP thuật nhận định của phần lớn các quan sát tại Nam Vang cho rằng cuộc tấn công vào Nam Vang trong dịp đầu năm dương lịch sắp chấm dứt và Cộng quân chắc chắn tập trung nỗ lực chính vào thủy đạo sông Cửu Long là đường tiếp tế chính lương thực và đạn dược cho Nam Vang. Tuy nhiên theo giới quân sự thì cộng quân không đủ quân số để cắt đứt thủy lộ này và chỉ có thể thực hiện một cuộc chiến tiêu hao gây khó khăn cho các đoàn tàu tiếp tế trên sông Cửu long.

5 TIẾP THEO TRANG 1

«Tôi kêu gọi Đồng bào khắp nước hãy dành riêng ba ngày tròn kể từ 8 tháng Giêng năm 75 để truy niệm và cầu nguyện; và trong suốt thời gian tịnh tâm ấy hãy tránh bỏ mọi hình thức xa hoa phù phiếm, hãy đình chỉ tất cả mọi cuộc vui chơi dưới mọi hình thức.

«Đối với tất cả chúng ta, ba ngày này sẽ biểu hiện cho sự đồng tâm nhất trí, cho ý chí bất khuất của toàn dân miền Nam cương quyết chống lại Cộng sản Bắc Việt xâm lược».

9 TIẾP THEO TRANG 1

pháo kích 9 quả đạn hỏa tiễn 107 ly vào khu vực căn cứ ĐồngTâm tại 9cs TN thị xã Mỹ Tho. Các cuộc pháo kích gây cho 1 binh sĩ và 1 thường dân bị thiệt mạng cùng 7 người khác bị thương, gồm có 4 thường dân.

Cộng quân cũng đã pháo kích 5 quả đạn súng cối 82 ly vào quận lỵ Cái Bè gây cho 3 thường dân bị thương.

Cộng quân cũng pháo kích 2 quả đạn súng cối 82 ly khác vào khu dân cư trong vùng 12cs Bắc quận lỵ Cai Lậy gây cho 1 thường dân bị thiệt mạng và 5 người khác bị thương.

Tại Bình Tuy chiều hôm qua, Cộng pháo kích 9 đạn đại bác không giật vào Chi Khu Hoài Đức gây cho 1 binh sĩ ta bị thương.

Cộng quân cũng đã pháo kích 500 quả đạn đủ loại và tấn công vào 1 thành phần BB trong vùng 1cs Bắc quận lỵ Hoài Đức. Cuộc tấn công bị đẩy lui và 5 Cộng quân đã bị hạ cùng 1 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 1 binh sĩ tử thương.

Cộng quân ngày hôm qua cũng đã pháo kích 78 quả đạn súng cối 82 ly vào xã Võ Đắc tại 500 thước ĐN Hoài Đức gây cho 5 binh sĩ ta bị thương.

Cộng quân cũng đã pháo kích 50 quả đạn súng cối 82 ly và đại bác không giật vào xã Võ Xu tại 10cs ĐB Hoài Đức nhưng không gây tổn thất.

Tại Bình Định: Ngày hôm qua, Cộng quân đã pháo kích 300 quả đạn đủ loại đồng thời tấn công vào các thành phần Bộ Binh trong vùng 6cs Tây quận lỵ Hoài Nhơn. Các cuộc tấn công đã bị đẩy lui và có tất cả 102 Cộng quân đã bị hạ và 26 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 10 binh sĩ tử thương và 16 bị thương.

Cũng tại Bình Định hôm qua Cộng đã pháo kích 84 quả đạn súng cối về phía ĐB căn cứ Lệ Đức 5cs Bắc Hoài Nhơn làm cho 5 binh sĩ tử thương và 9 bị thương.

Tại Quảng Ngãi sáng qua lực lượng Bộ Binh ta đã hạ được 15Cq và tịch thu 12 vũ khí trong các cuộc giao tranh tại Sơn Tịnh, Mộ Đức, Nghĩa Hành, bên ta 1 binh sĩ tử trận và 2 bị thương.

Tại Thừa Thiên lúc 16giờchiều hôm qua, Cộng quân pháo kích 50 quả đạn súng cối 61 ly và tấn công vào 1 thành phần Biệt Động Quân trong vùng 11cs ĐN quận lỵ Nam Hòa. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui và 25 Cộng quân đã bị hạ cùng 6 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 4 binh sĩ bị thương.

6 TIẾP THEO TRANG 1

GS Khê còn tiết lộ là trước khi thi hành công cuộc cách mạng hành chánh, hầu hết các vị Tổng Trưởng đều lo ngại là công cuộc cải tổ sẽ gây tắc nghẽn nhất là việc tái phối trí nhân sự. Bây giờ xuyên qua bài thuyết trình của GS Quân, chúng ta đã thấy rõ «cách mạng hành chánh» đã được «thử» nhưng không chạy.

Cuối cùng GS Khê cho rằng Hội Đồng nên đặt vấn đề cụ thể hơn. Cách mạng hành chánh thành công hay thất bại? Nếu thất bại thì thất bại ở địa phương hay ở cả Trung ương? Từ câu trả lời chúng ta mới có thể đưa ra các biện pháp cụ thể sửa đổi lại cơ cấu trong hiện trạng đất nước.

Trước đó, GS Nguyễn hữu Lành, nguyên Khoa Trưởng LuậtKhoa Cần Thơ cho rằng Hội Đồng phải tìm hiểu cặn kẽ công cuộc cách mạng hành chánh. Nếu cuộc cách mạng hành chánh chỉ có mục đích phục vụ chế độ, phục vụ cá nhân hay nhằm mục tiêu lợi ích quốc gia. Nếu là phục vụ chế độ thì đương nhiên giáo dục phải được tách rời khỏi cuộc cách mạng trên. Cuối cùng GS Lành với sự hỗ trợ của một số hội viên khác, nêu vấn đề tiên quyết:

Giáo dục phải được tách rời công cuộc «cách mạng hành chánh hiện tại». Nhưng tiên quyết trên đã bị đánh bại qua cuộc biểu quyết vì ý kiến của LM Cao Văn Luận: «làm sao tách rời giáo dục ra khỏi guồng máy hành chánh được» cùng sự lèo lái khéo léo của ông Phó Chủ Tịch Đỗ Văn Rỡ, người vừa giữ nhiệm vụ đề ra và thực hiện đường lối giáo dục vừa làm tư vấn chính phủ trong công việc thực hiện đường lối trên.

Cuộc biểu quyết khiến LS Cung Đình Thanh phải chua chát: tiếc rằng Hội Đồng không cho chúng tôi phát biểu ý kiến trước khi biểu quyết vì chúng tôi chỉ muốn tách rời Giáo dục khỏi cuộc «Cách mạng Hành chánh» hiện nay chứ đâu có tách rời GiáoDục khỏi guồng máy hành chánh.

Đọc và cổ động

Chính Luận

11 TIẾP THEO TRANG 1

Đối với phe cộng sản, giá trị chính yếu của việc chiếm được tỉnh Phước Long dường như là giá trị tâm lý do việc này tạo ra.

Theo sự nhận định của một số các quan sát viên thì mục tiêu tối hậu là gây áp lực để chính phủ VNCH phải nhượng bộ về mặt chính trị có lẽ ngay cả việc thành lập một chính phủ liên hiệp.

Mặc dầu Hà Nội lên tiếng cực lực cải chính song điều dường như hiển nhiên là những hoạt động quân sự gần đây của cộng quân với tột điểm của nó là việc đánh chiếm tỉnh Phước Long đã tượng trưng một sự vi phạm trắng trợn bản hiệp định lập lại hòa bình ở VN.

8 TIẾP THEO TRANG 1

cố Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng tử trận. Việt Cộng đã pháo kích tỉnh lỵ, quận lỵ đến nỗi thông cáo số 5926 / KH/NA/CT/KH ngày 16-12-74, Tỉnh trưởng yêu cầu dân chúng giới hạn xử dụng 4 con đường lớn trong trung tâm thành phố vì sợ VC pháo kích.

DB Diệu cho biết trong tình trạng quân sự như vậy, ĐT Kim lại phó mặc những cuộc hành quân cho các Tiểu Đoàn Trưởng và Quận Trưởng còn Ông thì ở nhà lo chỉ huy những cuộc xây cất. DB Diệu cho biết hiện ở Kiến Hòa đang có 2 cuộc xây cất làm thắc mắc mọi tầng lớp dân quân chính: công vô tỉnh lỵ và một thư viện.

...CH, tháng 12/1974 (tiếp theo trang 2)

tháng tại 9 tỉnh quanh Saigòn, mỗi lần 150 người được giúp kể cả người lớn và trẻ em, với 2000đ thuốc men cấp phát mỗi lần cho mỗi người (20/12)

— Nạn nhân chiến cuộc và nông dân được chánh phủ Nhật tặng một số thuốc men trị giá 530 triệu Yens, tức gần 1,5 triệu MK (21/12)

— Ký kết với Cơ quan Viện trợ Nhi đồng thuộc Liên Hiệp Quốc, Unicef, thỏa ước viện trợ 910 ngàn MK để cung cấp nước và trang bị vệ sinh cho 358 nhà bảo sanh và 450 trường học nông thôn (24/12)

— Chánh phủ Pháp tặng 1 triệu quan cho Trung tâm Y Tế Cần Thơ (27/12).

Lao Động — Kể từ 1/1/75, hết thảy các chủ nhân xí nghiệp mọi ngành có dùng công nhân, phải gia nhập Quỹ Phụ Cấp Gia Đình và Bồi thường Tai nạn Lao Động, theo luật lệ hiện hành tu chính do luật 014/74 ngày 13/11/74 (thông cáo 19/12).

Giáo Dục — Đại hội các trường nhiệm sở văn hóa giáo dục toàn quốc chấp nhận nội quy của Quỹ Tương Trợ Giáo chức và Nhân viên VHGD: kể từ 1/1/75, giáo chức mệnh một sẽ được trợ cấp 300 ngàn đ, với 150 ngàn cho vợ, 50 ngàn cho tứ thân phụ mẫu, nếu có đóng nguyệt liễm 100đ mỗi tháng (21/12)

—Ban hành luật 0017/74 về qui chế trung tiểu học tư thục. Có điều khoản dự trù sự nâng đỡ về huấn luyện, trợ cấp, và miễn thuế; các trường thuộc các tôn giáo có thể dạy giáo lý; mọi trường phải hợp thức hoá trong hạn 1 năm (24/12).

(Còn tiếp)

Luật bầu cử Tổng Thống 1975...

(Tiếp theo trang 2)

Sao?

Thì nội dung luật bầu cử Tổng thống và Phó tổng thống mà quốc hội sẽ biểu quyết trong vài tháng tới đây sẽ thế nào? Chẳng hiểu những nhân vật có trách nhiệm hiện tại đang tính toán những gì? Nhưng chắc chẳng ai là không cho rằng nội dung đạo luật đó không thể không bị chi phối bởi những đòi hỏi của tình hình, chi phối bởi những áp lực chính trị. Còn lại là sự quan niệm của những nhân vật có trách nhiệm về những sự đòi hỏi đó... Liệu những áp lực chính trị, có thể có, có làm cho những nhân vật có trách nhiệm có một quan niệm rộng rãi không? hay ngược lại sẽ buộc họ, vì sự ràng buộc này nọ, phải khắt khe hơn?

Vài tháng nữa là có luật bầu cử Tổng Thống và Phó Tổng Thống rồi. Những ai có tham vọng làm Tổng Thống nghĩ sao? Những thế lực chánh trị đang tính gì? Và những ngày tới đâynội bộ miền Nam này sẽ thế nào?

Thêm vào những vấn đề đã tích lũy, từ năm qua, đang có một vấn đề mới...

Tiền tệ của những giấc mơ

(Tiếp theo trang 2)

Sau một cuộc thí nghiệm hơn bốn chục năm, nhà đại tâm lý Ernest Aeppli nhận xét «rằng tiền tệ của xứ mộng mơ dựa trên kim bản vị và rằng con người vô thức vẫn chưa biết rõ cách dùng những dụng cụ hiện tại của sự chi phối».

Vàng đâm rễ vào trong lãnh vực thiên niên kỷ, của sự vô thức tập thể. Sự nối tiếp của các thế hệ, giáo dục và nền vănminh của con người tân tiến ít có ảnh hưởng đến những diễn tả trí tuệ thô sơ nhất của con người. Và những diễn tả này luôn luôn dồn tới một cách mạnh mẽ, dạy cho ta biết tâm lý của những chiềusâu khi nói tới những vấn đề căn bản của con người: chiến tranh, khủng hoảng, đói. Ngày nay, thế giới làm mồi cho những mối lo sợ vô lối, một sự lo sợ mới mẻ của năm thứ một ngàn mà những thăng trầm của vàng chỉ là sự phản ảnh.

Đến lượt các chính phủ hãy tỏ ra có khả năng mang lại hòa bình, sự thịnh vượng và sự sung mãn. Đến lúc đó thì hơn cả mọi sự xây dựng nhân tạo, sự thành công của họ sẽ đẩy lui cái huyền thoại của vàng vào trong những chiều sâu mà đáng lẽ chẳng bao giờ vàng được ra thoát.

0 TIẾP THEO TRANG 1

không có gì đáng quan ngại.

— Thiết tha kêu gọi viện trợ các nước bạn nhất là Hoa Kỳ.

— Sự bị cắt quân viện không có ảnh hưởng gì đến việc thất thủ Phước Long vì Bộ TTM đã áp dụng linh động chính sách du di. Sự cắt giảm quân viện chỉ có ảnh hưởng nếu C.S tổng tấn công toàn lãnh thổ.

— Sau khi VNCH gửi công hàm phản đối chỉ mới nhận được một phản ứng của Hoakỳ qua lời tuyên bố của PNV bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ.

—Các cơ quan LHQ và Nhi Đồng, cơ quan Phát triển LHQ và 1 vài cơ quan xã hội khác đã đề nghị giúp đỡ cho nạn nhân tại Phước Bình.

—Không lực của ta đang hoạtđộng quanh vùng để tìm cách liên lạc với những người còn sống sót. Số sống sót kể cả quân và dân chưa rõ bao nhiêu nhưng có điều chắc chắn là số tổn thất rất nặng nề.

—Không phải sau khi Phước Long thất thủ mà đã từ trước Chính phủ vẫn có những biện pháp đặc biệt cho thủ đô.

7 TIẾP THEO TRANG 1

thăm Mạc tư Khoa vào ngày 15-1 tới đây để tái thảo luận về hiệp ước hòa bình Nga-Nhật.

NGƯỠNG QUANG.— Tòa án quân sự đặc biệt Miến điện hôm thứ Hai đã xử 9 người mỗi người 7năm tù vì đã tham gia cuộc bạo động tại Ngưỡng Quang hồi tháng 12 vừaqua.

LISBON: Phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao Bồ đào Nha hôm thứ Hai cho biết mối liên lạc ngoại giao giữa TC và Bồ đào Nha sắp được thiết lập và Bồ cũng công nhận Đài loan là một phần lãnh thổ của TC.

MẠC TƯ KHOA: Bộ trưởng lãnh thổ hải ngoại Bồ đào nha Antonio Santos hôm thứ Hai tuyên bố kết quả về nền độc lập của Angola tùy thuộc vào sự hợp tác giữa 3 phong trào giải phóng hơn là thiện chí của chính phủ Bồ đào nha.

ĐĂNG BÁO

Xin gọi **21.697** có nhân viên nhận tại nhà—giá như tại tòa báo

DẦU CÙ LÀ

Hiệu CON SÓC

MÙI THƠM DỊU MÁT

TRỊ: Cảm mạo, nhức đầu, chóng mặt, nhiễm sương, nhiễm gió, đau bụng, ho gió, sổ mũi, nóng lạnh, trúng thực, no hơi, sình bụng, xây xẩm mặt mày (2 loại hợp thiếc màu đỏ và hũ chai màu xanh). Nhà thuốc ĐẠI LINH 535 Đồng Khánh Cholon có bán khắp nơi.

(KN số 164 ngày 24-7-1973)

10 TIẾP THEO TRANG 1

neo lực lượng hải quân Mỹ, thì «có khoảng 5.000 binh sĩ thấp từng hải đội đặc nhiệm, và có vẻ sắp thi hành một nhiệm vụ tác chiến».

Theo UPI, hàng không mẫu hạm nguyên tử lớn nhất thế giới Enterprise và tuần dương hạm trang bị phi đạn nguyên tử Long Beach sẽ hội ngộ đúng 8 giờ sáng thứ Tư (giờ SG) tại một điểm thuộc biển Nam Hải cùng với một tuần dương hạm trang bị nguyên tử khác, 6 diệt lôi hạm và 2 hộ tống diệt lôi hạm.

UPI trích thuật các nguồn tin ngoại giao nói rằng sự điều động hải lực trên đểvlà do tình hình chiến sự dồi trẻ tại Nam VN.

Các nguồn tin này nói là hiện chưa có kế hoạch táicanh tạc củaMỹ tại Nam VN nhưng «một quyết định như thế có thể thực hiện bất cứ lúc nào». Trên chiếc Enterprise có loại máy bay F14 Tomcat tối tân nhất của Hải quân Mỹ, bay nhanh gấp 2 lần tốc độ âm thanh và có khả năng chở mỗi chiếc 8 tấn bom.

Vẫn theo UPI, ngoài hải đội đặc nhiệm Enterprise, Đệ Thất Hạm Đội Mỹ cũng đã gửi một hải đội khác do hàng không mẫu hạm Coral Sea hướng dẫn hiện hoạt động tại một nơi nào đó trong vùng biển NamHải.

(Theo đài Việt Cộng nghe được ở Saigòn hôm thứ Ba, hải đội Coral Sea đang thực hiện các cuộc hành quân ngoài bờ biển VNCH nhưng không nói rõ nơi nào cũng như có bao nhiêu máy bay Mỹ hoạt động trên không phận VN).

Tại Subic Bay, một phát ngôn nhân Hải quân Mỹ tiết lộ thêm rằng mặc dầu lâu nay hải đội Enterprise không đi đến Nam Việt Nam nhưng thật sự chiếc Entreprise đã từng hoạt động ở hải phận quốc tế ngoài khơi VNCH hồi giữa tháng Chạp 1974, ngay sau khi đợt công kích hiện nay của CS bắt đầu. Sau đó chiếc này đi Subic Bay để nghỉ lễ Giáng Sinh.

GIẢI ĐỘC, MA TÚY, SÌ KE

Chích nát gân, nghiện hút nặng Sì ke, Á phiện v.v. mua về tự trị lấy dễ dàng tiện mang đi xa **cam kết** vẫn đi làm như thường

Hỏi Tu Sĩ Đài Bắc 353D Pétrus Ký Bến xe Gò Công, 386/16 Trương minh Giảng, B 8/9 Trại Gia Binh Phạm thế Hiển Sg 8.562 Võ di Nguy Phú Nhuận (GĐ), 291 Lăng Cha Cả, 40/2 Trần quang Diệu Saigon, 432 Hương lộ 14 đường Lạc long Quân GĐ. Nhớ kỹ nhãn hiệu KẸO CÒ BA loại mới đặc biệt.

Độc Nhất Vô Nhị

NÓI GIỎI ANH-NGỮ TRONG 40 GIỜ

Nhờ sự thành công của tiến sĩ M.L. GURREN và các giáo sư ngữ ngữ Đại Học tại New York với băng học:

«NÓI TIẾNG ANH LƯU LOÁT»

(The Living Language: Better Speech Course)

ƯU ĐIỂM:

1— Dùng phương pháp tân tiến nhất giúp mọi người nói giỏi tiếng Anh dễ dàng và mau chóng kỳ diệu: The Audio Visual way

2— Thực hiện và ghi âm tại Hoa kỳ (New York)

3— Giọng đọc được hướng dẫn do nhiều Good Native Speaker (Newyorkers) nam, nữ.

4 — Băng học này chú trọng về đàm thoại và chỉ rõ những lỗi lầm thường mắc phải trong khi nói – dẫn chứngbằng cách đọc rất vui và dễ nhớ.

5 — Kèm theo sách: PRINCIPLES OF CORRECT SP EECH của Tiến Sĩ M.L.G URREN.

6 — Băng học gồm 40 bài chia làm 5 mục: Effective Speaking — The Artful Conversation — Public Speaking Techniques — Correct Pronunciation — Voice Control.

VÔ CÙNG ÍCH LỢI CHO:

— Sinh viên sắp du học
— Giáo sư Anh Văn
— Chính trị gia, thương gia...
— Các học sinh muốn tham dự cuộc thi Hùng biện Anh Ngữ (có phần chỉ dẫn cách đọc diễn văn)
— Sinh viên chứng chỉ Ngữ Học Anh (phần Phonetics)
★ Các Bạn đã chắc nói đúng tiếng Anh? — Cuốn băng này sẽ chỉ rõ ràng những lỗi lầm không ngờ của bạn.
★ Cách phát âm biểu lộ khả năng Anh Ngữ — với băng học này, chắc chắn bạn sẽ tự tin và không sợ nói sai nữa.
— Người đã học Anh Ngữ không thể thiếu cuốn băng này.

Độc quyền phát hành tại:

Sơn-Hải Thâu Băng

6 YÊN-ĐỖ SAIGON

XIN LƯU Ý: TrungTâm SƠN HẢI Thâu Băng đã được tín nhiệm qua những băng học E.F.T. Book One và Book Two. Một ngày gần đây chúng tôi sẽ phát hành cuốn băng «Anh Ngữ Thương Mãi Đàm Thoại» dành riêng cho những người buôn bán và viên chức Ngân Hàng, với sách dẫn giải bằng Việt Ngữ.

Băng học BETTER SPEERCH COURSE hiện bán tại các trường Trung Học uy tín: Couvent des oiseaux, Lasalle Đức Minh, Lasalle Taberd.

LINH TINH

Sang gấp quán đông cửa cần sang gấp đồ đạc và bàn ghế với giá rẻ. L/L số 91 Huỳnh Tịnh Của Sg3.

Cơm tháng giá bình dân 5000, 6000, 7000đ một tháng, bảo đảm ăn ngon no sạch sẽ. Cứ đến bà Mười, Lý Thái Tổ 333/5A Saigon.

Nước mắm đông đặc
Điều chế từ nước mắm Nhĩ cốt y Phú Quốc, thơm ngon đặc biệt, nhẹ cân, không chảy, không hư, tiện gởi ngoại quốc. Trùng Dương: 75/4 Phạm đăng Hưng Đakao.

XUẤT NGOẠI
Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841

XUẤT NGOẠI
Quý vị cần xuất ngoại gấp: Kết hôn. Thăm thân nhân đau. Chia gia tài. Chịu tang. Du học. Tìm thị trường xuất cảng. Xin đến Văn phòng Lữ Hành Xã Nam Việt, 92 Kỳ Con Saigon2 ĐT: 94.709. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm.

Bán heo giống
Bận việc bán lại 30 heo giống nái lứa giống Yorshire, 20 heo lứa nuôi thịt. Hỏi 5.7 Lê Văn Duyệt GĐ Cầu Bông.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung cư Minh Mạng 018 Lò Y đường Trần Nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Piano Yamaha MIA «Japan» nguyên thùng bán rẻ. Bảo đảm 120/11 Lê Lai.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Đăng Báo
Trên tất cả các Nhật Báo
Xin đưa đến:
Mõ Đakao
C Hiền Vương hoặc ĐT 21.697 có nhân viên đến nhận tại nhà. Giá vẫn không tăng.

Dịch vụ Du lịch
— Xuất ngoại thăm thân nhân, — Chú hôn cho con — Kết hôn — Theo chồng — Hướng dẫn lập khế ước lao động v.v... Dịch vụ bảo đảm, nếu bất thành hoàn lại thù lao. Văn phòng Dịch vụ ..., 333 Công Lý Saigon 3, ĐT 40.685.

Nuôi trẻ từ sơ sanh tới 3 tuổi, Bác sĩ và y tá săn sóc 502 T.M Giảng ĐT.43815

THIỆP CƯỚI BBC
Nổi danh toàn quốc, vì in đẹp, cẩn thận, mỹ thuật và sức tích Tinh hoa Kim Cổ. Cần gấp 3 tiếng lấy ngay. Xin mời tới nhà in BBC 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

CÁC BẠN GÁI
Muốn quen biết ngoại kiều để trao đổi văn hóa, bạn hoặc đến hôn nhân Xin L/L cô Mai Lan 295 Công-Lý Saigon.

Piano thanh tình
53 Hai Bà Trưng Saigon Yamaha Japan Excelsior Italie. Vừa về đợt sau cùng nhiều kiểu, màu đẹp tiếng hay giá rẻ hơn các nơi. Nhiều tín nhiệm. Bảo đảm dài hạn.

Cần mua Điện thoại, Tổng đài 2 hoặc 9. Hỏi bà Danh số 65/1 Thủ Khoa Huân.

Cần mua 1 bộ cửa sắt cỡ 3mx2m2 và bán Vespa Standard EC sơn, đồng lâm lại mới, sơn màu cam hippy (350 ngàn). Hỏi buổi tối tại 59/2B Ph.v.Chánh cạnh Từ Dũ

Bán 220.000đ 2 giường rộng, 2 tủ lớn và buffet bằng nu cẩm lai, thật cứng chắc sang trọng. Xin xem tại Villa 185 Võ Tánh Phú Nhuận, sát cạnh Quận HC TânBình

NHÀ IN -|- HÃNG LỊCH
NGÃ BẢY
644 Pétrus Ký (bến xe SG-Đà Lạt)
— Bán sỉ đơn thi Tú Tài.
— In nhãn hiệu nhiều màu.
— Thiệp cưới — Thiệp chúc Tết.
Làm đẹp—Giá rẻ—Giao lẹ

Nguyệt Hồ 19 Đinh công Tráng Tân Định Saigon Bói Bài, Chữ ký. Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90%

Gà Ơi! Hởi Gà!
Rẻ ơi là rẻ. Dễ nuôi, mau lớn gà thịt giống thịt 100% tám tuần được 1kg8. Gà đẻ 100% gà mái, trứng vàng, đẻ sai 80% màu vàng. Bán tại **NHƯ Ý** 270 Lý thái Tổ Saigon 3 ĐT: 96.951.

THẦY ÁO ĐEN
GS HÀ KIM
★ Bói Lửa Thiêng, Bói Bài Thần
★ Hồn thiêng đoán vận mạng.
Văn phòng số 11 đường Bà Lê Chân SG1 (hông trái chợ Tân Định)

XÔNG RĂNG
— Răng nhức hết đau luôn
— Răng không đau thêm chắc...
Do Bà Hà Kim 11 Bà Lê Chân Tân Định. Dịp Tết không nghỉ.

Nhận rút hầm cầu
Có xe nhỏ rút trong hẻm. Thông cầu, cống nghẹt TÍN-PHÁT 169/1 Nguyễn văn Thoại, 16 Đỗ Thành Nhân Gia Định, ĐT.42596.

XUẤT NGOẠI
Muốn xuất ngoại gấp, nhận lo thủ tục cấp tốc, bảo đảm tất cả mọi trở ngại, khó khăn. Đ.T. 96.052.

DẦU FUEL AND OIL
Bán 10.000 giá thật rẻ, xin liên lạc ĐT. 24.059. Hỏi bà Khanh.

BÁN SẮT PHẾ THẢI
Bán 1 lô ống sắt phế thải khoảng 150 tấn xin liên lạc tại 98 Ngô tùng Châu ĐT 92978.

Cần cho ai muốn, mở tiệm may bán 2 tủ kiếng bày hàng 1,20x0,60 và 1,60x0,60 kiếng 5 ly, còn mới đẹp. Hỏi: 52 Lê Thánh Tôn Saigon.

Dời nhà không chỗ để bán gấp, 1 Comptoir (forméca) luôn ghế -|- 1 kệ đứng -|- tủ lạnh Hotpoint 420L còn tốt, giá thật rẻ số mới 333/5 Trương minh Ký (Gia Định).

Không cần có Nêu Cao
Không cần có Pháo Nổ
Không cần có Rượu Nồng
Chỉ cần có Băng Nhạc
TIẾNG TƠ ĐỒNG XUÂN
là đã hội đủ cho gia đình một không khí Tết Vui Tươi.

LÀM CHƠI ĂN THIỆT
Mỗi ngày thu vào hơn 5.000đ, chiếu bóng dạo trên xe lưu động. Địa chỉ cung cấp thùng xe, máy và phim: 1059 Bến Lò Gốm Q.6 (cạnh trường Phạm văn Chí).

Piano Yamaha P2F màu đỏ mới nguyên, bán gấp. 528/8 Phan thanh Giản (ngang đường Bàn Cờ).

Cơ sở ấn luát và xuất bản Phát triển Văn hóa. 7 Phan kế Bính Saigon ĐT 25.298. Nhận in báo Xuân, thiệp cưới danh thiếp và mọi loại sách báo. Máy và chữ hoàn toàn mới. Bảo đảm giá hạ hơn mọi nơi.

Dư dùng một thước tính hiệu Faber Castell nhượng lại với giá rẻ. Hỏi 277 Trần quốc Toản Sg10 (cạnh Salon Minh Hòa).

Cần bán gấp 1 canô 600.000đ Hỏi bà Thi 118/122 đường Bạch Đằng GĐ giá phải chăng.

Tin mừng cho quí vị 45.000đ 1 bộ Salon toàn bằng cẩm lai, hãy đến kỹ nghệ lạnh Thanh Phong ĐT 45.812, số 462 Võ Tánh (nối dài) GĐ.

Tin điện thoại
Nhượng lại 1 điện thoại giá 3 trăm. L/L 45.245.

HOM MÍA
Bán hom mía NCO-310 mùa tơ từ 5 đến 7 tháng giống tốt, bằm cây, giao lóng và chịu dựng nặng hạn, thích hợp cho đất cao, thiếu nước. Xin liên lạc số 17/20 Hồng thập Tự Sg1.

Ngà voi mua lớn nhỏ. Hỏi tiệm Đức Lợi 346 Võ Tánh GĐ cửa trường Quốc Gia Nghĩa Tử.

Bán bò giống cần tiền bán lại 4 con bò giống Bombay lớn con, đang có chửa gần sanh. Hỏi 5.7 Lê văn Duyệt GĐ Cầu Bông.

Ấp trứng nước gà vịt máy điện tử tối tân giá đặc biệt tại **NHƯ Ý** 270 Lý Thái Tổ Sg 3, ĐT: 96.951.

Piano Yamaha UIH mới và P2 (màu đen) bán rẻ. Hỏi 408 Nguyễn Hoàng (CL) 5.

Cơm tháng 10000đ
Người Bắc trông nom, dựa đến nhà hoặc ăn tại chỗ. 21/1/2 Nguyễn T. Thuật Sg (trên lầu).

Salon tủ Salon kiểu xưa, 7 món. Salon cẩm lai kiểu mới, tủ 3 buồng, xưa, Tủ chè cẩn tủ chạm giường em bé... cần bán Hỏi 215H/5 Chi Lăng Phú-Nhuận (ngõ thứ tư tay mặt).

CHAI HỘP NHỰA PLASTIC
Xưởng sản xuất cung cấp cho viện bào chế thuốc và mỹ phẩm nhận đặt theo mẫu riêng có hàng sẵn bán. Do 44 Trần nhân Tôn Sg10 ĐT 57000

May ở đâu đẹp
hợp thời trang, giá hạ? xin mời lại Coupeur Thắng 26 xa lộ qua cầu Phan thanh Giản 50m về bên mặt. Công 1 Complet 10.000đ 1 quần 1000đ chemise 800đ quần chemise phụ nữ đủ kiểu độc đáo 800đ.

Piano Yamaha kiểu thấp, còn mới. 95% bán 33 Hoàng Diệu (Khánh Hội).

Tết đặt nem, chả chế, bánh ngọt mặn tiệc trà. Ngon, sạch rẻ hơn mọi chỗ. Hỏi 171G Cô Bắc Saigon 2.

Ngà voi cần mua nhiều ngà voi lớn nhỏ giá cao Liên lạc bà Mỹ Liên 99 Lê Thánh Tôn Saigon Đ.T. 25.147.

Xây Cất, Sửa Chữa Trang Trí
Điện, Nước, Hồ, Mộc, Sơn Vôi, nhận việc từ 1000 trở lên lấy công làm lời. Quý Ô. Bà cần xin L/L 91/38 Lê văn Duyệt G.Đ. có thợ đến ngay đo và khai giá.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
387 Đ.L. Hùng Vương Giadinh Thông cầu Cống nghẹt Đ.T. 94.325

Piano Nhựt bổn nhập cảng nguyên thùng, Piano đã dùng bán lại. Hỏi tiệm đờn Đức Thắng 107 Nguyễn thiện Thuật gần chợ Bàn Cờ Saigon3, nơi chuyên cung cấp và cho mướn nhạc cụ.

Piano cũ mới tình trạng nào cũng mua. Hỏi Cô Huệ 611 Phan đình Phùng Đ.T 93122.

Bọc salon, xe hơi
Thợ chuyên môn nghiên cứu lâu năm việc bọc Salon, xe hơi. Chú ý ba đặc điểm: tốt, rẻ, đẹp. Nhận may bọc mới, cũ, đủ kiểu. Cam đoan tốt, rẻ, đẹp hơn hết mọi nơi. THU LAN số 01216 K Chung cư Minh Mạng đường Sư Vạn Hạnh Saigon10.

Tin mới lạ
Tốt nghiệp áo phục tại Ba Lê, cắt may giới trẻ, thời trang, sửa lại những bộ đồ cũ, trở nên kiểu mới, giá đặc biệt. Mời lại Toàn Thịnh. 164A Hiền Vương Saigon. Đ.T. 98.091.

Quần áo bán lô 1 số quần áo trẻ em còn mới Hỏi 526 Trương minh Giảng Sg tél: 45.800.

22.000đ và 26.000đ 1 bộ ghế salon kiểu ép mousse nỗi bằng máy điện, bền chắc đẹp lịch sự. 162/1 Bùi thị Xuân Sg đầu hẻm có phong tên nước).

Cần mua lại 2 bồn chứa dầu loại 25.000 lít. Hỏi Ông Hồng 122B Lê Văn Duyệt Sg 3. ĐT 96.725.

Tân Trang
Chuyên bọc nệm Salon
Cũ mới trang trí mỹ thuật
Xin **Đ.T. 45.647**. sẽ có nhân viên tới nhận tại tư gia. 453/19 Trương minh Giảng Sg 3. (chợ Bùi Phát).

THUỐC

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi, Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.
924/BYT/QCDP/23.7.64.

Thuốc nhập cảng PhápQuốc
LESPÉNÉPHRYL
— Lọc máu
— Hạ áp huyết
— Giúp thận yếu hoạt động điều hòa
KN 05/BYT/4/1/73

Thuốc rơ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở lói Công hiệu. KN.62/BYT.

DƯỢC PHẨM PHÁP QUỐC
Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT 28/2/68

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống:
NODON
nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255. BYT/QCDP.

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau Tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình hoảng hốt thần kinh bất an, dùng:
Thuốc bổ tim
TÂM CHÍ BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đồng Khánh Cholon, KN số 610/18-12-1963.

UNIGEST CAPSULES
Thuốc nhập cảng từ Anh Quốc, trị bệnh: Sình bụng, ợ chua, ăn không tiêu, đau bao tử, dư acid trong bao tử, loét bao tử. Độc đáo có chất Polymethylsiloxane 250 mgs lần đầu tiên dùng ở Việt Nam.

THUỐC MỚI NHẬP CẢNG
LYSO-6
— Vệ sinh miệng và cuống họng
— Diệt trùng ở miệng và lưỡi ưng nướu răng.
VIÊN NGẬM THƠM VÀ NGỌT
KN 04/BYT ngày 2-2-74

ESSENCE ÉGYPTIENNE
DẦU AI-CẬP
Trị: NHỨC ĐẦU CHÓNG MẶT
Ngừa: CẢM MẠO

Một kem đánh răng lý tưởng!

Thơm tho, mịn nhiên,
đánh vào mát miệng, trắng răng,
hơi thở thanh-khiết, dưỡng nướu,
ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng
bao nhiêu.

Quả thật **Hynos** PHOSPHATÉ
là một kem đánh răng lý-tưởng!

Cảm Tạ

Thành kính tri ân các cấp cơ quan Chính Quyền Tỉnh Gia Định, cùng Quận Tân Bình, cũng như Xã Tân Sơn Hòa, Cuộc Cảnh Sát Ngã Tư Bảy Hiền, Sở Cứu Hỏa Gia Định và nhất là Sở Cứu Hỏa Đô thành Saigon, cơ quan bạn mà đã hy sinh một nhân viên đắc lực và gương mẫu trong khi dàn áp và tiêu diệt biển lửa của đám cháy rạng ngày 23-12-74.

Toàn dân Ấp Hòa Bình
Xã Tân Sơn Hòa, Tân Bình, Gia Định

Chúc Mừng Năm Mới **Vĩnh-Giang** 74-76 Phạm-Hồng-Thái (Ngã Sáu) Saigon ĐT 21.486

Đã cống hiến quí vị chủ xe LADALAT cặp cửa và toàn chiếc mui mica, trang trí các loại mui nệm xe hơi đang hoạt động trở lại với giá quảng cáo.

Sang cửa hàng

Mặt tiền phố thương mãi, đối diện Bank of America, sẵn mọi tiện nghi, điện thoại, điện 3 dây chạy máy lạnh, rất thuận tiện mở Văn phòng các Công ty lớn. Hỏi chi tiết tại địa chỉ số 3, Phan Văn Đạt — Saigon.

Bạn đọc đón coi

Giai Phẩm Khoa Học Huyền Bí 1A—75 phát hành ngày 11-1-1975 với những tài liệu quý giá :

TỬ VI : — 1 cách ghi đại hạn trên lá số
— Vòng thái tuế chi phối mệnh, thân
— Lá số 2 ông thạc sĩ Phạm duy Khiêm và Hoàng Xuân Hãn

TƯỚNG : — Các nét tướng trong cơ thể.
— Những nếp nhăn trên khuôn mặt có ý nghĩa gì ?

BÓI DỊCH : — Cách thế của 6 hào

NHÂM ĐỘN : — Các loại ưu tiên trong khóa thiệp hai

BÓI THƠ : — Gia Cát thần số

— Và nhiều chuyện huyền bí về địa lý, phù thủy, số mạng và nhân quả Đông Tây.

Tuyển Dụng Nhân Viên

SAIGON ẤN QUÁN, 35 Nguyễn Đ.Chiểu SG cần tuyển :

— 1 Phụ tá Tổng Giám Đốc có bằng HEC, SUPDECO, hoặc tương đương.
— 1 Giám Đốc Kỹ Thuật có bằng Đại Học Kỹ Thuật Ấn Loát Âu-Mỹ.
— 1 Nữ nhân viên cấp bằng Đại Học (Kinh Doanh hoặc Luật Kh.a).

Văn-Phòng Thương-Mại cho thuê tại số 16 — 22 (lầu 2) đường Tôn-Thất-Đạm Saigon, một văn phòng diện tích lối 171m2 (tv.) — Xin hỏi Hãng Bảo-Kê VAR, 26 Tôn-Thất-Đạm Sg. ĐT. 94.180.

ĐẠI-Á NGÂN-HÀNG

HỘI SỞ TRUNG ƯƠNG : 9 Nguyễn Công Trứ SAIGON 1

Điện thoại : 98.460 — 98.700 — 95.076 — 97.230

Trân trọng thông báo :

Cuộc xổ số chia lời phụ cho các Trương mục Tiết Kiệm «CON PHƯỢNG VÀNG» (loại có tham dự xổ số) kỳ đệ Tứ Tam Cá Nguyệt 1974 thuộc Hội sở Trung Ương và các chi nhánh sẽ được tổ chức hồi 10 giờ sáng thứ Ba 14 tháng 01 năm 1975 tại Trụ Sở Trung Ương ĐẠI Á NGÂN HÀNG số 9 Nguyễn Công Trứ với sự chứng kiến lập vi bằng của Thừa Phát Lại.

Các Trương Mục có dự xổ số mở trước ngày 30-11-1974 có kết số dư tối thiểu 1.000đ đều được dự xổ số.

Kính mời quí vị Trương chủ tới dự.

CÁC CHI NHÁNH

Chi Nhánh	CHỢLỚN	: 47—49 Tổng Đốc Phương	Điện thoại 51.047
«	CẦU ÔNG LÃNH	: 21 Bác Sĩ Yersin, Saigon	« 99.386
«	GIA LONG	: 121—123 Gia Long SG	« 96.827
«	THỊ NGHÈ	: 22 Hùng Vương Gia Định	« 96.251
«	BIÊN HÒA	: 10 Nguyễn Hữu Cảnh	« 2.236
«	BANMÊTHUỘT	: 80—82 Quang Trung	« 148—083
«	LONG AN	: 36 Thống Nhứt	« 72
«	SADEC	: 139—141 Tổng Phước Hòa	« 114
«	VĨNH LONG	: 49 Phan Thanh Giản	« 093
«	VĨNH BÌNH	: 24 Gia Long	« 092
«	ĐÀ NẴNG	: 197 Độc Lập	« 21.077

Nhận Quảng Cáo

Rao Vặt, Tin Mừng, Cáo Phó, Phân Ưu, đăng trên các nhật báo tại Thủ Đô xin đem đến :

165c, Pétrus Ký Saigon 5
ĐT. 96.440

có nhân viên nhận tại nhà, kết quả nhanh chóng, giá vẫn như tại Tòa Báo

VĂN PHÒNG
ĐẠI DIỆN QUẢNG CÁO

NOEL ? QUÍ NHẤT ?

Tất cả những bộ ngực nhỏ bé, kém nẩy nở, sanh đẻ bị chảy xệ chỉ cần mang nịt vú Systome Japonais 45 ngày sẽ nẩy nở tròn chắc theo ý muốn (khỏi cần đi mỹ viện) giá 3000$. Bán độc quyền tại Xuân Hòa, 121 trong TAX Nguyễn Huệ, ở xa gửi mandat 3700$ Lê Thị Yến 53 Dạ Nam Saigon 8.

KHÁCH SẠN MELODY «CATHY»

201/1A VÕ TÁNH nối dài Gia Định

gần phi trường Tân Sơn Nhất, yên tĩnh, mát như Vũng Tàu

— Trang nhã, đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, nước nóng, mỗi phòng đều có bồn tắm (baignoire) — Có chỗ đề xe hơi trong nhà, khỏi mưa nắng — Tiện cho quý khách có xe nhà ở các tỉnh xa về Saigon — Có xe khách sạn đưa tới phi trường chỉ 5 phút, rất tiện cho quý khách đi máy bay, khỏi mất công chờ đợi tại nhà ga Phạm Ngũ Lão — Trong khách sạn có sẵn các món ăn bình dân, Tây, Tàu, Việt Nam.

Đ.T. 40.671 — 43.474.

Tiếp đãi ân cần, giá hạ đặc biệt.

Thông cáo tuyển dụng

Cần tuyển dụng một số Nam Phụ viên Kế toán khế ước, với lương bổng hậu.

I.— ĐIỀU KIỆN

Ứng viên phải hội đủ các điều kiện sau đây :
a/ Có quốc tịch Việt Nam.
b/ Được hưởng công quyền và hạnh kiểm tốt.
c/ Không quá 35 tuổi.
d/ Được miễn dịch vĩnh viễn hoặc động viên tại chỗ vì lý do gia cảnh hoặc đã được giải ngũ.
e/ Có bằng Tú Tài 2 và bằng Chuyên nghiệp Kế toán hoặc Chứng chỉ đã làm việc về Kế toán ít nhứt 2 năm.

II.— KHẢO HẠCH

Ứng viên phải qua một cuộc khảo hạch về chuyên môn.

III.— HỒ SƠ DỰ TUYỂN

Gồm có :
— Đơn xin dự tuyển.
— Khai sanh.
— Bản sao các cấp bằng và chứng chỉ làm việc.
— Chứng chỉ liên quan đến tình trạng quân dịch.
Hồ sơ dự tuyển xin gởi về hộp thơ Saigon C 3.

IV.— THỜI HẠN NỘP ĐƠN

Từ ngày ra Thông Cáo này đến hết ngày 15.01.1975.

Ngày 06 tháng 01 năm 1975

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH VÀ GIAO-THÔNG
NHA CĂN-CỨ HÀNG-KHÔNG

Cáo Thị Đấu Thầu

LẦN THỨ HAI

— ĐỀ MỤC CÔNG TÁC :
Công tác trang bị ghế ngồi cho Nhà Ga Quốc Tế tại phi trường Tân Sơn Nhứt.

— NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 21.01.1975, hồi 11 giờ tại Nha Căn Cứ Hàng Không tại Tân Sơn Nhứt.

— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC : 9.174.400đ

— KÝ QUỸ TẠM : 150.000đ

— THỜI HẠN THI HÀNH CÔNG TÁC : 04 tháng.

Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ tại :
— Phòng Thanh Toán, Sở Tân Công Tác, Nha Căn Cứ Hàng Không tại Tân Sơn Nhứt
— Phòng Hành Chánh, Tổng Cuộc Kiều Lộ, Bộ Công Chánh và Giao Thông, 92 Công Lý Saigon.

Những đơn xin dự thầu gởi bằng đường bưu điện hoặc không nạp ít nhất 48 giờ trước ngày giờ mở thầu sẽ không được thầu nhận.

Tânsơnnhứt, ngày 06 tháng 01 năm 1975
NHA CĂN-CỨ HÀNG-KHÔNG
TÂN SƠN NHẤT.

Cáo Phó

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Con, Em, Anh, của chúng tôi là :

Giuse MAI-XUÂN-FONG
hưởng dương 27 tuổi

đã từ trần hồi 11 giờ sáng ngày 6-1-1975 tại Montreal Canada.
Lễ mồ trọng thể sẽ cử hành tại Vương Cung Thánh đường lúc 6g35 sáng ngày 11-1-1975.

Cha Mẹ : Ô.B. MAI-XUÂN-TỶ
Chị : Mai Ngọc Lý
Anh : Mai Xuân Tiên (Canada)
Em : Mai Xuân Lưu và vợ (Canada)
: Mai Xuân Phú.

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG

Phân Ưu

Được tin :

Anh MAI-XUÂN-FONG

đã vĩnh viễn ra đi ngày 06-01-1975 lúc 11 giờ tại Montreal Canada.
Thành thật chia buồn cùng tang quyến.

TEENOLD

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ NGUYỄN-TRUNG-VINH
Cựu Tổng-Trưởng Ngoại-Giao
(1952)

đã từ trần ngày 4-12-1974 tại tư thất số 32 đường Des Grillons, Chatenay Malabry, hưởng thọ 73 tuổi.

Bộ Ngoại Giao xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn người quá cố sớm được an lạc nơi Thiên Đàng.

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-MẪU
HQ Thiếu Tá NGUYỄN-PHƯỚC-CHẮC

đã thất lộc tại quê nhà ngày 01-01-75.
Thành thật phân ưu cùng Thiếu Tá và gia đình.

Ông Bà NGUYỄN-PHƯỚC-ĐỨC
Saigon

Phân Ưu

Được tin

NHẠC-MẪU
của Trung-Tá NGUYỄN-BA-KIỆT

vừa tạ thế tại Mỹ Tho. Toàn thể sĩ quan khóa sinh khóa 1/75 CHTMLQ, thành kính phân ưu cùng Trung Tá và tang quyến. Nguyện cầu hương hồn Cụ Bà sớm siêu thoát.

Toàn thể SQ khóa sinh khóa 1/75 CHTMLQ

Cần Mua

1 (một) máy in copy bằng amoniac. Hiệu Ricoh của Nhật hay hiệu khác, bề ngang máy từ 1m đến 1m20.
Xin liên lạc với 3 Nguyễn văn Sâm Saigon.

MỞ MÀN ĐÚNG 19 GIỜ NGÀY 10 - 01 - 75

Đêm Văn Nghệ Đặc Biệt

Ca Vũ Nhạc Cải Lương

do Trường Trung học VÕ-TRƯỜNG-TOẢN tổ chức
để mừng NGÀY TRUYỀN THỐNG
Mở màn đúng 19 giờ ngày THỨ SÁU 10-01-75
tại Hí Viện QUỐC-THANH

— Ban Hợp Ca VÕ-TRƯỜNG-TOẢN trong bản hợp ca « ĐÁP LỜI NON SÔNG » của Hoài-Thu.
— Ban Vũ HOA-PHƯỢNG với những vũ khúc độc đáo.
— Ban Kích Động Nhạc THE CRAZY DOGS với những bản nhạc kích động đặc sắc.
— THÀNH-ĐƯỢC ca tân cổ giao duyên và tân nhạc.
— Tuồng cải lương đặc biệt « NƯỚC BIỂN MƯA NGUỒN » của Soạn giả kiêm đạo diễn NĂM-CHÂU với thành phần nghệ sĩ hùng hậu :

ÚT-TRÀ-ÔN — VIỆT-HÙNG — THANH-TÚ — NAM-HÙNG
BẢO-QUỐC — Bà NĂM SADEC — NGỌC-NUÔI
NGỌC-BÍCH — HOÀI-DUNG — HỒNG-HẠNH

Vé có bán trước tại Hí Viện QUỐC-THANH và Trường VÕ-TRƯỜNG-TOẢN kể từ hôm nay.

Ban Tổ Chức Kính Mời

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
PHỦ THỦ-TƯỚNG
TỔNG-CUỘC PHÁT-TRIỂN DU-LỊCH
1, Đường Tự Do SAIGON
ĐT : 95.000 — 96.000 — 97.000
Số : 011—TCPTDL/TV

Cáo Thị Đấu Thầu Hạn Chế

1.— NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 27.01-1975, hồi 10 giờ tại Văn Phòng Tổng Cuộc Phát Triển Du Lịch, số 1 Tự Do Saigon (Câu Lạc Bộ Hoàn Mỹ, lầu 1)

2.— MỤC ĐÍCH ĐẤU THẦU :
Thực hiện công tác chỉnh trang Khách Sạn Tam Thắng (Grand Hotel) Vũng Tàu.

3.— TRỊ GIÁ CÔNG TÁC (Giá Kiến Thiết 1971) :

Lô 1 — Nhà A	. . .	20.943.351đ00
Lô 2 — Nhà B	. . .	22.607.212đ00
Lô 3 — Hồ bơi	. . .	34.530.838đ00

4.— KÝ QUỸ TẠM :
1/60 trên trị giá công tác.

5.— KÝ QUỸ THIỆT THỌ :
1/30 trên trị giá công tác.

6.— THỜI HẠN HOÀN TẤT CÔNG TÁC :
Hai (2) tháng cho lô 1 hoặc lô 2
Bốn (4) tháng cho lô 3
(có thể đấu thầu từng lô một)

7.— ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU :
Hồ sơ xin dự thầu phải gởi đến Văn Phòng Tổng Cuộc Phát Triển Du Lịch số 1 Tự Do Saigon (Câu Lạc Bộ Hoàn Mỹ lầu 1) ba (3) ngày trước ngày mở cuộc đấu thầu.

8.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Điều kiện sách, họa đồ và mọi chi tiết về kiến trúc, xin xem tại Văn Phòng Tổng Cuộc Phát Triển Du Lịch, số 1, Tự Do Saigon (Câu Lạc Bộ Hoàn Mỹ, lầu 1).

Saigon, ngày 03 tháng 1 năm 1975
TỔNG CUỘC PHÁT TRIỂN DU LỊCH

CẦN TUYỂN

20 cô trẻ đẹp bán hàng chợ Tết Ghi tên tại 1093 Trần Hưng Đạo Chợlớn. Từ 9—11-1-75.

TRỨ DANH ĐÔNG NAM Á
Chủ Tịch Hội Tinh Tướng Học Đài Loan

Chiêm Tinh Gia
TĂNG-KIẾM-BÌNH Cư sĩ

Phán đoán công danh, sự nghiệp, hôn nhân, tài vận, luyến ái, học nghiệp, kiện tụng v.v...
Bảo đảm chính xác, bằng không trả lại tiền quẻ.
Giờ tiếp khách : Từ 1 giờ trưa đến 6 giờ chiều ưu đãi quân, công, có thông dịch viên VN.
Địa chỉ : 141, NGUYỄN-HUỲNH-ĐỨC (lầu 1 nhà riêng) đối diện khách sạn Đông Kinh Cholon.

Ngoại Giao Đoàn cần :

1) Một nhân viên tiếp thị :

a) Cần có bằng Cử Nhân về Kinh Tế hay Thương Mại, hoặc về Quản Trị Kinh Doanh và có ít nhất hai năm kinh nghiệm về công việc tiếp thị, ngân hàng hay xuất nhập cảng.
b) Cần biết nói và viết lưu loát Pháp, Anh và Việt ngữ. Biết tiếng Quảng Đông hay Phổ Thông càng tốt.
c) Hợp lệ tình trạng quân dịch.
d) Có kinh nghiệm liên lạc các cơ quan chính phủ về Kỹ Thương càng tốt.

2) Một thơ ký đánh máy :

Cần có trình độ Tú Tài và thông thạo Anh, Pháp và Việt ngữ. Ưu tiên cho ứng viên có kinh nghiệm.

3) Một tài xế/Tùy phái :

Cần có bằng lái xe hơi và có khả năng nói Anh và Việt ngữ.

Xin gởi lý lịch và một tấm hình về hộp thơ 013 Saigon trước ngày 20-1-1975.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
Bộ Y-TẾ
Bảo-Sanh-Viện Từ-Dũ — Số : 08/YT/BSVTD/VL

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai kỳ 3

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :
Cung cấp thực phẩm sống cho Bảo-Sanh-Viện Từ-Dũ kể từ ngày 1-1-1975 đến hết ngày 31-12-1975 (theo điều kiện sách phê chuẩn số 96-YT ngày 28-10-1974).

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :
Hồi 10 giờ sáng ngày 14 tháng 01 năm 1975 tại phòng Hội Bảo Sanh Viện Từ Dũ.

TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH VÀ KÝ QUỸ TẠM :

	Giá phỏng định	Ký quỹ tạm
— Lô 1 — (Thịt)	11.939.000đ	298.500đ
— Lô 5 — (Gạo)	15.813.520đ	395.400đ
— Lô 6 — (Củi)	2.000.000đ	50.000đ

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
— Văn Phòng Bảo-Sanh-Viện Từ-Dũ số 284 Cống Quỳnh Saigon
— Phòng Tiếp-Liệu và Dịch-Vụ Bộ Y Tế số 59, đường Hồng Thập Tự Saigon.

NƠI NẠP HỒ SƠ DỰ THẦU :
Tại Hội Đồng đấu thầu đúng ngày giờ nói trên.

Saigon, ngày 40 tháng 01 năm 1975
Giám-Đốc Bảo-Sanh Viện Từ-Dũ
Phó Giám Đốc B.S. NGUYỄN-HỮU-NAM

Văn Phòng Luật Sư TRẦN-NGUYỄN-KHANH
463A Bạch Đằng — Gia Định

Công Bố Trát Đòi Hầu Tòa

Chiếu án tiên thẩm ngày 12-12-1974 của Tòa Sơ Thẩm Gia Định. Nay công bố trát đòi bị đơn THÁI-HƯNG, ngụ số 17 đường Hồng Bàng Chợ Bà Chiểu, Gia Định, đến hầu Tòa Sơ Thẩm Gia Định vào ngày thứ Năm 23-1-1975, lúc 8 giờ sáng để nghe Tòa xét xử về đơn xin Ly hôn của Bà LÂM-LIÊN-DẾNH (vụ số 117-LH/73).

Hiệu báo cho ông THÁI-HƯNG được rõ, nếu không đến hầu, Tòa sẽ xử khuyết tịch.

Nay công bố
Luật Sư TRẦN-NGUYÊN-KHANH

Đấu Thầu Cung Cấp

XE ĐẠP NỘI HÓA

Hạn chót nộp Đơn thầu :
11 : 00 ngày 22 tháng 1, 1975.

Xin Điều Kiện Sách tại :
USAID/Logistics, Phòng số 1, 85 Lê Văn Duyệt, Saigon.

Tuyển Dụng

Việt-Nam National Công-Ty cần tuyển :

1) Một số nam Kỹ sư và Cán sự điện tử tuổi từ 20 đến 25, hợp lệ quân dịch, nói và viết thông thạo Anh ngữ.
2) Một số chuyên viên sửa máy vô tuyến điện tử như : Radio, TV, Casette, v.v..., tuổi từ 18 đến 25, hợp lệ quân dịch.

THỜI HẠN NHẬN ĐƠN :
Từ 9-1-75 đến hết 22-1-75.
Địa điểm : 74-76 Nguyễn Huệ, Saigon (Phòng Nhân Viên)

NHÀ MÁY
XIMANG HATIEN
19, VÕ-DI-NGUY Đ.T 94.519-25.348-93.809

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

I.— MỤC ĐÍCH : (A) Khai thác sàlan máy loại 300 Tấn của XMHT (gồm 10 chiếc).
— Điều kiện sách số 26/74 duyệt y ngày 21-12-74
★ Lô 1 : 10 chiếc sàlan máy.
(B) : — Giòng dắt sàlan loại 300 tấn của XMHT
— Điều kiện sách số 27/74 duyệt y ngày 21-12-74
★ Lô 1 : Có 20 sàlan cho 5 tàu kéo
★ Lô 2 : Có 16 sàlan cho 4 tàu kéo
★ Lô 3 : Có 16 sàlan cho 4 tàu kéo

II.— KÝ QUỸ TẠM :
A) = 5.000.000đ (cho lô 1—(10 chiếc sàlan máy)
B) = 3.000.000đ (cho mỗi lô 1, 2, 3)

III.— LỊCH TRÌNH NỘP HỒ SƠ :
— Hồ sơ số 1 và số 2 ngày 28-01-75 trước 9 giờ tại Nhà Máy XMHT Thủ Đức (xa lộ Saigon/Biên Hòa).

IV.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI KHUI THẦU :
Ngày 28-01-75 lúc 9 giờ 30 tại Nhà Máy XMHT—Thủ Đức (xa lộ Saigon/Biên Hòa).

V.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
a)— Nha Hành Chánh và Nhân Viên Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên số 19 đường Võ di Nguy (lầu 3-4) Saigon 1 trong các ngày giờ làm việc công sở.
b)— Sở Chuyên Vận Nhà Máy Thủ Đức (xa lộ Saigon/Biên Hòa) trong các ngày làm việc công sở.

Thủ Đức, ngày 24 tháng 12 năm 1974
NHÀ MÁY THỦ-ĐỨC

KEM ĐÁNH RĂNG

Perlon

DENTAL CREAM

Chlorophyll with **FLUOR**

Chlorophyll làm tinh khiết hơi thở
FLUOR *bảo vệ ngà răng, chống sâu răng*